



| | |
|--|---|
| EN Operator's manual 2-10 | SI Navodila za uporabo 128-136 |
| SE Bruksanvisning 11-19 | HU Használati utasítás 137-145 |
| DK Brugsanvisning 20-28 | PL Instrukcja obsługi 146-154 |
| FI Käyttöohje 29-37 | SK Návod na obsluhu 155-163 |
| NO Bruksanvisning 38-46 | CZ Návod k použití 164-172 |
| FR Manuel d'utilisation 47-55 | HR Priručnik 173-181 |
| NL Gebruiksaanwijzing 56-64 | TR Kullanım kılavuzu 182-190 |
| DE Bedienungsanleitung 65-73 | UA Посібник користувача 191-199 |
| ES Manual de instrucciones 74-82 | RU Руководство по эксплуатации 200-209 |
| PT Instruções para o uso 83-91 | BG Ръководство за експлоатация 210-219 |
| IT Istruzioni per l'uso 92-100 | GR Οδηγίες χρήσεως 220-228 |
| EE Käsitsemisõpetus 101-109 | JP 取扱説明書 229-237 |
| LV Lietošanas pamācība 110-118 | KO 사용자 설명서 238-246 |
| LT Naudojimosi instrukcijos 119-127 | |



**J-handle barrier
536LiLX**

EAC

CONTENTS

Contents

| | |
|--|----|
| CONTENTS | |
| Contents | 2 |
| Note the following before starting: | 2 |
| WHAT IS WHAT? | |
| What is what? | 3 |
| SAFETY INSTRUCTIONS | |
| Cutting equipment | 4 |
| Sharpening grass knives and grass blades | 4 |
| General working instructions | 5 |
| ASSEMBLY | |
| Fitting the J-handle | 6 |
| Fitting the suspension ring | 6 |
| Assembling the cutting equipment | 6 |
| Assembly of grass blade and grass cutter | 7 |
| STARTING AND STOPPING | |
| Check before starting | 8 |
| Starting and stopping | 8 |
| TECHNICAL DATA | |
| Technical data | 10 |

Note the following before starting:

Translation of the original Swedish operating instruction.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine. These instructions supplement the instructions that were included with the machine. For other procedures, please refer to the operating instructions for the machine.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.



WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.



WARNING! This accessory may only be used together with the intended trimmer, see under heading "Approved accessories" in chapter Technical data in the machine's Operator's Manual.

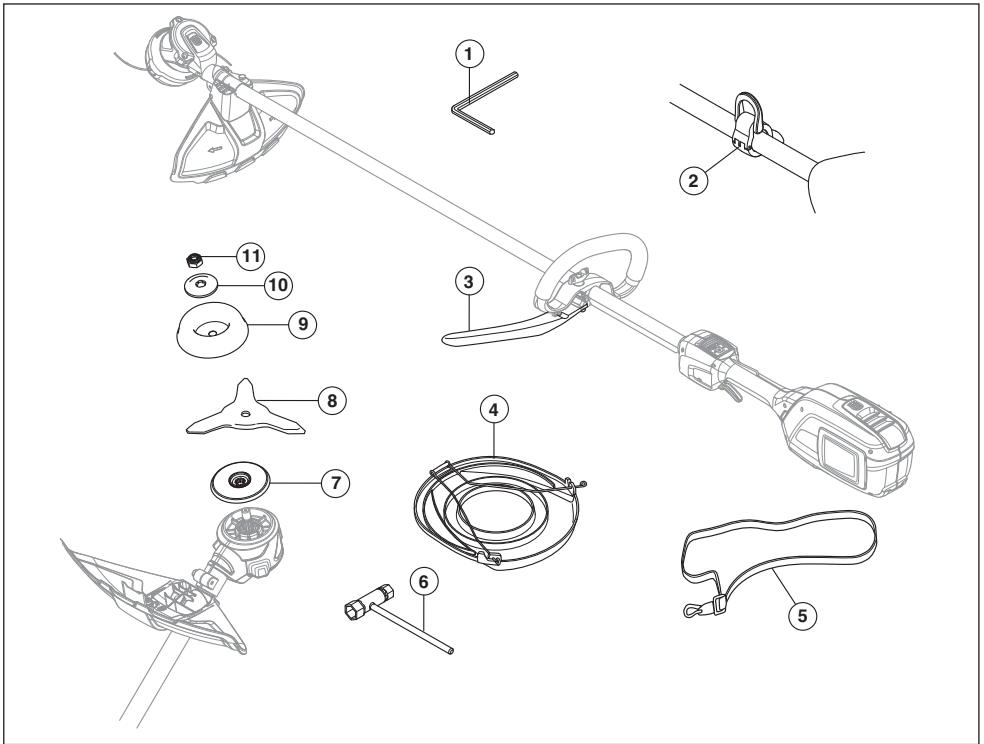


WARNING! Only grass blades/grass cutters or trimmer heads/plastic blades may be used when the J-handle is fitted. Saw blades must never be used with the J-handle.

IMPORTANT! Never use a cutting attachment without an approved guard. See the chapter on Technical data. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.

IMPORTANT! Wear boots with steel toe-caps and non-slip sole if a grass blade is fitted to the machine.

WHAT IS WHAT?



What is what?

- | | | | |
|---|-----------------|----|----------------|
| 1 | 4 mm hex key | 7 | Drive disc |
| 2 | Suspension ring | 8 | Grass blade |
| 3 | J-handle | 9 | Support cup |
| 4 | Transport guard | 10 | Support flange |
| 5 | Harness | 11 | Locking nut |
| 6 | Socket spanner | | |

SAFETY INSTRUCTIONS

Cutting equipment

This section describes how to choose and maintain your cutting equipment in order to:

- Reduce the risk of kickback.
- Obtain maximum cutting performance.
- Extend the life of cutting equipment.

IMPORTANT!

Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data.

Refer to the instructions for the cutting attachment to check the correct way to load the cord and the correct cord diameter.

Keep the teeth of the blade correctly sharpened! Follow our recommendations. Also refer to the instructions on the blade packaging.

The blade should be completely stationary once the throttle has returned to its original position.



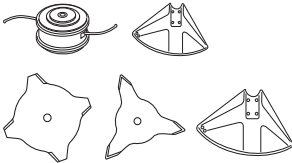
WARNING! Always remove the battery before you work on any part of the cutting equipment. It continues to rotate even after the throttle control has been released. Check that the cutting equipment has stopped completely and remove the battery before you start any work on it.

Using an incorrect cutting attachment or an incorrectly sharpened blade increases the risk of blade thrust.

Always wear approved protective gloves.

General rules

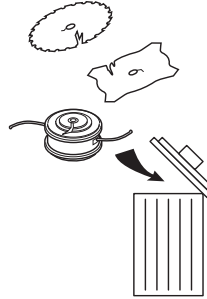
Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data.



Keep the cutting edge properly sharpened! Follow our instructions and use the recommended sharpener. A damaged or badly sharpened blade increases the risk of accidents, snags and thrust.

Keep the teeth of the blade correctly sharpened! Follow our instructions and use the recommended file gauge. An incorrectly sharpened or damaged blade increases the risk of accidents.

Check the cutting attachment for damage or cracks. A damaged cutting attachment should always be replaced.



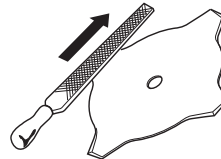
WARNING! Using an incorrect cutting attachment or an incorrectly sharpened blade increases the risk of blade thrust.



WARNING! Always discard a blade that is bent, twisted, cracked, broken or damaged in any other way. Never attempt to straighten a twisted blade so that it can be reused. Only use original blades of the specified type.

Sharpening grass knives and grass blades

- See the cutting attachment packaging for correct sharpening instructions. Sharpen blades and knives using a single-cut flat file.



- Sharpen all edges equally to maintain blade balance.

SAFETY INSTRUCTIONS

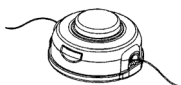
General working instructions

Terms

- Brush cutting is a general term for clearing grass. Grass blades and grass cutters are used for this purpose.



- Grass trimming is a general term for light clearing, e.g. around edges or around trees. A trimmer head or plastic blades are used.

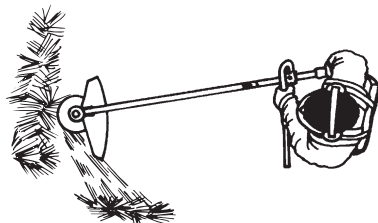


WARNING! Sometimes branches or grass get caught between the guard and cutting attachment. Always stop the engine before cleaning.

Grass clearing using a grass blade



- Grass blades and grass knives must not be used on woody stems.
- A grass blade is used for all types of tall or coarse grass.
- The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stroke and the movement from left-to-right is the return stroke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.



- If the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.
- Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stroke and stand firmly again.
- Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.

Reduce the risk of material wrapping around the blade by following these instructions:

- Avoid the previously cut material during the return stroke.
- Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.



WARNING! Machines fitted with grass blades can be thrown violently to the side when the blade comes into contact with a fixed object. This is called blade thrust. A blade thrust can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine. Blade thrust can occur without warning if the machine snags, stalls or binds. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.

Avoid cutting with the area of the blade between the 12 o'clock and 3 o'clock positions. Because of the speed of rotation of the blade, blade thrust can occur if you attempt to cut thick stems with this area of the blade.



WARNING! Neither the operator of the machine nor anyone else may attempt to remove the cut material while the engine is running or the cutting equipment is rotating, as this can result in serious injury.

Stop the engine and cutting equipment before you remove material that has wound around the blade shaft as otherwise there is a risk of injury.



WARNING! Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etc. can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury.

Keep unauthorised persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept outside the safety zone of 15 metres. Stop the machine immediately if anyone approaches.

ASSEMBLY

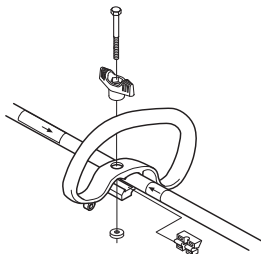
Fitting the J-handle



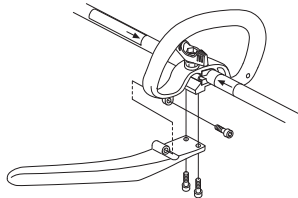
WARNING! Only grass blades/grass cutters or trimmer heads/plastic blades may be used when the J-handle is fitted. Saw blades must never be used with the J-handle.

Use the stop button to shut down the machine. Use appropriate personal protective equipment.

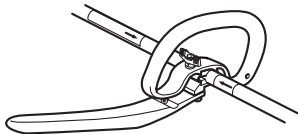
- Clip the loop handle onto the shaft. Note that the loop handle must be fitted between the arrows on the shaft.



- Slide the spacer into the slot in the loop handle.
- Fit the nut, washer and screw. Do not overtighten.
- Attach the J-handle to the loop handle using the three screws, as shown.

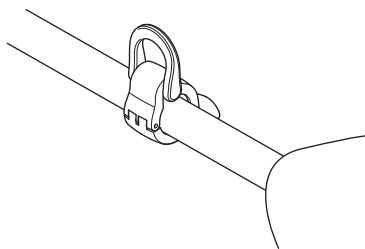


- Now carry out fine adjustment to give yourself a comfortable working position. Tighten the screws.



Fitting the suspension ring

Fit the suspension ring between the rear handle and the loop handle. Position the hanging ring so that the machine is balanced and comfortable to work with.

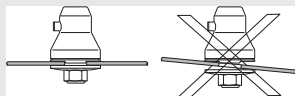


Assembling the cutting equipment



WARNING!

When fitting the cutting attachment it is extremely important that the raised section on the drive disc/support flange engages correctly in the centre hole of the cutting attachment. If the cutting attachment is fitted incorrectly it can result in serious and/or fatal personal injury.



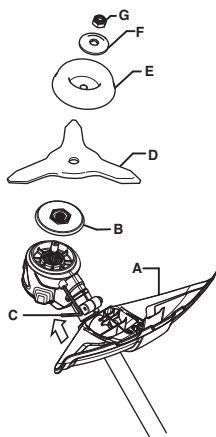
WARNING! Never use a cutting attachment without an approved guard. See the chapter on Technical data. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.

ASSEMBLY

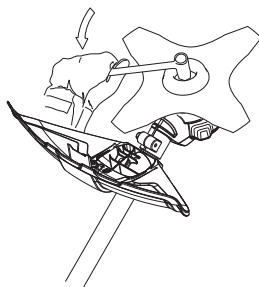
Assembly of grass blade and grass cutter

- Hook the blade guard/combination guard (A) onto the fitting on the shaft and secure with the bolt. **CAUTION!** Use the recommended blade guard. See the Technical data section.
- Fit the drive disc (B) on the output shaft.
- Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the corresponding hole in the gear housing.

Insert the allen key (C) in the hole to lock the shaft.



- Place the blade (D), support cup (E) and support flange (F) on the output shaft.
- Fit the nut (G). The nut must be tightened to a torque of 35-50 Nm (3.5-5 kpm). Use the spanner in the tool kit. Hold the shaft of the spanner as close to the blade guard as possible. To tighten the nut, turn the spanner in the opposite direction to the direction of rotation (Caution! left-hand thread).

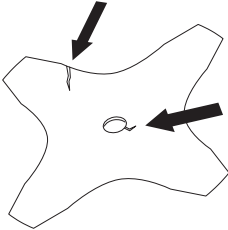


STARTING AND STOPPING

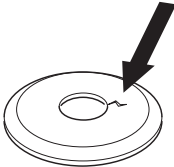
Check before starting

For safety reasons follow these recommendations!

- Check the blade to ensure that no cracks have formed at the bottom of the teeth or by the centre hole. The most common reason why cracks are formed is that sharp corners have been formed at the bottom of the teeth while sharpening or that the blade has been used with dull teeth. Discard a blade if cracks are found.



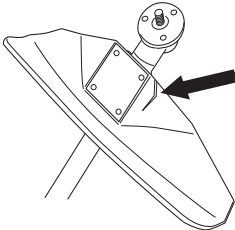
- Check that the support flange is not cracked due to fatigue or due to being tightened too much. Discard the support flange if it is cracked.



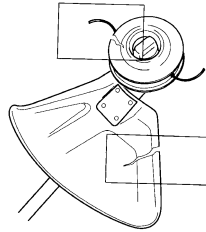
- Ensure the locking nut has not lost its captive force. The nut lock should have a locking force of at least 1.5 Nm. The tightening torque of the locking nut should be 35-50 Nm.



- Check that the blade guard is not damaged or cracked. Replace the blade guard if it is exposed to impact or is cracked.



- Check that the trimmer head and trimmer guard are not damaged or cracked. Replace the trimmer head or trimmer guard if they have been exposed to impact or are cracked.



- Never use the machine without a guard nor with a defective guard.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.

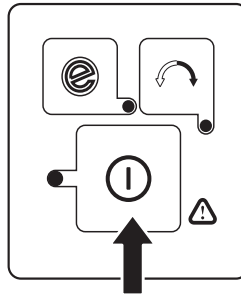
Starting and stopping



WARNING! Make sure no unauthorised persons are in the working area. Otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 meters.

Starting

Turn on the machine. Press and hold the start button (>1 sec.) until the green LED is lit.



Use the power trigger to control the speed.

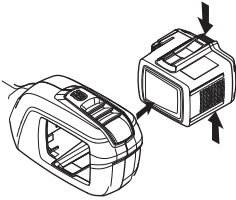
IMPORTANT! The cutting attachment being used will be identified once the machine has been activated and the throttle depressed. When changing the cutting attachment from e.g. a trimmer head to a grass blade, the machine will stop and the LED lamp will flash until the throttle is released to its original position. The cutting attachment has now been identified and the machine is ready to use.

STARTING AND STOPPING

Stopping

Stop the machine by releasing the throttle and the throttle lockout plus deactivating the machine.

Remove the battery from the machine by pressing the two release buttons and pulling out the battery.



IMPORTANT! Always remove the battery to prevent the machine being started by accident.

TECHNICAL DATA

Technical data

| Approved accessories | | |
|--|-----------------------------------|---|
| Blade shaft thread M10 | | |
| Centre hole in blades/cutters, Ø 25,4 mm | | |
| Terms | Type | Cutting attachment guard, Art. no. |
| Grass blade/grass cutter | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-teeth) | 577 01 83-03 |
| Grass blade/grass cutter | Grass blade 255-3 (Ø 255 3 teeth) | 577 01 83-03 |
| Trimmer head | T25B (Ø 2.0 mm line) | 577 01 83-03 |
| Support cup | Fixed | |

INNEHÅLL

Innehåll

INNEHÅLL

| | |
|--|----|
| Innehåll | 11 |
| Innan start måste följande observeras: | 11 |
| VAD ÄR VAD? | |
| Vad är vad? | 12 |
| SÄKERHETSINSTRUKTIONER | |
| Skärutrustning | 13 |
| Filning av gräskniv och gräsklinga | 13 |
| Allmänna arbetsinstruktioner | 14 |
| MONTERING | |
| Montering av J-handtag | 15 |
| Montering av upphängningsögla | 15 |
| Montering av skärutrustning | 15 |
| Montering av gräsklinga och gräskniv | 16 |
| START OCH STOPP | |
| Kontroll före start | 17 |
| Start och stopp | 17 |
| TEKNISKA DATA | |
| Tekniska data | 19 |

Innan start måste följande observeras:

Bruksanvisning i original.

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen. Denna bruksanvisning är ett komplement till den bruksanvisning som medföljer maskinen. För övrigt handhavande, se maskinens bruksanvisning.

Husqvarna AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a. form och utseende utan föregående meddelande.

Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador. Använd därför alltid godkända hörselskydd.



WARNING! Under inga förhållanden får maskinens ursprungliga utformning ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga skador eller dödsfall för föraren eller andra.



WARNING! Detta tillbehör får endast användas tillsammans med därför avsedda trimmers, se under rubrik "Godkända tillbehör" i kapitel "Tekniska data" i maskinens bruksanvisning.

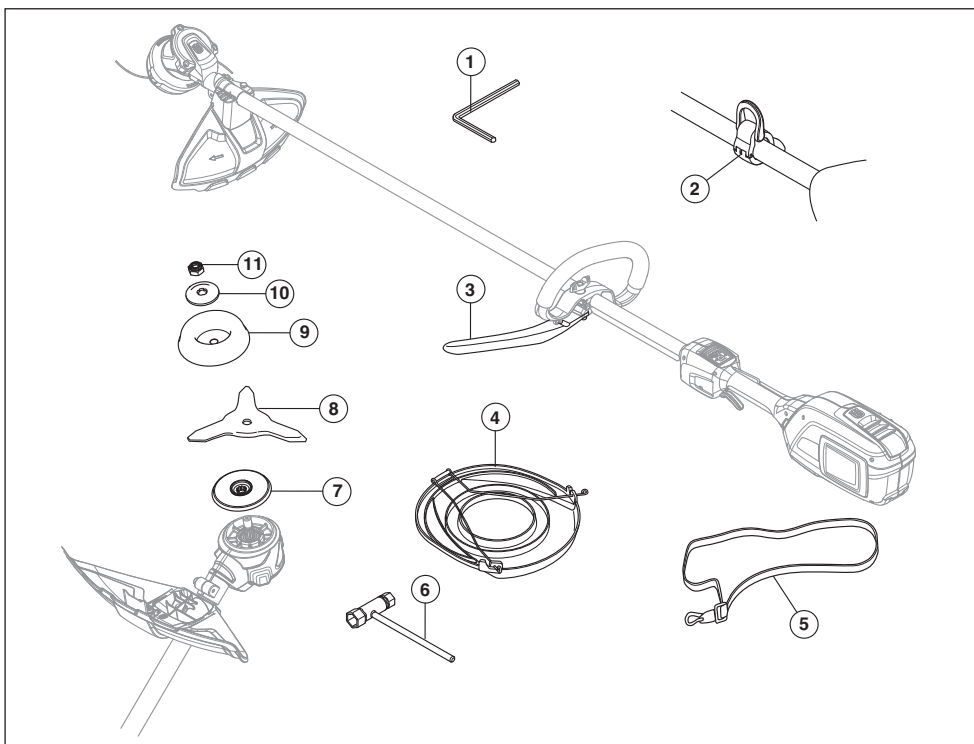


WARNING! Vid montering av J-handtag får endast gräsklingor/gräsknivar eller trimmerhuvud/plastknivar användas. Sägklinga får aldrig användas tillsammans med J-handtag.

VIKTIGT! Under inga omständigheter får någon skärutrustning användas utan att godkänt skydd monterats. Se kapitel Tekniska data. Om fel eller defekt skydd monteras, kan detta orsaka allvarlig personskada.

VIKTIGT! Använd alltid stövlar med halkfri sula och stålhätta om maskinen förses med gräsklinga.

VAD ÄR VAD?



Vad är vad?

- | | |
|---------------------|---------------|
| 1 4 mm insexnyckel | 7 Medbringare |
| 2 Upphångningsögla | 8 Gräsklinga |
| 3 J-handtag | 9 Stödkopp |
| 4 Transportskydd | 10 Stödfläns |
| 5 Sele | 11 Låsmutter |
| 6 Klingmutternyckel | |

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Skärutrustning

Detta avsnitt behandlar hur du genom korrekt underhåll samt genom användning av korrekt typ av skärutrustning:

- Reducerar maskinens kastbenägenhet.
- Erhåller maximal skärprestanda.
- Ökar skärutrustningens livslängd.

VIKTIGT!

Använd endast skärutrustning tillsammans med det skydd som vi rekommenderar! Se kapitel Tekniska data.

Se skärutrustningens anvisningar för korrekt laddning av lina och val av rätt lindiameter.

Håll klingans skärtänder väl och korrekt skärpta! Följ våra rekommendationer. Se även instruktion på klingförpackningen.

Klingan ska stanna helt efter att gasreglaget återgått till ursprungsläge.



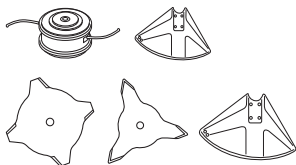
VARNING! Ta alltid ur batteriet innan du arbetar med något på skärutrustningen. Den fortsätter att rotera även sedan gasreglaget släppts. Kontrollera att skärutrustningen har stannat helt och tag bort batteriet innan du börjar med något arbete på den.

En felaktig skärutrustning eller en felaktigt filad klinga ökar risken för kast.

Använd alltid godkända skyddshandskar.

Grundregler

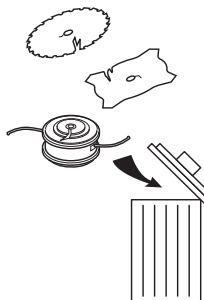
Använd endast skärutrustning tillsammans med det skydd som vi rekommenderar! Se kapitel Tekniska data.



Håll skärtytan väl och korrekt skärpta! Följ våra instruktioner och använd rekommenderad slipningsmetod. En felskärt eller skadad skärtyta ökar risken för olyckor och kast.

Håll klingans skärtänder väl och korrekt skärpta! Följ våra instruktioner och använd rekommenderad filmall. En felskärt eller skadad klinga ökar risken för olyckor.

Kontrollera skärutrustningen med avseende på skador och sprickbildning. En skadad skärutrustning ska alltid bytas ut.



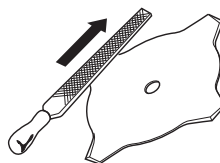
VARNING! En felaktig skärutrustning eller en felaktigt filad klinga ökar risken för kast.



VARNING! Kassera alltid en klinga som är böjd, skev, spräckt, brusten eller skadad på något annat sätt. Försök aldrig att rätta en skev klinga för ny användning. Använd endast originalklingor av föreskriven typ.

Filning av gräskniv och gräsklinga

- Se skärutrustningens förpackning för korrekt filning. Klingan och kniven filas med en enkelgradig flatfil.



- Fila alla eggar lika mycket för att bibehålla balansen på klingan.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

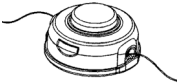
Allmänna arbetsinstruktioner

Benämningar

- Gräsröjning är en generell benämning för röjning av gräs. Både gräsklinga och gräskniv används.



- Grästrimming är en generell benämning för lättare avverkning, t ex vid kanter och runt träd. Trimmerhuvud eller plastknivar används.

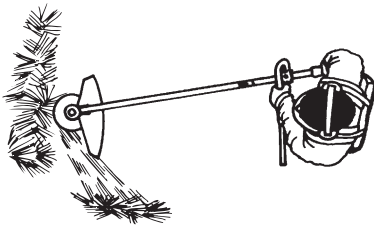


VARNING! Ibland fastnar grenar eller gräs mellan skydd och skärutrustning. Stanna alltid motorn vid rengöring.

Gräsröjning med gräsklinga



- Gräsklingor och gräsknivar får ej användas till vedartade stammar.
- För alla typer av högt eller kraftigt gräs används gräsklinga.
- Gräs klipps eller slås ned med pendlande rörelse i sidled, där rörelse från höger till vänster är röjningsmomentet och rörelse från vänster till höger är retrurrörelse. Låt klingan arbeta med vänstra sidan (mellan klockan 8 och 12).



- Om klingan lutar något åt vänster vid gräsröjning, samlas gräset i en sträng som underlättar uppsamling vid t ex krattnig.
- Sträva efter att arbeta rytmiskt. Stå stadigt med fötterna isär. Flytta framåt efter retrurrörelsen och ställ dig stadigt igen.
- Låt stödkoppen ligga an lätt mot marken. Den är till för att skydda klingan från markansättning.

Minska risken för att materialet ska lindas runt klingan genom att följa dessa regler:

- Undvik det just skurna materialet under retrurrörelsen.
- Stanna motorn, lossa selen och placera maskinen på marken innan du samlar ihop det skurna materialet.



VARNING! Maskiner som är försedda med gräsknivar kan rycka våldsamt i sidled när klingan eller kniven kommer i kontakt med ett fast föremål. Detta kallas kast. Ett kast kan vara så kraftigt att maskinen och/eller den som handhar den knuffas åt oberäkneligt håll, och kan medföra att kontrollen över maskinen går förlorad. Kast kan inträffa utan förvarning om maskinen hakar i något, stannar eller kör fast. Kast inträffar oftare i områden där det är svårt att se det material som kapas eller skärs.

Undvik att säga i skärområdet mellan klockan 12 och 3 på klingan. Av klingans rotationshastighet kan kast inträffa just i detta ansättningsområde på klingan, då ansättning sker på grövre stammar.



VARNING! Varken användaren av maskinen eller någon annan får försöka att dra undan det skurna materialet när motorn eller skärutrustningen roterar, eftersom detta kan medföra allvarliga skador.

Stanna motorn och skärutrustningen innan du tar bort material som lindats runt klingaxeln, eftersom det annars finns risk för skador.



VARNING! Varning för utslungade föremål. Använd alltid godkända ögonskydd. Luta dig aldrig över skärutrustningens skydd. Stenar, skräp m.m. kan kastas upp i ögonen och vålla blindhet eller allvarliga skador.

Håll obehöriga på avstånd. Barn, djur, åskådare och medhjälpare ska befinna sig utanför säkerhetszonen på 15 m. Stanna maskinen omedelbart om någon närmar sig.

MONTERING

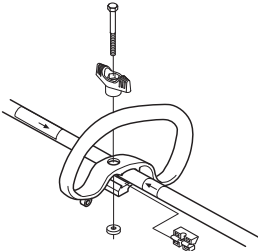
Montering av J-handtag



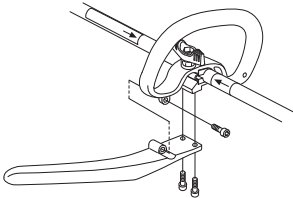
VARNING! Vid montering av J-handtag får endast gräsklingor/gräsknivar eller trimmerhuvud/plastknivar användas. Sågklinga får aldrig användas tillsammans med J-handtag.

Stäng av maskinen med stoppknappen. Använd lämplig personlig skyddsutrustning.

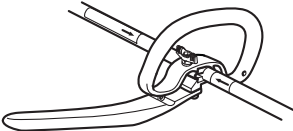
- Snäpp loophandtaget över riggröret. Observera att loophandtaget måste monteras mellan pilmarkeringarna på riggröret.



- Skjut in distansen i spåret i loophandtaget.
- Montera muttern, brickan och skruven. Drag ej åt för hårt.
- J-handtaget monteras i loophandtaget med tre skruvar enligt bild.

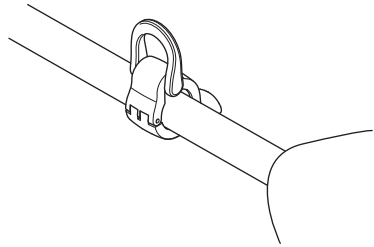


- Gör nu en finjustering så att du får en bekväm arbetsställning. Drag åt skruvarna.



Montering av upphängningsögla

Upphängningsöglan monteras mellan bakre handtag och loophandtaget. Placera upphängningsöglan så att maskinen blir balanserad och bekväm att arbeta med.

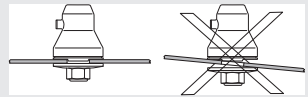


Montering av skärutrustning



VARNING!

Vid montering av skärutrustning är det ytterst viktigt att medbringarens/stödflänsens styrning hamnar rätt i skärutrustningens centrumhål. Felaktigt monterad skärutrustning kan orsaka allvarlig och/eller livshotande personskada.

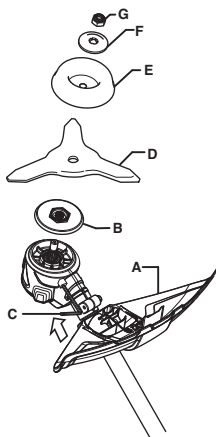


VARNING! Under inga omständigheter får någon skärutrustning användas utan att godkänt skydd monterats. Se kapitel Tekniska data. Om fel eller defekt skydd monteras, kan detta orsaka allvarlig personskada.

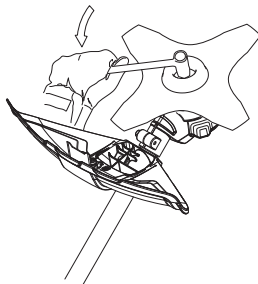
Montering av gräsklinga och gräskniv

- Klingskyddet/kombiskyddet (A) krokas fast i fästet på riggröret och fixeras med en skruv. **OBS!** Använd rekommenderat klingskydd. Se kapitel Tekniska data.
- Montera medbringare (B) på utgående axel.
- Vrid runt klingaxeln tills ett av medbringarens hål sammanfaller med motsvarande hål i växelhuset.

För in insexnyckeln (C) i hålet så att axeln låses.



- Placera klingan (D), stödkopp (E) och stödfjäns (F) på utgående axel.
- Montera muttern (G). Muttern skall dras åt med ett moment av 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Använd hylsnyckeln i verktygssatsen. Håll i nyckelns skaft så nära klingskyddet som möjligt. Muttern dras åt när nyckeln förs mot rotationsriktningen (OBS! vänstergängad).

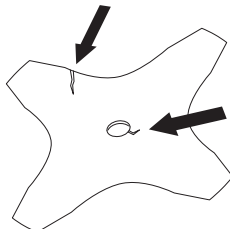


START OCH STOPP

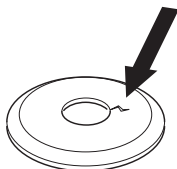
Kontroll före start

Följ de här rekommendationerna av säkerhetsskäl!

- Kontrollera klingan så att sprickor inte har uppstått i tandbottnar eller vid centrumhålet. Vanligaste orsaken till att sprickor bildas är att skarpa hörn i tandbottnarna har uppstått vid filning eller att klingan använts med slöa tänder. Kassera klingan om sprickor kan upptäckas.



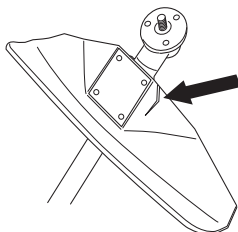
- Kontrollera stödflänsen så att inga sprickor har uppstått på grund av utmatning eller för hård åtdragning. Kassera stödflänsen om sprickor kan upptäckas.



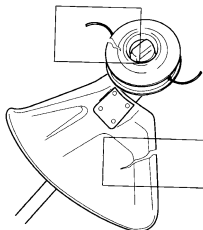
- Se till att låsmuttern inte förlorar sin låskraft. Mutterlåsningen ska ha ett låsmoment på minst 1,5 Nm. Låsmutterns åtdragningsmoment ska vara på 35-50 Nm.



- Kontrollera klingskyddet så att det är oskadat och fritt från sprickbildning. Byt klingskydd om det utsatts för slag eller har sprickor.



- Kontrollera trimmerhuvudet och trimmerskyddet så att de är oskadade och fria från sprickbildning. Byt trimmerhuvud eller trimmerskydd om de utsatts för slag eller har sprickor.



- Använd aldrig maskinen utan skydd eller med defekt skydd.
- Samtliga kåpor skall vara korrekt monterade och felfria före start av maskinen.

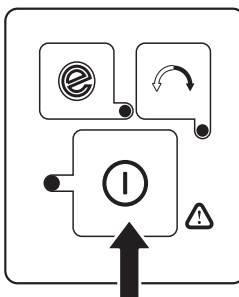
Start och stopp



WARNING! Se till att inga obehöriga finns inom arbetsområdet, annars finns risk för allvarliga personskador. Säkerhetsavståndet är 15 meter.

Start

Aktivera maskinen. Tryck in och håll inne startknappen (>1 sek.) tills grön LED lyser.



Reglera hastigheten med hjälp av gasreglaget.

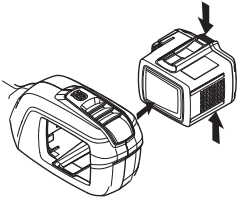
VIKTIGT! Efter det att maskinen aktiverats och gasreglaget tryckts in, identifieras vilken skärutrustning som är monterad. Vid byte av skärutrustning från exv. trimmerhuvud till gräsklinga eller gräskniv kommer maskinen stanna och LED-lampan blinkar tills gasreglaget släpps ut i ursprungsläge. Skärutrustningen är nu identifierad och maskinen är klar att användas.

START OCH STOPP

Stopp

Stanna maskinen genom att släppa gasreglaget och släppa gasreglagespärren och avaktivera maskinen.

Ta bort batteriet från maskinen genom att trycka in de två snäppfästerna och dra ut batteriet.



VIKTIGT! För att undvika ofrivillig start av maskinen ska alltid batteriet avlägsnas.

TEKNISKA DATA

Tekniska data

| | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|---|
| Godkända tillbehör | | |
| Gänga klingaxel M10 | | |
| Centrumhål i klingor/knivar Ø 25,4 mm | | |
| Benämningar | Typ | Skydd för skärutrustning, Art. nr. |
| Gräsklinga/gräskniv | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-tänder) | 577 01 83-03 |
| Gräsklinga/gräskniv | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-tänder) | 577 01 83-03 |
| Trimmerhuvud | T25B (Ø 2,0 mm lina) | 577 01 83-03 |
| Stödkopp | Fast | |

INDHOLD

Indhold

INDHOLD

| | |
|---|----|
| Indhold | 20 |
| Inden start skal du være opmærksom på følgende: | 20 |
| HVAD ER HVAD? | |
| Hvad er hvad? | 21 |
| SIKKERHEDSINSTRUKTIONER | |
| Skæreudstyr | 22 |
| Filning af græskniv og græsklinge | 22 |
| Generelle arbejdsinstruktioner | 23 |
| MONTERING | |
| Montering af J-håndtag | 24 |
| Montering af ophængsbeslag | 24 |
| Montering af skæreudstyr | 24 |
| Montering af græsklinge og græskniv | 25 |
| START OG STOP | |
| Kontrol før start | 26 |
| Start og stop | 26 |
| TEKNISKE DATA | |
| Tekniske data | 28 |

Inden start skal du være opmærksom på følgende:

Oversættelse af engelsk udgave af den originale svenske betjeningsvejledning.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen. Denne brugsanvisning er et supplement til den brugsanvisning, som medfølger maskinen. Se maskinens brugsanvisning for øvrig håndtering.

Husqvarna AB forsøger hele tiden at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til ændringer af bl.a. form og udseende uden forudgående varsel.

Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader. Brug derfor altid godkendt hørevern.



ADVARSEL! Maskinens oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke. Brug altid originaltilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren eller andre.



ADVARSEL! Dette tilbehør må kun bruges sammen med dertil egnede trimmere, se under overskriften "Godkendt tilbehør" i afsnittet "Tekniske data" i brugsanvisningen til redskabet.

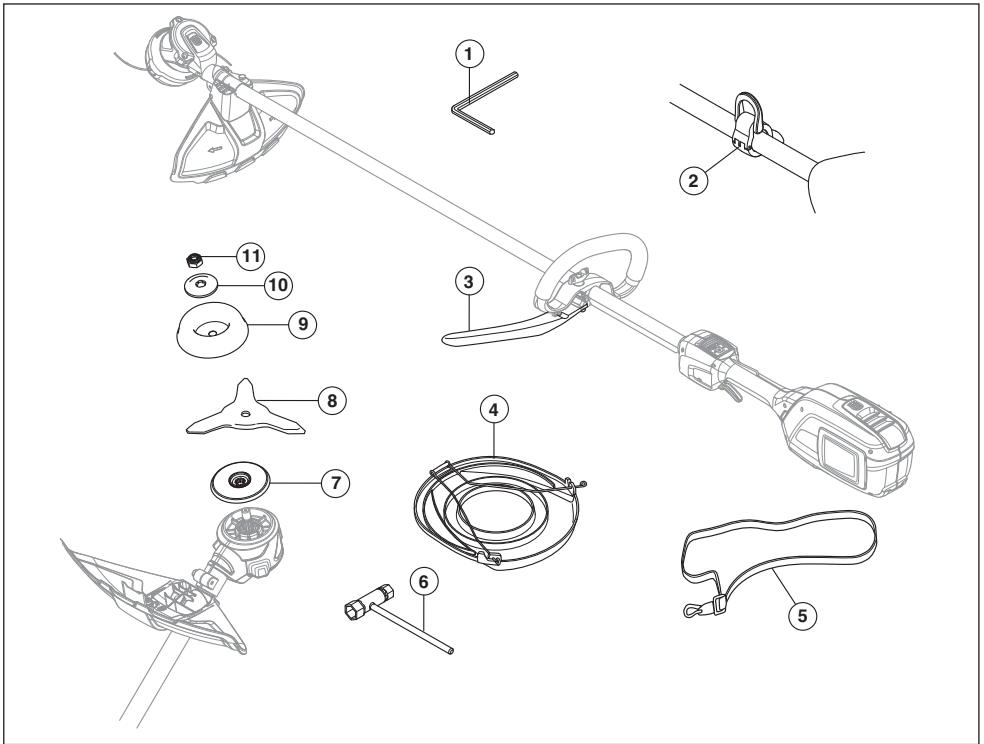


ADVARSEL! Ved montering af J-håndtag må der kun bruges græsklinger/ græsknive eller trimmerhoved/ plastiknive. Savklinge må aldrig bruges sammen med J-håndtag.

VIGTIGT! Intet skæreudstyr må under nogen omstændigheder bruges, uden at en godkendt beskyttelse er monteret. Se kapitlet Tekniske data. Hvis forkert eller defekt beskyttelse monteres, kan det forårsage alvorlige personskader.

VIGTIGT! Anvend altid støvler med skridsikre såler og stålsnude, hvis maskinen forsynes med græsklinge.

HVAD ER HVAD?



Hvad er hvad?

- | | | | |
|---|----------------------|----|--------------|
| 1 | 4 mm unbrakonøgle | 7 | Medbringer |
| 2 | Ophængsbeslag | 8 | Græsklinge |
| 3 | J-håndtag | 9 | Støttekop |
| 4 | Transportbeskyttelse | 10 | Støtteflange |
| 5 | Sele | 11 | Låsemøtrik |
| 6 | Klingemøtriknøgle | | |

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Skæreudstyr

Dette afsnit behandler, hvordan du med korrekt vedligeholdelse og ved brug af korrekt type skæreudstyr:

- Reducerer maskinens kasttilbøjelighed.
- Bevarer en maksimal skarphed.
- Øger skæreudstyrets levetid.

VIGTIGT!

Brug kun skæreudstyr sammen med den beskyttelse, som vi anbefaler! Se kapitlet Tekniske data.

Se anvisningerne til skæreudstyret for korrekt indføring af line og valg af korrekt diameter for line.

Hold klingens skæretænder i god stand og med korrekt skærpnings! Følg vore anbefalinger. Se også instruktionen på klingeemballagen.

Klingen bør stå helt stille, når gashåndtaget er vendt tilbage til udgangstillingen.



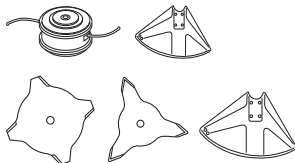
ADVARSEL! Udtag altid batteriet, inden du foretager arbejde på skæreudstyret. Dette fortsætter med at rotere, også efter at gashåndtaget er sluppet. Kontrollér, at skæreudstyret er standset helt, og udtag batteriet, inden du begynder at arbejde på udstyret.

Et forkert skæreudstyr eller en forkert filet klinge øger risikoen for kast.

Brug altid godkendte beskyttelseshandsker.

Grundregler

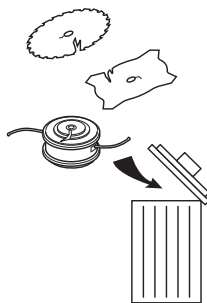
Brug kun skæreudstyr sammen med den beskyttelse, som vi anbefaler! Se kapitlet Tekniske data.



Hold skærekanten korrekt filet! Følg vores instruktioner, og brug det anbefalede slibeværktøj. En forkert filet eller beskadiget klinge øger risikoen for ulykker, problemer og kickback.

Hold klingens skæretænder i god stand og med korrekt skærpnings! Følg vores instruktioner, og brug anbefalet ryttermål. En forkert skærpet eller beskadiget klinge øger risikoen for ulykker.

Kontrollér skæreudstyret med hensyn til skader og revnedannelse. Et beskadiget skæreudstyr skal altid udskiftes.



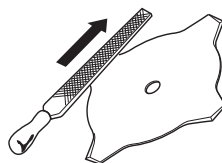
ADVARSEL! Et forkert skæreudstyr eller en forkert filet klinge øger risikoen for kast.



ADVARSEL! Kassér altid en klinge, som er bøjet, skæv, sprækket, bristet eller på anden måde beskadiget. Prøv aldrig at rette en skæv klinge op med henblik på genbrug. Brug kun originalklinger af foreskrevet type.

Filing af græskniv og græsklinge

- Se skæreudstyrets emballage for at få oplysninger om korrekt filing. Klingens og kniven slibes med en fladfil med enkeltskær.



- Fil alle ægge lige meget for at bevare klingens balance.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

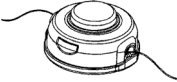
Generelle arbejdsinstruktioner

Betegnelser

- Græsrydning er en generel betegnelse for rydning af græs. Her bruges både græsklinge og græskniv.



- Græstrimming er en generel betegnelse for lettere trimning ved f.eks. kanter eller omkring træer. Her bruges trimmerhoved eller plastknive.

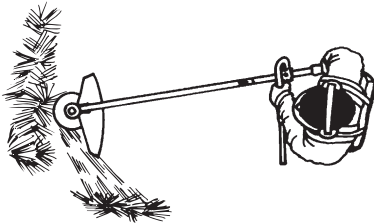


ADVARSEL! Undertiden sætter grene eller græs sig fast mellem beskyttelse og skæreudstyr. Stands altid motoren ved rengøring.

Græsrydning med græsklinge



- Græsklinger og græsknive må ikke anvendes til træagtige stilke.
- Til alle former for højt eller kraftigt græs anvendes en græsklinge.
- Græs mejes ned fra side til side, hvor bevægelsen fra højre mod venstre kaldes rydningsmomentet, og bevægelsen fra venstre mod højre kaldes returmomentet. Lad klingens arbejde i venstre side (placeret mellem klokken 8 og 12).



- Hvis klingens vippe lidt mod venstre under græsrydning, samles græsset i en stribe, som gør opsamlingsarbejdet lettere, f.eks. med en rive.
- Sørg for at arbejde rytmisk. Stå stabilt med fødderne let spredte. Ryk fremad efter returmomentet, og stil dig igen stabilt.
- Lad støttekoppen hvile let mod jorden. Den bruges til at beskytte klingens mod belægning af jord.

Nedsæt risikoen for, at materialet skal vikle sig rundt om klingens, ved at overholde følgende regler:

- Undgå det afskårne materiale ved returmomentet.
- Stands motoren, løs selen, og placer maskinen på jorden, inden du opsamlers det afskårne materiale.



ADVARSEL! Maskiner udstyret med græsknive kan blive kastet voldsomt til siden, hvis kniven kommer i kontakt med en fast genstand. Dette kaldes kickback. Et kickback kan være så voldsomt, at maskinen og/eller brugeren slynges i en vilkårlig retning, og brugeren mister kontrollen over maskinen. Der kan opstå kickback, hvis maskinen sætter sig fast, standser eller binder. Risikoen for kickback er større på steder, hvor der ikke er frit udsyn til det materiale, der klippes.

Undgå at save i skæreamrådet mellem kl. 12 og 3 på klingens. På grund af klingens rotationshastighed kan kast ske netop i dette kontaktområde på klingens på kontakttidspunktet ved kraftigere stammer.



ADVARSEL! Hverken brugeren af maskinen eller nogen anden må prøve at fjerne det afklippede materiale, når motoren eller skæreudstyret roterer, da dette kan medføre alvorlige skader.

Stands motoren og skæreudstyret, inden du fjerner materiale, som har viklet sig rundt om klingeakslen, da der ellers er risiko for skader.



ADVARSEL! Pas på udslyngede genstande. Brug altid godkendt øjenværn. Læn dig aldrig ind over skæreudstyrets beskyttelse. Sten, skidt m.m. kan blive slynget op i øjnene og forårsage blindhed eller alvorlige skader.

Hold uvedkommende på afstand. Børn, dyr, tilskuere og medhjælpere skal befinde sig uden for sikkerhedszonen på 15 meter. Stands omgående maskinen, hvis nogen nærmer sig.

MONTERING

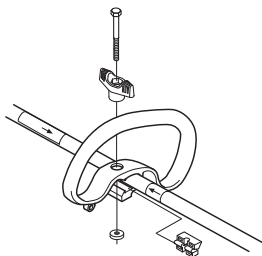
Montering af J-håndtag



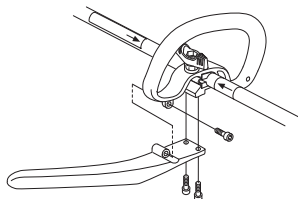
ADVARSEL! Ved montering af J-håndtag må der kun bruges græsklinger/ græsknive eller trimmerhoved/ plastknive. Savklinge må aldrig bruges sammen med J-håndtag.

Brug stopknappen til at standse maskinen. Brug egnet personligt beskyttelsesudstyr.

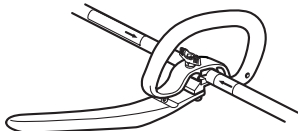
- Sæt loophåndtaget over styrestangen. Husk, at loophåndtaget skal monteres mellem pilmarkeringerne på styrestangen.



- Skub afstandsstykket ind i sporet på loophåndtaget.
- Monter møtrik, spændeskive og skrue. Spænd ikke for hårdt.
- J-håndtaget monteres på loop-håndtaget med tre skrue som vist på billedet.

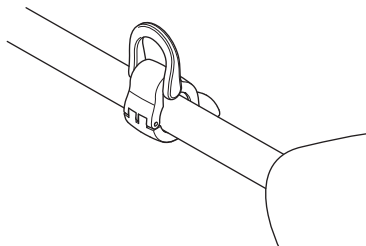


- Lav nu en finjustering, så du får en bekvem arbejdsstilling. Fastspænd skrueerne.



Montering af ophængsbeslag

Ophængsbeslaget monteres mellem bagerste håndtag og loop-håndtaget. Placér ophængsbeslaget så ryddesaven kan balanceres samtidigt med at være bekvem at arbejde med.



Montering af skæreudstyr



ADVARSEL!

Ved montering af skæreudstyr er det yderst vigtigt, at medbringerens/ støtteflangens styr placeres korrekt i skæreudstyrets midterste hul. Forkert monteret skæreudstyr kan medføre alvorlige og/eller livsfarlige personskader.

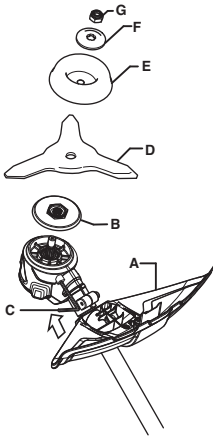


ADVARSEL! Intet skæreudstyr må under nogen omstændigheder bruges, uden at en godkendt beskyttelse er monteret. Se kapitlet Tekniske data. Hvis forkert eller defekt beskyttelse monteres, kan det forårsage alvorlige personskader.

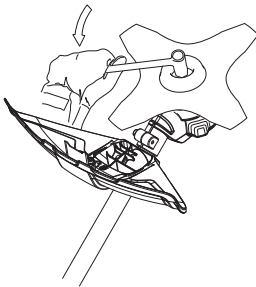
Montering af græsklinge og græskniv

- Klingebeskyttelsen/kombibeskyttelsen (A) sættes fast i fæstet på styrestangen og fastgøres med en skrue.
BEMÆRK! Brug anbefalet klingebeskyttelse. Se kapitlet Tekniske data.
- Monter medbringer (B) på den udgående aksel.
- Drej klingeakslen rundt, indtil et af medbringerens huller passer sammen med et tilsvarende hul i gearhuset.

Sæt unbrakonøglen (C) ind i hullet for at låse akslen.



- Anbring klinge (D), støttekop (E) og støtteflange (F) på den udgående aksel.
- Montér møtrikken (G). Møtrikken skal spændes med et moment på 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Brug topnøglen fra værktøjssættet. Hold fast i nøglens skaft så nær som muligt ved klingebeskyttelsen. Møtrikken spændes, når nøglen drejes imod rotationsretningen (OBS! venstregevind).

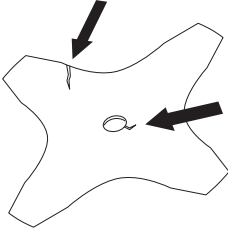


START OG STOP

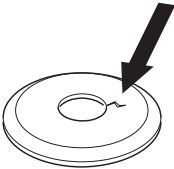
Kontrol før start

Følg disse anbefalinger af sikkerhedsmæssige grunde!

- Kontrollér, at klingen ikke har revner i tandbunde eller i midterhullet. Den almindeligste årsag til revnedannelse er, at der er opstået skarpe hjørner i tandbundene ved filning, eller at klingen er blevet brugt med sløve tænder. Kassér klingen, hvis der konstateres revner.



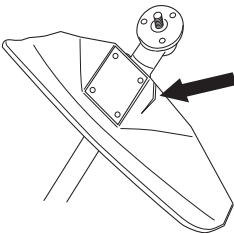
- Kontrollér, at støtteflangen ikke har revner på grund af metaltræthed eller for hård tilspænding. Kassér støtteflangen, hvis der konstateres revner.



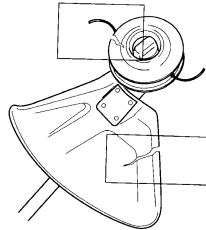
- Sørg for, at låsemøtrikken ikke mister sin låsekræft. Møtriklåsen skal have et låsemoment på 1,5 Nm. Låsemøtrikkens tilspændingsmoment skal være på 35-50 Nm.



- Kontrollér, at klingebeskyttelsen er intakt og fri for revner. Udskift klingebeskyttelsen, hvis den har været udsat for slag eller er revnet.



- Kontrollér, at trimmerhovedet og trimmerbeskyttelsen er intakte og fri for revner. Udskift trimmerhoved eller trimmerbeskyttelse, hvis de har været udsat for slag eller er revnet.



- Brug aldrig maskinen uden beskyttelse eller med defekt beskyttelse.
- Alle dæksler skal være monteret korrekt og være fejlfri før start af maskinen.

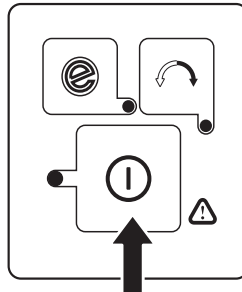
Start og stop



ADVARSEL! Sørg for, at der ikke opholder sig uvedkommende inden for arbejdsområdet, ellers er der risiko for alvorlige personskader. Sikkerhedsafstanden er 15 meter.

Start

Tænd for maskinen. Tryk på knappen og hold den nede (>1 sek.), indtil den grønne LED tændes.



Anvend strømudløseren til at regulere hastigheden.

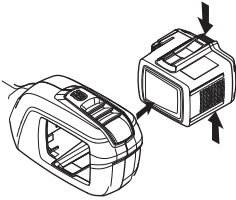
VIGTIGT! Det anvendte skæreudstyr identificeres, når maskinen er blevet aktiveret, og gashåndtaget trykkes ned. Ved udskiftning af skæreudstyret fra f.eks. en trimmerhoved til en græsklinge stopper maskinen, og LED-lampe blinker, indtil gashåndtaget slippes til udgangsstillingen. Skæreudstyret er nu blevet identificeret, og maskinen er klar til brug.

START OG STOP

Stop

Stop maskinen ved at slippe gashåndtaget, gasreguleringslåsen samt ved at deaktivere maskinen.

Udtag batteriet fra maskinen ved at trykke på de to udløserknapper og trække batteriet ud.



VIGTIGT! Batteriet skal altid udtages for at forhindre, at maskinen starter utilsigtet.

TEKNISKE DATA

Tekniske data

| Godkendt tilbehør | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| Klingeaksel med gevind M10 | | |
| Midterhul i klinger/knive Ø 25,4 mm | | |
| Betegnelser | Type | Beskyttelse til skæreudstyr, Art. nr. |
| Græsklinge/græskniv | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-tænder) | 577 01 83-03 |
| Græsklinge/græskniv | Grass blade 255-3 (Ø 255 3 tænder) | 577 01 83-03 |
| Trimmerhoved | T25B (Ø 2,0 mm line) | 577 01 83-03 |
| Støttekop | Fast | |

Sisältö

| | |
|--|----|
| SISÄLTÖ | |
| Sisältö | 29 |
| Ennen käynnistystä on huomioitava seuraavaa: ... | 29 |
| KONEEN OSAT | |
| Koneen osat | 30 |
| TURVAOHJEET | |
| Terälaite | 31 |
| Ruohoveitsen ja ruohoterän viilaus | 31 |
| Yleiset työohjeet | 32 |
| ASENNUS | |
| J-kahvan asennus | 33 |
| Ripustussilmukan asennus | 33 |
| Terälaitteen asennus | 33 |
| Ruohoterän ja -leikkurin kokoaminen | 34 |
| KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS | |
| Tarkastus ennen käynnistystä | 35 |
| Käynnistys ja pysäytys | 35 |
| TEKNISET TIEDOT | |
| Tekniset tiedot | 37 |

Ennen käynnistystä on huomioitava seuraavaa:

Alkuperäisen ruotsinkielisen käyttöohjeen käännös.

Lue käyttöohje huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö, ennen kuin alat käyttää konetta. Tämä käyttöohje täydentää koneen mukana toimitettua käyttöohjetta. Katso muut ohjeet koneen käyttöohjeesta.

Husqvarna AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi itselleen oikeuden mm. muotoa ja ulkonäköä koskeviin muutoksiin ilman ennakoilmoitusta.

Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovammoja. Käytä siksi aina hyväksytyjä kuulonsuojaimia.



VAROITUS! Koneen alkuperäistä rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä varaosia. Hyväksymättömien muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai muille vakavia vahinkoja tai kuoleman.



VAROITUS! Tätä lisävarustetta saa käyttää vain vastaavaan työhön tarkoitetuissa trimmeissä, ks. koneen käyttöohjeen luvusta ”Tekniset tiedot” kohta ”Hyväksytyt lisävarusteet”.

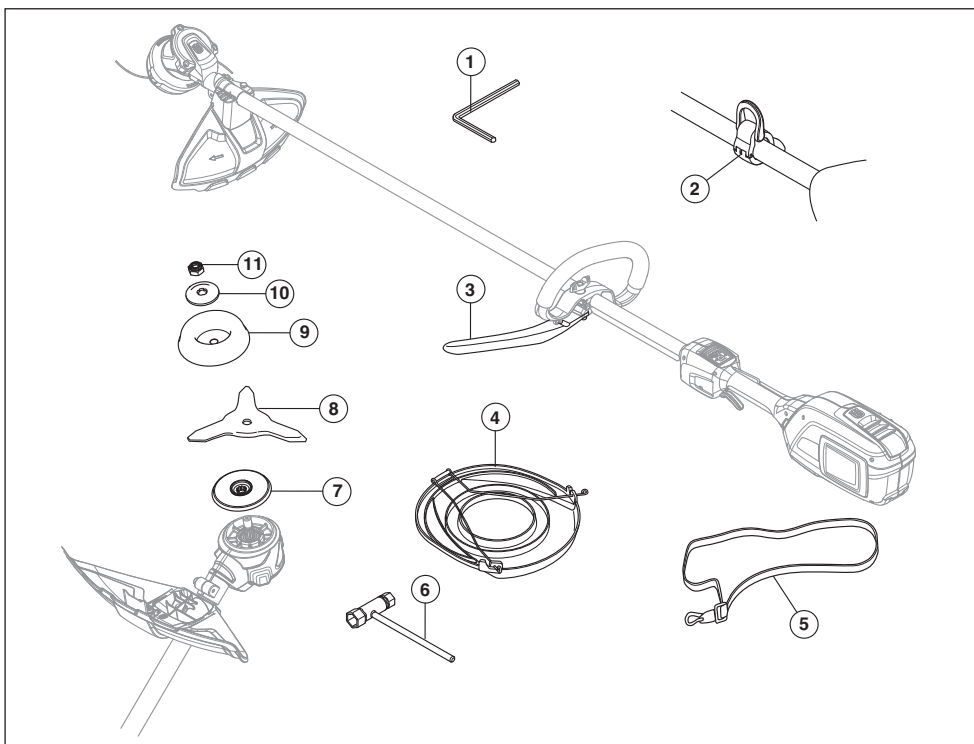


VAROITUS! J-kahvan kanssa saa käyttää vain ruohoteriä/ruohoveitsiä tai trimmipäätä/muoviveitsiä. Raivausterää ei koskaan saa käyttää J-kahvan kanssa.

TÄRKEÄÄ! Terälaitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää ilman, että hyväksytyt suojus on asennettu. Katso luku Tekniset tiedot. Jos terään asennetaan väärä tai viallinen teräsuojus, se voi aiheuttaa vakavan tapaturman.

TÄRKEÄÄ! Käytä aina saappaita, joissa on teräksinen varvassuoja ja luistamaton pohja, jos koneeseen asennetaan ruohoterä.

KONEEN OSAT



Koneen osat

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------|
| 1 | 4 mm kuusioavain | 7 | Vääntiö |
| 2 | Ripustussilmukka | 8 | Ruohoterä |
| 3 | J-kahva | 9 | Tukikuppi |
| 4 | Kuljetussuojus | 10 | Tukilaippa |
| 5 | Valjaat | 11 | Lukitusmutteri |
| 6 | Terämutterin avain | | |

TURVAOHJEET

Terälaite

Tässä osassa kerrotaan, miten oikealla kunnossapidolla ja oikeantyyppisiä terälaitteita käyttämällä:

- Vähennät koneen takapotkua.
- Saat parhaan sahaustehon.
- Pidennät terälaitteen kestoikää.

TÄRKEÄÄ!

Käytä terälaitteessa vain suosittelemamme suojusta!
Katso luku Tekniset tiedot.

Katso terälaitteen ohjeista siiman kelausohjeet ja oikean siimakoon valinta.

Pidä terän leikkuuhampaat hyvin ja oikein teroitettuina!
Noudata suosituksiamme. Katso myös teräpakkauksessa annetut ohjeet.

Terän pitäisi olla kokonaan pysähtynyt, kun kaasuliipaisin on palannut alkuperäiseen asentoonsa.



VAROITUS! Irrota akku aina, ennen kuin työskentelet minkä tahansa terävarustukseen kuuluvan osan parissa. Se pyörii vielä kaasuliipaisimen vapauttamisen jälkeen. Varmista, että terävarustus on täysin pysähtynyt ja irrota akku ennen kuin alat käsitellä terävarustusta.

Virheellinen terälaite tai väärin viilattu terä lisää takapotkun vaaraa.

Käytä aina hyväksytyjä suojakäsineitä.

Perussäännöt

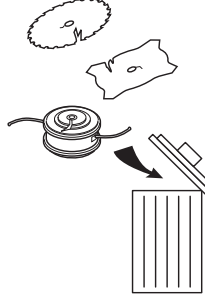
Käytä terälaitteessa vain suosittelemamme suojusta!
Katso luku Tekniset tiedot.



Pidä leikkaava särmä hyvin teroitettuna! Noudata ohjeitamme ja käytä suositeltua teroitinta. Väärin teroitettu tai vaurioitunut terä lisää onnettomuuksien, juuttumisen ja takapotkun vaaraa.

Pidä terän leikkuuhampaat hyvin ja oikein teroitettuina!
Noudata ohjeitamme ja käytä suositeltua viilausohjainta. Väärin teroitettu tai vaurioitunut terä lisää onnettomuuksien vaaraa.

Tarkasta terälaite vaurioiden ja halkeamien varalta.
Vaurioitunut terälaite on aina vaihdettava.



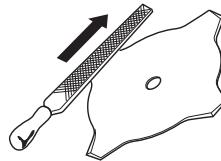
VAROITUS! Virheellinen terälaite tai väärin viilattu terä lisää takapotkun vaaraa.



VAROITUS! Hävitä aina terä, joka taipunut, vääntynyt, lohjennut, katkennut tai vioittunut muulla tavoin. Älä koskaan yritä oikaista vääntynyttä terää uudelleen käytettäväksi. Käytä vain koneelle tarkoitettuja alkuperäisteriä.

Ruohoveitsen ja ruohoterän viilaus

- Katso viilausohjeet terälaitteen pakkauksesta. Terä ja veitsi viilataan yksihakkuisella lattaviilalla.



- Viilaa kaikkia särmä yhtä paljon terän tasapainon säilyttämiseksi.

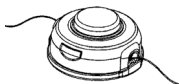
Yleiset työhjeet

Nimitykset

- Ruohonraivaus on yleisnimitys ruohon raivaamiselle. Työssä käytetään sekä ruohoterää että ruohoveistä.



- Ruohontrimmaus on yleisnimitys kevyelle raivaukselle, esim. reunoilta ja puiden ympäriltä. Työssä käytetään trimpipäätä tai muoviveitsiä.

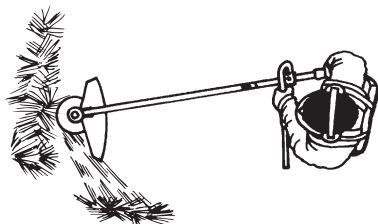


VAROITUS! Suojuksen ja terälaitteen väliin tarttuu toisinaan oksia ja ruohoa. Pysäytä aina moottori puhdistuksen ajaksi.

Ruohonraivaus ruohoterällä



- Ruohoteriä ja ruohoveitsiä ei saa käyttää puumaisten runkojen raivaukseen.
- Ruohoterää käytetään kaikentyyppisen pitkän tai paksun ruohon raivaukseen.
- Ruoho niitetään edestakaisella sivuttaisliikkeellä, jossa liike oikealta vasemmalle on raivausliike ja liike vasemmalta oikealle paluuliike. Käytä terän vasenta puolta (kello 8:n ja 12:n välinen teräsektori).



- Jos terää kallistetaan raivattaessa hieman vasemmalle, ruoho jää aumaksi, josta se on helppo kerätä pois esim. haravoitaessa.
- Pyri työskentelemään tasaisella rytmillä. Seiso tukevassa haara-asennossa. Siirry paluuliikkeen jälkeen eteenpäin ja asetu taas tukevaan asentoon.
- Anna tukikupin nojata kevyesti maata vasten. Se on tarkoitettu suojaamaan terää maasoketuksesta.

Vähennä vaaraa, että raivattava materiaali kiertyy terän ympärille, noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Väistä raivattua materiaalia paluuliikkeen aikana.
- Pysäytä moottori, irrota valjaat ja aseta raivaussaha maahan, ennen kuin alat kasata raivattua materiaalia.



VAROITUS! Ruohoterällä varustetut koneet voivat sinkoutua voimakkaasti sivulle, jos terä osuu johonkin kiinteään esineeseen. Tätä kutsutaan takapotkuksi. Takapotku voi olla niin voimakas, että kone ja/tai käyttäjä lennähtävät johonkin suuntaan ja koneen hallittavuus menetetään. Takapotku voi syntyä varoittamatta, jos kone osuu oksaan, juuttuu kiinni tai takertuu materiaaliin. Takapotku tapahtuu helpommin alueilla, joilla katkaistavan materiaalin näkeminen on vaikeaa.

Vältä sahaamista kello 12:n ja 3:n välisellä teräsektorilla. Tämä teräalue voi terän pyöriessä aiheuttaa takapotkun, kun se painetaan paksua runkoa vasten.



VAROITUS! Koneen käyttäjä eikä kukaan muukaan saa yrittää vetää raivattua materiaalia sivuun moottorin tai terälaitteen pyöriessä, sillä seurauksena voi olla vakavia vahinkoja.

Vahinkojen välttämiseksi pysäytä moottori ja terälaite, ennen kuin poistat teräkselin ympärille kiertyneen materiaalin.



VAROITUS! Varo sinkoutuvia esineitä. Käytä aina hyväksytyjä silmänsuojaimia. Älä koskaan nojaa terälaitteen suojuksen yli. Kivet, roskat yms. saattavat sinkoutua silmiin ja aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia vahinkoja.

Pidä asiaankuulumattomat etäällä. Lasten, eläinten, katsojien ja avustajien on oltava 15 metrin turva-alueen ulkopuolella. Pysäytä kone välittömästi, jos joku lähestyy sitä.

ASENNUS

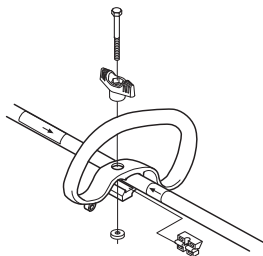
J-kahvan asennus



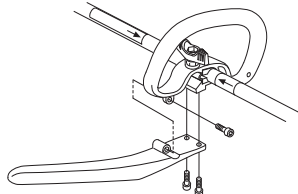
VAROITUS! J-kahvan kanssa saa käyttää vain ruuhoteriä/ruuhoveitsiä tai trimmipäätä/muoviveitsiä. Raivausterää ei koskaan saa käyttää J-kahvan kanssa.

Sammuta kone pysäytyspainikkeella. Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita.

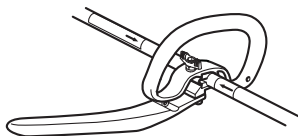
- Paina lenkkikahva runkoputken päälle. Huomaa, että lenkkikahva täytyy asentaa runkoputkeen merkittyjen nuolien väliin.



- Työnnä välike lenkkikahvan uraan.
- Asenna mutteri, aluslevy ja ruuvi. Älä kiristä liian tiukalle.
- J-kahva asennetaan lenkkikahvaan kolmella ruuvilla kuvan mukaisesti.

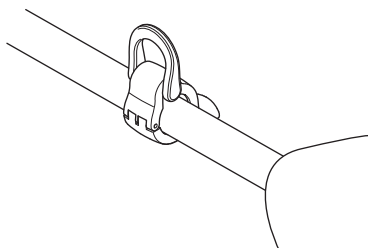


- Tee seuraavaksi hienosäätö, jotta saat mukavan työskentelyasennon. Kiristä ruuvit.



Ripustussilmukan asennus

Ripustussilmukka asennetaan takakahvan ja silmukkahvan väliin. Aseta ripustussilmukka siten, että kone on tasapainossa ja työskentely on helppoa.

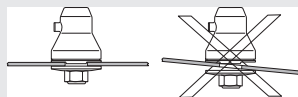


Terälaitteen asennus



VAROITUS!

Terälaitetta asennettaessa on erittäin tärkeää, että vääntiön/tukilaipan ohjain tulee oikein terälaitteen keskireikään. Väärin asennettu terälaitte voi aiheuttaa vakavan ja/tai hengenvaarallisen tapaturman.

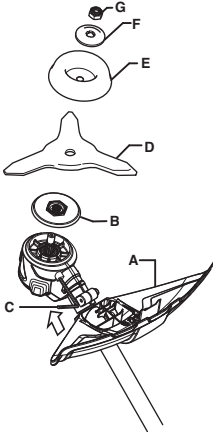


VAROITUS! Terälaitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää ilman, että hyväksytty suojus on asennettu. Katso luku Tekniset tiedot. Jos terään asennetaan väärä tai villinen teräsuojaus, se voi aiheuttaa vakavan tapaturman.

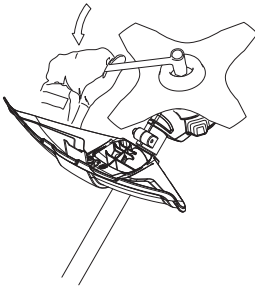
Ruuhoterän ja -leikkurin kokoaminen

- Teräsuojus/yhdistelmäsuojus (A) asetetaan runkoputkessa olevaan kiinnikkeeseen ja kiinnitetään yhdellä ruuvilla. **HUOM!** Käytä suositeltua teränsuojusta. Katso luku Tekniset tiedot.
- Asenna vääntiö (B) käyttöakselille.
- Pyöritä teräksellä, kunnes yksi vääntiön rei'istä tulee vaihteistokotelon vastaavan reiän kohdalle.

Lukitse akseli asettamalla kuusiokoloavain (C) aukkoon.



- Aseta terä (D), tukikuppi (E) ja tukilaippa (F) käyttöakselille.
- Asenna mutteri (G). Mutteri on kiristettävä momenttiin 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Käytä työkaluvarustukseen kuuluvaa hylsyavainta. Pidä kiinni avaimen varresta mahdollisimman läheltä teränsuojusta. Mutteri kiristyy, kun avainta käännetään pyörimissuuntaa vastaan (**HUOM!** vasenkätinen kierre).

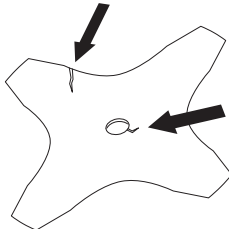


KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

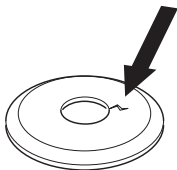
Tarkastus ennen käynnistystä

Noudata näitä suosituksia turvallisuussyistä!

- Tarkasta, ettei terän hampaiden pohjaan tai keskiöreiän kohdalle ole tullut halkeamia. Halkeamat johtuvat tavallisimmin siitä, että hampaiden pohjaan on viilattaessa jäänyt teräviä kulmia tai että terää on käytetty tylsänä. Hävitä terä, jos siinä on havaittavissa halkeamia.



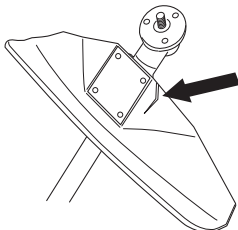
- Tarkasta, ettei tukilaippaan ole tullut väsymisestä tai liiallisesta kiristämisestä aiheutuneita halkeamia. Hävitä tukilaippa, jos siinä on havaittavissa halkeamia.



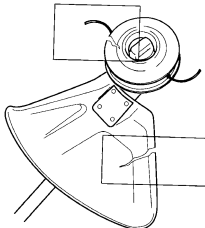
- Varmista, ettei terämutteri ole menettänyt lukitustehoaan. Mutterilukituksen lukitusmomentin on oltava vähintään 1,5 Nm. Terämutterin kiristysmomentin on oltava 35-50 Nm.



- Tarkasta, että teräsuojus on ehjä ja ettei siinä ole halkeamia. Vaihda teräsuojus, jos siihen on kohdistunut iskuja tai siinä on halkeamia.



- Tarkasta, että trimmipää ja trimmisuojus ovat ehjät ja ettei niissä ole halkeamia. Vaihda trimmipää tai trimmisuojus, jos niihin on kohdistunut iskuja tai niissä on halkeamia.



- Älä koskaan käytä konetta ilman suojuksia tai viallisin suojuksin.
- Kaikkien koteloiden on oltava oikein asennettuina ja ehjiä ennen koneen käynnistystä.

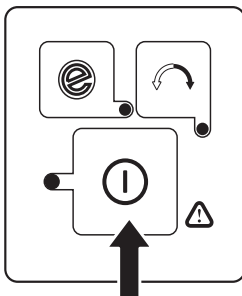
Käynnistys ja pysäytys



VAROITUS! Varmista, ettei työalueella ole asiaankuulumattomia, muussa tapauksessa on olemassa vakavien henkilövahinkojen vaara. Turvaetäisyys on 15 metriä.

Käynnistys

Käynnistä kone. Paina ja pidä pohjassa käynnistinpainiketta > yhden sekunnin ajan, kunnes vihreä LED-valo syttyy.



Ohjaa koneen nopeutta käyttöliipaisimella.

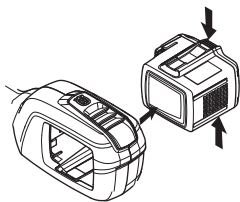
TÄRKEÄÄ! Käytettävä leikkuulaite tunnistetaan, kun kone on käynnistetty ja kaasua painetaan. Kun leikkuulaite vaihdetaan esimerkiksi siimapäästä ruohoterään, kone pysähtyy ja merkkivalo vilkkuu, kunnes kaasu vapautetaan alkuperäiseen asentoonsa. Leikkuulaite on nyt tunnistettu, kone on valmis käytettäväksi.

KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

Pysäytys

Pysäytä kone vapauttamalla kaasun lukitus ja kaasun lukitus ja poistamalla koneen aktivointi.

Irrota akku koneesta painamalla kahta vapautuspainiketta ja vetämällä akku irti.



TÄRKEÄÄ! Irrota akku aina käytön jälkeen, jotta kone ei käynnisty vahingossa.

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot

| Hyväksytyt lisävarusteet | | |
|--|---------------------------------------|-------------------------------|
| Teräkselin kierre M10 | | |
| Terien/veitsiterien keskireikä Ø 25,4 mm | | |
| Nimitykset | Tyyppi | Terälaitteen suojus, Tuotenro |
| Ruohoterä/ruohoveitsi | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-hampainen) | 577 01 83-03 |
| Ruohoterä/ruohoveitsi | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-hampainen) | 577 01 83-03 |
| Trimmipää | T25B (Ø 2,0 mm:n siima) | 577 01 83-03 |
| Tukikuppi | Kiinteä | |

INNHold

Innhold

| | |
|--|----|
| INNHold | |
| Innhold | 38 |
| Før start må man legge merke til følgende: | 38 |
| HVA ER HVA? | |
| Hva er hva? | 39 |
| SIKKERHETSINSTRUKSJONER | |
| Skjæreutstyr | 40 |
| Filing av gresskniv og gressklinge | 40 |
| Generelle arbeidsinstruksjoner | 41 |
| MONTERING | |
| Montering av J-håndtak | 42 |
| Montering av opphengsløkke | 42 |
| Montering av skjæreutstyr | 42 |
| Montering av gressklinge og gresskniv | 43 |
| START OG STOPP | |
| Kontroll før start | 44 |
| Start og stopp | 44 |
| TEKNISKE DATA | |
| Tekniske data | 46 |

Før start må man legge merke til følgende:

Oversettelse av original svensk bruksanvisning.

Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker maskinen. Denne bruksanvisningen er et supplement til bruksanvisningen som følger med maskinen. Når det gjelder øvrig bruk, viser vi til maskinens bruksanvisning.

Husqvarna AB arbeider løpende med å videreutvikle sine produkter, og forbeholder seg derfor retten til endringer vedrørende bl.a. form og utseende uten varsel.

Langvarig eksponering overfor støy kan gi varige hørselsskader. Bruk derfor alltid godkjent hørselsvern.



ADVARSEL! Maskinens opprinnelige konstruksjon må ikke under noen omstendighet endres uten produsentens tillatelse. Bruk alltid originalt tilleggsutstyr. Uautoriserte endringer og/ eller tilleggsutstyr kan medføre alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.



ADVARSEL! Dette tilbehøret må kun brukes sammen med de trimmere som det er produsert for, se under overskriften "Godkjente tilbehør" i kapitlet "Tekniske data" i maskinens bruksanvisning.

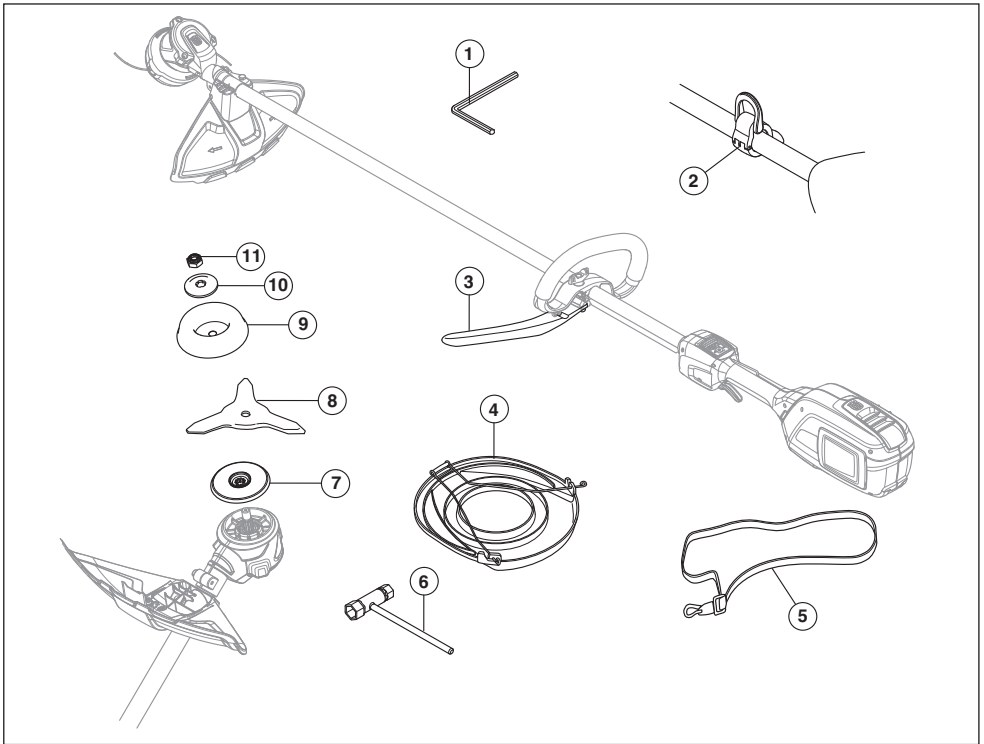


ADVARSEL! Ved montering av J-håndtak må det kun benyttes gressklinge/ gresskniver eller trimmerhode/ plastkniver. Sagblad må aldri brukes sammen med J-håndtak.

VIGTIG! Skjæreutstyr må ikke under noen omstendigheter brukes uten at godkjent beskyttelse er montert. Se kapitlet Tekniske data. Hvis feil eller defekt vern er montert, kan dette forårsake alvorlig personskade.

VIGTIG! Bruk alltid støvler med sklisikker såle og ståltupp dersom maskinen kan utstyres med gressklinge.

HVA ER HVA?



Hva er hva?

- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1 4 mm unbrakonøkkel | 7 Medbringer |
| 2 Opphengsløkke | 8 Gressklinge |
| 3 J-håndtak | 9 Støttekopp |
| 4 Transportbeskyttelse | 10 Støtteflens |
| 5 Sele | 11 Låsemutter |
| 6 Nøkkel for klingemutter | |

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Skjæreutstyr

Dette avsnittet omhandler hvordan du ved korrekt vedlikehold og bruk av riktig type skjæreutstyr:

- Gjør maskinen mindre utsatt for kast.
- Oppnår maksimal skjæreytelse.
- Øker skjæreutstyrets levetid.

VIGTIG!

Bruk bare skjæreutstyr sammen med den skjermen vi anbefaler! Se kapitlet Tekniske data.

Følg skjæreutstyrets anvisninger for korrekt montering av trimmertråd og valg av riktig tråddiameter.

Hold klingens tenner godt og korrekt filt! Følg våre anbefalinger. Se også instruksjonen på klingens emballasje.

Klingen skal være helt stille når gassen har gått tilbake til sin opprinnelige posisjon.



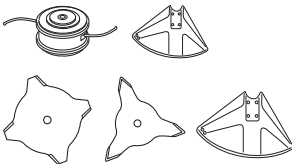
ADVARSEL! Fjern alltid batteriet før du arbeider på noen del av skjæreutstyret. Det fortsetter å rotere også etter at effektregulatoren er sluppet. Kontroller at skjæreutstyret har stoppet helt, og fjern batteriet før du begynner arbeid på det.

Feilaktig skjæreutstyr eller feil filing av klingene øker risikoen for kast.

Bruk alltid godkjente vernehansker.

Grunnregler

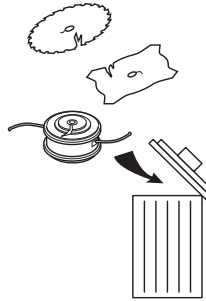
Bruk bare skjæreutstyr sammen med den skjermen vi anbefaler! Se kapitlet Tekniske data.



Fil eggen skarp på riktig måte! Følg instruksjonene våre, og bruk den anbefalte sliperen. Et ødelagt eller dårlig slipt blad øker risikoen for ulykker, fastkjøringer og klinge-kast.

Hold klingens tenner godt og korrekt filt! Følg våre instruksjoner og bruk anbefalt filmal. En klinge som er filt feil eller skadd øker risikoen for ulykker.

Kontroller skjæreutstyret med henblikk på skader og sprekkdannelse. Skadet skjæreutstyr må alltid skiftes.



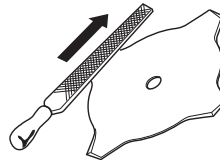
ADVARSEL! Feilaktig skjæreutstyr eller feil filing av klingene øker risikoen for kast.



ADVARSEL! Kasser alltid et blad som er bøyd, skjevt, sprukket, revnet eller skadet på en eller annen måte. Forsøk aldri å rette ut et skjevt blad for ny bruk. Bruk bare foreskrevne originalblader.

Filing av gresskniv og gressklinge

- Se skjæreutstyrets emballasje for korrekt filing. Klingene og kniven files med en enkelgradet flatfil.



- Fil alle egger like mye for å opprettholde klingens balanse.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

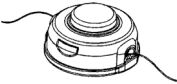
Generelle arbeidsinstruksjoner

Betegnelser

- Gressrydding er en generell betegnelse for rydding av gress. Både gressklinge og gresskniv benyttes.



- Gresstrimming er en generell betegnelse for lettere klipping, f.eks. ved kanter eller rundt trær. Trimmerhode eller plastkniver benyttes.

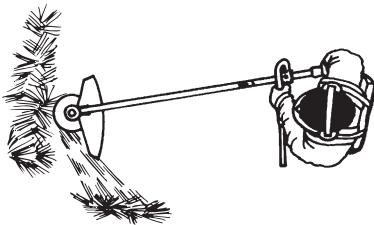


ADVARSEL! Av og til fester det seg grener eller gress mellom vern og skjæreutstyr. Stans alltid motoren ved rengjøring.

Gressrydding med gressklinge



- Gressklinger og gresskniver må ikke brukes på treaktige stammer.
- Til alle typer av høyt eller kraftig gress brukes gressklinge.
- Gresset meis ned med pendlende bevegelser til sidene, der bevegelse fra høyre til venstre er ryddemomentet og bevegelse fra venstre til høyre er returbevegelsen. La klingene arbeide med venstre side (mellom klokken 8 og 12).



- Hvis klingene vippest noe mot venstre ved gressrydding, samles gresset i en streng som gjør oppsamlingen lettere f.eks. ved raking.
- Forsøk å arbeide rytmisk. Stå støtt med føttene fra hverandre. Flytt deg forover etter returbevegelsen og still deg støtt igjen.
- La støttekoppen ligge lett an mot bakken. Den skal beskytte klingene mot å gå i bakken.

Reduser faren for at materialet setter seg fast rundt klingene ved å følge disse reglene:

- Unngå det nyklippede materialet under returbevegelsen.
- Stans motoren, løsne selen og plasser maskinen på bakken før du samler sammen det avvirkede materialet.



ADVARSEL! Maskiner utstyrt med gressklinger, kan kastes kraftig til siden hvis klingene kommer i kontakt med en fast gjenstand. Dette kalles klinge kast. Et klinge kast kan være kraftig nok til å gjøre at maskinen og/eller brukeren presses den ene eller andre veien og eventuelt mister kontrollen over maskinen. Klinge kast kan forekomme uten forvarsel hvis maskinen kjører seg fast. Sannsynligheten for klinge kast er større på steder der det er vanskelig å se materialet som skjæres/klippes.

Unngå å sage i skjæreamrådet mellom klokken 12 og 3 på bladet. På grunn av bladets rotasjonshastighet kan kast inntreffe nettopp i dette området på bladet når man setter an på grovere stammer.



ADVARSEL! Verken brukeren av maskinen eller noen andre må forsøke å trekke vekk det ryddede materialet mens motoren eller skjæreutstyret roterer, da dette kan føre til alvorlige skader.

Stans motoren og skjæreutstyret før du tar bort materiale som har viklet seg rundt klingeakselen, da det ellers er fare for skader.



ADVARSEL! Se opp for gjenstander som slynges ut. Bruk alltid godkjent øyvern. Bøy deg aldri over skjæreutstyrets vern. Steiner, skrot o.l. kan kastes opp i øynene og forårsake blindhet eller alvorlige skader.

Hold uvedkommende på avstand. Barn, dyr, tilskuere og medhjelpere skal befinne seg utenfor sikkerhetssonen på 15 m. Stans maskinen umiddelbart hvis noen nærmer seg.

MONTERING

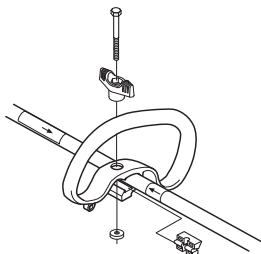
Montering av J-håndtak



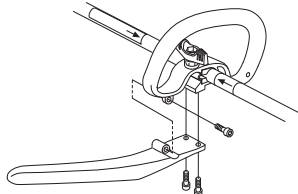
ADVARSEL! Ved montering av J-håndtak må det kun benyttes gressklinge/ gresskniver eller trimmerhode/ plastkniver. Sagblad må aldri brukes sammen med J-håndtak.

Bruk stoppknappen til å slå av maskinen. Bruk passende personlig verneutstyr.

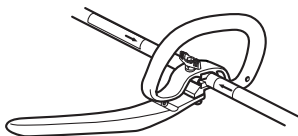
- Snepp loophåndtaket over riggrøret. Legg merke til at loophåndtaket må monteres mellom pilmarkeringene på riggrøret.



- Skyv distansestykket inn i sporet i loophåndtaket.
- Monter mutteren, skiven og skruen. Ikke trekk til for hardt.
- J-håndtaket monteres i loophåndtaket med tre skruer som vist på bildet.

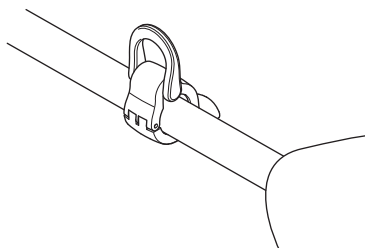


- Foreta nå en finjustering slik at du får en komfortabel arbeidsstilling. Trekk til skruene.



Montering av opphengsløkke

Opphengsløkken monteres mellom bakre håndtak og loophåndtaket. Plasser opphengskroken slik at maskinen blir avbalansert og komfortabel å arbeide med.

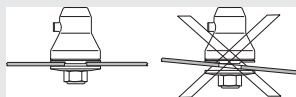


Montering av skjærestyr



ADVARSEL!

Ved montering av skjærestyr er det ytterst viktig at holderen/støtteflensen havner riktig i kjørestyrets sentrumshull. Feil montert skjærestyr kan forårsake alvorlig og/eller livsfarlig personskade.

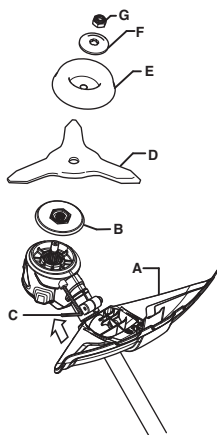


ADVARSEL! Skjærestyr må ikke under noen omstendigheter brukes uten at godkjent beskyttelse er montert. Se kapitlet Tekniske data. Hvis feil eller defekt vern er montert, kan dette forårsake alvorlig personskade.

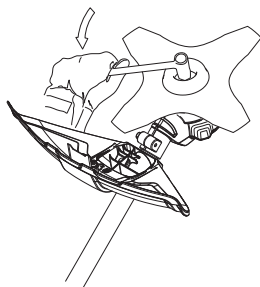
Montering av gressklinge og gresskniv

- Klingevernet/kombivernet (A) hektes fast i festet på riggrøret og festes med 1 skrue. **OBS!** Bruk anbefalt bladbeskyttelse. Se kapitlet Tekniske data.
- Monter medbringeren (B) på den utgående akselen.
- Vri rundt klingeakselen til ett av hullene i medbringeren stemmer overens med tilsvarende hull i girhuset.

Sett unbrakonøkkelen (C) inn i hullet for å låse akselen.



- Plasser klingen (D), støttekoppen (E) og støtteflensen (F) på den utgående akselen.
- Monter mutteren (G). Mutteren trekkes til med et moment på 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Bruk pipenøkkelen i verktøysettet. Hold i nøkkelens skaft så nær bladbeskyttelsen som mulig. Mutteren trekkes til når nøkkelen føres mot rotasjonsretningen (**OBS!** venstregjenget).

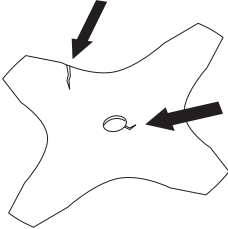


START OG STOPP

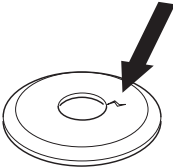
Kontroll før start

Følg disse anbefalingene av sikkerhetsgrunner!

- Kontroller at det ikke har oppstått sprekker i bunnen av tennene eller ved sentrumshullet i klingene. Den vanligste årsaken til sprekkdannelse er at det har oppstått skarpe hjørner i bunnen av tennene ved filing, eller at klingene er brukt med sløve tenner. Klingene må skiftes hvis det oppdages sprekker.



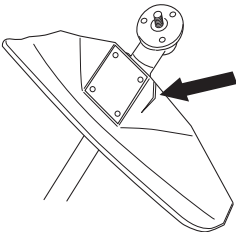
- Kontroller at det ikke har oppstått sprekker i støtteflensen på grunn av slitasje eller for hard tiltrekking. Støtteflensen må skiftes hvis det oppdages sprekker.



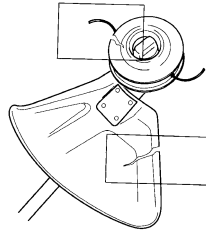
- Se etter at låsemutteren ikke mister sin låsekraft. Mutterlåsing skal ha et låsemoment på minst 1,5 Nm. Mutterens tiltrekningsmoment skal være 35-50 Nm.



- Kontroller at klingevernet er uskadd og fri for sprekkdannelser. Skift klingebeskyttelsen hvis den er blitt utsatt for slag eller har sprekker.



- Kontroller trimmerhodet og trimmerskjermen slik at de er uten skader og fri for sprekkdannelser. Bytt trimmerhode eller trimmerskjerm hvis de er blitt utsatt for slag eller har sprekker.



- Bruk aldri maskinen uten vern eller med defekt vern.
- Samtlige deksler skal være korrekt montert og uten feil før maskinen startes.

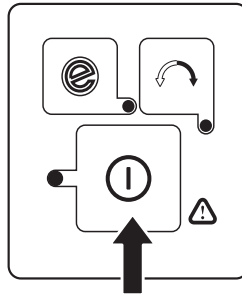
Start og stopp



ADVARSEL! Sørg for at ikke uvedkommende oppholder seg i arbeidsområdet, da det ellers er fare for alvorlige personskader. Sikkerhetsavstanden er 15 meter.

Start

Slå på maskinen. Hold inne startknappen (>1 sek.) til den grønne LED-indikatoren lyser.



Bruk effektregulatoren til å styre hastigheten.

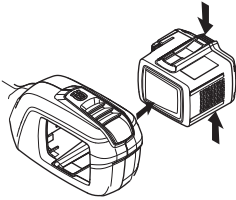
VIGTIG! Skjæreutstyret som brukes, blir identifisert når maskinen er aktivert og gassen er trykket inn. Når du skifter skjæreutstyret fra f.eks. et trimmerhode til en gressklinge, stopper maskinen, og LED-lampen blinker inntil gassen slippes tilbake til sin opprinnelige posisjon. Skjæreutstyret har nå blitt identifisert, og maskinen er klar til bruk.

START OG STOPP

Stopp

Stopp maskinen ved å slippe opp gassen og gassregulatorspærren i tillegg til å deaktivere maskinen.

Fjern batteriet fra maskinen ved å trykke inn de to uløserknappene og trekke ut batteriet.



VIGTIG! Fjern alltid batteriet for å hindre at maskinen startes ved et uhell.

TEKNISKE DATA

Tekniske data

| Godkjent tilbehør | | |
|--|------------------------------------|--------------------------------|
| Gjenge klingeaksel M10 | | |
| Sentrumshull i blader/kniver Ø 25,4 mm | | |
| Betegnelser | Type | Skjerm for skjærestyr, Art.nr. |
| Gressklinge/gresskniv | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-tannet) | 577 01 83-03 |
| Gressklinge/gresskniv | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-tannet) | 577 01 83-03 |
| Trimmerhode | T25B (Ø 2,0 mm tråd) | 577 01 83-03 |
| Støttekopp | Fast | |

SOMMAIRE

Sommaire

SOMMAIRE

Sommaire 47

Contrôler les points suivants avant la mise en marche: 47

QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants? 48

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Équipement de coupe 49

Affûtage des lames et couteaux à herbe 49

Méthodes de travail 50

MONTAGE

Montage de la poignée en J 51

Montage de l'œillet de suspension 51

Montage de l'équipement de coupe 51

Montage de la lame à herbe et du couteau à herbe 52

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Contrôles avant la mise en marche 53

Démarrage et arrêt 53

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques 55

Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

Traduction du manuel d'utilisation original du suédois.

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Ces instructions sont un complément au manuel qui accompagne la machine. Pour les autres instructions, se reporter au manuel d'utilisation de la machine.

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés.



AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.



AVERTISSEMENT! Cet accessoire ne peut être utilisé que pour les coupebordures auxquels il est expressément destiné. Voir la section "Accessoires homologués" au chapitre Caractéristiques techniques dans le manuel d'utilisation de la machine.

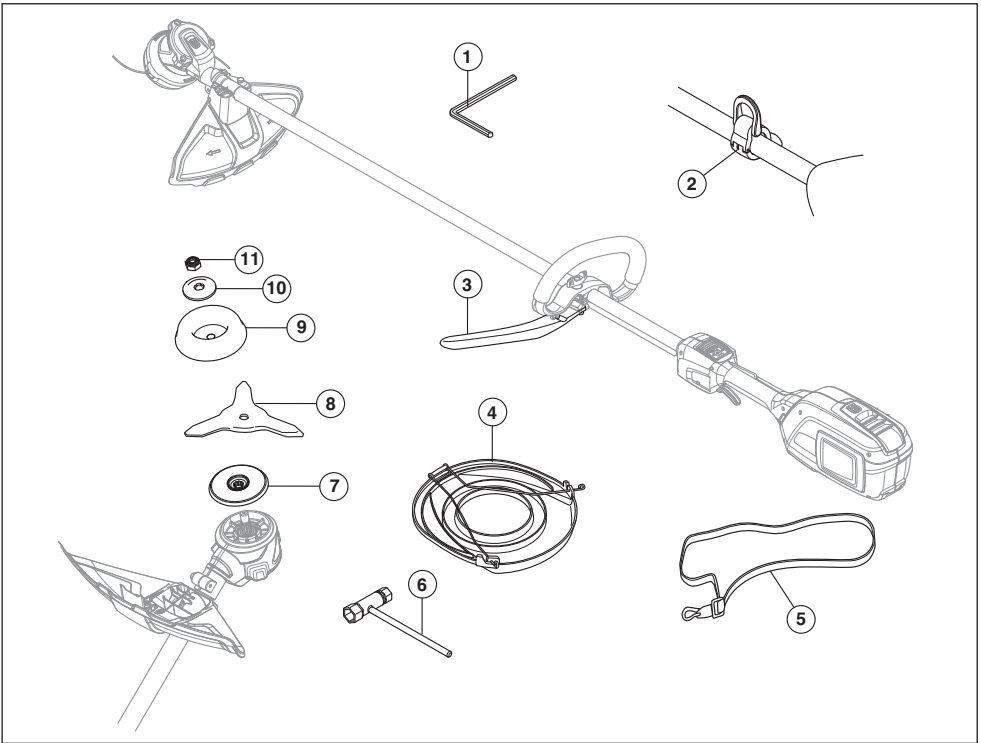


AVERTISSEMENT! Lors du montage de la poignée en J, utiliser uniquement des lames/couteaux à herbe ou une tête de désherbage/des couteaux en plastique. Ne jamais utiliser la lame d'éclaircissage avec la poignée en J.

IMPORTANT! Un équipement de coupe ne peut en aucun cas être utilisé si une protection homologuée n'a pas été préalablement montée. Voir le chapitre Caractéristiques techniques. La mise en place d'une protection erronée ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.

IMPORTANT! Utiliser toujours des bottes avec semelle antidérapante et coquille en acier si la machine est équipée d'une lame à herbe.

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants?

- | | |
|--|-----------------------|
| 1 Clé à six pans de 4 mm | 7 Toc d'entraînement |
| 2 Œillet de suspension | 8 Lame de désherbage |
| 3 Poignée en J | 9 Bol de garde au sol |
| 4 Dispositif de protection pour le transport | 10 Bride de support |
| 5 Harnais | 11 Contre-écrou |
| 6 Clé pour l'écrou de lame | |

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Équipement de coupe

Cette section explique comment, grâce à l'utilisation du bon équipement de coupe et grâce à un entretien correct:

- Réduire le risque de rebond de la machine.
- Obtenir la meilleure coupe possible.
- Augmenter la durée de vie de l'équipement de coupe.

IMPORTANT!

N'utiliser l'équipement de coupe qu'avec la protection recommandée! Voir le chapitre Caractéristiques techniques.

Voir les instructions relatives à l'équipement de coupe pour poser correctement le fil et choisir le diamètre de fil approprié.

Maintenir les dents de la lame correctement affûtées! Suivre nos recommandations. Voir aussi les instructions sur l'emballage des lames.

La lame doit être complètement arrêtée une fois que la commande d'accélération est revenue à sa position d'origine.



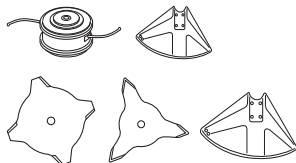
AVERTISSEMENT! Retirez toujours la batterie avant de manipuler une quelconque pièce de l'équipement de coupe. Celui-ci continue de tourner après le relâchement de la commande d'accélération. Vérifiez que l'équipement de coupe est complètement arrêté et retirez la batterie avant d'entamer l'opération en question.

Un équipement de coupe inadéquat ou une lame mal affûtée augmentent les risques de rebond.

Toujours porter des gants de protection homologués.

Règles élémentaires

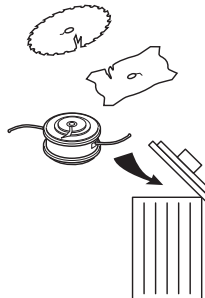
N'utiliser l'équipement de coupe qu'avec la protection recommandée! Voir le chapitre Caractéristiques techniques.



Maintenez le bord tranchant correctement affûté ! Suivez nos instructions et utilisez l'affûteuse recommandée. Une lame émoussée ou endommagée augmente le risque d'accidents, d'accrocs et de rebonds.

Maintenir les dents de la lame correctement affûtées! Suivre nos instructions et utiliser le calibre d'affûtage recommandé. Une lame mal affûtée ou endommagée augmente les risques d'accident.

Inspecter l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Toujours remplacer un équipement de coupe endommagé.



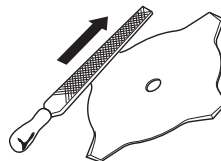
AVERTISSEMENT! Un équipement de coupe inadéquat ou une lame mal affûtée augmentent les risques de rebond.



AVERTISSEMENT! Toujours jeter une lame pliée, faussée, fissurée, cassée ou abîmée de toute autre façon. Ne jamais essayer de redresser une lame faussée pour l'utiliser de nouveau. Utiliser uniquement des lames d'origine du modèle recommandé.

Affûtage des lames et couteaux à herbe

- Voir les instructions d'affûtage sur l'emballage de l'équipement de coupe. Les lames et couteaux s'affûtent à l'aide d'une lime plate à taille simple.



- Limer les tranchants de manière égale afin de préserver l'équilibre.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

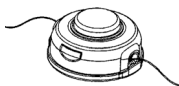
Méthodes de travail

Terminologie

- Le débroussaillage désigne la coupe de l'herbe haute et épaisse. On utilise pour cela aussi bien des lames à herbe que des couteaux à herbe.



- Le désherbage désigne la coupe de l'herbe au bord des allées et autour des arbres. On utilise pour cela des têtes de désherbage et des couteaux en plastique.

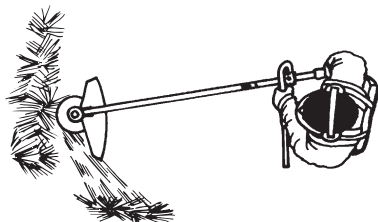


AVERTISSEMENT! Il arrive que des branches ou de l'herbe se coincent entre la protection et l'équipement de coupe. Toujours arrêter le moteur avant de procéder au nettoyage.

Débroussaillage avec une lame à herbe



- Ne pas utiliser les lames et les couteaux à herbe pour les tiges ligneuses.
- La lame à herbe s'utilise pour tous les types d'herbe haute ou épaisse.
- Faucher l'herbe d'un mouvement de balancier latéral, le mouvement de droite à gauche constituant la fauche et le mouvement de gauche le retour. Faire travailler la lame du côté gauche (secteur 8h à 12 h).



- Si on penche légèrement la lame vers la gauche pendant le débroussaillage, l'herbe coupée est disposée en bandes, ce qui facilite le ramassage, par exemple lors du ratissage.
- Essayer d'adopter un rythme de travail régulier. Prendre une position stable, les pieds écartés. Faire un pas en avant après le mouvement de retour et reprendre la même position stable.
- Laisser le bol de garde au sol. Son rôle est de protéger la lame contre tout contact avec le sol.

Respecter les règles suivantes afin d'éviter que les matériaux ne s'enroulent autour de la lame:

- Éviter de toucher le matériel végétal coupé au cours du mouvement de retour.
- Arrêter le moteur, ouvrir le harnais et poser la machine par terre avant de rassembler le matériel végétal coupé.



AVERTISSEMENT! Les machines équipées de lames à herbe peuvent être projetées violemment d'un côté quand la lame heurte un objet fixe. Ce phénomène est appelé rebond. Un rebond peut être suffisamment violent pour projeter la machine et/ou l'opérateur dans une direction quelconque et faire perdre le contrôle de la machine à l'opérateur. Les rebonds se produisent sans prévenir si la machine s'accroche sur un objet, cale ou se bloque. Un rebond est plus apte à se produire dans des zones où il est difficile de voir le matériau coupé.

Éviter d'utiliser la plage 12 h - 15 h de la lame. Du fait de la vitesse de rotation de la lame, c'est justement sur cette plage que l'éjection d'objets risque de se produire lorsque la lame est appliquée sur des troncs plus épais.



AVERTISSEMENT! Ni l'utilisateur de la machine, ni qui que ce soit ne doit essayer de retirer le matériel végétal coupé tant que le moteur ou l'équipement de coupe tourne, sous peine de blessures graves.

Arrêter le moteur et l'équipement de coupe avant de retirer le matériel végétal qui s'est enroulé autour de l'axe de la lame, sous peine de blessures.



AVERTISSEMENT! Attention aux objets projetés. Toujours utiliser des protections homologuées pour les yeux. Ne jamais se pencher au-dessus de la protection de l'équipement de coupe. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.

Maintenir à distance toutes les personnes non concernées par le travail. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les collègues de travail devront se trouver en dehors de la zone de sécurité, soit à au moins 15 mètres. Arrêter immédiatement la machine si une personne s'approche.

MONTAGE

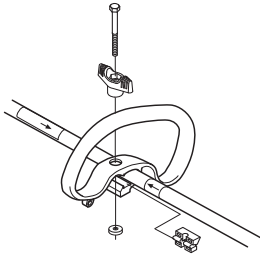
Montage de la poignée en J



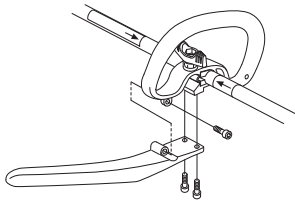
AVERTISSEMENT! Lors du montage de la poignée en J, utiliser uniquement des lames/couteaux à herbe ou une tête de désherbage/des couteaux en plastique. Ne jamais utiliser la lame d'éclaircissage avec la poignée en J.

Utiliser le bouton d'arrêt et éteindre la machine. Utilisez un équipement de protection individuel adapté.

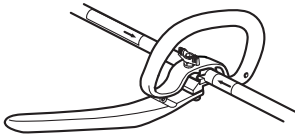
- Placer la poignée anneau sur le tube de transmission. Noter que la poignée anneau doit être montée entre les flèches indicatrices situées sur le tube de transmission.



- Introduire l'entretoise dans la rainure de la poignée anneau.
- Monter l'écrou, la rondelle et la vis. Ne pas serrer trop fort.
- La poignée en J doit être montée dans la poignée anneau à l'aide de trois vis comme indiqué sur la figure.

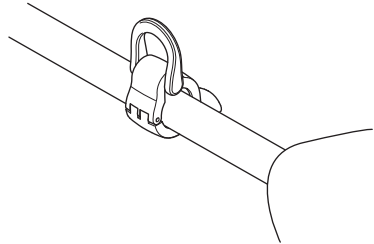


- Effectuer un réglage d'appoint pour obtenir une position de travail confortable. Serrer les vis.



Montage de l'œillet de suspension

L'œillet de suspension doit être monté entre la poignée arrière et la poignée en boucle. Placer l'œillet de suspension de telle sorte que la machine soit bien équilibrée et la position de travail confortable.



Montage de l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT!

Lors du montage de l'équipement de coupe, il est de la plus grande importance que la commande du bras d'entraînement/de la bride de renfort soit positionnée correctement dans l'ouverture centrale de l'équipement de coupe. Un équipement de coupe mal monté peut causer des blessures personnelles très graves, voire mortelles.



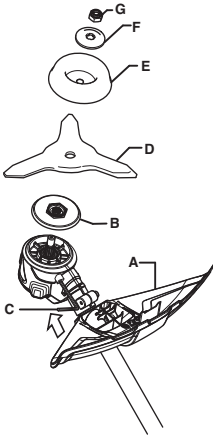
AVERTISSEMENT! Un équipement de coupe ne peut en aucun cas être utilisé si une protection homologuée n'a pas été préalablement montée. Voir le chapitre Caractéristiques techniques. La mise en place d'une protection erronée ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.

MONTAGE

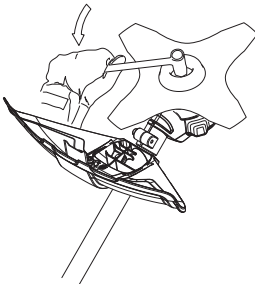
Montage de la lame à herbe et du couteau à herbe

- Emboîter le protège-lame/la protection combinée (A) dans la fixation du tube de transmission et fixer à l'aide d'une vis. **REMARQUE!** Utiliser le protège-lame recommandé. Voir le chapitre Caractéristiques techniques.
- Monter un toc d'entraînement (B) sur l'axe sortant.
- Faire tourner l'axe de la lame jusqu'à ce que l'un des trous du toc d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.

Insérez la clé à six pans (C) dans le trou afin de bloquer l'arbre.



- Placer la lame (D), le bol de garde au sol (E) et la bride de support (F) sur l'axe sortant.
- Monter l'écrou (G). Serrer l'écrou au couple de serrage de 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Utiliser la clé à douille du jeu d'outils. Tenir le manche de la clé le plus près possible du protège-lame. Serrer l'écrou en tournant la clé dans le sens de rotation (NB! filetage à gauche).

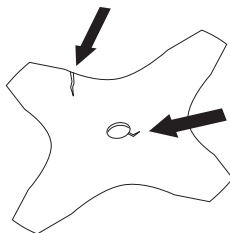


DÉMARRAGE ET ARRÊT

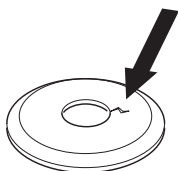
Contrôles avant la mise en marche

Pour plus de sécurité, suivre les recommandations suivantes!

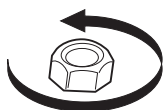
- Contrôler la lame afin de détecter d'éventuelles fissures au niveau des dents et du trou central. Les raisons les plus fréquentes de la présence de fissures sont la formation de coins pointus lors de l'affûtage et l'utilisation d'une lame aux dents émoussées. Si des fissures sont constatées, mettre la lame au rebut.



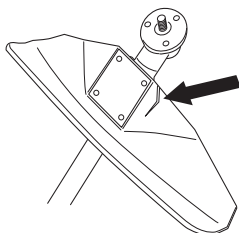
- S'assurer que la bride de support ne présente pas de fissures par suite d'usure ou de serrage trop fort. En cas de fissures, mettre la bride de support au rebut.



- S'assurer que le contre-écrou n'a pas perdu son pouvoir bloquant. Le contre-écrou doit résister à au moins 1,5 Nm. Le couple de serrage du contre-écrou doit être de 35-50 Nm.

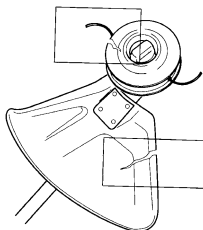


- Contrôler le protège-lame afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacer le protège-lame s'il a subi des dommages ou s'il présente des fissures.



- Contrôler la tête de désherbage et le carter de protection afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacer la tête de désherbage ou le

carter de protection si l'un ou l'autre a subi des dommages ou présente des fissures.



- Ne jamais utiliser la machine sans protection ou avec une protection défectueuse.
- Tous les carters doivent être correctement montés et sans défaut avant le démarrage de la machine.

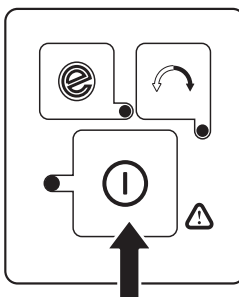
Démarrage et arrêt



AVERTISSEMENT! Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail pour éviter le risque de blessures graves. Distance de sécurité: 15 mètres.

Démarrage

Allumez la machine. Appuyez sur le bouton de démarrage et maintenez-le enfoncé (>1 sec.) jusqu'à ce que la DEL verte s'allume.



Utilisez la gâchette de puissance pour contrôler la vitesse.

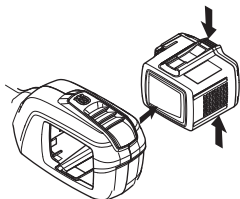
IMPORTANT! L'accessoire de coupe utilisé est identifié une fois la machine activée et la pédale d'accélération enfoncée. Lors du remplacement de l'accessoire de coupe, par ex. d'une tête de désherbage par une lame à herbe, la machine s'arrête et le témoin LED clignote jusqu'à ce que l'accélérateur soit relâché et revenu dans sa position initiale. L'accessoire de coupe a désormais été identifié et la machine est prête à être utilisée.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Arrêt

Arrêtez la machine en relâchant l'accélérateur et le blocage de la commande d'accélération, puis en désactivant la machine.

Enlevez la batterie de la machine : appuyez sur les deux boutons de libération et sortez-la de son logement.



IMPORTANT! Retirez toujours la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel de la machine.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

| Accessoires homologués | | |
|---|-----------------------------------|---|
| Filet axe de lame M10 | | |
| Trou central des lames/couteaux Ø 25,4 mm | | |
| Terminologie | Type | Protection pour équipement de coupe, réf. |
| Lame/couteau à herbe | Grass blade 255-4 (Ø 255 4 dents) | 577 01 83-03 |
| Lame/couteau à herbe | Grass blade 255-3 (Ø 255 3 dents) | 577 01 83-03 |
| Tête de désherbage | T25B (fil de 2,0 mm de diamètre) | 577 01 83-03 |
| Bol de garde au sol | Fixe | |

INHOUD

Inhoud

INHOUD

| | |
|---|----|
| Inhoud | 56 |
| Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten: | 56 |
| WAT IS WAT? | |
| Wat is wat? | 57 |
| VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES | |
| Snijuitrusting | 58 |
| Vijlen van grasmaes en grasmaaiblad | 58 |
| Algemene werkinstructies | 59 |
| MONTEREN | |
| J-handvat monteren | 60 |
| Monteren van ophangoog | 60 |
| Montage van snijuitrusting | 60 |
| Montage van grasmaaiblad en maaimes | 61 |
| STARTEN EN STOPPEN | |
| Controle voor het starten | 62 |
| Starten en stoppen | 62 |
| TECHNISCHE GEGEVENS | |
| Technische gegevens | 64 |

Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten:

Vertaling van de originele Zweedse bedieningsinstructies.

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen. Deze gebruiksaanwijzing is een aanvulling op de gebruiksaanwijzing die bij de machine gevoegd is. Voor overige behandeling, zie de gebruiksaanwijzing van de machine.

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en houdt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren.

Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming.



WAARSCHUWING! De oorspronkelijke vormgeving van de machine mag in geen enkel geval gewijzigd worden zonder toestemming van de fabrikant. Men moet altijd originele onderdelen gebruiken. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.



WAARSCHUWING! Deze accessoire mag alleen worden gebruikt met de daarvoor bestemde trimmers, zie de rubriek "Goedgekeurde accessoires" in het hoofdstuk Technische gegevens in de gebruiksaanwijzing van de machine.

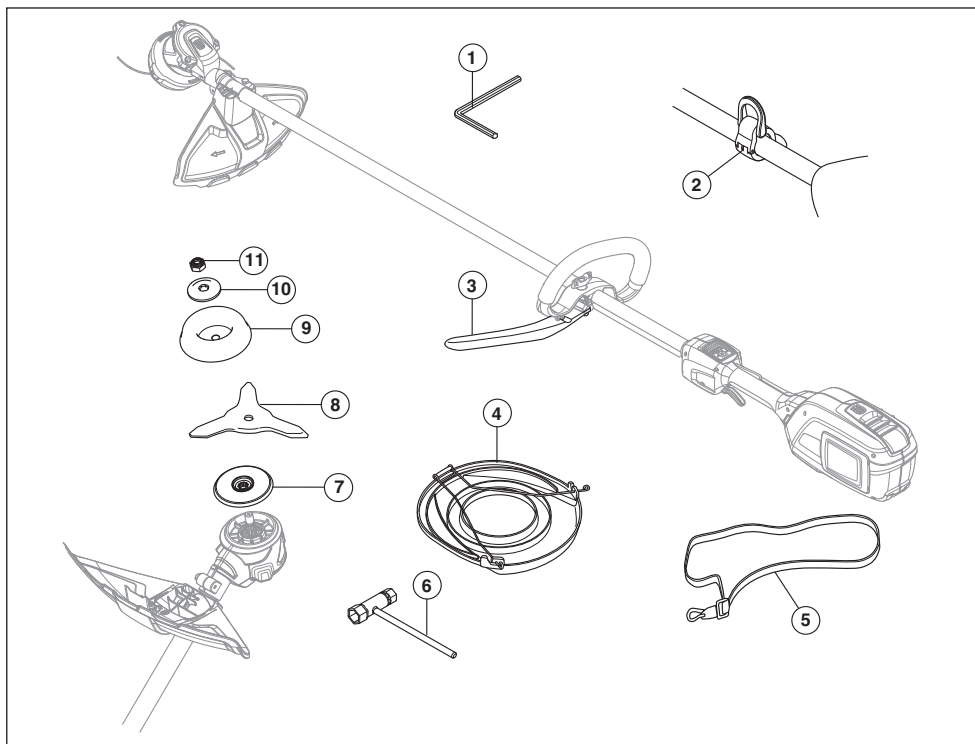


WAARSCHUWING! Bij het monteren van het J-handvat mogen alleen grasmaaibladen/grasmessen of trimmerkoppen/kunststof messen worden gebruikt. Een zaagblad mag nooit samen met een J-handvat worden gebruikt.

BELANGRIJK! Onder geen beding mag snijuitrusting worden gebruikt zonder dat een goedgekeurde beschermkap is gemonteerd. Zie het hoofdstuk Technische gegevens. Indien een verkeerde of defecte beschermkap wordt gemonteerd, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

BELANGRIJK! Draag altijd laarzen met anti-slip zool en stalen neus als de machine wordt uitgerust met een grasmaaiblad.

WAT IS WAT?



Wat is wat?

- | | | | |
|---|----------------------|----|--------------|
| 1 | 4 mm inbussleutel | 7 | Meenemer |
| 2 | Ophanghaak | 8 | Grasmaaiblad |
| 3 | J-handvat | 9 | Steunkop |
| 4 | Transportbescherming | 10 | Steunflens |
| 5 | Draagstel | 11 | Borgmoer |
| 6 | Bladmoersleutel | | |

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Snijuitrusting

In dit hoofdstuk wordt behandeld hoe u door het juiste onderhoud en door het juiste type snijuitrusting te gebruiken:

- Het terugslagrisico van uw machine reduceert.
- Een maximum zaagprestatie krijgt.
- De levensduur van de snijuitrusting verlengt.

BELANGRIJK!

Gebruik een snijuitrusting alleen samen met de door ons aanbevolen beschermkap! Zie het hoofdstuk Technische gegevens.

Zie instructies voor snijuitrusting voor het correct invoeren van de draad en de keuze van de juiste draaddiameter.

Houd de snijtanden van het blad goed en juist geslepen! Volg daarvoor onze aanbevelingen op. Zie ook de instructie op de verpakking van het blad.

Het blad moet volledig stilstaan zodra de gashendel zich weer in de beginpositie bevindt.



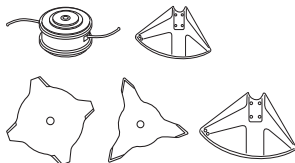
WAARSCHUWING! Verwijder altijd de accu voordat u werkzaamheden aan de snijuitrusting uitvoert. De snijuitrusting blijft roteren nadat u de gashendel hebt losgelaten. Controleer of de snijuitrusting volledig tot stilstand is gekomen en verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan de snijuitrusting gaat uitvoeren.

Een defecte snijuitrusting of een verkeerd gevild blad verhogen het risico op terugslag.

Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

Basisregels

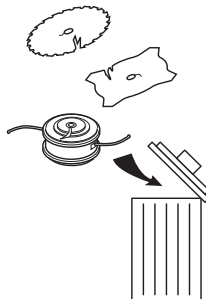
Gebruik een snijuitrusting alleen samen met de door ons aanbevolen beschermkap! Zie het hoofdstuk Technische gegevens.



Houd de snijrand goed scherp! Volg onze instructies en gebruik de aanbevolen slijper. Een beschadigd of slecht geslepen blad verhoogt het risico op ongevallen, vasthaken en terugslag.

Hou de tanden van het blad in goede staat en zorg dat ze scherp zijn! Volg onze instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal. Een verkeerd geslepen of beschadigd blad verhoogt het risico op ongelukken.

Controleer de snijuitrusting op beschadigingen en barsten. Een beschadigde snijuitrusting moet altijd vervangen worden.



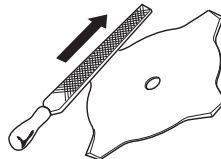
WAARSCHUWING! Een defecte snijuitrusting of een verkeerd gevild blad verhogen het risico op terugslag.



WAARSCHUWING! Gooi een verbogen, scheef, gebarsten, gebroken of op andere wijze beschadigd blad altijd weg. Probeer een scheef blad nooit te stellen om dit opnieuw te gebruiken. Gebruik uitsluitend originele bladen van het voorgeschreven type.

Vijlen van grasmes en grasmaaiblad

- Zie de verpakking van de snijuitrusting voor vijlen op de juiste wijze. Het blad en mes moeten met een platte vijl met enkele kapping gevild worden.



- Vijl alle snedes evenveel om de balans van het maaiblad te bewaren.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

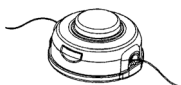
Algemene werkinstructies

Benamingen

- Gras maaien is een algemene benaming voor het maaien van gras. Er wordt zowel een grasmaaiblad als een grasmes gebruikt.



- Grastrimmen is een algemene benaming voor lichtere werkzaamheden, bijv. aan randen of rond bomen. Er wordt een trimmerkop of kunststof messen gebruikt.

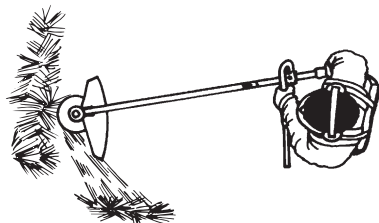


WAARSCHUWING! Soms raken takken of gras bekneld tussen de beschermkap en de snijuitrusting. Stop altijd eerst de motor voordat u deze verwijdt.

Gras maaien met grasmaaiblad



- Grasmaaibladen en grasmessen mogen niet gebruikt worden bij houtachtige stammen.
- Voor alle soorten hoog of sterk gras wordt een grasmaaiblad gebruikt.
- Het gras wordt neergehaald met pendelende bewegingen naar de zijkanen, waarbij de beweging van rechts naar links het maaimoment is en de beweging van links naar rechts de retourbeweging. Laat de linkerkant van het blad werken (tussen 8 en 12 uur).



- Indien het blad tijdens het gras maaien een ietsje schuin naar links wordt gehouden, wordt het gras in een streng gelegd, hetgeen het verzamelen makkelijker maakt bijv. bij harken.
- Probeer om ritmisch te werken. Sta stevig met uw voeten uit elkaar. Beweeg na de retourbeweging naar voren en sta vervolgens weer stevig stil.
- Laat de steunkop licht op de grond rusten. Deze is speciaal bedoeld om te voorkomen dat het blad in de grond snijdt.

Verklein het risico dat het materiaal rond het blad wordt gewonden door de volgende regels op te volgen:

- Vermijd tijdens de retourbeweging het pasgemaaid materiaal.
- Schakel de motor uit, maak het draagstel los en zet de machine op de grond voordat u het gemaaid materiaal verzamelt.



WAARSCHUWING! Machines die zijn uitgerust met een grasmaaiblad kunnen krachtig opzij schieten wanneer het blad in contact komt met vaste voorwerpen. Dit wordt terugslag genoemd. Terugslag kan zo heftig zijn dat de machine en/of de gebruiker in een bepaalde richting wordt geworpen, waardoor de gebruiker de controle over de machine kan verliezen. Terugslag kan onverwachts optreden wanneer de machine blijft haken, afslaat of vastloopt. De kans op terugslag is groter in gebieden waar u moeilijk kunt zien wat u maait.

Probeer om niet te zagen in het gebied tussen 12 en 3 uur van het blad. Vanwege de rotatiesnelheid van het blad kan terugslag precies in dit gebied optreden wanneer men in grovere stammen zaagt.



WAARSCHUWING! Noch de gebruiker van de machine noch iemand anders mag proberen het afgezaagde materiaal weg te trekken wanneer de motor of de snijuitrusting draait, omdat dit tot ernstig letsel kan leiden.

Stop de motor en de snijuitrusting voordat u materiaal verwijdt dat rond de as van het zaagblad is gewikkeld, omdat anders risico van letsel bestaat.



WAARSCHUWING! Waarschuwing voor weggeslingerde voorwerpen. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Buig nooit over de beschermkap van de snijuitrusting heen. Stenen, vuil e.d. kunnen omhoog worden in uw ogen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken.

Houd onbevoegden op afstand. Kinderen, dieren, toeschouwers en medewerkers moeten zich buiten de veiligheidszone van 15 m bevinden. Schakel de machine onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt.

MONTEREN

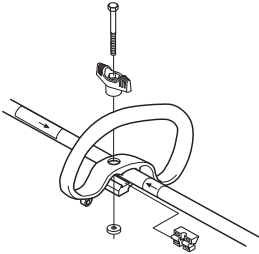
J-handvat monteren



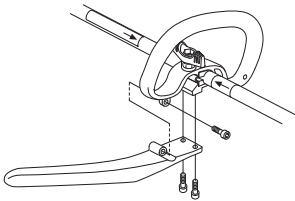
WAARSCHUWING! Bij het monteren van het J-handvat mogen alleen grasmaaibladen/grasmessen of trimmerkoppen/kunststof messen worden gebruikt. Een zaagblad mag nooit samen met een J-handvat worden gebruikt.

Gebruik de stopknop om de machine uit te schakelen. Gebruik de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen.

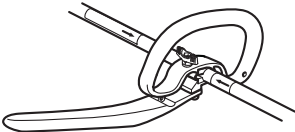
- Druk het loophandvat op de steel. Let op dat het loophandvat tussen de pijlsymbolen op de steel moet worden gemonteerd.



- Schuif de afstandhouder in de gleuf in het loophandvat.
- Zet de moer, de ring en de bout vast. Niet te strak aandraaien.
- Het J-handvat wordt op het loophandvat bevestigd met de drie schroeven, zoals op de afbeelding te zien is.

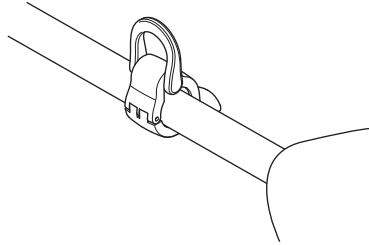


- Voer nu de fijnafstelling uit voor een comfortabele werkhouding. Draai de bouten vast.



Monteren van ophangoog

Het ophangoog wordt gemonteerd tussen het achterste handvat en het loophandvat. Plaats het ophangoog zo dat de machine in balans is en prettig om mee te werken.

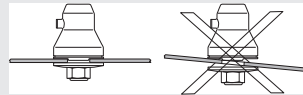


Montage van snijuitrusting



WAARSCHUWING!

Bij het monteren van de snijuitrusting is het zeer belangrijk dat de geleidepen van de meenemer/steunflens op de juiste manier in de centrumopening van de snijuitrusting terecht komt. Verkeerd gemonteerde snijuitrusting kan ernstige en/of dodelijke verwondingen veroorzaken.

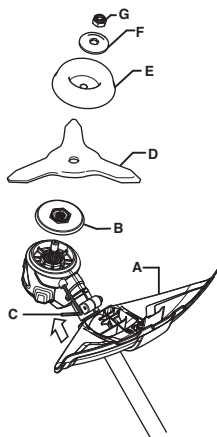


WAARSCHUWING! Onder geen beding mag snijuitrusting worden gebruikt zonder dat een goedgekeurde beschermkap is gemonteerd. Zie het hoofdstuk Technische gegevens. Indien een verkeerde of defecte beschermkap wordt gemonteerd, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

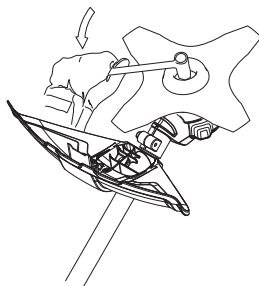
Montage van grasmaaiblad en maimes

- De bladbeschermkap/combibeschermkap (A) wordt vastgehaakt in de bevestiging op de steel en met een schroef vastgezet. **N.B.!** Gebruik de aanbevolen bladbeschermkap. Zie hoofdstuk Technische gegevens.
- Monteer de meenemer (B) op de uitgaande as.
- Draai de blades rond tot één van de openingen van de meenemer samenvalt met de overeenkomstige opening in het transmissiehuis.

Plaats de inbussleutel (C) in de opening om de as te vergrendelen.



- Plaats blad (D), steunkop (E) en steunflens (F) op de uitgaande as.
- Monteer de moer (G). De moer moet met een moment van 35-50 Nm (3,5-5 kpm) vast gedraaid worden. Gebruik de dopsleutel uit het gereedschapssset. Hou de steel van de dopsleutel zo dicht mogelijk bij de bladbeschermkap vast. De moer wordt vastgedraaid wanneer de sleutel tegen de rotatierichting in wordt gedraaid (NB! links schroefdraad).

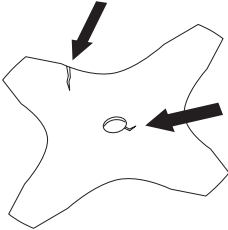


STARTEN EN STOPPEN

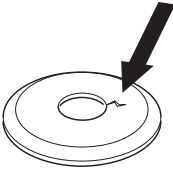
Controle voor het starten

Om veiligheidsredenen moet u de volgende aanbevelingen volgen!

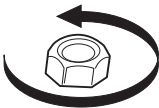
- Controleer het blad op barsten bij het centergat en bij de tandbodems. De barsten ontstaan meestal doordat er tijdens het vijlen scherpe hoeken ontstaan zijn in de tandbodems of doordat men het blad gebruikt heeft met botte tanden. Als het blad barsten vertoont, moet het onmiddellijk vervangen worden.



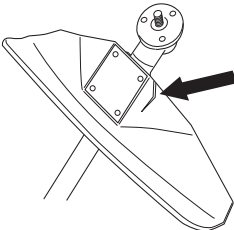
- Controleer de steunflens op barsten die het gevolg kunnen zijn van materiaalmoetheid of te hard aanhalen. De steunflens moet vervangen worden als hij barsten vertoont.



- Let erop dat de borgmoer zijn borgkracht niet verliest. De borging van de moer moet een borgmoment van ten minste 1,5 Nm hebben. Het aanhaalmoment van de borgmoer moet 35-50 Nm zijn.

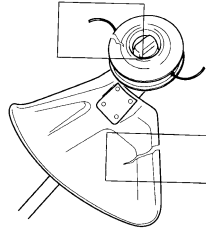


- Controleer de bladbeschermkap op beschadigingen en barsten. Vervang de bladbeschermkap indien deze terugslag te verduren heeft gehad of barsten vertoont.



- Controleer de trimmerkop en de trimmerbeschermkap op beschadigingen en barsten. Vervang de trimmerkop of de trimmerbeschermkap indien deze

terugslag te verduren hebben gehad of barsten vertonen.



- Gebruik de machine nooit zonder beschermkap of een defecte beschermkap.
- Alle kappen moeten juist gemonteerd zijn en zonder gebreken voor de machine wordt gestart.

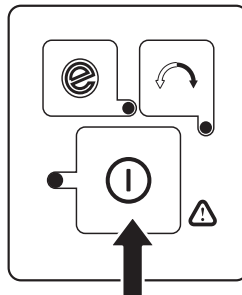
Starten en stoppen



WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat zich geen onbevoegden binnen het werkgebied bevinden, anders bestaat er risico voor ernstige verwondingen. De veiligheidsafstand bedraagt 15 meter.

Starten

Schakel de machine in. Druk de startknop in en houd deze ingedrukt (> 1 sec.) totdat de groene led brandt.



Gebruik de voedingschakelaar om het toerental te regelen.

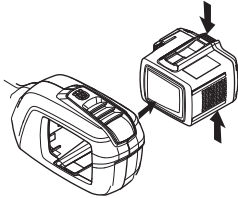
BELANGRIJK! De snijuitrusting die wordt gebruikt wordt geïdentificeerd zodra de machine is ingeschakeld en de gashendel is ingedrukt. Wanneer de snijuitrusting wordt gewijzigd van bijv. een trimmerkop naar een grasmaaiblad, stopt de machine en knippert de LED-lamp totdat de gashendel zich weer in de beginpositie bevindt. De snijuitrusting is nu geïdentificeerd en de machine kan in gebruik worden genomen.

STARTEN EN STOPPEN

Stoppen

Stop de machine door de gashendel en de gashendelvergrendeling los te laten en de machine uit te schakelen.

Verwijder de accu uit de machine door de twee ontgrendelknoppen in te drukken en de accu naar buiten te trekken.



BELANGRIJK! Verwijder altijd de accu om onbedoeld starten van de machine te voorkomen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

| Goedgekeurde accessoires | | |
|---|-----------------------------------|--|
| Schroefdraad bladas M10 | | |
| Centrumopening in bladen/messen Ø 25,4 mm | | |
| Benamingen | Type | Beschermkap voor de snijuitrusting, Artikelnr. |
| Grasmaaiblad/grasmes | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-punts) | 577 01 83-03 |
| Grasmaaiblad/grasmes | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-punts) | 577 01 83-03 |
| Trimmerkop | T25B (Ø 2,0 mm draad) | 577 01 83-03 |
| Steunkop | Vast | |

INHALT

Inhalt

INHALT

| | |
|--|----|
| Inhalt | 65 |
| Vor dem Start ist Folgendes zu beachten: | 65 |
| WAS IST WAS? | |
| Was ist was? | 66 |
| SICHERHEITSVORSCHRIFTEN | |
| Schneidausrüstung | 67 |
| Feilen von Grasmesser und Grasklinge | 67 |
| Allgemeine Arbeitsvorschriften | 68 |
| MONTAGE | |
| Montage des J-Handgriffs | 69 |
| Montage der Aufhängöse | 69 |
| Montage der Schneidausrüstung | 69 |
| Montage von Grasklinge und Grasmesser | 70 |
| STARTEN UND STOPPEN | |
| Kontrolle vor dem Start | 71 |
| Starten und stoppen | 71 |
| TECHNISCHE DATEN | |
| Technische Daten | 73 |

Vor dem Start ist Folgendes zu beachten:

Übersetzung der originalen schwedischen Bedienungsanleitung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen. Diese Bedienungsanleitung ist eine Ergänzung der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung. Bezüglich der sonstigen Handhabung siehe die Bedienungsanleitung des Gerätes.

Die Husqvarna AB arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Daher stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen.



WARNUNG! Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Es ist immer Originalzubehör zu verwenden. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Anwenders oder anderer Personen führen.



WARNUNG! Dieses Zubehör darf nur zusammen mit den dafür vorgesehenen Trimmern benutzt werden, siehe "Zugelassenes Zubehör" unter Technische Daten in der Bedienungsanleitung des Geräts.

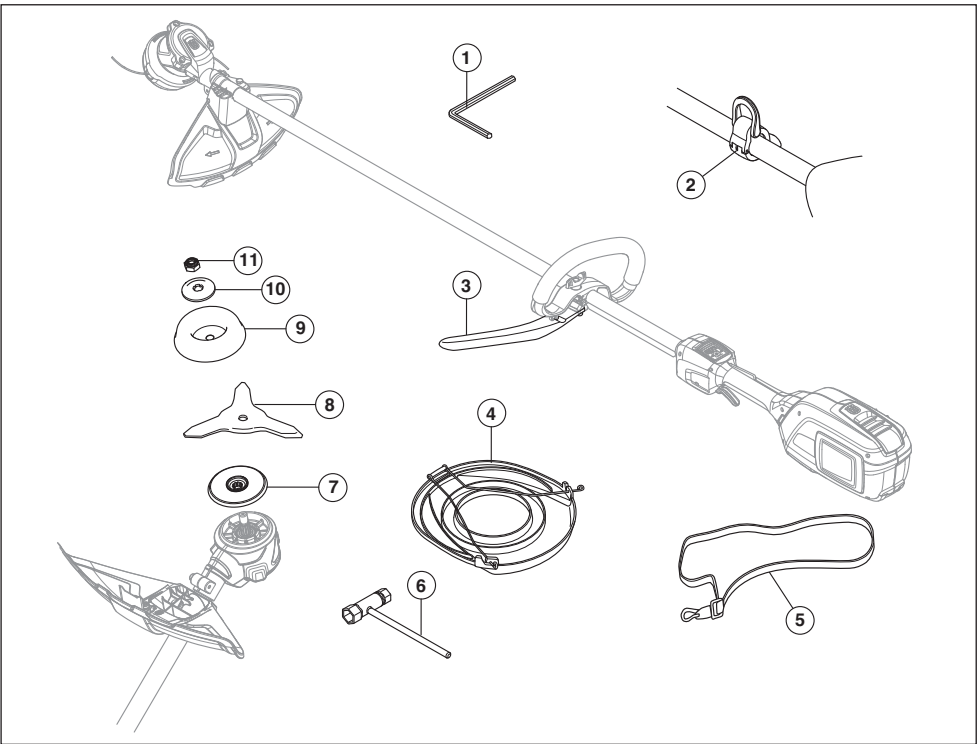


WARNUNG! Wenn der J-Handgriff montiert ist, dürfen nur Grasklingen/ Grasmesser oder Trimmerköpfe/ Kunststoffmesser verwendet werden. Zusammen mit dem J-Handgriff niemals eine Sägeklinge verwenden.

WICHTIG! Unter keinen Umständen darf eine Schneidausrüstung ohne einen zugelassenen Schutz betrieben werden. Siehe das Kapitel Technische Daten. Wenn ein falscher oder ein defekter Schutz montiert wird, können dadurch schwere Verletzungen verursacht werden.

WICHTIG! Stets Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle tragen, wenn die Maschine mit Grasklinge versehen wird.

WAS IST WAS?



Was ist was?

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--------------|
| 1 | Inbusschlüssel 4 mm | 7 | Mitnehmer |
| 2 | Aufhängöse | 8 | Grasklinge |
| 3 | J-Handgriff | 9 | Stützkappe |
| 4 | Transportschutz | 10 | Stützflansch |
| 5 | Gurtsystem | 11 | Gegenmutter |
| 6 | Schlüssel für die Klingennutter | | |

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Schneidausrüstung

Dieser Abschnitt beschreibt, wie man durch vorschriftsmäßige Wartung und Anwendung der richtigen Schneidausrüstung:

- Verringert die Rückschlagneigung des Gerätes.
- Erreicht eine maximale Schneidleistung.
- Verlängert die Lebensdauer der Schneidausrüstung.

WICHTIG!

Die Schneidausrüstung immer nur mit dem von uns empfohlenen Schutz verwenden! Siehe Kapitel Technische Daten.

Zum korrekten Einlegen des Fadens und zur Wahl des richtigen Fadendurchmessers siehe die Anweisungen für die Schneidausrüstung.

Die Schneidzähne der Klinge sollen stets korrekt und gut geschärft sein! Befolgen Sie unsere Empfehlungen. Beachten Sie auch die Anweisungen auf der Klingenverpackung.

Die Klinge sollte komplett fest sein, sobald der Gashebel sich wieder in seiner ursprünglichen Position befindet.



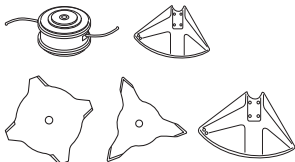
WARNUNG! Vor Arbeiten an der Schneidausrüstung oder Teilen von dieser stets die Batterie entnehmen. Die Schneidausrüstung dreht sich noch weiter, nachdem der Gashebel losgelassen wurde. Kontrollieren, ob die Schneidausrüstung völlig stillsteht. Vor allen Arbeiten an der Schneidausrüstung die Batterie entnehmen.

Durch eine falsche Schneidausrüstung oder eine falsch gefeilte Klinge erhöht sich die Rückschlaggefahr.

Stets zugelassene Schutzhandschuhe tragen.

Grundregeln

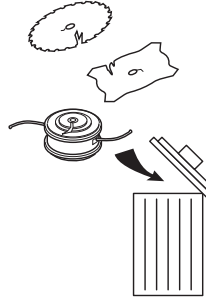
Die Schneidausrüstung immer nur mit dem von uns empfohlenen Schutz verwenden! Siehe Kapitel Technische Daten.



Sorgen Sie dafür, dass die Schneide gut geschärft ist! Befolgen Sie unsere Instruktionen und verwenden Sie den empfohlenen Schärfstein. Eine beschädigte oder schlecht geschärfte Klinge erhöht das Risiko von Unfällen, Klingenblockierungen und -stößen.

Die Schneidzähne der Klinge sollen stets korrekt und gut geschärft sein! Befolgen Sie unsere Anleitung und verwenden Sie die empfohlene Schärfllehre. Eine falsch geschärfte oder beschädigte Klinge erhöht die Unfallgefahr.

Die Schneidausrüstung auf Beschädigung und Risse kontrollieren. Beschädigte Schneidausrüstungen sind grundsätzlich auszutauschen.



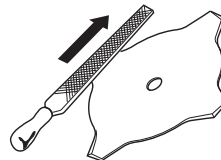
WARNUNG! Durch eine falsche Schneidausrüstung oder eine falsch gefeilte Klinge erhöht sich die Rückschlaggefahr.



WARNUNG! Eine Klinge, die gebogen, schief, gerissen, gebrochen oder auf andere Art beschädigt ist, immer aussortieren. Niemals versuchen, eine schiefe Klinge zur weiteren Anwendung wieder zu richten. Ausschließlich Originalklingen des vorgeschriebenen Typs verwenden.

Feilen von Grasmesser und Grasklinge

- Befolgen Sie die Feilanleitung auf der Verpackung der Schneidausrüstung. Klinge und Messer werden mit einer einhiebigen Flachfeile gefeilt.



- Alle Schneiden gleichmäßig feilen, damit keine Unwucht an der Klinge entsteht.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

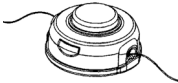
Allgemeine Arbeitsvorschriften

Bezeichnungen

- Grasfreischneiden ist eine allgemeine Bezeichnung für das Freischneiden von Gras. Es werden sowohl Grasklingen als auch Grasmesser verwendet.



- Grastrimmen ist eine allgemeine Bezeichnung für das leichtere Mähen z. B. an Rasenkanten und um Bäume herum. Es werden Trimmerköpfe oder Kunststoffmesser benutzt.

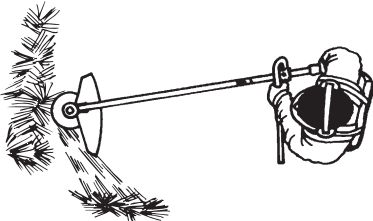


WARNUNG! Manchmal setzen sich Äste oder Gras zwischen Schutz und Schneidausrüstung fest. Zum Reinigen grundsätzlich den Motor abstellen.

Grasfreischneiden mit Grasklinge



- Grasklingen und Grasmesser dürfen nicht für verholzte Stämme verwendet werden.
- Für alle Arten von hohem oder dichtem Gras wird die Klinge benutzt.
- Gras wird mit einer pendelnden seitlichen Bewegung gemäht, wobei bei der Bewegung von rechts nach links gemäht wird und die Rückholbewegung von links nach rechts erfolgt. Die Klinge mit der linken Seite mähen lassen (Klingenbereich zwischen 8 und 12 Uhr).



- Wird die Klinge beim Mähen etwas nach links geneigt, bleibt der Grasschnitt in einer Bahn liegen, was das Aufsammeln z. B. durch Harken erleichtert.
- Bemühen Sie sich, rhythmisch zu arbeiten. Mit gespreizten Beinen stehen Sie am sichersten. Nach der Rückholbewegung vorwärts gehen und wieder einen festen Stand suchen.
- Die Stützkappe leicht auf dem Boden abstützen. Sie dient dazu, die Klinge vor Bodenberührung zu schützen.

Wenn Sie folgende Regeln befolgen, setzt sich das Material nicht so leicht um die Klinge herum fest:

- Vermeiden Sie Kontakt mit frisch geschlagenem Schnittgut bei der Rückholbewegung.
- Den Motor abstellen, den Gurt abnehmen und das Gerät auf den Boden legen, bevor Sie das Schnittgut aufsammeln.



WARNUNG! Maschinen mit Grasklingen können heftig zur Seite geschleudert werden, wenn die Klinge auf einen festen Gegenstand trifft. Dies wird als **Klingenstoß** bezeichnet. Bei einem Klingenstoß kann so viel Energie freigesetzt werden, dass Maschine und bzw. oder Benutzer weggeschleudert werden und die Kontrolle über die Maschine verloren geht. Ein Klingenstoß kann auftreten, wenn die Maschine Stümpfe rodet, durch Kollisionen zum Stillstand kommt oder sich verhakt. Ein Klingenstoß tritt mit höherer Wahrscheinlichkeit in Bereichen auf, in denen das geschnittene Material nur schwer zu sehen ist.

Vermeiden Sie es, im Schneidbereich zwischen 12 und 3 Uhr an der Klinge zu sägen. Aufgrund der Rotationsgeschwindigkeit der Klinge kann ein Rückschlag gerade in diesem Ansatzbereich eintreffen, wenn die Klinge an dicke Stämme angesetzt wird.



WARNUNG! Weder der Benutzer der Maschine noch andere Personen dürfen versuchen, das Mähgut aufzusammeln, solange der Motor läuft oder die Schneidausrüstung rotiert, weil dadurch schwere Verletzungen verursacht werden können.

Motor und Schneidausrüstung stoppen, bevor Material entfernt wird, das sich um die Klingennachse festgesetzt hat, da ansonsten Verletzungsgefahr besteht.



WARNUNG! Vorsicht bei weggeschleuderten Gegenständen. Stets einen zugelassenen Augenschutz tragen. Niemals über den Schutz der Schneidausrüstung beugen. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.

Unbefugte auf Abstand halten. Kinder, Tiere, Zuschauer und Helfer sollten sich außerhalb einer Sicherheitszone von 15 m befinden. Stellen Sie das Gerät sofort ab, wenn sich Ihnen jemand nähert.

MONTAGE

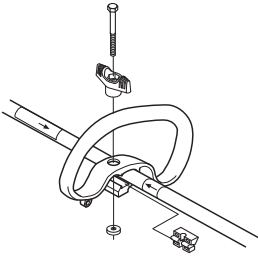
Montage des J-Handgriffs



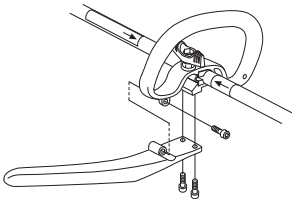
WARNUNG! Wenn der J-Handgriff montiert ist, dürfen nur Grasklingen/Grasmesser oder Trimmerköpfe/Kunststoffmesser verwendet werden. Zusammen mit dem J-Handgriff niemals eine Sägeklinge verwenden.

Schalten Sie das Gerät mit dem Knopf „Stop“ aus. Tragen Sie dabei stets die angemessene Schutzausrüstung.

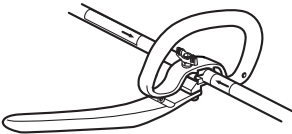
- Den Loophandgriff auf das Führungsrohr klemmen. Bitte beachten, dass der Loophandgriff zwischen den Pfeilmarkierungen am Führungsrohr montiert werden muss.



- Den Abstandhalter in die Führung im Loophandgriff schieben.
- Mutter, Unterlegscheibe und Schraube montieren. Nicht zu fest anziehen.
- Den J-Handgriff gem. Abbildung mit drei Schrauben am Loophandgriff montieren.

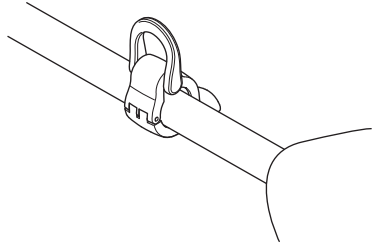


- Nun eine Feineinstellung vornehmen, sodass sich eine bequeme Arbeitsstellung ergibt. Die Schrauben anziehen.



Montage der Aufhängöse

Die Aufhängöse wird zwischen hinterem Handgriff und Loophandgriff montiert. Die Öse so platzieren, daß das Gerät gut ausbalanciert ist und sich eine bequeme Arbeitshaltung ergibt.



Montage der Schneidausrüstung



WARNUNG!

Bei der Montage der Schneidausrüstung ist es äußerst wichtig, dass die Führung des Mitnehmers/Stützflansches korrekt im Zentrumloch der Schneidausrüstung sitzt. Eine falsch montierte Schneidausrüstung kann schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen.

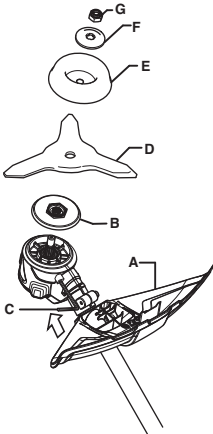


WARNUNG! Unter keinen Umständen darf eine Schneidausrüstung ohne einen zugelassenen Schutz betrieben werden. Siehe das Kapitel Technische Daten. Wenn ein falscher oder ein defekter Schutz montiert wird, können dadurch schwere Verletzungen verursacht werden.

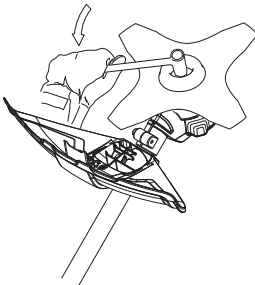
Montage von Grasklinge und Grasmesser

- Den Klingenschutz/Kombischutz (A) an seiner Halterung am Führungsrohr einhaken und mit einer Schraube fixieren. **ACHTUNG!** Den empfohlenen Klingenschutz verwenden. Siehe das Kapitel Technische Daten.
- Mitnehmer (B) an der Abtriebswelle montieren.
- Die Klingennachse drehen, bis sich eines der Löcher des Mitnehmers mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.

Stecken Sie den Inbusschlüssel (C) in das Loch, um die Welle zu sperren.



- Klinge (D), Stützkappe (E) und Stützflansch (F) an der Abtriebswelle montieren.
- Die Mutter (G) montieren. Die Mutter ist mit einem Moment von 35-50 Nm (3,5-5 kpm) anzuziehen. Den Hülsenschlüssel aus dem Werkzeugsatz verwenden. Den Schaft des Schlüssels so nah wie möglich am Klingenschutz greifen. Die Mutter wird angezogen, wenn der Schlüssel entgegen der Rotationsrichtung geführt wird (Achtung: Linksgewinde).

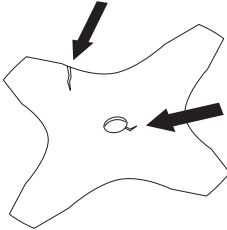


STARTEN UND STOPPEN

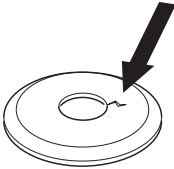
Kontrolle vor dem Start

Die folgenden Empfehlungen sind aus Sicherheitsgründen zu befolgen!

- Die Klinge auf Risse am Zahnansatz und um das Mittelloch herum kontrollieren. Die häufigste Ursache für Rissbildungen am Zahnansatz stellen beim Feilen entstandene scharfe Ecken oder die Anwendung der Klinge in stumpfem Zustand dar. Die Klinge austauschen, wenn sie Risse aufweist.



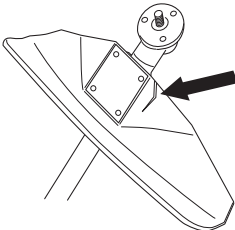
- Den Stützflansch auf Risse hin untersuchen, die aufgrund von Materialermüdung oder zu festem Anziehen entstehen können. Den Stützflansch austauschen, wenn er Risse aufweist.



- Darauf achten, dass die Gegenmutter ihre Schließkraft nicht verliert. Sie soll ein Schließmoment von mind. 1,5 Nm haben. Das Anziehmoment der Gegenmutter soll 35-50 Nm betragen.

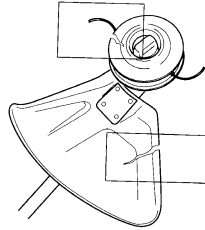


- Den Klingenschutz auf Schäden und Risse kontrollieren. Den Klingenschutz austauschen, wenn er Risse hat oder Schlägen ausgesetzt gewesen ist.



- Trimmerkopf und Trimmerschutz auf Schäden und Risse kontrollieren. Wenn Trimmerkopf oder Trimmerschutz Risse haben oder Schlägen

ausgesetzt gewesen sind, müssen sie ausgetauscht werden.



- Das Gerät niemals ohne Schutz oder mit defektem Schutz benutzen.
- Vor dem Start des Geräts müssen sämtliche Gehäuse korrekt montiert und in einwandfreiem Zustand sein.

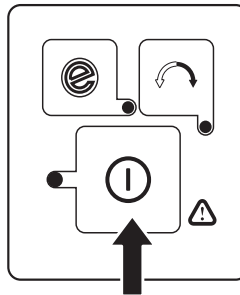
Starten und stoppen



WARNUNG! Sorgen Sie dafür, dass sich innerhalb des Arbeitsbereichs keine unbefugten Personen aufhalten, andernfalls besteht die Gefahr von schweren Verletzungen. Der Sicherheitsabstand beträgt 15 Meter.

Starten

Das Gerät einschalten. Ein-/Aus-Taste (1) drücken und solange gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet.



Gashebel zur Steuerung der Drehzahl verwenden.

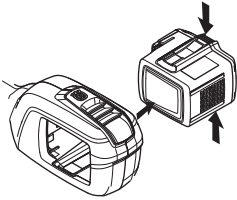
WICHTIG! Die verwendete Schneidausrüstung wird identifiziert, sobald das Gerät eingeschaltet und der Gashebel gedrückt wurde. Wenn die Schneidausrüstung ausgetauscht wird, z.B. ein Trimmerkopf gegen eine Grasklinge, hält das Gerät an und die LED blinkt bis der Gashebel gelöst wird und in die Ausgangsstellung zurückkehrt. Die Schneidausrüstung wurde nun erkannt und das Gerät ist betriebsbereit.

STARTEN UND STOPPEN

Stoppen

Halten Sie das Gerät an, indem Sie den Gashebel und die Gashebelsperre loslassen und das Gerät abschalten.

Nach Drücken der beiden Entriegelungstasten Batterie aus dem Gerät herausziehen.



WICHTIG! Stets Batterie entnehmen, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern.

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten

| Zugelassenes Zubehör | | |
|--|------------------------------------|--|
| Gewinde Klingennachse M10 | | |
| Zentrumloch in Klängen/Messern Ø 25,4 mm | | |
| Bezeichnungen | Typ | Schutz für die Schneidrüstung, Teile-Nr. |
| Grasklinge/Grasmesser | Grass blade 255-4 (Ø 255, 4 Zähne) | 577 01 83-03 |
| Grasklinge/Grasmesser | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-Zähne) | 577 01 83-03 |
| Trimmerkopf | T25B (Faden-Ø 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Stützkappe | Fest | |

Índice

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| Índice | 74 |
| Antes de arrancar, observe lo siguiente: | 74 |
| ¿QUÉ ES QUÉ? | |
| ¿Qué es qué? | 75 |
| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD | |
| Equipo de corte | 76 |
| Afilado de la cuchilla y la hoja para hierba | 76 |
| Instrucciones generales de trabajo | 77 |
| MONTAJE | |
| Montaje del mango J | 78 |
| Montaje de la argolla de suspensión | 78 |
| Montaje del equipo de corte | 78 |
| Conjunto de hoja para hierba y cortadora de hierba | 79 |
| ARRANQUE Y PARADA | |
| Control antes de arrancar | 80 |
| Arranque y parada | 80 |
| DATOS TÉCNICOS | |
| Datos técnicos | 82 |

Antes de arrancar, observe lo siguiente:

Traducción del manual de funcionamiento original sueco.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina. Estas instrucciones son complemento del manual que se adjunta a la máquina. Para más información sobre el manejo, consultar el manual de la máquina.

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados.



¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.



¡ATENCIÓN! Este accesorio sólo puede ser utilizado con las recortadoras destinadas al mismo, vea "Accesorios aprobados" en el capítulo Datos técnicos del manual de instrucciones de la máquina.

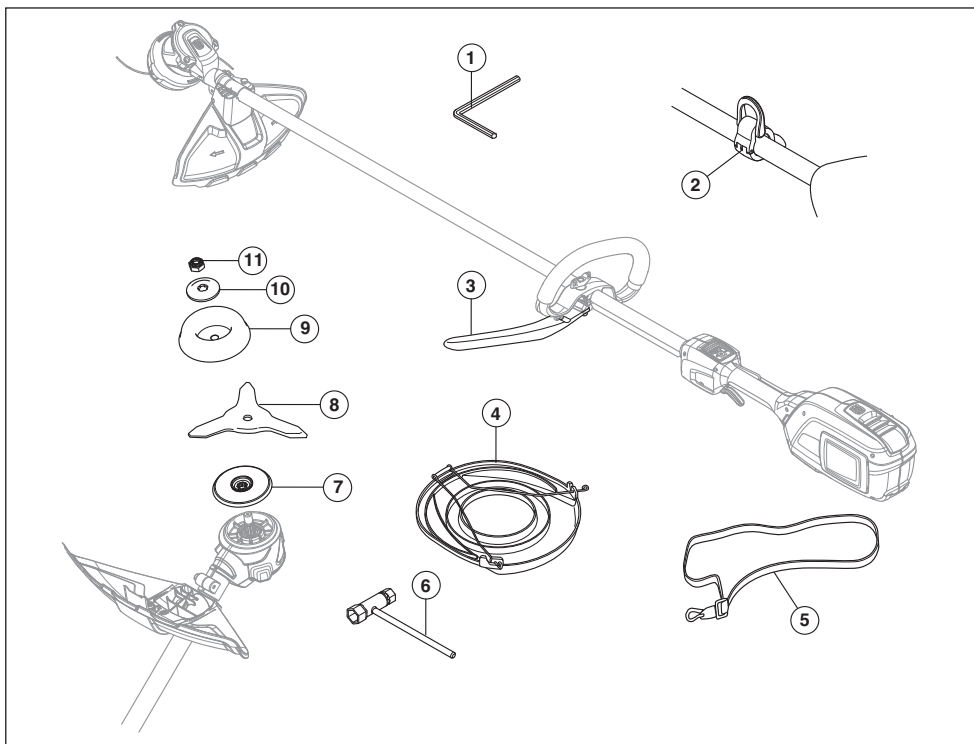


¡ATENCIÓN! Al montar el mango J, deben utilizarse únicamente hojas/ cuchillas para hierba o cabezal de corte/ cuchillas de plástico. No utilizar nunca la hoja de sierra con el mango J.

¡IMPORTANTE! Bajo ninguna circunstancia se puede utilizar un equipo de corte sin haber montado antes la protección recomendada. Consultar el capítulo Datos técnicos. Si se monta una protección incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.

¡IMPORTANTE! Si se equipa la máquina con hoja para hierba, se deben usar botas con suela antideslizante y puntera de acero.

¿QUÉ ES QUÉ?



¿Qué es qué?

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|-------------------|
| 1 | Llave Allen de 4 mm | 7 | Pieza de arrastre |
| 2 | Argolla de suspensión | 8 | Hoja de hierba |
| 3 | Mango J | 9 | Cazoleta de apoyo |
| 4 | Protección para transportes | 10 | Brida de apoyo |
| 5 | Arnés | 11 | Contratuercas |
| 6 | Llave de la tuerca de hoja | | |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Equipo de corte

Este capítulo describe cómo Ud., con un mantenimiento correcto y utilizando el equipo de corte adecuado, podrá:

- Reducir la propensión a las reculadas de la máquina.
- Obtener un resultado de corte óptimo.
- Aumentar la duración del equipo de corte.

¡IMPORTANTE!

¡Utilice sólo el equipo de corte con la protección recomendada por nosotros! Consulte el capítulo Datos Técnicos.

Lea las instrucciones del equipo de corte para montar correctamente el hilo y elegir el diámetro de hilo correcto.

¡Mantenga los dientes de corte de la hoja afilados y en buen estado! Siga nuestras recomendaciones. Lea también las instrucciones en el envase de la hoja.

La hoja debe estar completamente inmóvil una vez que el acelerador ha vuelto a su posición original.



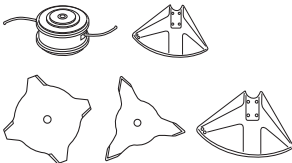
¡ATENCIÓN! No olvide extraer la batería antes de realizar cualquier tarea con alguna de las piezas del equipo de corte. Este continúa girando incluso después de haber soltado el acelerador. Compruebe que el equipo de corte se haya detenido completamente y extraiga la batería antes de comenzar a trabajar.

Un equipo de corte defectuoso o una hoja mal afilada aumentan el riesgo de reculadas.

Utilice siempre guantes protectores homologados.

Reglas básicas

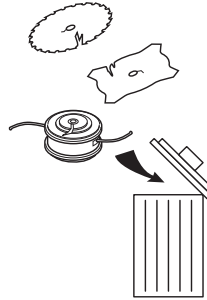
¡Utilice sólo el equipo de corte con la protección recomendada por nosotros! Consulte el capítulo Datos Técnicos.



Mantenga el borde cortante correctamente afilado. Siga nuestras instrucciones y utilice el instrumento de afilado recomendado. Una hoja mal afilada o dañada aumenta el riesgo de accidentes, enganchones y lanzadas de hoja.

¡Mantenga los dientes de corte de la hoja afilados y en buen estado! Siga nuestras instrucciones y utilice el calibrador de limado recomendado. Una hoja mal afilada o dañada aumenta el peligro de accidentes.

Revise el equipo de corte para ver si está dañado o agrietado. Un equipo de corte dañado debe ser siempre reemplazado.



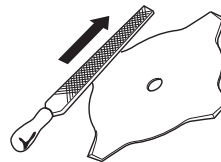
¡ATENCIÓN! Un equipo de corte defectuoso o una hoja mal afilada aumentan el riesgo de reculadas.



¡ATENCIÓN! Cambie siempre la hoja si la misma está doblada, torcida, agrietada, quebrada o dañada de algún otro modo. No trate nunca de enderezar una hoja torcida para volver a utilizarla. Utilice únicamente hojas originales del tipo recomendado.

Afilado de la cuchilla y la hoja para hierba

- Para afilar correctamente el equipo de corte, lea las instrucciones en el envase. La hoja y la cuchilla se afilan con una lima plana de picadura sencilla.



- Lime todos los dientes por igual para conservar el equilibrio de la hoja.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

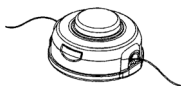
Instrucciones generales de trabajo

Designaciones

- El desbroce de hierba es la denominación general para el corte más intenso de la hierba. Se utiliza hoja y cuchilla de hierba.



- El corte de hierba es la denominación general para el corte más ligero de la hierba, por ejemplo en bordes o alrededor de árboles. Se utiliza cabezal de corte o cuchillas de plástico.

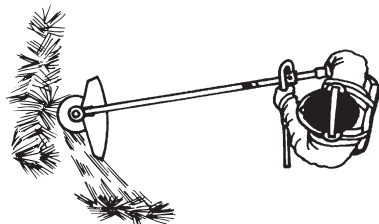


¡ATENCIÓN! A veces, se atascan ramas o hierba entre la protección y el equipo de corte. Antes de retirarlos, pare siempre el motor.

Desbroce de hierba con hoja para hierba



- Las hojas y cuchillas para hierba no deben utilizarse para tallos leñosos.
- Para todo tipo de hierba alta o gruesa se utiliza la hoja para hierba.
- Corte la hierba con un movimiento de barrido pendular, dónde el movimiento de derecha a izquierda es el de desbroce y el de izquierda a derecha, el de retorno. Haga trabajar a la parte izquierda de la hoja (entre las 8 y las 12).



- Si al desbrozar la hierba la hoja es inclinada un poco hacia la izquierda, la hierba se acumula en una hilera que es más fácil de juntar posteriormente, por ejemplo al rastrillar.
- Trate de trabajar siguiendo un ritmo. Párese firmemente con las piernas abiertas. Avance después del movimiento de retorno y párese nuevamente con firmeza.

- Deje que la cazoleta de apoyo toque ligeramente el suelo. Su función es evitar que la hoja corte en el suelo.

Para evitar que la vegetación cortada se enrolle en la hoja, haga lo siguiente:

- Durante el movimiento de retorno, evite barrer sobre lo que acaba de cortar.
- Pare el motor, afloje el arnés y apoye la máquina en el suelo antes de recoger la vegetación cortada.



¡ATENCIÓN! Las máquinas equipadas con hojas para hierba pueden ser empujadas violentamente hacia un lado cuando la hoja entra en contacto con un objeto fijo. Este efecto se denomina lanzada de hoja. Una lanzada de hoja puede tener violencia suficiente como para impulsar la máquina o al operario en cualquier dirección, e incluso hacerle perder el control de la máquina. La lanzada de hoja se puede producir inadvertidamente si la máquina toca un obstáculo, se para o se enreda. La lanzada de hoja tiene mayores probabilidades de ocurrir en zonas en las que es difícil ver el material que se corta.

Evite cortar con la zona de corte de la hoja entre las 12 y 3 horas. Por la velocidad de rotación de la hoja pueden producirse reculadas justo en esta zona de corte de la hoja, cuando se intenta cortar troncos más gruesos.



¡ATENCIÓN! Ni el usuario de la máquina ni ninguna otra persona debe intentar quitar la vegetación cortada cuando el motor o el equipo de corte aún están girando, dado que esto comporta riesgo de daños graves.

Pare el motor y el equipo de corte antes de quitar la vegetación que se ha enrollado en el eje de la hoja, porque de lo contrario pueden producirse daños.



¡ATENCIÓN! Advertencia de objetos lanzados. Utilice siempre gafas protectoras homologadas. No se incline nunca sobre la protección del equipo de corte. Hay riesgo de lanzamiento de piedras, suciedad, etcétera, contra los ojos; causando ceguera o daños graves.

Mantenga alejados a los terceros. Los niños, animales, curiosos y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 15 metros. Pare la máquina inmediatamente si alguien se acerca.

MONTAJE

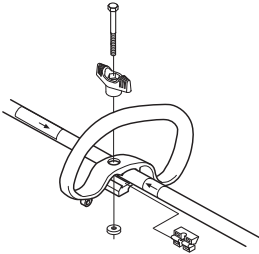
Montaje del mango J



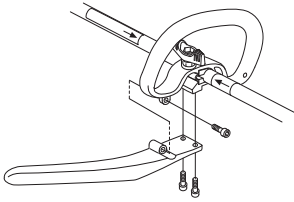
¡ATENCIÓN! Al montar el mango J, deben utilizarse únicamente hojas/ cuchillas para hierba o cabezal de corte/ cuchillas de plástico. No utilizar nunca la hoja de sierra con el mango J.

Utilice el botón de parada para apagar la máquina. Utilice el equipo de protección personal apropiado.

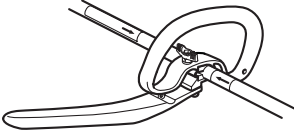
- Calzar el mango cerrado sobre el tubo. Adviértase que el mango cerrado debe montarse entre las flechas del tubo.



- Introducir el distanciador en la ranura del mango cerrado.
- Monte la tuerca, la arandela y el tornillo. No apriete demasiado fuerte.
- El mango J va montado en el mango cerrado con tres tornillos como muestra la figura.

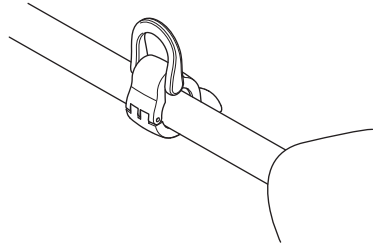


- Haga un ajuste exacto para lograr una postura de trabajo cómoda. Apriete los tornillos.



Montaje de la argolla de suspensión

La argolla de suspensión va montada entre el mango trasero y el mango cerrado. Coloque la argolla como para que la máquina quede equilibrada y cómoda para el trabajo.



Montaje del equipo de corte



¡ATENCIÓN!

Al montar el equipo de corte es sumamente importante que la guía de la pieza de arrastre/brida de apoyo quede bien colocada en el orificio central del equipo de corte. Un equipo de corte mal montado puede causar daños personales graves y/o mortales.

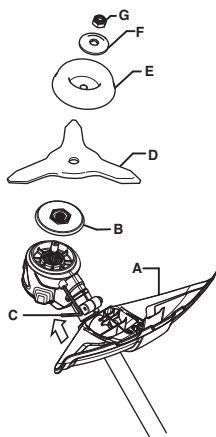


¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia se puede utilizar un equipo de corte sin haber montado antes la protección recomendada. Consultar el capítulo Datos técnicos. Si se monta una protección incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.

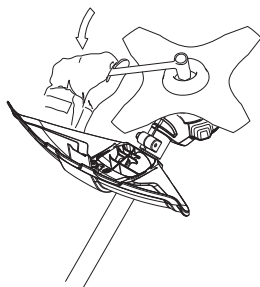
Conjunto de hoja para hierba y cortadora de hierba

- La protección de la hoja/protección combinada (A) se engancha en la sujeción del tubo y se fija con un tornillo. **¡NOTA!** Utilice la protección de hoja recomendada. Vea el capítulo Datos técnicos.
- Coloque la pieza de arrastre (B) en el eje de salida.
- Gire el eje de la hoja hasta que uno de los orificios de la pieza de arrastre coincida con un orificio de la caja de engranajes.

Inserte la llave Allen (C) en el orificio para bloquear el eje.



- Coloque la hoja (D), la cazoleta de apoyo (E) y la brida de apoyo (F) en el eje de salida.
- Monte la tuerca (G). La tuerca debe apretarse con un par de 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Utilice la llave tubular del juego de herramientas. Tome el mango de la llave lo más cerca posible de la protección de la hoja. La tuerca se aprieta girando la llave en sentido contrario a la rotación (NOTA: rosca izquierda).

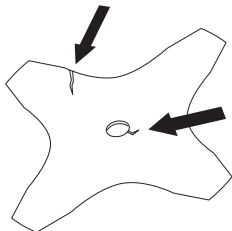


ARRANQUE Y PARADA

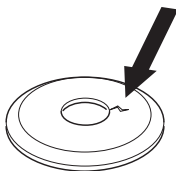
Control antes de arrancar

¡Observe estas recomendaciones por razones de seguridad!

- Controle que la hoja no tenga grietas en la base de los dientes ni en el orificio central. El motivo más común de la aparición de grietas es que durante el limado se han formado esquinas agudas en la base de los dientes, o la hoja se utilizó con dientes desafilados. Cambie la hoja si descubre grietas.



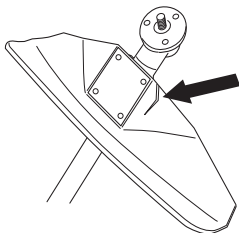
- Controle que la brida de apoyo no tenga grietas debido a fatiga del material o por estar demasiado apretada. Cambie la brida de apoyo si encuentra grietas.



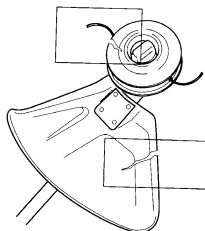
- Controle que la contratuerca no haya perdido la fuerza de bloqueo. El bloqueo de la tuerca debe tener un par de por lo menos 1,5 Nm. El par de apriete de la contratuerca debe ser de 35-50 Nm.



- Controle que la protección de la hoja no esté dañada ni presente grietas. Cambie la protección de la hoja si ha recibido golpes o está agrietada.



- Controle que el cabezal de corte y la protección de la recortadora no estén dañados ni presenten grietas. Cambie el cabezal o la protección de la recortadora si han recibido golpes o están agrietados.



- Nunca utilice la máquina sin la protección o con una protección defectuosa.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente montadas y en buenas condiciones antes de arrancar la máquina.

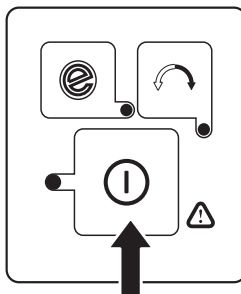
Arranque y parada



¡ATENCIÓN! Asegúrese de que no haya personas desautorizadas en la zona de trabajo, de lo contrario se corre el riesgo de ocasionar graves daños personales. La distancia de seguridad es de 15 metros.

Arranque

Encienda la máquina. Mantenga pulsado el botón de arranque durante más de un segundo, hasta que se encienda el LED verde.



Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

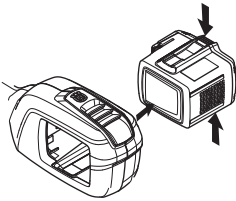
ARRANQUE Y PARADA

¡IMPORTANTE! El equipo de corte utilizado se identificará una vez que se haya activado la máquina y se haya presionado el acelerador. Cuando cambie el equipo de corte, por ejemplo, un cabezal de corte por una hoja de hierba, la máquina se detendrá y el indicador LED parpadeará hasta que se suelte el acelerador y este vuelva a su posición original. Ahora el equipo de corte se ha identificado y la máquina está preparada para ser utilizada.

Parada

Pare la máquina soltando el acelerador y el fiador del acelerador y desactive la máquina.

Extraiga la batería de la máquina presionando los dos botones y tirando de la batería.



¡IMPORTANTE! No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente.

DATOS TECNICOS

Datos técnicos

| Accesorios homologados | | |
|---|-------------------------------------|---|
| Rosca para eje de hoja M10 | | |
| Orificio central en hojas/cuchillas Ø 25,4 mm | | |
| Designaciones | Tipo | Protección para el equipo de corte, Art. nº. |
| Hoja para hierba/cuchilla para hierba | Grass blade 255-4 (Ø 255 4 dientes) | 577 01 83-03 |
| Hoja para hierba/cuchilla para hierba | Grass blade 255-3 (Ø 255 3 dientes) | 577 01 83-03 |
| Cabezal de corte | T25B (diámetro del hilo: 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Cazoleta de apoyo | Fija | |

ÍNDICE

Índice

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| Índice | 83 |
| Antes de arrancar, observe o seguinte: | 83 |
| COMO SE CHAMA? | |
| Como se chama? | 84 |
| INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA | |
| Equipamento de corte | 85 |
| Limagem da faca e da lâmina para erva | 85 |
| Instruções gerais de trabalho | 86 |
| MONTAGEM | |
| Montagem do punho em forma de J | 87 |
| Montagem do olhal de suspensão | 87 |
| Montagem do equipamento de corte | 87 |
| Montagem da lâmina de relva e da cortadora de relva | 88 |
| ARRANQUE E PARAGEM | |
| Controlo antes de arrancar | 89 |
| Arranque e paragem | 89 |
| ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS | |
| Especificações técnicas | 91 |

Antes de arrancar, observe o seguinte:

Tradução das instruções de operação originais em Sueco.

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina. Este manual de instruções é um complemento ao manual que acompanha a máquina. Para as demais instruções de operação, consultar o manual de instruções da máquina.

Husqvarna AB efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, use sempre protectores acústicos aprovados.



ATENÇÃO! Sob nenhuma circunstância é permitido modificar a configuração original da máquina sem a autorização expressa do fabricante. Devem usar-se sempre acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem acarretar em sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.



ATENÇÃO! Este acessório só pode ser usado em serras de recortadores para ele homologados. Veja em "Acessórios recomendados" no capítulo Especificações técnicas do manual de instruções para o uso da máquina.

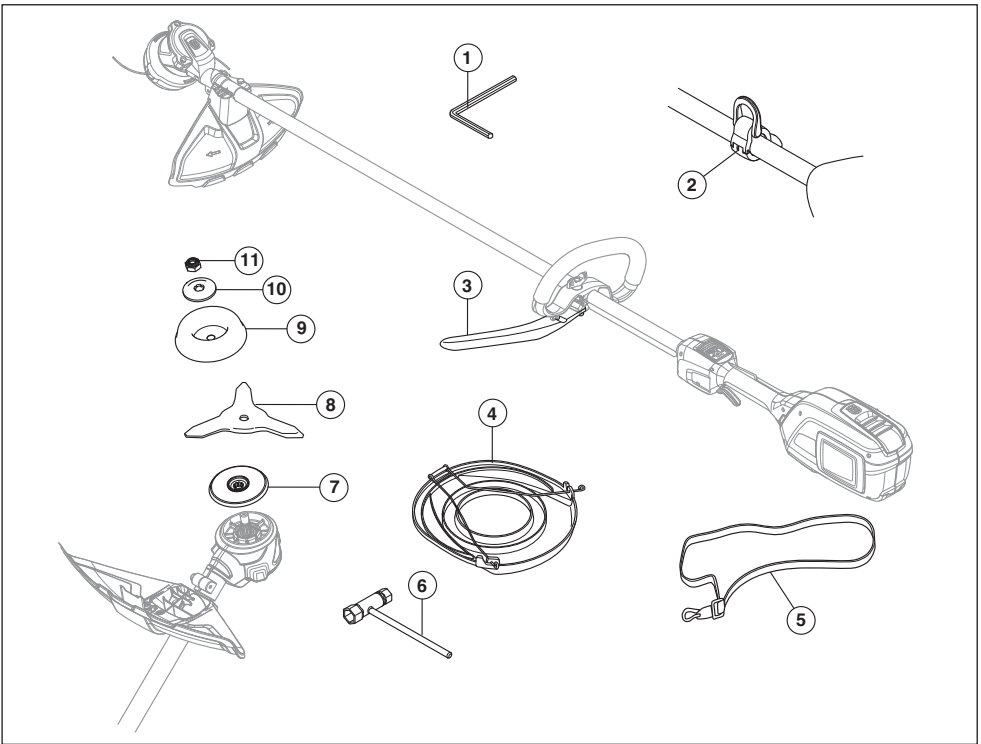


ATENÇÃO! Ao montar o punho em forma de J, só é permitido o uso de lâminas para erva/facas para erva ou do cabeçote de recorte/facas de plástico. A lâmina de serra nunca deve ser usada com o punho em forma de J.

IMPORTANTE! Não pode ser utilizado, seja a que título for, equipamento de corte sem que esteja montada uma protecção aprovada. Veja no capítulo Especificações técnicas. Caso seja montada uma protecção errada ou defeituosa, isto pode causar sérios danos pessoais.

IMPORTANTE! Use botas com solas antideslizantes e biqueiras de aço sempre que a máquina for usado com disco para a relva.

COMO SE CHAMA?



Como se chama?

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1 Chave sextavada de 4 mm | 7 Accionador |
| 2 Olhal de suspensão | 8 Lâmina para erva |
| 3 Punho em forma de J | 9 Copo de apoio |
| 4 Protecção para transporte | 10 Flange de apoio |
| 5 Correia de suporte | 11 Porca de freio |
| 6 Chave da porca da lâmina | |

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Equipamento de corte

Esta secção mostra como você, através de uma correcta manutenção e uso do equipamento de corte correcto, poderá:

- Reduzir as tendências da máquina a retrocesso.
- Conseguir máxima capacidade de corte.
- Aumentar a vida útil do equipamento de corte.

IMPORTANTE!

Use somente o equipamento de corte junto com a protecção recomendada! Veja o capítulo Especificações técnicas.

Veja nas instruções do equipamento de corte como carregar correctamente a corda e como escolher o diâmetro de corda certo.

Mantenha os dentes de corte da lâmina sempre bem e correctamente afiados! Siga as nossas recomendações. Veja também as instruções na embalagem da lâmina.

A lâmina deve estar completamente parada após o acelerador regressar à posição original.



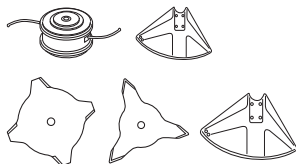
ATENÇÃO! Remova sempre a bateria antes de trabalhar em qualquer parte do equipamento de corte. Este continua a girar mesmo depois de se soltar o acelerador. Verifique que o equipamento de corte parou completamente e retire a bateria antes de começar a trabalhar no equipamento.

Um equipamento de corte incorrecto ou uma lâmina erradamente limada aumentam o risco de acidentes.

Use sempre luvas de protecção aprovadas.

Regras básicas

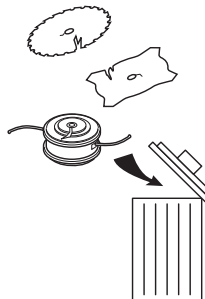
Use somente o equipamento de corte junto com a protecção recomendada! Veja o capítulo Especificações técnicas.



Mantenha a extremidade cortante bem afiada! Siga as nossas instruções e utilize o afiador recomendado. Uma lâmina danificada ou mal afiada aumenta o risco de acidentes, de o equipamento ficar preso em algum sitio e de arremesso da lâmina.

Mantenha os dentes de corte da lâmina correctamente afiados! Siga as nossas instruções e use o calibrador de lima recomendado. Uma lâmina mal afiada ou danificada aumenta os riscos de acidentes.

Verifique se o equipamento de corte está danificado ou com rachaduras. Um equipamento de corte danificado deve sempre ser substituído.



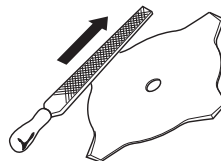
ATENÇÃO! Um equipamento de corte incorrecto ou uma lâmina erradamente limada aumentam o risco de acidentes.



ATENÇÃO! Deite sempre fora lâminas encurvadas, empenadas, rachadas, partidas ou por qualquer outro modo danificadas. Nunca tente desempenar uma lâmina para a reutilizar. Use somente lâminas originais do tipo especificado.

Limagem da faca e da lâmina para erva

- Veja as instruções na embalagem do equipamento de corte para limagem correcta. A lâmina e a faca limam-se com uma lima plana de grau simples.



- Afie uniformemente todas as arestas para manter o equilíbrio da lâmina.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

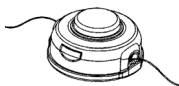
Instruções gerais de trabalho

Denominações

- Roçadura de relva é uma denominação genérica de roçadura de herbáceas. Usam-se tanto a lâmina como a faca para erva.



- Recorte de relva é uma denominação genérica para um desbaste mais pormenorizado, p. ex. em cantos ou à volta de árvores. Usam-se tanto o cabeçote de recorte como as facas de plástico.

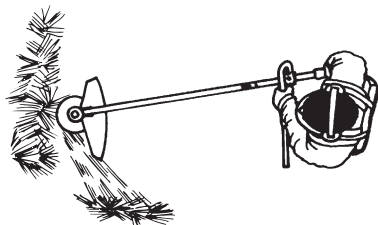


ATENÇÃO! Por vezes prendem-se ramos ou galhos e erva entre a protecção e o equipamento de corte. Pare sempre o motor para efectuar a limpeza.

Roçar relva com a lâmina para erva



- Lâminas e facas para erva nunca devem ser usadas para caules lenhosos.
- Para todos os tipos de erva alta e espessa, usa-se a lâmina para erva.
- A relva é roçada com um movimento pendular lateral, em que o movimento da direita para a esquerda é a fase de roçar e o movimento da esquerda para a direita o retorno. Deixe a lâmina trabalhar com o lado esquerdo (entre as posições correspondentes às 8h e meio dia dos ponteiros do relógio).



- Se inclinar a lâmina um pouco para a esquerda ao roçar, a relva acumula-se numa linha, facilitando a recolha, p. ex. com o ancinho.
- Procure trabalhar ritmicamente. Esteja bem plantado, com os pés afastados. Mova-se para a frente depois do movimento de retorno e fique bem plantado outra vez.
- Deixe o copo de apoio tocar levemente no solo. Assim protege a lâmina contra o contacto com o solo.

Reduza o risco de se enroscar erva na lâmina, seguindo as regras seguintes:

- Evite a erva recém-cortada no movimento de retorno.
- Pare o motor, desprenda a correia de suporte e coloque a máquina no chão antes de recolher o material cortado.



ATENÇÃO! As máquinas equipadas com lâminas de relva podem ser projetadas violentamente para o lado quando a lâmina entra em contacto com um objeto fixo. A isto chama-se arremesso da lâmina. O arremesso da lâmina pode ser suficientemente violento para projetar a máquina e/ou o operador em qualquer direção e, eventualmente, perder o controlo sobre a máquina. O arremesso da lâmina pode ocorrer sem aviso prévio se a máquina ficar presa em algum sítio, emperrar ou ficar entalada. A ocorrência de situações de arremesso da lâmina é mais provável em áreas onde é difícil ver o material que está a ser cortado.

Evite serrar no quadrante superior direito da lâmina. Devido à rotação da lâmina, poderá ocorrer um retrocesso justamente nesta área da lâmina, quando o contacto se faz com troncos mais grossos.



ATENÇÃO! Nem o utilizador da máquina nem qualquer outra pessoa deverão tentar afastar o material cortado enquanto o motor ou o equipamento de corte estiverem a rodar, dado que isso pode provocar graves ferimentos.

Faça parar o motor e o equipamento de corte antes de remover o material enrolado à volta do eixo da lâmina, caso contrário incorre-se no risco de ferimentos graves.



ATENÇÃO! Cuidado com material arremessado. Use sempre protecção aprovada para os olhos. Nunca se incline sobre a protecção do equipamento de corte. Pedras, lixo, etc., podem ser projectados contra os olhos e causar cegueira ou ferimentos graves.

Mantenha estranhos ao trabalho afastados. Crianças, animais, espectadores e ajudantes deverão ficar fora da zona de segurança de 15 metros. Pare a máquina imediatamente se alguém se aproximar.

MONTAGEM

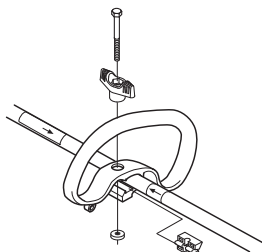
Montagem do punho em forma de J



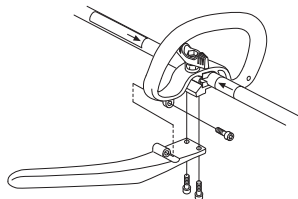
ATENÇÃO! Ao montar o punho em forma de J, só é permitido o uso de lâminas para erva/facas para erva ou do cabeçote de recorte/facas de plástico. A lâmina de serra nunca deve ser usada com o punho em forma de J.

Utilize o botão de paragem para desligar a máquina. Utilize equipamento de proteção pessoal adequado.

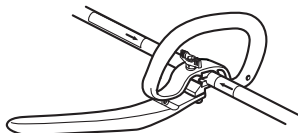
- Enfie o punho fechado sobre o tubo. Tenha cuidado para que o punho fechado fique entre as setas de marcação do tubo.



- Introduza o espaçador na ranhura do punho fechado.
- Instale a porca, a anilha e o parafuso. Não aperte demasiado.
- O punho em forma de J é montado no punho fechado conforme a figura.

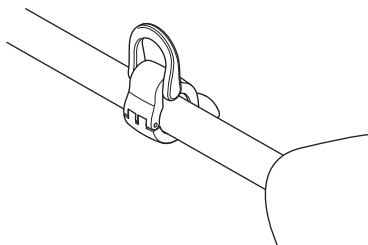


- Ajuste agora com precisão de modo a obter uma posição cómoda de trabalho. Aperte os parafusos.



Montagem do olhal de suspensão

O olhal de suspensão é montado entre o punho traseiro e o punho corrido. O olhal de suspensão deve ser posicionado de tal maneira que a máquina fique equilibrada e em posição confortável para o trabalho.



Montagem do equipamento de corte



ATENÇÃO!

Ao montar o equipamento de corte, é de extrema importância que o accionador/flange de apoio se ajuste correctamente ao furo central do equipamento de corte. Se o equipamento de corte não estiver montado correctamente, poderá originar danos pessoais graves, com perigo de morte.

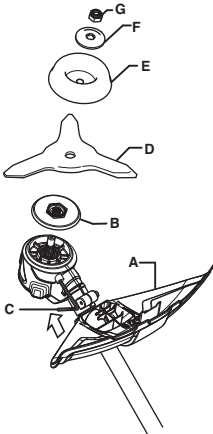


ATENÇÃO! Não pode ser utilizado, seja a que título for, equipamento de corte sem que esteja montada uma protecção aprovada. Veja no capítulo Especificações técnicas. Caso seja montada uma protecção errada ou defeituosa, isto pode causar sérios danos pessoais.

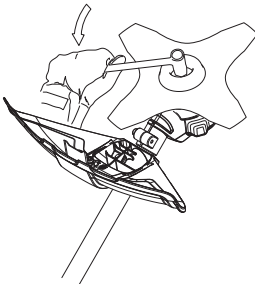
Montagem da lâmina de relva e da cortadora de relva

- A protecção da lâmina/protecção combinada (A) engancha no suporte do tubo e é fixada com um parafuso. **NOTA!** Use a protecção de lâmina recomendada. Ver o capítulo Especificações técnicas.
- Monte o accionador (B) na ponta do eixo de saída.
- Gire o eixo da lâmina até que um dos orifícios do accionador coincida com o orifício correspondente na caixa de engrenagens.

Introduza a chave allen (C) no orifício para bloquear o eixo.



- Coloque a lâmina (D), copo de apoio (E) e flange de apoio (F) no eixo de saída.
- Monte a porca (G). A porca é apertada ao binário de 35-50 Nm (3,5-5 kgm). Use a chave de caixa do jogo de ferramentas. Mantenha o cabo da chave o mais próximo possível da protecção da lâmina. A porca aperta-se quando a chave é girada contra o sentido de rotação (CUIDADO! rosca à esquerda).

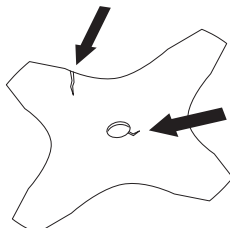


ARRANQUE E PARAGEM

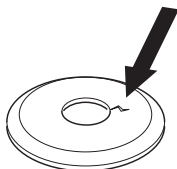
Controlo antes de arrancar

Por motivos de segurança, siga estas recomendações!

- Verifique na lâmina se não há rachaduras na base dos dentes ou no furo central. O motivo mais comum de formação de rachaduras são cantos afiados na base dos dentes, criados por limagem ou por ter a lâmina sido usado com dentes cegos. Deite fora a lâmina se descobrir rachaduras.



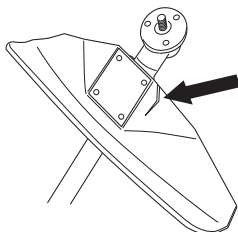
- Verifique o flange de apoio para que não haja nenhuma rachadura, devido a fadiga ou aperto excessivo. Deite fora o flange de apoio caso tenha rachaduras.



- Certifique-se de que a porca de freio não perca a sua força. O seu binário de bloqueio deve ser no mínimo de 1,5 Nm. O seu binário de aperto deve ser de 35-50 Nm.

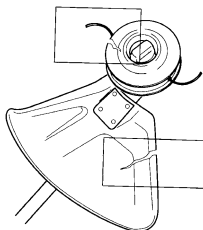


- Verifique a protecção da lâmina quanto a danos e rachaduras. Substitua a protecção da lâmina se esta tiver sido sujeita a golpes ou apresentar rachaduras.



- Verifique o cabeçote de recorte e a protecção de recorte quanto a danos e rachaduras. Substitua o cabeçote de recorte ou a protecção de recorte se

tiverem sido sujeitos a golpes ou apresentarem rachaduras.



- Nunca use a máquina sem protecção ou com protecção danificada.
- Todas as coberturas devem estar devidamente montadas e intactas antes do arranque da máquina.

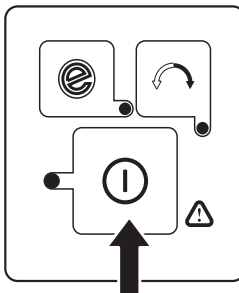
Arranque e paragem



ATENÇÃO! Não permita a presença de pessoas estranhas na área de trabalho, sob risco de danos pessoais sérios. A distância de segurança é de 15 metros.

Arranque

Ligue a máquina. Prima e mantenha premido o botão de início (>1 seg.) até o LED verde se acender.



Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

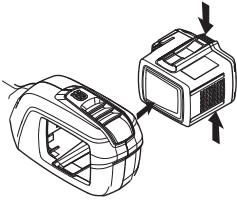
IMPORTANTE! O equipamento de corte a ser utilizado será identificado assim que a máquina tiver sido ativada e o acelerador for pressionado. Ao alterar o equipamento de corte de, por exemplo, um cabeçote de recorte para uma lâmina de relva, a máquina irá parar e a luz LED ficará intermitente até que o acelerador seja libertado e regresso à posição original. O equipamento de corte já foi identificado e a máquina está pronta a ser utilizada.

ARRANQUE E PARAGEM

Paragem

Pare a máquina libertando o acelerador e o bloqueio do acelerador e, ainda, desativando a máquina.

Retire a bateria da máquina premindo os dois botões de desengate e puxando a bateria para fora.



IMPORTANTE! Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas

| Acessórios aprovados | | |
|--|---|---|
| Passo de rosca do eixo da lâmina, M10 | | |
| Furo central nas lâminas/facas Ø 25,4 mm | | |
| Denominações | Tipo | Protecção para equipamento de corte, Art. nº |
| Lâmina para erva/faca para erva | Lâmina para cortar relva 255-4 (Ø 255 4-dentes) | 577 01 83-03 |
| Lâmina para erva/faca para erva | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-dentes) | 577 01 83-03 |
| Cabeçote de recorte | T25B (fio com Ø 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Copo de apoio | Fixo | |

Indice

INDICE

| | |
|--|-----|
| Indice | 92 |
| Prima dell'avviamento osservare quanto segue: .. | 92 |
| CHE COSA C'È? | |
| Che cosa c'è? | 93 |
| NORME DI SICUREZZA | |
| Attrezzatura di taglio | 94 |
| Affilatura del coltello tagliaerba e della lama tagliaerba | 94 |
| Istruzioni generali di lavoro | 94 |
| MONTAGGIO | |
| Montaggio dell'impugnatura a J | 96 |
| Montaggio del gancio di sospensione | 96 |
| Montaggio del gruppo di taglio | 96 |
| Montaggio di lama tagliaerba e tagliente | 97 |
| AVVIAMENTO E ARRESTO | |
| Controlli prima dell'avviamento | 98 |
| Avviamento e arresto | 98 |
| CARATTERISTICHE TECNICHE | |
| Caratteristiche tecniche | 100 |

Prima dell'avviamento osservare quanto segue:

Traduzione della versione originale svedese delle istruzioni per l'uso.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto. Il presente libretto integra le istruzioni per l'uso allegate alla macchina. Per le altre funzioni, vedere il libretto di istruzioni per l'uso della macchina.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie di protezione omologate.



AVVERTENZA! Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante. Usare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.



AVVERTENZA! Questo accessorio può essere usato solo con alcuni tipi di bordatori appositamente studiati (vedere alla voce "Accessori omologati", al capitolo Dati Tecnici, nel manuale delle istruzioni della macchina).

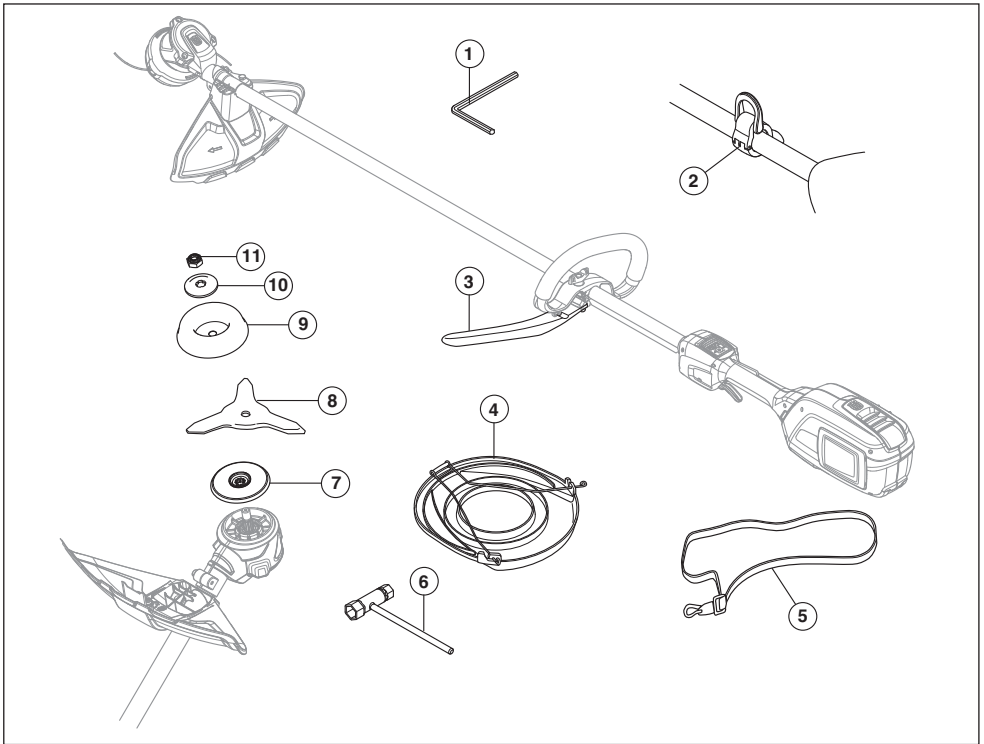


AVVERTENZA! Con il montaggio dell'impugnatura a J è possibile utilizzare solo lama/coltello tagliaerba oppure testina portafilo/coltelli in plastica. Non usare mai una lama per sfrascatura con l'impugnatura a J.

IMPORTANTE! Non usare mai in nessun caso alcun gruppo di taglio senza che sia stato montato un dispositivo di protezione omologato. Vedi capitolo Dati tecnici. Il montaggio di un dispositivo di protezione inadeguato o difettoso può provocare gravi lesioni alle persone.

IMPORTANTE! Utilizzare sempre stivali con suola antiscivolo e calotta di acciaio se la macchina è dotata di lama da sfalcio.

CHE COSA C'È?



Che cosa c'è?

- | | | | |
|---|----------------------------|----|----------------------|
| 1 | Chiave a brugola da 4 mm | 7 | Menabrida |
| 2 | Gancio di sospensione | 8 | Lame tagliaerba |
| 3 | Impugnatura a J | 9 | Coppetta di supporto |
| 4 | Protezione per trasporto | 10 | Flangia di sostegno |
| 5 | Imbracatura | 11 | Dado di bloccaggio |
| 6 | Chiave del dado della lama | | |

NORME DI SICUREZZA

Attrezzatura di taglio

Questa parte vi indica, con la corretta manutenzione e l'uso del tipo di attrezzatura di taglio, come:

- Ridurre la tendenza al contraccolpo della macchina.
- Ottenere sempre le migliori prestazioni di taglio.
- Aumentare la durata dell'attrezzatura di taglio.

IMPORTANTE!

Usare solo gruppi di taglio abbinati ai tipi di protezione da noi raccomandati! Vedi capitolo Dati tecnici.

Per un corretto montaggio del filo e per la scelta di un filo dal diametro adatto vedere le istruzioni per il gruppo di taglio.

Mantenere i denti della lama affilati accuratamente e nel modo giusto! Seguire le nostre indicazioni. Vedere anche le istruzioni sulla confezione della lama.

La lama deve essere completamente ferma una volta che l'acceleratore è tornato nella posizione originale.



AVVERTENZA! Rimuovere sempre la batteria prima di operare su qualsiasi parte dell'attrezzatura di taglio. Questo infatti continua a ruotare anche dopo che il comando dell'acceleratore è stato rilasciato. Controllare che l'attrezzatura di taglio sia completamente ferma e rimuovere la batteria prima di procedere con qualsiasi operazione.

Un gruppo di taglio errato o una lama affilata in modo sbagliato aumentano il rischio di contraccolpi.

Utilizzare sempre guanti protettivi omologati.

Regole basilari

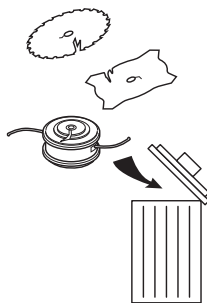
Usare solo gruppi di taglio abbinati ai tipi di protezione da noi raccomandati! Vedi capitolo Dati tecnici.



Mantenere il bordo tagliente ben affilato. Attenersi alle istruzioni e utilizzare l'affilatore consigliato. Una lama danneggiata o non ben affilata aumenta il rischio di incidenti, inceppamenti e contraccolpi.

Mantenere i denti della lama adeguatamente affilati! Seguire le nostre istruzioni ed usare la sagoma di affilatura consigliata. Una lama mal affilata o danneggiata aumenta il rischio d'incidenti.

Controllare il gruppo di taglio per individuare danni o incrinature. Un gruppo di taglio danneggiato dev'essere sostituito.



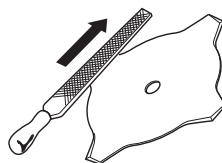
AVVERTENZA! Un gruppo di taglio errato o una lama affilata in modo sbagliato aumentano il rischio di contraccolpi.



AVVERTENZA! Rottamare sempre la lama che sia piegata, contorta, lesionata, incrinata o danneggiata in altro modo. Non provate mai a raddrizzare una lama piegata per riutilizzarla. Usare solo lame originali del tipo raccomandato.

Affilatura del coltello tagliaerba e della lama tagliaerba

- Per una corretta affilatura vedere la confezione del gruppo di taglio. La lama e il coltello si affilano con una lima piatta a taglio semplice.



- Per mantenere l'equilibratura della lama, limare ugualmente tutti i taglienti.

Istruzioni generali di lavoro

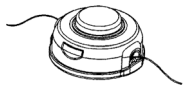
Terminologia

- Sfoltimento è una definizione generale che si riferisce allo sfoltimento dell'erba. È possibile utilizzare sia la lama che il coltello tagliaerba.



NORME DI SICUREZZA

- Bordatura dell'erba è una definizione generale riferita ad un taglio più leggero, ad esempio negli angoli e intorno agli alberi. Si utilizzano testina portafilo o coltelli in plastica.

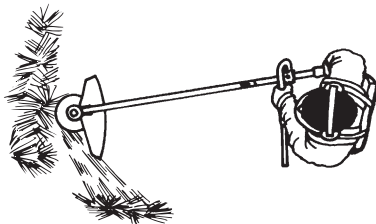


AVVERTENZA! A volte rami o erba possono incastrarsi tra la protezione e il gruppo di taglio. Spegnerne sempre il motore prima della pulizia.

Sfoltimento dell'erba con lama tagliaerba



- Le lame tagliaerba e i coltelli tagliaerba non possono essere usati per i tronchi legnosi.
- Per tutti i tipi di erba alta o robusta si usa la lama tagliaerba.
- L'erba viene falciata con movimenti oscillanti lateralmente, in cui il movimento da destra a sinistra costituisce il momento di falciatura mentre il movimento da sinistra a destra è il movimento di ritorno. Lavorare col lato sinistro della lama (prendendo ad esempio l'orologio, la posizione sarebbe fra le 8 e le 12).



- Inclinando leggermente la lama verso sinistra durante lo sfoltimento, l'erba forma un'andana che ne facilita la raccolta col rastrello.
- Cercare di lavorare con movimenti ritmici. Assumere una posizione stabile con i piedi divaricati. Dopo il movimento di ritorno avanzare e riassumere una posizione stabile.
- Fare in modo che la coppetta di sostegno si appoggi leggermente al terreno. La coppetta di sostegno serve a proteggere la lama dal contatto con il terreno.

Per evitare che il tagliato si aggrovigli intorno alla lama è bene seguire le seguenti indicazioni:

- Evitare il materiale appena tagliato nel movimento di ritorno.
- Arrestare il motore, sganciare l'imbracatura ed appoggiare a terra la macchina prima di raccogliere il materiale tagliato.



AVVERTENZA! Sulle macchine dotate di lame tagliaerba si possono verificare violenti lanci laterali, se la lama viene a contatto con un oggetto fisso. Questo fenomeno è denominato contraccolpo della lama. Il contraccolpo della lama può essere sufficientemente violento da spingere la macchina e/o l'operatore in qualsiasi direzione ed eventualmente provocare la perdita di controllo della macchina. Il contraccolpo della lama si può verificare senza alcun segnale di inceppamento, stallo o funzionamento irregolare della macchina. Il contraccolpo della lama si può verificare più facilmente nei punti in cui è difficile osservare il taglio del materiale.

Evitare di segare con il settore di lama che è compreso tra le posizioni ore 12 e ore 3. Per la velocità di rotazione della lama vi è rischio di contraccolpi, se questa parte della lama viene avvicinata a tronchi di grosso spessore.



AVVERTENZA! Non cercare mai di rimuovere il materiale tagliato con il motore in moto o il gruppo di taglio in rotazione. Esiste il rischio di ferirsi gravemente e ciò vale sia per l'operatore che per eventuali terzi.

Arrestare il motore e il gruppo di taglio prima di rimuovere il materiale avvolto intorno all'albero della lama; in caso contrario esiste il rischio di ferirsi gravemente.



AVVERTENZA! Rischio di oggetti volanti. Usare sempre una protezione per gli occhi omologata. Evitate di lavorare inclinati verso la protezione del gruppo di taglio. Esiste il rischio di venir colpiti agli occhi da sassi o altri corpi estranei il che potrebbe causare cecità o altre gravi lesioni.

Mantenere sempre distanti i non addetti ai lavori. Bambini, animali, assistenti e anche eventuali spettatori devono sempre essere tenuti ad una distanza di sicurezza di 15 metri. Arrestare immediatamente la macchina nel caso qualcuno si avvicini.

MONTAGGIO

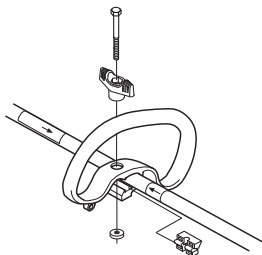
Montaggio dell'impugnatura a J



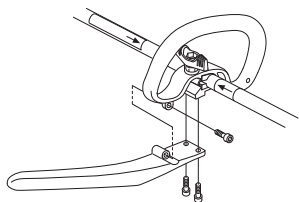
AVVERTENZA! Con il montaggio dell'impugnatura a J è possibile utilizzare solo lama/coltello tagliaerba oppure testina portafilo/coltelli in plastica. Non usare mai una lama per sfrascatura con l'impugnatura a J.

Usare il pulsante d'arresto per spegnere la macchina. Indossare l'abbigliamento protettivo personale adeguato.

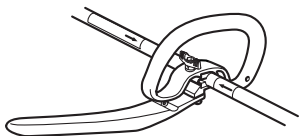
- Premere l'impugnatura ad anello sull'albero cavo. Osservare che l'impugnatura ad anello dev'essere montata fra le frecce segnate sull'albero cavo.



- Inserire il distanziale nella guida dell'impugnatura ad anello.
- Montare il dado, la rondella e la vite. Non serrare troppo.
- L'impugnatura a J viene montata nell'impugnatura ad anello con tre viti come in figura.

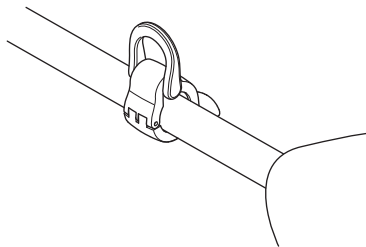


- Ora effettuare una regolazione precisa per ottenere una posizione di lavoro comoda. Serrare le viti.



Montaggio del gancio di sospensione

Il gancio di sospensione viene montato fra l'impugnatura posteriore e l'impugnatura ad anello. Situare il gancio in modo che la macchina sia ben bilanciata e risulti facile da manovrare.



Montaggio del gruppo di taglio



AVVERTENZA!

Durante il montaggio del gruppo di taglio è di estrema importanza fare in modo che la guida del menabrida/flangia di supporto sia situato nel modo corretto nel foro centrale del gruppo di taglio. Un gruppo di taglio montato in modo errato può causare lesioni molto gravi e/o perfino mortali.

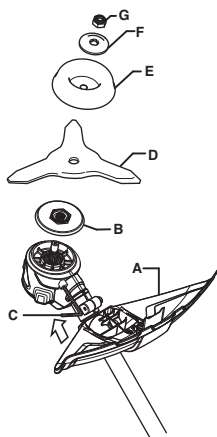


AVVERTENZA! Non usare mai in nessun caso alcun gruppo di taglio senza che sia stato montato un dispositivo di protezione omologato. Vedi capitolo Dati tecnici. Il montaggio di un dispositivo di protezione inadeguato o difettoso può provocare gravi lesioni alle persone.

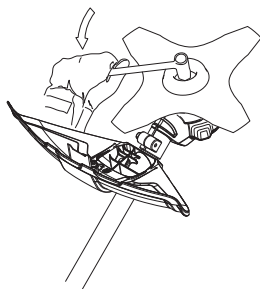
Montaggio di lama tagliaerba e tagliente

- Il paralama/protezione multipla (A) viene agganciato al supporto sull'albero cavo e fissato con una vite.
N.B! Usare il paralama di tipo consigliato. Vedi istruzioni alla voce Caratteristiche tecniche.
- Montare il menabrida (B) sull'alberino sporgente.
- Far ruotare l'alberino portalama fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nell'alloggiamento del riduttore.

Inserire la chiave Allen (C) nel foro per bloccare l'albero.



- Collocare la lama (D), la coppetta di sostegno (E) e la flangia di sostegno (F) sull'alberino sporgente.
- Montare il dado (G). Esso va serrato con una coppia di 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Usare la chiave a bussola inclusa nel kit attrezzi. Mantenere il manico della chiave il più possibile vicino al paralama. Per serrare il dado girare la chiave in senso contrario a quello di rotazione (NOTA! filettatura sinistrorsa).

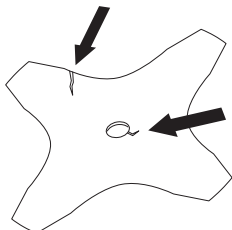


AVVIAMENTO E ARRESTO

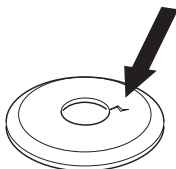
Controlli prima dell'avviamento

Per ragioni di sicurezza, seguire queste raccomandazioni!

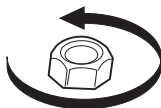
- Controllare la lama per accertarsi che non vi siano incrinature sul fondo dei denti o presso il foro centrale. Le cause più frequenti delle incrinature sono il formarsi di angoli acuti sui fondi dei denti durante l'affilatura e l'uso della lama con i denti non affilati. In caso di incrinature gettare via la lama.



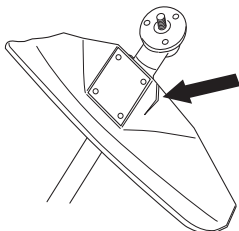
- Controllare la flangia di sostegno assicurandosi che non si siano formate incrinature dovute ad affaticamento o ad un serraggio eccessivo. In caso di incrinature, gettare via la flangia.



- Controllare che il dado non abbia perso la sua capacità di bloccaggio. Il blocco del dado deve sopportare una coppia di almeno 1,5 Nm. La coppia di serraggio del dado deve corrispondere a 35-50 Nm.

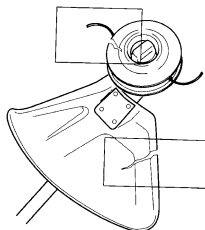


- Controllare il paralama e verificare che non abbia subito lesioni o incrinature. Sostituire il paralama nel caso in cui abbia subito degli urti o presenti delle incrinature.



- Controllare la testina portafilo e la protezione della testina e verificare che siano intatte e non presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o la

protezione della testina nel caso in cui abbiano subito degli urti o presentino incrinature.



- Non usare mai la macchina senza protezione o con una protezione difettosa.
- Tutti i coperchi devono essere correttamente montati e integri prima dell'avviamento della macchina.

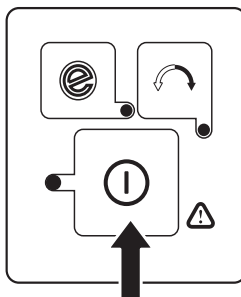
Avviamento e arresto



AVVERTENZA! Verificare che nella zona operativa non siano presenti persone non addette ai lavori, che sarebbero esposte al rischio di gravi lesioni. La distanza di sicurezza corrisponde a 15 metri.

Avviamento

Avviare la macchina. Tenere premuto il pulsante d'accensione (>1 sec.) fino all'accensione del LED verde.



Usare la leva comando per controllare la velocità.

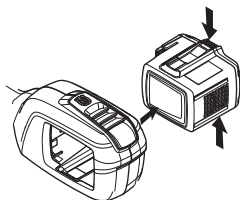
IMPORTANTE! Il gruppo di taglio in uso verrà identificato una volta che viene attivata la macchina e che viene premuto l'acceleratore. Durante la sostituzione del gruppo di taglio, ad es. da una testina portafilo in una lama tagliaerba, la macchina si arresta e il LED inizia a lampeggiare fino a quando l'acceleratore non viene rilasciato nella posizione originale. Il gruppo di taglio è stato identificato e la macchina è pronta per l'utilizzo.

AVVIAMENTO E ARRESTO

Arresto

Arrestare la macchina rilasciando l'acceleratore e il fermo dell'acceleratore e disattivando la macchina.

Rimuovere la batteria dalla macchina premendo i due pulsanti di rilascio ed estraendo la batteria.



IMPORTANTE! Rimuovere sempre la batteria per evitare che la macchina venga azionata per errore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

| Accessori omologati | | |
|---|-----------------------------------|--|
| Passo albero lama M10 | | |
| Foro centrale delle lame/coltelli Ø 25,4 mm | | |
| Terminologia | Tipo | Protezione per gruppo di taglio, Art. no. |
| Lama/coltello tagliaerba | Grass blade 255-4 (Ø 255 4 denti) | 577 01 83-03 |
| Lama/coltello tagliaerba | Grass blade 255-3 (Ø 255 3 denti) | 577 01 83-03 |
| Testina portafilo | T25B (filo Ø 2.0 mm) | 577 01 83-03 |
| Coppetta di supporto | Fissa | |

SISUKORD

Sisukord

| | |
|--|-----|
| SISUKORD | |
| Sisukord | 101 |
| Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist: | 101 |
| MIS ON MIS? | |
| Mis on mis? | 102 |
| OHUTUSEESKIRJAD | |
| Lõikeseade | 103 |
| Rohunoa ja rohutera teritamine | 103 |
| Üldised tööeeskirjad | 104 |
| KOOSTAMINE | |
| J-kujulise käepideme paigaldamine | 105 |
| Riputuskonksu paigaldamine | 105 |
| Lõikeosa paigaldamine | 105 |
| Rohutera ja rohunoa paigaldamine | 106 |
| KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE | |
| Kontroll enne käivitamist | 107 |
| Käivitamine ja seiskamine | 107 |
| TEHNILISED ANDMED | |
| Tehnilised andmed | 109 |

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Rootsikeelse kasutusjuhendi originaali tõlge

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad. See kasutamisyjuhend on lisa seadme ostmisel kaasa antud kasutamisyõpetusele. Selles osas, mida käesolev kasutusjuhend ei hõlma, tuleb vaadata seadme kasutamisyõpetust.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.



ETTEVAATUST! Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.



ETTEVAATUST! Seda lisandit on lubatud kasutada ainult koos selleks otstarbeks ettenähtud trimmeritega, vt masina kasutusjuhendi peatükki Tehnilised andmed, pealkirja all Heakskiidetud lisandid.

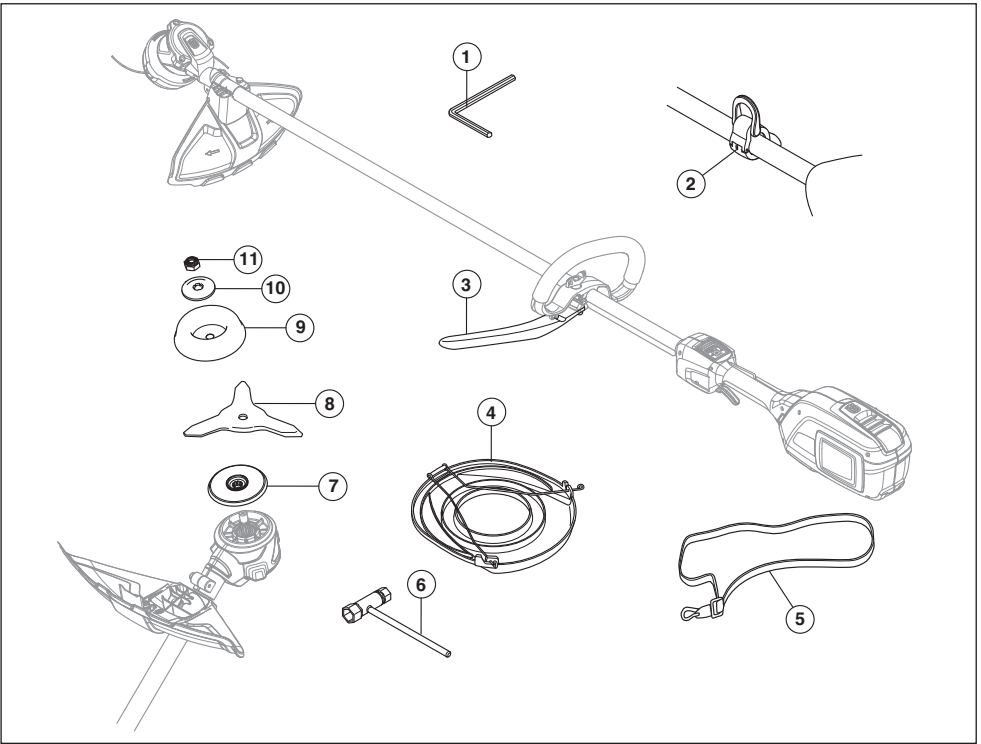


ETTEVAATUST! J-kujulise käepideme võib paigaldada ainult siis, kui kasutatakse rohunuga, rohutera või plastnuga ja trimmeripead. J-kujulise käepidet ei tohi mingil juhul kasutada saeteraga.

TÄHTIS! Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekate. Vt peatükki Tehnilised andmed. Vale või vigane kaitsekate võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

TÄHTIS! Kui seadmele on paigaldatud rohutera, kandke töötamisel alati teraskaitset ja hästi haarduva tallaga saapaid.

MIS ON MIS?



Mis on mis?

- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------|
| 1 | 4 mm sisekuuskantvõti | 7 | Vedamisketas |
| 2 | Riputuskonks | 8 | Rohutera |
| 3 | J-kujuline käepide | 9 | Tugikuppel |
| 4 | Transportkaitse | 10 | Tugiäärük |
| 5 | Kanderihmad, rakmed | 11 | Kinnitusmutter |
| 6 | Teramutri võti | | |

OHUTUSEESKIRJAD

Lõikeseade

Käesolev peatükk räägib õige lõikeseadme valimisest ja selle hooldamisest, et:

- Vähendada tagasiviskumise ohtu.
- Tagada seadme maksimaalne tööviljakus.
- Pikendada lõikeseadme eluiga.

TÄHTIS!

Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekattega! Vt. peatükki Tehnilised andmed.

Vaata lõikeosa kasutusjuhendist, kuidas toimub õigesti jõhvi paigaldamine ja kuidas valida jõhvi läbimõõtu.

Jälgi, et lõiketera hambad oleksid teritatud! Järgi meie soovitusi. Vaata ka lõiketera pakendil toodud õpetust.

Kui gaasihoovastik on liikunud tagasi algasendisse, peab lõikeetas olema täielikult peatunud.



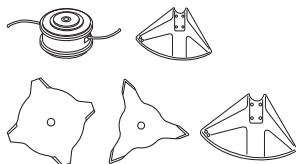
ETTEVAATUST! Lülitage alati mootor välja, enne kui hakkate lõikeosa kallal töötama. See jätkab pöörlemist ka peale seda, kui olete gaasihoovastiku lahti lasknud. Kontrollige, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud ja eemaldage aku enne tööde alustamist.

Vale lõikeosa või valesti teritatud lõiketera kasutamine on ohtlik ja suurendab tagasilöögi ohtu.

Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.

Üldised eeskirjad

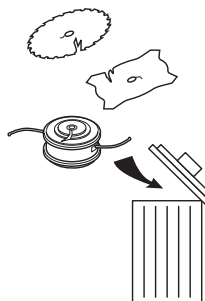
Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekattega! Vt. peatükki Tehnilised andmed.



Hoidke lõikeserv korralikult teritatuna! Järgige meie suuniseid ja kasutage soovitatud teritajat. Kahjustatud või halvasti teritatud tera suurendab õnnetuste, takerdumise ja tõugete ohtu.

Jälgi, et lõiketera hambad oleksid teritatud! Järgi meie juhiseid ja kasuta soovitatud teritusmalli. Valesti teritatud või vigastatud lõiketera on ohtlik kasutada.

Kontrolli lõikeosa seisukorda, et seal poleks vigastusi või pragusid. Vigastatud või pragudega lõikeosad tuleb välja vahetada.



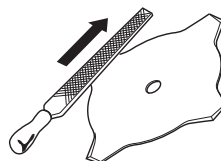
ETTEVAATUST! Vale lõikeosa või valesti teritatud lõiketera kasutamine on ohtlik ja suurendab tagasilöögi ohtu.



ETTEVAATUST! Tera tuleb alati vahetada uue vastu, kui see on paindunud, kõver, pragunenud, murdunud või teisiti vigastatud. Ära ürita kunagi kõverat tera sirgeks teha, et seda uuesti kasutada. Kasuta alati ainult ettenähtud tüüpi originaalterasid.

Rohunoa ja rohutera teritamine

- Järgi lõikeosa pakendil toodud teritamishübeid. Nii lõikenuga kui ka lõiketera teritatakse lihtlamevilliga.



- Teritage kõiki hambaid ühevõrra, et tera jääks tasakaalu.

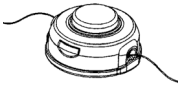
Üldised tööeeskirjad

Oskussõnad

- Rohu niitmine on üldnimetus. Seda tööd tehakse nii rohutera kui rohuhoaga.



- Rohu pügamine on üldnimetus, mida kasutatakse siis, kui tegemist on väiksemate töödega, näiteks korrastatakse servasid ja puutüvede ümbrust. Selleks tööks kasutatakse plastnuga või trimmeripead.

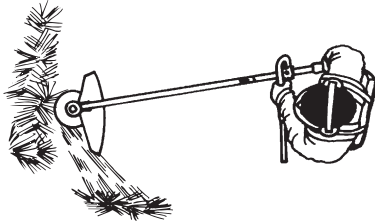


ETTEVAATUST! Mõnikord jäävad oksad, rohi või puud kaitse ja löikeosa vahele kinni. Puhastamise ajaks seiska alati mootor.

Rohulõikamine rohutera



- Jämedamate tüvede lõikamiseks ei tohi kasutada rohunuga või rohutera.
- Igasuguse kõrge või jämeda rohu puhul kasutatakse rohutera.
- Rohi niidetakse maha külgsuunalise edasi-tagasi liikumisega; niitmine toimub paremalt vasakule liikumisel ja vasakult paremale liikumisega jõutakse tagasi algasendisse. Tööta lõiketera vasaku poolega (kella 8 ja 12 vahel).



- Kui kallutada lõiketera rohu lõikamisel veidi vasakule, koguneb rohi kaarde, kergendades selle kokkukogumist, näiteks riisumist.
- Püüa töötada rütmiliselt. Seisa kindlalt, jalad harkis. Liigu algasendisse tagasiviimise järel edasi ning võta uuesti kindel asend.
- Lase tugikuppel vastu maad. Selle ülesanne on kaitsta lõiketera maasse tungimast.

Vähendamaks lõigatava materjali lõiketera ümber keerumise ohtu, pea kinni järgmistest reeglitest:

- algasendisse tagasiviimisel väldi kokkupuudet äsjalõigatud materjaliga.
- Enne lõigatud materjali kokkukogumist seiska mootor, võta seade rakmetest välja ja pane maha.



ETTEVAATUST! Muruteraga masin võib hooga küljele paiskuda, kui tera puutub vastu fikseeritud objekti. Seda nimetatakse tera tõukeks. Tera tõuge võib olla piisavalt tugev, et põhjustada masina ja/või juhi paiskumist mis tahes suunas ja võimalikku masina juhitavuse kaotamist. Tera tõuge võib toimuda ette hoiatamata, kui masin takerdub, kinni kiilub või sidustub. Tera tõuke tõenäosus on suurem aladel, kus lõigatavat materjali pole hästi näha.

Ära lõika "kella 12 ja 3" vahelise teraosaga (ülemine parempoolne sektor). Jämedamatesse tüvedesse lõikamisel võib tera pöörlemisel tagasi lüüa, kui see osa puutub vastu puud.



ETTEVAATUST! Kui mootor töötab või löikeosa pöörleb, ei tohi lõigatud materjali ära võtta ei seadme kasutaja ega keegi teine, sest see võib viia tõsiste õnnetusteni.

Lülitage seade välja ja laske löikeosal seisma jääda, enne kui hakkate eemaldama võlli külge jäänud materjali, sest vastasel korral on oht tõsiste kahjustuste tekkeks.



ETTEVAATUST! Hoiatus laiali lendavate osakeste eest: kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille ja ärge kummarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid ja muud esemed või osakesed võivad lennata silma ja põhjustada ohtlikke kahjustusi või isegi pimedaks jäämist.

Ära lase ligi kõrvalisi isikuid. Lapsed, loomad ja abistajad peavad olema väljaspool ohupiirkonda, s.o vähemalt 15 m kaugusel. Seiska kohe seade, kui keegi läheneb.

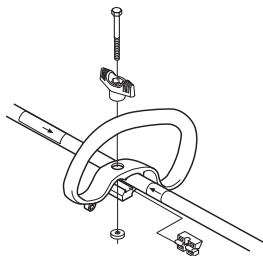
J-kujulise käepideme paigaldamine



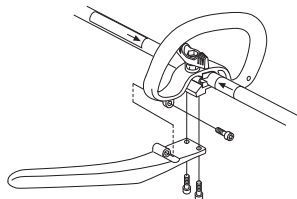
ETTEVAATUST! J-kujulise käepideme võib paigaldada ainult siis, kui kasutatakse rohunuga, rohutera või plastnuga ja trimmeripead. J-kujulise käepidet ei tohi mingil juhul kasutada saeteraga.

Peatage masin seiskamisnupuga. Kasutage kohast isikukaitsevarustust.

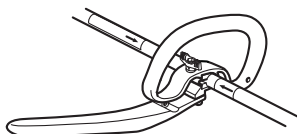
- Paigalda silmuskäepide varrele. Jälgi, et silmuskäepide asetuks varrel olevate tähistuste vahele.



- Seadista silmuskäepidet seda vastavalt nihutades.
- Paigalda mutter, seib ja kruvi. Ära pinguta liiga kõvasti.
- J-kujuline käepide kinnitatakse silmuskäepideme külge kolme poldiga, nagu näidatud joonisel.

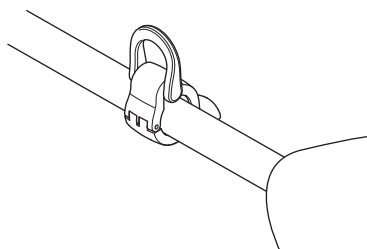


- Seejärel reguleerige käepidet nii, et tööasend oleks mugav. Pingutage kruvisid.



Riputuskonksu paigaldamine

Riputuskonks paigaldatakse tagumise käepideme ja silmuskäepideme vahele nii, et seade oleks tasakaalus ja sellega oleks mugav töötada.



Lõikeosa paigaldamine



ETTEVAATUST!

Lõikeosa monteerimisel on äärmiselt tähtis, et vedamisketta/tugiääriku juhtimiskese satuks õigesti lõikeosa keskauku. Valesti monteeritud lõikeosa võib põhjustada tõsiseid ja/või eluohtlikke vigastusi.

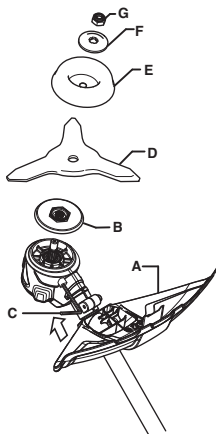


ETTEVAATUST! Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekatet. Vt peatükki Tehnilised andmed. Vale või vigane kaitsekate võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

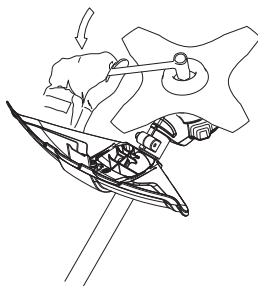
Rohutera ja rohunoa paigaldamine

- Terakaitse/kombikaitse (A) pannakse selleks ette nähtud kohta varre ümber ja kinnitatakse kruviga. **TÄHELEPANU!** Kasuta soovitatud terakaitset. Vt. ptk. Tehnilised andmed.
- Monteeri vedamisketas (B) väljuvale võllile.
- Vea teravõlli ringi kuni üks vedamisketta aukudest ühtib reduktori auguga.

Sisestage kuuskantvõti (C) auku, et võll lukustada.



- Pane lõiketera (D), tugikuppel (E) ning tugiaärrik (F) väljaulatavale võllile.
- Paigalda mutter (G). Kinnita mutter momendiga 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Kasuta alati komplekti kuuluvat toruvõtit. Hoida võtme varrest nii lähedalt terakaitsele kui võimalik. Mutter läheb kinni, kui võtit keeratakse vastu pöörlemissuunda (TÄHELEPANU! vasakkeere).

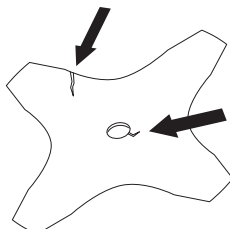


KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

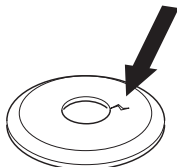
Kontroll enne käivitamist

Ohutuse tagamiseks tuleb järgida siin toodud soovitusi!

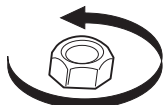
- Kontrolli, ega lõiketera hammaste vahele või keskava juurde pole tekkinud pragusid. Tavaliselt on selliste pragude põhjuseks see, et teritamisel lükatakse viiliga hammaste vahele teravad nurgad või töötatakse nüri kettaga. Pragulised kettad tuleb välja vahetada.



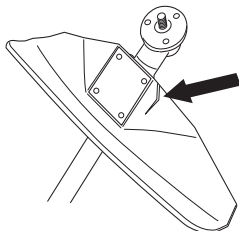
- Kontrolli, ega tugijäärikusse pole tekkinud pragusid liiga kõvast kinni keeramisest või ülekoormamisest. Praguline tugijäärik tuleb välja vahetada.



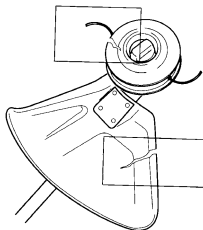
- Kontrolli, et kinnitusmutter oleks kinni. Mutter peab olema kinnitatud jõumomendiga vähemalt 1,5 Nm. Mutri kinnitamisel peab jõumoment olema 35–50 Nm.



- Kontrolli terakaitset – kas see on terve, ega selles pole pragusid. Kui avastad, et selles on pragusid või löögijälgi, vaheta terakaitse välja.



- Kontrolli trimmeripead ja kaitsekattet, kas selles pole märgata kahjustusi. Kui on näha pragusid või vigastusi, vaheta trimmeripea ja kaitsekate välja.



- Ära kasuta seadet ilma kaitsekatteta või vigastatud kaitsekatteta.
- Enne seadme käivitamist tuleb kontrollida, et kõik katted oleksid paigaldatud ja neil poleks kahjustusi.

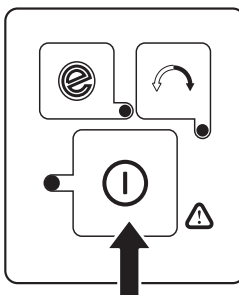
Käivitamine ja seiskamine



ETTEVAATUST! Jälgi, et tööpiirkonnas ei oleks kõrvalisi isikuid, kuna vastasel korral esineb tõsiste vigastuste oht. Ohutusvahemaa on 15 m.

Käivitamine

Lülitage seade sisse. Vajutage ja hoidke käivitusnuppu all (>1 s), kuni süttib roheline LED-tuli.



Reguleeri kiirust toitelüliti abil.

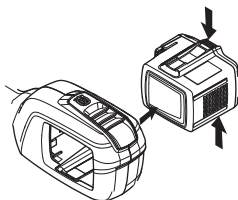
TÄHTIS! Kasutatav lõikeseadeldis tuvastatakse masina käivitamisel ja gaasiklapi vajutamisel. Lõikeseadeldise vahetamisel (nt trimmeripea asendamisel murulõiketeraga) masin seiskub ja LED-tuli vilgub kuni gaasiklapi algasendisse vabastamiseni. Nüüd on lõikeseadeldis tuvastatud ja masin on kasutusvalmis.

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Seiskamine

Seisake masin, vabastades gaasiklapi ja gaasiklapi lukustuse ning inaktiveerides masina.

Eemaldage seadmest aku, vajutades kaht vabastusnuppu ja tõmmates aku välja.



TÄHTIS! Eemaldage alati aku, et seade juhuslikult ei käivituks.

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed

| Heakskiidetud lisavarustus | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Teravõlli keere M10 | | |
| Tera/noa keskmine ava on 25,4 mm | | |
| Oskussõnad | Tüüp | Lõikeosa kaitsekate, art. nr. |
| Rohutera/rohunuga | Grass blade 255-4 (255 4 hammast) | 577 01 83-03 |
| Rohutera/rohunuga | Grass blade 255-3 (255, 3 hammast) | 577 01 83-03 |
| Trimmeripea | T25B (2,0 mm jõhv) | 577 01 83-03 |
| Tugikuppel | Kinnitatud | |

Saturs

| | |
|---|-----|
| SATURS | |
| Saturs | 110 |
| Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo: | 110 |
| KAS IR KAS? | |
| Kas ir kas? | 111 |
| DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS | |
| Griešanas aprīkojums | 112 |
| Zāles naža un zāles asmeņa asināšana | 112 |
| Vispārējās darba instrukcijas | 113 |
| MONTĀŽA | |
| J roktura montāža | 114 |
| Cilpas montāža | 114 |
| Griešanas aprīkojuma montāža | 114 |
| Zāles asmens un zāles griezēja montāža | 115 |
| IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA | |
| Pārbaude pirms iedarbināšanas | 116 |
| Iedarbināšana un apstādīšana | 116 |
| TEHNISKIE DATI | |
| Tehniskie dati | 118 |

Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:

Oriģinālās zviedru valodas lietošanas pamācības tulkojums.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārlicināties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis. Šī lietošanas pamācība tikai papildina iekārtas komplektācijā esošo instrukciju. Par iekārtas lietošanu skatīt tās instrukciju.

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tāpēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustiņas.



BRĪDINĀJUMS! Nekādos apstākļos nedrīkst bez ražotāja atļaujas izmainīt šīs mašīnas sākuma konstrukciju. Lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var novest pie traumām vai beigties ar tehnikas izmantotāja un citu personu nāvi.



BRĪDINĀJUMS! Šie piederumi jāizmanto tikai kopā ar tiem paredzētajiem trimmeriem (skatīt lietošanas pamācības nodaļas „Tehniskie dati” apakšnodaļu „Apstiprinātie piederumi”).

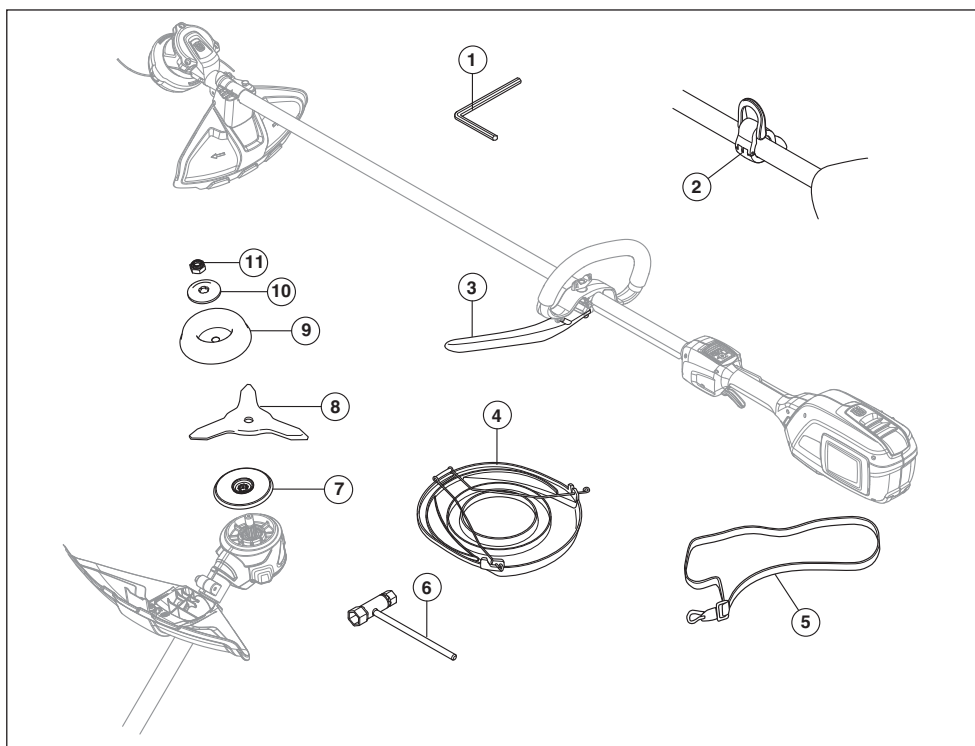


BRĪDINĀJUMS! J rokturi drīkst izmantot tikai ar zāles asmeņiem/zāles nažiem vai trimergalvīnām/plastmasas nažiem. Zāgasmēņus nekad nedrīkst izmantot kopā ar J rokturi.

SVARĪGI! Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas aprīkojumu, ja nav uzstādīts atzīts aizsargaprīkojums. Skatīt nodaļu Tehniskie dati. Ja aizsargaprīkojums tiek uzstādīts nepareizi vai tas ir bojāts, tas var izraisīt nopietnas traumas.

SVARĪGI! Vienmēr izmantojiet zābakus ar tērauda purngalu un neslidošu zoli, ja ierīce ir aprīkota ar zāles asmeni.

KAS IR KAS?



Kas ir kas?

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 4 mm stienātslēga | 7 Atbalsta segments |
| 2 Uzkares cilpa | 8 Zāles asmens |
| 3 J rokturis | 9 Atbalsta plātne |
| 4 Transporta aizsargaprikojums | 10 Fiksācijas paplāksnis |
| 5 Uzkaibes siksnas | 11 Kontruzgrieznis |
| 6 Lokāmā uzgriežņu atslēga | |

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Griešanas aprikojums

Šajā nodaļā tiek apskatīta griešanas aprikojuma pareiza ekspluatācija un apkope un korekta izvēle:

- Samazina mašīnas rāvienu tendenci.
- Maksimāla griešanas efektivitāti.
- Pagarina griešanas aprikojuma mūžu.

SVARĪGI!

Griešanas aprikojumu lietot tikai komplektā ar mūsu ieteiktu aizsargaprikojumu! Skatiet nodaļu Tehniskie dati.

Lai pareizi uztītu trimerauklu un izvēlētos pareizu tās diametru, sekojiet griešanas aprikojumam pievienotajiem norādījumiem.

Asmeņu zobiem ir jābūt pareizi un labi uzasinātiem! Sekojiet mūsu ieteikumiem. Izlasiet arī norādījumus uz asmeņu iepakojuma.

Līdzko drosele ir atgriezies tās sākotnējā pozīcijā, asmenim ir jābūt nekustīgam.



BRĪDINĀJUMS! Pirms darba ar griešanas aprikojumu, vienmēr izņemiet akumulatoru. Tas var turpināt griezties pat pēc droseles vadības atļaišanas. Pārbaudiet, vai griešanas aprikojums ir pilnībā apstājies, un, pirms sākat darbu, izņemiet akumulatoru.

Nepareiza griešanas aprikojuma izvēle, kā arī nepareizi uzasināts asmens palielina atsitiena risku.

Vienmēr lietojiet atzītus aizsargcimdus.

Pamatnoteikumi

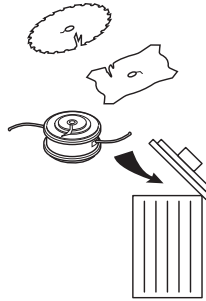
Griešanas aprikojumu lietot tikai komplektā ar mūsu ieteiktu aizsargaprikojumu! Skatiet nodaļu Tehniskie dati.



Vienmēr nodrošiniet griezēja malas pareizu asumu! Izpildiet mūsu norādījumus un lietojiet ieteikto asinātāju. Bojāts vai neatbilstoši uzasināts asmens palielina negadījumu, aizķeršanās un atsitiena risku.

Asmeņu griešanas šķautnēm ir jābūt labi un pareizi uzasinātām! Ievērojiet mūsu instrukcijas un izmantojiet ieteiktos vilēšanas šablonus. Nepareizi uzasināts vai nodilis asmens palielina nelaimes gadījumu iespēju.

Pārbaudiet, vai griešanas aprikojums nav bojāts vai ieplaisājis. Bojāts griešanas aprikojums vienmēr ir jānomaina.



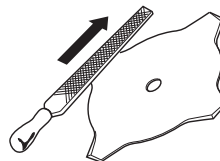
BRĪDINĀJUMS! Nepareiza griešanas aprikojuma izvēle, kā arī nepareizi uzasināts asmens palielina atsitiena risku.



BRĪDINĀJUMS! Nekad nestrādājiet ar asmeni, kas ir saliekts, greizs, iesprēgājis, salauzts vai kā citādi bojāts. Nekad nemēģiniet iztaisnot greizu asmeni, lai to atkal lietotu. Izmantojiet tikai paredzētā tipa oriģinālos asmeņus.

Zāles naža un zāles asmeņa asināšana

- Par pareizu asināšanu lasiet uz griešanas aprikojuma iepakojuma. Asmens un nazis tiek asināts ar parasto plakano vili.



- Vienādi novilējiet visas asmens malas, lai saglabātu asmens līdzsvaru.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

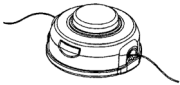
Vispārējās darba instrukcijas

Terminoloģija

- Par zāles plaušanu mēdz saukt zāles plaušanu ar krūmgrieža palīdzību. Var lietot gan zāles asmeni, gan zāles nazi.



- Par zāles apgriešanu mēdz saukt pielīdzināšanas darbus, apgriežot zāli, piem., pie ceļiņu apmalēm, ap kokiem. Izmanto trimergalviņu vai plastmasas nažus.

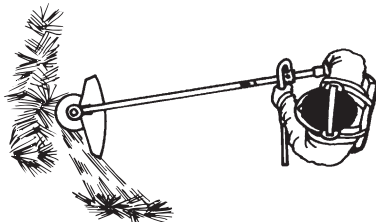


BRĪDINĀJUMS! Dažreiz starp aizsargaprīkojumu un griešanas aprīkojumu iekeras zāle, zari vai koka gabali. Lai veiktu tīrīšanu, vienmēr apstādiniet motoru.

Zāles plaušana ar zāles asmeni



- Zāles asmeņus un zāles nažus nedrīkst izmantot koka struktūras stumbru griešanai.
- Visa veida garas vai rupjas zāles griešanai ir jāizmanto zāles asmens.
- Zāle jāplauj ar svārstam līdzīgu sānisku kustību, no labās puses uz kreiso zāle tiks nogriezta, un no kreisās uz labo, atgriežoties sākuma stāvoklī. Sekojiet, lai asmens strādā kreiso malu (starp plkst. 8 un 12).



- Ja plaujot, asmeni sagāž nedaudz pa kreisi, zāle sagulsies vāļā, kas atvieglos tās savākšanu, piemēram, ar grābekli.
- Centieties strādāt ritmiski. Stāviet stabili ar izplestām kājām. Pēc atgriešanās sākuma stāvoklī pavirzieties nedaudz uz priekšu un atkal ieņemiet stabili stāvokli.
- Ļaujiet, lai atbalsta blodiņa viegli atspiežas pie zemes. Tas ir, lai pasargātu asmeni no saskares ar zemi.

Lai materiāls neaptītos ap asmeni, ievērojiet šos norādījumus:

- Atpakaļejošās kustības laikā izvairieties no nogrieztā materiāla.
- Pirms savākt nogrieztu materiālu, apstādiniet motoru, atbrīvojiet agregātu no uzkabes un novietojiet mašīnu uz zemes.



BRĪDINĀJUMS! Iekārtas, kas aprīkotas ar zāles asmeņiem, var tikt strauji parautas uz sāniem, kad asmens nonāk saskarē ar fiksētu objektu. Šī darbība tiek saukta par asmens atsitienu. Asmens atsitiens var būt pietiekami spēcīgs, lai radītu iekārtas un/vai operatora pastumšanu jebkurā virzienā un iespējamu kontroles zaudēšanu pār iekārtu. Kad iekārta aizķeras, iesprūst vai iekeras, asmens atsitiens var notikt pēkšņi. Asmens atsitiens biežāk notiek vietās, kur grūti pārdzēt griežamo materiālu.

Izvairieties griezt ar asmens daļu, kas atrodas starp pulksten 12 un 3 uz asmens. Sakarā ar asmens griešanās ātrumu, šis asmens daļas lietošana var izraisīt rāvienus, brīdī, kad asmens pieskaras resnākiem stumbriem.



BRĪDINĀJUMS! Ne lietotājs, ne kāds cits nedrīkst novākt nogrieztu materiālu motora un griešanas aprīkojuma darbības laikā, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.

Apstādiniet motoru un griešanas aprīkojumu pirms jūs noņemiet materiālu, kas aptinies ap asi, jo pretējā gadījumā var rasties nopietnas traumas.



BRĪDINĀJUMS! Uzmanieties no izvīstiem priekšmetiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsargus. Nekad nepārļiecieties zem griešanas aprīkojuma aizsarga. Akmeņi, netīrumi utt, var tikt izvīsti un trāpīt acīs un izraisīt akulmu vai citas nopietnas traumas.

Nepiederošus turiet pa gabalu. Bērni, dzīvnieki un palīgi nedrīkst atrasties tuvāk darba vietai par 15 metriem. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apstādiniet mašīnu.

MONTĀŽA

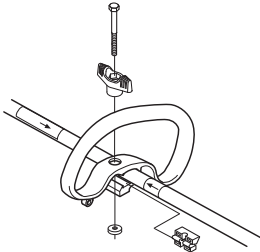
J roktura montāža



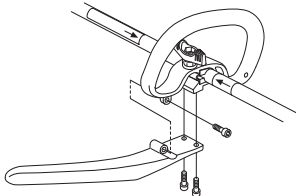
BRĪDINĀJUMS! J rokturi drīkst izmantot tikai ar zāles asmeņiem/zāles nažiem vai trimergalviņām/plastmasas nažiem. Zāgsmenus nekad nedrīkst izmantot kopā ar J rokturi.

Lai izslēgtu iekārtu, lietojiet apturēšanas pogu. Lietojiet atbilstošu personīgo aizsargaprīkojumu.

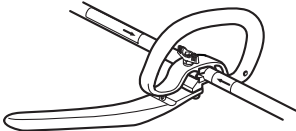
- Uzspiediet cilpveida rokturi uz takelāžas stieņa. Ievērojiet, ka cilpveida rokturis ir jāmontē starp bultu apzīmējumiem uz takelāžas stieņa.



- Ievirziet distances ieliktni cilpveida roktura sliedēs.
- Piemontējiet uzgriezni, paplāksni un skrūvi. Nepiegieziet pārāk stingri.
- J veida rokturis piemontējams cilpveida rokturim ar trim skrūvēm kā redzams attēlā.

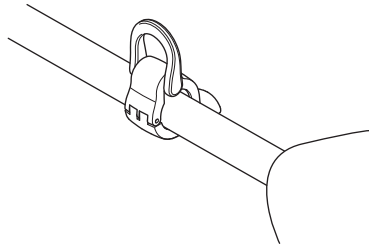


- Visbeidzot pieregulējiet pēc iespējas precīzāk tā, lai jums būtu ērta darba poza. Pievelciet skrūves.



Cilpas montāža

Cilpa – pakaramais piemontējams starp aizmugurējo rokturi un cilpveida rokturi. Piestipriniet cilpu – pakaramo tā, lai mašīna būtu līdzsvarota un ar to ir ērti strādāt.

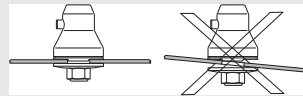


Griešanas aprīkojuma montāža



BRĪDINĀJUMS!

Uzstādot griešanas aprīkojumu ir ļoti būtiski, lai atbalsta segmenta/fiksācijas paplākšņa vadības detaļa ievietotos tieši griešanas aprīkojuma centra caurumā. Nepareizi piestiprināts griešanas aprīkojums var izraisīt nopietnas un dzīvībai bīstamas traumas.

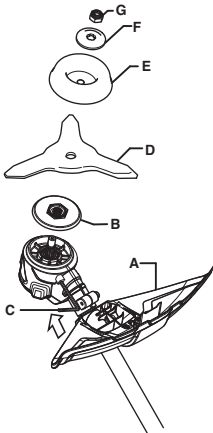


BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas aprīkojumu, ja nav uzstādīts atzīts aizsargaprīkojums. Skatīt nodaļu Tehniskie dati. Ja aizsargaprīkojums tiek uzstādīts nepareizi vai tas ir bojāts, tas var izraisīt nopietnas traumas.

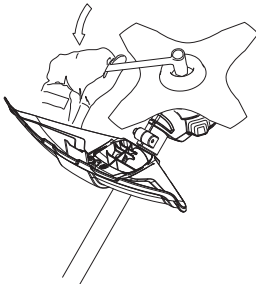
Zāles asmens un zāles griezēja montāža

- Asmens aizsargs/kombiaizsargs (A) ir ieaķējams cieši takelāžas stieņa stiprinājumā un nostiprināms ar vienu skrūvi. **UZMANĪBU!** Lietojiet ieteikto asmens aizsargu. Skatīt nodaļu Tehniskie dati.
- Uzlieciet atbalsta segmentu (B) uz izejošās ass.
- Grieziet asmens asi, kamēr viens no atbalsta segmenta caurumiem sakrīt ar attiecīgu caurumu karteri.

Lai nofiksētu vārpstu, ievietojiet stienātslēgu (C) atverē.



- Novietojiet asmeni (D), atbalsta bļodiņu (E) un fiksācijas paplāksni (F) uz izejošās ass.
- Piemontējiet uzgriezni (G). Piegrieziet uzgriezni ar 35–50 Nm (3,5–5,0 kpm). Lietojiet uzgriežņu atslēgu no darbarīku komplekta. Satveriet atslēgas rokturi iespējami tuvu asmens aizsargam. Uzgriezni piegriež, atslēgu griežot pretēji rotācijas virzienam (**UZMANĪBU!** kreisā vītne).

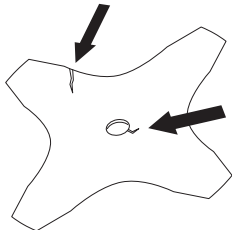


IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

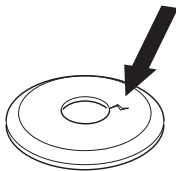
Pārbaude pirms iedarbināšanas

Drošības apsvērumu dēļ ievērojiet šīs instrukcijas!

- Pārbaudiet, vai asmens zobos vai pie asmens centra nav plaisu. Parasti plaisas veidojas, ja vilējot zobos tiek ievilēti asi stūriši vai arī ja asmens zobi nav pietiekami asi. Asmens ar ieplaisājumiem ir jāizmet metāla atkritumos.



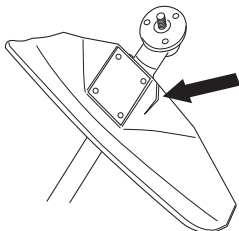
- Pārbaudiet fiksācijas paplāksni, vai tajā nav radušās plaisas no pārāk stingras skrūves pievilkšanas vai nolietošanās. Fiksācijas paplāksni ar plaisājumiem izmetiet metāla atkritumos.



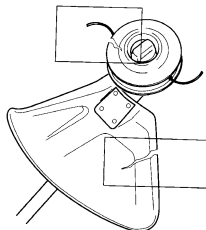
- Pārbaudiet, lai kontruzgrieznis nav vaļīgs. Pievilkšanas momentam ir jābūt vismaz 1,5 Nm. Kontruzgriežņa griezes momentam ir jābūt 35–50 Nm.



- Pārbaudiet, vai asmens aizsargapriekojums nav bojāts un ir bez ieplaisājumiem. Asmens aizsargapriekojumu, kas bijis pakļauts sitieniem vai ieplaisājumiem, nomainiet.



- Pārbaudiet trimergalviņu un trimera aizsargapriekojumu, vai tie nav bojāti un ar ieplaisājumiem. Trimera galviņu vai trimera aizsargapriekojumu, kas bijuši pakļauti sitieniem vai ieplaisājumiem, nomainiet.



- Nekad nelietojiet mašīnu bez aizsargapriekojuma vai ar defektīvu aizsargapriekojumu.
- Pirms mašīnas iedarbināšanas visiem vākiem ir jābūt pareizi piemontētiem un bez defektiem.

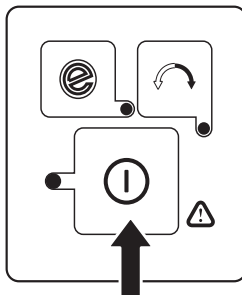
Iedarbināšana un apstādināšana



BRĪDINĀJUMS! Pārlicinieties, lai darba vidē neatrastos nepiederoši, citādi pastāv nopietnu traumu risks. Drošības attālumš ir 15 metri.

Iedarbināšana

Ieslēdziet iekārtu. Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (vismaz vienu sekundi), kamēr iedegas zaļā LED gaismiņa.



Regulējiet ātrumu ar spēka sprūdu.

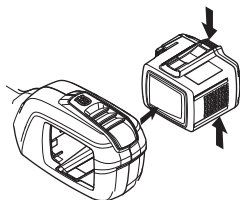
SVARĪGI! Lietotā griešanas ierīce tiek noteikta, tiklīdz iekārta ir aktivizēta un drosele ir nospiesta. Kad tiek mainīta griešanas ierīce, piemēram, trimmera galva uz zāles asmeni, iekārta tiek apturēta un sāk mirgot gaismas diode, līdz drosele tiek atlaista tās oriģinālajā pozīcijā. Tagad griešanas ierīce ir noteikta un iekārta ir gatava lietošanai.

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Apstādināšana

Apturiet iekārtu, atlaižot droseļi un droseļes blokatoru un deaktivizējot iekārtu.

Lai akumulatoru izņemtu, nospiediet abas akumulatora atbrīvošanas pogas un izvelciet akumulatoru.



SVARĪGI! Lai novērstu iekārtas nejaušas iedarbināšanas risku, vienmēr izņemiet akumulatoru.

TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati

| | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|---|
| Apstiprināti piederumi | | |
| Vītņota asmens ass M10 | | |
| Asmeņu/nažu centra caurums 25,4 mm | | |
| Terminoloģija | Tips | Griešanas aprīkojuma aizsargaprīkojums, Art. nr. |
| Zāles asmens/zāles nazis | Grass blade 255-4 (255 4 zobu) | 577 01 83-03 |
| Zāles asmens/zāles nazis | Grass blade 255-3 (255 3-zobu) | 577 01 83-03 |
| Trimerā galviņa | T25B (2,0 mm aukla) | 577 01 83-03 |
| Atbalsta plātne | Nekustīga | |

TURINYS

Turiny

TURINYS

Turiny 119

Prieš užvedant atkreipkite dėmesį: 119

KAS YRA KAS?

Kas yra kas? 120

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Pjovimo įranga 121

Žolės pjovimo peilio bei žolės pjovimo geležtės

galandymas 121

Bendrosios darbo instrukcijos 122

SURINKIMAS

J tipo rankenos tvirtinimas 123

Tvirtinimo kilpos montavimas 123

Pjovimo įrangos montavimas 123

Žolės pjovimo geležtės ir peilio montavimas 124

IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Patikrinimas prieš užvedant 125

Ijungimas ir išjungimas 125

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys 127

Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:

Originalios švediškos naudojimo instrukcijos vertimas.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote. Ši instrukcija yra kaip priedas prie kartu su mašina pateikiamos instrukcijos. Kitais atvejais vadovaukitės mašinos instrukcija.

Husqvarna AB nuolat siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokių būdų negalima keisti įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net mirtį.



PERSPĖJIMAS! Ši įranga turi būti naudojama tik kartu su atitinkamais valymo trimeriais, žr. dalį pažymėta „Patvirtinta įranga“ skyriuje „Techniniai duomenys“ mašinos naudojimo instrukcijoje.

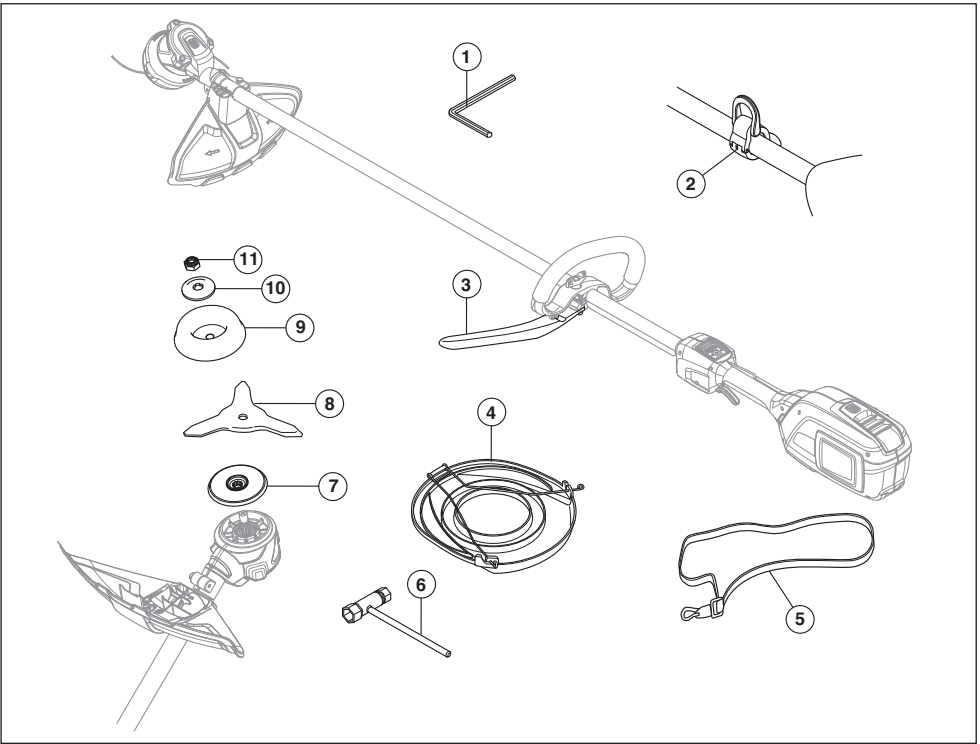


PERSPĖJIMAS! Montuojant J tipo rankeną naudokite tik žolės pjovimo geležtes/ žolės pjovimo peilius arba žoliapjovės galvutes/plastikinius peilius. Niekada nenaudokite pjovimo geležtės kartu su J tipo rankena.

SVARBU! Jokiais sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei neįrengta pripažinta apsauga. Žr. skyrių Techniniai duomenys. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.

SVARBU! Jei įrenginys yra su žolės pjovimo geležte, visada avėkite aulinius batus rantių padu ir plieniniu pirštų gaubteliu.

KAS YRA KAS?



Kas yra kas?

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1 4 mm šešiakampis raktas | 7 Varantysis diskas |
| 2 Tvirtinimo kilpa | 8 Želės diskas |
| 3 J tipo rankena | 9 Atraminis gaubtas |
| 4 Apsauginis dėklas | 10 Atraminis flanšas |
| 5 Nešimo diržas | 11 Tvirtinimo veržlė |
| 6 Mechaninis raktas | |

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Pjovimo įranga

Šiame skyrelyje rašoma, kaip pasirinkti ir prižiūrėti pjovimo įrangą, jei norite:

- Sumažinti įrenginio atitranskos pavojų.
- Išgauti maksimalią pjovimo jėgą.
- Prailginti pjovimo įrangos tarnavimo laiką.

SVARBU!

Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojama apsauga! Žr. skyrių Techniniai duomenys.

Žiūrėkite į pjovimo įrangos nuorodas tam, kad galėtumėte tinkamai įdėti pjovimo lynelį bei pasirinkti tinkamą lynelio skersmenį.

Geležtės pjovimo ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagaląsti! Laikykitės mūsų rekomendacijų. Taip pat perskaitykite instrukciją ant pjovimo geležtės įpakavimo.

Akceleratoriui grįžus į pradinę padėtį peilis turi visiškai sustoti.



PERSPĖJIMAS! Prieš pradėdami bet ką dirbti su pjovimo įranga visada pirmiausia išimkite bateriją. Net atleidus akceleratoriaus gaiduką ji kurį laiką dar sukasi. Prieš pradėdami dirbti prie šios įrangos patikrinkite, ar pjovimo įranga visiškai sustojo, nuimkite bateriją.

Netinkama pjovimo įranga arba neteisingai pagaląsta geležtė padidina atitranskos smūgių pavojų.

Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.

Esminės taisyklės

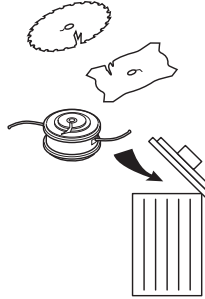
Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojama apsauga! Žr. skyrių Techniniai duomenys.



Pasirūpinkite, kad pjovimo briauna visada būtų gerai išgaląsta! Vadovaukitės mūsų instrukcijomis ir naudokite rekomenduojamą galastuvą. Jei peilis yra pažeistas arba blogai išgalastas, padidėja nelaimingų atsitikimų, užkliuvimo ir atšokimo rizika.

Geležtės pjovimo ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagaląsti! Laikykitės mūsų instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą dildę ir šabloną. Blogai pagaląsta ar sugadinta geležtė padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.

Tikrinkite, ar pjovimo įranga nepažeista ir neįskilusi. Pažeista pjovimo įranga turi būti nedelsiant pakeista.



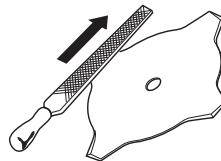
PERSPĖJIMAS! Netinkama pjovimo įranga arba neteisingai pagaląsta geležtė padidina atitranskos smūgių pavojų.



PERSPĖJIMAS! Visada išmeskite sulenktą, kreivą, įtrūkusią, suskilusią ar kitaip pažeistą geležtę. Niekada nesistenkite ištiesinti ir vėl naudoti geležtės. Naudokite tik originalias nurodyto tipo geležtes.

Žolės pjovimo peilio bei žolės pjovimo geležtės galandymas

- Norėdami teisingai pagaląsti, žiūrėkite į pjovimo įrangos įpakavimą. Pjovimo geležtę ir peilis galandami paprasta plokščia dilde.



- Visas briaunas galąskite vienodai, kad išliktų geležtės balansas.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

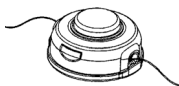
Bendrosios darbo instrukcijos

Terminai

- Žolės valymas yra bendras pavadinimas žolės pjovimui apibūdinti. Naudojama ir žolės pjovimo geležtė, ir žolės pjovimo peilis.



- Žolės pjovimas yra bendras lengvesnio žolės tvarkymo pavadinimas, pvz., žolės pjovimas ties kraštais bei apie medžius. Naudojama žoliapjovės galvutė arba plastikiniai peiliai.

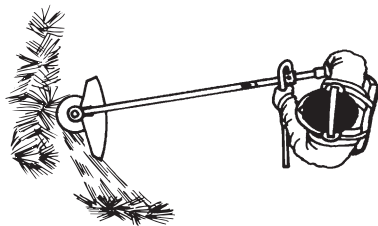


PERSPĖJIMAS! Kartais tarp apsaugos ir pjovimo įrangos užstringa šakos ar žolė. Tokiu atveju visada sustabdykite variklį ir išvalykite.

Žolės valymas žolės pjovimo geležte



- Žolės pjovimo geležčių ir žolės pjovimo peilių negalima naudoti pjaunant sumedėjusias šaknis.
- Pjaunant visų rūšių aukštą ar stambią žolę naudojama žolės pjovimo geležtė.
- Žolė pjaunama švytavimo į šonus judesiu, kur sukimasis iš dešinės į kairę yra valymo judesys, o iš kairės į dešinę – grįžimo judesys. Dirbkite kaire geležtės puse (tarp 8-os ir 12-os valandos).



- Jei žolės valymo metu geležtė šiek tiek pakreipiama kairėn pusėn, žolė sugula į pradalgę ir tai palengvina, pvz., žolės sugrėbimą.
- Stenkitės dirbti ritmingai. Stovėkite stabiliai, pėdas šiek tiek pasukę išorėn. Ženkite į priekį po grįžimo judesio ir vėl atsistokite stabiliai.
- Leiskite atraminiam gaubtui lengvai braukti per žemės paviršių. Jis apsaugo geležtę nuo žemės.

Sumažinkite pašalinių daiktų strigimo aplink geležtę pavojų laikydami šiu taisyklių:

- Venkite užkabinti nupjautą žolę grįžtamuoju judesiu.
- Norėdami surinkti nupjautą žolę, sustabdykite variklį, atsekite diržą ir padėkite įrenginį ant žemės.



PERSPĖJIMAS! Įrenginiai, kuriuose įrengti žolės peiliai, gali staigiai mestis šoną, kai peilis susiliečia su fiksuotu objektu. Tai vadinama atsokimu. Atsokimas gali būti pakankamai smarkus, kad įrenginys ir (arba) operatorius būtų nustumti bet kuria kryptimi, ir operatorius gali prarasti įrenginio kontrolę. Atsokimas gali pasireikšti ir be įspėjimo, jei įrenginys užkliūna, užgęsta ar užstringa. Atsokimas yra labiau tikėtinas tose vietose, kuriose sunku matyti pjaunamą medžiagą.

Venkite pjauti geležtės ašmenų dalimi pagal laikrodžio ciferblatą esančia tarp 12 ir 3 val. Pjaunant storesnius kamienus, dėl geležtės sukimosi šioje zonoje greičio geležtę gali atmesti atatrunkos jėga.



PERSPĖJIMAS! Nei naudotojas, nei kas nors kitas neturi teisės bandyti pašalinti nupjautą medžiagą tuo metu, kai variklis ar pjovimo įranga sukasi, kadangi tai gali sąlygoti rimtus sužeidimus.

Norėdami pašalinti aplink geležtės ašį apsvyniojusią medžiagą, sustabdykite variklį ir pjovimo įrangą, nes atsiranda sužeidimų pavojus.



PERSPĖJIMAS! Perspėjimas dėl išmetamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinius. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenys, šiukšlės ir t. t. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sukelti rimtas traumas.

Neprisileiskite artyn pašalinių. Vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai turi būti nutolę saugiu 15 m atstumu. Tuoj pat sustabdykite įrenginį, jei kas nors artinasi.

SURINKIMAS

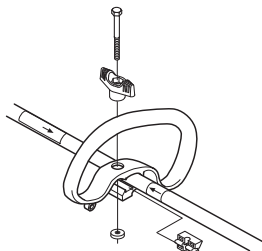
J tipo rankenos tvirtinimas



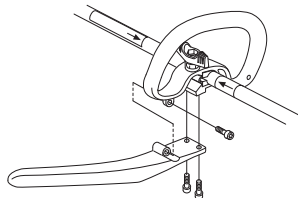
PERSPĖJIMAS! Montuojant J tipo rankeną naudokite tik žolės pjovimo geležtes/žolės pjovimo peilius arba žoliapjovės galvutes/plastikinius peilius. Niekada nenaudokite pjovimo geležtės kartu su J tipo rankena.

Norėdami išjungti įrenginį, naudokite sustabdymo mygtuką. Naudokite tinkamą asmeninės apsaugos įrangą.

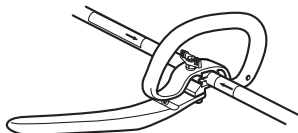
- Užtempkite kilpinę rankeną ant stovo. Atkreipkite dėmesį, jog kilpinė rankena turi būti tvirtinama tarp pažymėtų ant stovo strėlių.



- Įstatykite distancinį tarpiklį į kilpinę rankeną.
- Sumontuokite varžlę, poveržlę ir varžtą. Nepriveržkite per stipriai.
- J tipo rankena montuojama kilpinėje rankenoje trimis varžtais taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

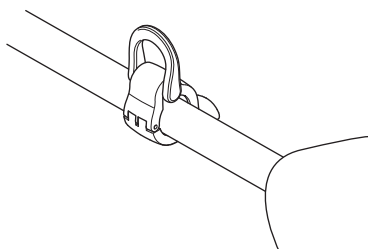


- Dabar tiksliai sureguliuokite, kad būtų patogų dirbti. Priveržkite varžtus.



Tvirtinimo kilpos montavimas

Tvirtinimo kilpa montuojama tarp užpakalinės rankenos ir kilpinės rankenos. Įtaisykite tvirtinimo kilpą taip, kad mašina turėtų lygsvarą ir būtų patogų ja dirbti.



Pjovimo įrangos montavimas



PERSPĖJIMAS!

Montuojant pjovimo įrangą labai svarbu, kad varantysis diskas/atraminio flanšo reguliuojanti dalis pataikytų tiksliai į pjovimo įrangos centro angą. Neteisingai surinkta pjovimo įranga gali būti sunkių ir/ar lemtingų sužeidimų priežastimi.

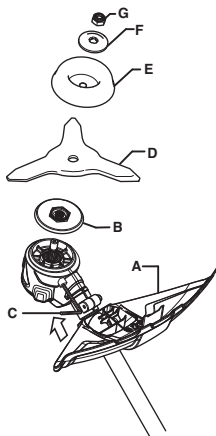


PERSPĖJIMAS! Jokiais sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei neįrengta pripažinta apsauga. Žr. skyrių Techniniai duomenys. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.

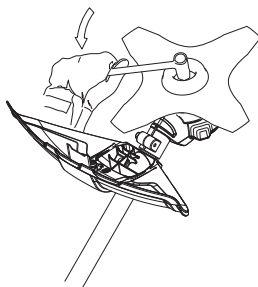
Žolės pjovimo geležtės ir peilio montavimas

- Geležtės apsauga/derinamoji apsaugos įranga (A) prikabinama prie atramos ant stovo ir priveržiama vienu varžtu. **PASTABA!** Naudokite rekomenduojamą geležtės apsaugą. Žr. skyrių Techniniai duomenys.
- Varantįjį diską (B) pritvirtinkite prie darbinio veleno.
- Sukite darbinį veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skylę pavarų dėžėje.

Įstatykite į kiaurymę šešiabriaunį raktą (C) ir užfiksukite veleną.



- Geležtę (D), atraminį gaubtą (E) ir atraminį flanšą (F) uždėkite ant darbinio veleno.
- Uždėkite veržlę (G). Veržlės prisukimo momentas yra 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Naudokite uždedamą veržliaraktį iš įrankių rinkinio. Rakto rankeną laikykite kiek galima arčiau geležtės apsaugos. Veržlė priveržiama sukant raktą prieš žoliapjovės sukimosi kryptį (**PASTABA!** kairinis sriegis).

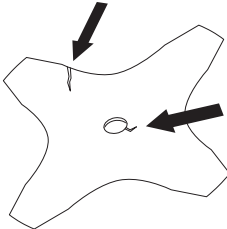


ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

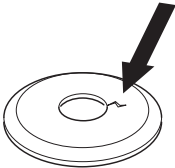
Patikrinimas prieš užvedant

Šių rekomendacijų laikykitės saugumo sumetimais!

- Apžiūrėkite geležtę ir įsitikinkite, ar nėra įskilę jos ašmenys ar prie centro angos. Dažniausiai įtrūkimai atsiranda dėl to, jog galandant ašmenų apačioje susiformuoja aštrūs kampai arba dažnai naudojama geležtė atšipusiais ašmenimis. Geležtę su įtrūkimais išmeskite .



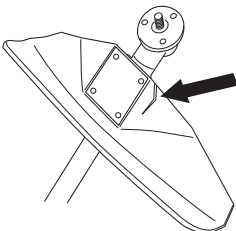
- Patikrinkite, ar nuo ilgalaikio naudojimo ar nuo per stipraus priveržimo nėra įskilęs atraminis flanšas. Pakeiskite atraminį flanšą, jei pastebėjote įtrūkimus.



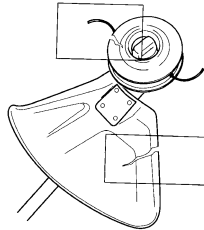
- Patikrinkite, ar tvirtinimo veržlė neprarado veržiamosios jėgos. Veržlė turi išlaikyti nors 1,5 Nm sukimosi momentą. Tvirtinamą veržlę reikia veržti 35–50 Nm jėga.



- Patikrinkite, ar geležtės apsauga nėra pažeista ar įtrūkusi. Pakeiskite geležtės apsaugą, jei ji yra deformuota ar įtrūkusi.



- Patikrinkite, ar žoliapjovės galvutė ir žoliapjovės apsauginis skydas nėra pažeisti ir neižrūkę. Pakeiskite žoliapjovės galvutę ar žoliapjovės apsauginį skydą, jei jie yra deformuoti ar įtrūkę.



- Niekada nenaudokite įrenginio be apsauginio skydo ar su netvarkinga apsauga.
- Prieš užvedant įrenginį visi dangteliai turi būti teisingai pritvirtinti ir nedeformuoti.

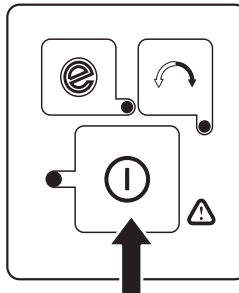
Įjungimas ir išjungimas



PERSPĖJIMAS! Stebėkite, kad pašaliniai asmenys nepatektų į darbo zoną, nes atsiras sunkių sužeidimų pavojus. Saugus atstumas yra 15 m.

Užvedimas

Įjunkite įrenginį. Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką (> 1 sek.), kol užsidegs žalias diodas.



Maitinimo jungiklio valdykite greitį.

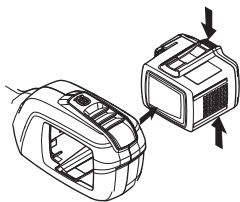
SVARBU! Naudojamas pjovimo priedas bus identifiкуotas, kai įrenginys bus suaktyvintas ir akceleratorius bus nuspauštas. Keičiant pjovimo priedą, pvz., keičiant žoliapjovės galvutę į žolės peilį, įrenginys sustos ir šviesos diodų lemputė mirksės, kol akceleratorius bus atleistas į pradinę padėtį. Pjovimo priedas dabar jau yra nustatytas ir įrenginys yra paruoštas naudoti.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Išjungimas

Sustabdykite įrenginį atleisdami akceleratorių ir akceleratoriaus blokatorių bei išaktyvinkite įrenginį.

Paspaudę du atleidimo mygtukus ir patraukę už baterijos ją išimsite.



SVARBU! Kad netyčia neįjungtumėte įrenginio, visuomet nuimkite bateriją.

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys

| Pripažinti priedai | | |
|---|------------------------------------|--|
| Įsriegta geležtės ašis M10 | | |
| Centrinė kiaurymė geležtėse/peiliuose 25,4 mm | | |
| Terminai | Tipas | Pjovimo įrangos apsauginis skydas, Art. nr. |
| Žolės pjovimo geležtė/žolės pjovimo peilis | Grass blade 255-4 (255 4 ašmenų) | 577 01 83-03 |
| Žolės pjovimo geležtė/žolės pjovimo peilis | Grass blade 255-3 (255 3 dantys) | 577 01 83-03 |
| Žoliapjovės galvutė | T25B (2,0 mm lynelis) | 577 01 83-03 |
| Atraminis gaubtas | Standi | |

Vsebina

VSEBINA

Vsebina 128

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje: 128

KAJ JE KAJ?

Kaj je kaj? 129

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Rezila 130

Brušenje noža za travo in rezilne plošče 130

Splošna navodila za delo 131

MONTAŽA

Sestava J-ročaja 132

Nameščanje obroča za obešanje 132

Montaža rezilnih priključkov 132

Sklop nožev in rezil za travo za travo 133

VŽIG IN IZKLOP

Pregled pred vžigom 134

Vžig in izklop 134

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki 136

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:

Prevod izvornih švedskih navodil za uporabo.

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja. Ta navodila so dodatek navodilom, ki so priložena stroju. Za ostale postopke pogledjte v delovna navodila stroja.

Husqvarna AB nenehno razvija in izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico sprememb v, na primer, obliki in izgledu brez predhodnega opozorila.

Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Zato vedno nosite odobreno zaščitno opremo za ušesa.



OPOZORILO! Brez predhodnega dovoljenja proizvajalca ne smete nikoli spreminjati prvotne izvedbe stroja. Vedno uporabljajte izključno originalne dele. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.



OPOZORILO! Pripomoček lahko uporabljate le skupaj z namenjenim obrezovalnikom; v Navodilih za uporabnike, v poglavju Tehnični podatki glejte navodila pod 'Odobreni pripomočki'.

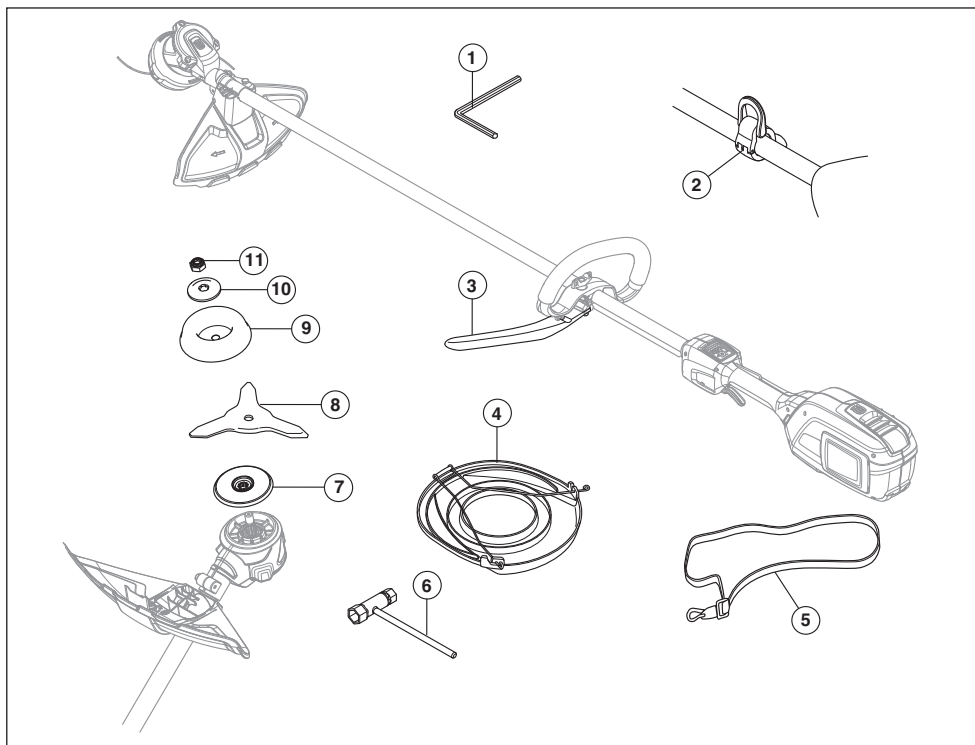


OPOZORILO! Kadar vstavite J-ročaj, smete uporabljati le rezilno ploščo/nož za travo ali glavo trimerja/plastične nože. Skupaj z J-ročajem ne smete nikoli uporabljati žaginega lista.

POMEMBNO! V nobenem primeru ne smete uporabljati rezilnih priključkov, če niste prej montirali atestiranega ščitnika. Glejte poglavje Tehnični podatki. Če uporabite pokvarjen ali napačen ščitnik, lahko povzročite resne osebne poškodbe.

POMEMBNO! Če na stroj namestite rezilo za travo uporabljajte škornje z železnimi kopicami in nedrsečimi podplati.

KAJ JE KAJ?



Kaj je kaj?

- | | | | |
|---|------------------------|----|----------------------|
| 1 | 4 mm kotni ključ | 7 | Nosilec |
| 2 | Zanka za obešanje | 8 | Rezilna plošča |
| 3 | J-ročaj | 9 | Podporna skodela |
| 4 | Ščitnik za prevoz | 10 | Prirobnica |
| 5 | Oprtnik | 11 | Matica za pritrditev |
| 6 | Ključ za matico rezila | | |

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Rezila

To poglavje obravnava kako s pravilno izbiro in vzdrževanjem rezil dosežete:

- Zmanjšate nevarnost odsunkov.
- Dosežete največjo učinkovitost žaganja.
- Podaljšate življenjsko dobo rezil.

POMEMBNO!

Uporabljajte izključno rezilne priključke skupaj s ščitnikom, ki ga priporočamo! Glejte poglavje Tehnični podatki.

Sledite navodilom, priloženim rezilnim priključkom, za pravilno navitje nitke in izbiro nitkega premera.

Prizadevajte si, da bodo zobje rezila vedno dobro in pravilno brušeni! Sledite našim napotkom. Sledite tudi navodilom na embalaži rezila.

Ko se vzvod za plin premakne v izhodiščni položaj, se mora nož popolnoma zaustaviti.



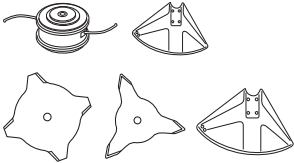
OPOZORILO! Pred delom na kateremkoli delu rezalne opreme vedno odstranite akumulator. Rezalni priključek se vrti tudi po sprostitvi krmilnega elementa za plin. Pred kakršnim koli delom na rezalni opremi se prepričajte, da ta popolnoma miruje, poleg tega pa odstranite tudi akumulator.

Napačen rezilni priključek ali napačno brušen žagin list povečuje nevarnost odsunka.

Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.

Splošna pravila

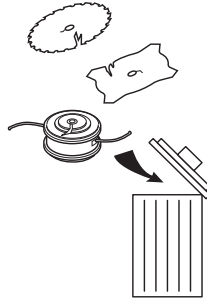
Uporabljajte izključno rezilne priključke skupaj s ščitnikom, ki ga priporočamo! Glejte poglavje Tehnični podatki.



Rob rezila naj bo vedno pravilno nabrušen! Upoštevajte navodila in uporabljajte priporočen brusilnik. Poškodovano ali slabo nabrušeno rezilo povečuje nevarnost nesreč, zatikanja in sunkov.

Skrbite, da bodo zobje rezila dobro in pravilno brušeni! Sledite našim navodilom in uporabljajte priporočeno šablono za piljenje. Napačno piljenje ali poškodovano rezilo veča nevarnost nesreč.

Redno preverjajte, če imajo rezilni priključki poškodbe ali razpoke. Poškodovan rezilni priključek morate vedno zamenjati.



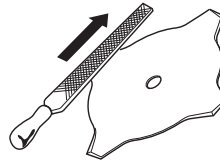
OPOZORILO! Napačen rezilni priključek ali napačno brušen žagin list povečuje nevarnost odsunka.



OPOZORILO! Vedno zavržite rezilo, ki je zvito, upognjeno, počeno, nalomljeno ali drugače poškodovano. Nikoli ne poskušajte naravnati ukrivljenega rezila. Vedno uporabljajte le originalne rezilne priključke predpisanega tipa.

Brušenje noža za travo in rezilne plošče

- Preberite navodilo na embalaži rezilnega priključka. Rezilo in nož brusimo z navadno ploščato pilo.



- Da ohranite ravnotežje rezila, morate enakomerno brusiti vse robove.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

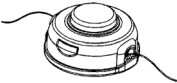
Splošna navodila za delo

Izrazi

- Košenje trave je splošen izraz za košenje. Uporabljamo lahko nož ali rezilno ploščo.



- Čiščenje ali "trimanje" je splošen izraz za košenje in čiščenje rastlinja, predvsem obronkov in okolice dreves. Uporabljamo glavo trimerja ali plastični nož.

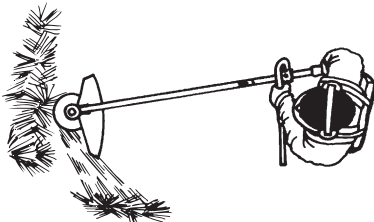


OPOZORILO! Včasih se med rezilni priključek in ščitnik zataknejo veje ali trava. Vedno ugasnite motor, predno začnete s čiščenjem.

Košenje z rezilno ploščo



- Rezilne plošče in noža za travo ne smete uporabljati, če je rastlinje olesenelo.
- Za vse vrste visoke in goste trave uporabljajte rezilno ploščo.
- Travo kosimo z zamahi z leve na desno, pri čemer je zamah z desne na levo delovni zamah, zamah z leve na desno pa povratni. Rezilna plošča naj kosi z levo stranjo (med 8 in 12 uro).



- Če pri košnji nagnete rezilo nekoliko na levo, pada pokošena trava v vrsto, kar pomembno olajša grabljenje.
- Prizadevajte si, da delate ritmično. Stojte trdno in razkoračeni. Pri povratnem zamahu stopite naprej in nato stojte trdno.
- Podpornik rezila naj se rahlo dotika zemlje. Podpornik rezila preprečuje, da bi rezilo udarjalo v zemljo.

Izogibajte se navijanju zelenja okoli rezila, zato upoštevajte dve pravili:

- Izogibajte se stiku s pravkar pokošanim zelenjem pri povratnem zamahu.
- Vedno ugasnite motor, snemite oprtnik in položite stroj na tla, predno začnete grabiti.



OPOZORILO! Naprave z noži za travo lahko močno vrže vstran, ko pride rezilo v stik s pritrjenim predmetom. Temu se reče sunek. Sunek rezila lahko odnese napravo in/ali uporabnika v katerokoli smer, tako da slednji izgubi nadzor nad napravo. Do sunka rezila lahko pride brez opozorila, če se naprava zatakne ali zaustavi. Do sunka rezila pogosteje pride na območjih s slabim pregledom nad rezanim materialom.

Izogibajte se uporabi rezila na površini med 12 in 3 uro. Hitrost vrtenja rezila lahko prav v tem položaju povzroči nevaren odsunek, še posebno, če žagamo debelejša stebila.



OPOZORILO! Uporabnik stroja ali tretja oseba ne smeta nikoli poskušati odstraniti razrezan material, če je motor v pogonu ali pa če rezilnik rotira, kajti takšno ravnanje lahko povzroči resne poškodbe.

Ustavite motor in rezilni pribor, preden odstranite material, ki se je ovil okoli osi rezilnika, sicer obstaja nevarnost poškodb.



OPOZORILO! Pozor pred izmetom predmetov. Uporabljajte vedno atestirana zaščitna očala. Nikoli se ne nagibajte čez ščitnik rezilnega priključka. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali pa resne poškodbe.

Preprečite dostop na delovno območje nepoklicanim. Otroci, živali, mimoidoči in tisti, ki vam pomagajo pri delu, morajo biti vedno oddaljeni najmanj 15 m. Takoj ustavite stroj, da se vam kdo približuje.

MONTAŽA

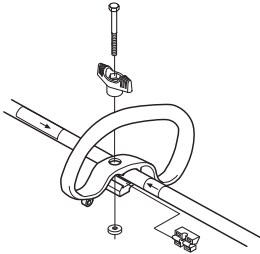
Sestava J-ročaja



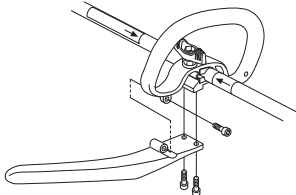
OPOZORILO! Kadar vstavite J-ročaj, smete uporabljati le rezilno ploščo/nož za travo ali glavo trimerja/plastične nože. Skupaj z J-ročajem ne smete nikoli uporabljati žaginega lista.

Z gumbom za zaustavitev izklopite stroj. Uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo.

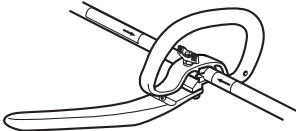
- Vpnite ročaj na držalo. Bodite pozorni na to, da mora biti pentljasti ročaj nameščen med oznakami s puščicami na držalu.



- Potisnite distančno ploščico v zarezo na pentljastem ročaju.
- Montirajte matico, podložko in vijak. Rahlo zategnite.
- J-ročaj vstavite v pentljasti ročaj s tremi vijaki tako, kot je prikazano na risbi.

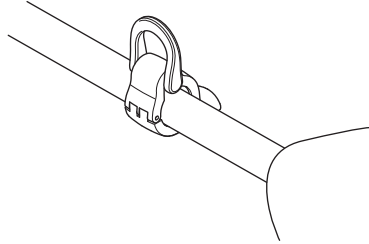


- Nato opravite fino nastavitve in se tako namestite v udoben delovni položaj. Zategnite vijake.



Nameščanje obroča za obešanje

Obroč za obešanje namestitev med zadnjo ročico in zanko. Viseči obroč namestite tako, da je naprava v ravnovesju in je delo z njo udobno.

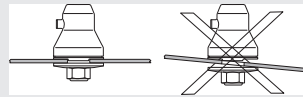


Montaža rezilnih priključkov



OPOZORILO!

Ko vstavljate rezilne priključke, je zelo pomembno, da sta nosilec/prirobnica vstavljena natančno v središče rezilnega priključka. Napačno vstavljen rezilni priključek lahko povzroči resno in/ali celo smrtno nevarno poškodbo.

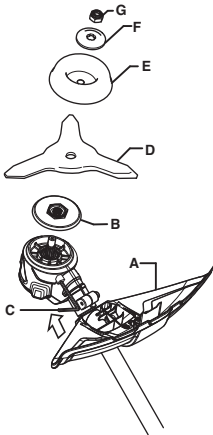


OPOZORILO! V nobenem primeru ne smete uporabljati rezilnih priključkov, če niste prej montirali atestiranega ščitnika. Glejte poglavje Tehnični podatki. Če uporabite pokvarjen ali napačen ščitnik, lahko povzročite resne osebne poškodbe.

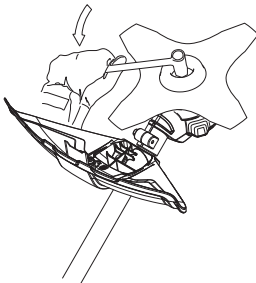
Sklop nožev in rezil za travo za travo

- Ščitnik rezila/kombinirani ščitnik (A) natakните na mesto pritrditve na držalu in ga privijte z vijakom. **POZOR!** Uporabljajte ščitnik rezila, ki ga priporočamo. Glejte poglavje Tehnični podatki.
- Vstavite nosilec (B) na izhodno gred.
- Zavrtite os rezila tako, da se bo ena od lukenj pokrivala z ustrežno luknjo v ohišju menjalnika.

Ključ inbus (C) vstavite v odprtino, da zaklenete gred.



- Vstavite rezilo (D), oporno skodelo (E) in oporno ploščo (F) na izhodno gred.
- Privijte matico (G). Matico morate priviti z momentom 35–50 Nm (3,5 – 5 kpm). Uporabite ključ, ki je v priboru. Ključ držite čim bližje ščitnika rezila. Matica se zateza, ko ključ obračate v nasprotni smeri vrtenja (POZOR! levi navoj).

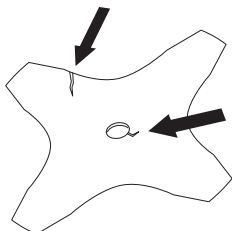


VŽIG IN IZKLOP

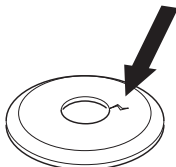
Pregled pred vžigom

Zaradi varnosti je potrebno tem navodilom vestno slediti!

- Natančno preglejte rezilo, tako da na korenu zob ali okoli središčne luknje ni razpok. Najpogostejši vzrok za nastanek razpok je pojav ostrih robov na korenih zob, ki so posledica piljenja ali pa uporaba slabo brušenega rezila. Rezilo zavržite.



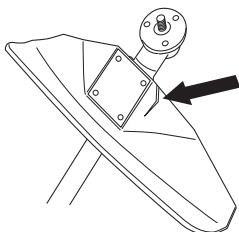
- Preglejte, če so na prirobnici razpoke, ki so posledica utrujenosti materiala ali pa pretrdega zategovanja. Prirobnico z razpokami zavržite.



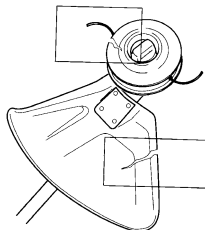
- Prepričajte se, da je matico mogoče trdno zategniti. Matica mora biti zategnjena z najmanj 1,5 Nm. Matico zategnite z momentom zategnitve 35–50 Nm.



- Preglejte, če je ščitnik rezila nepoškodovan in brez razpok. Menjajte ščitnik rezila, ki je bil izpostavljen udarcem in ki ima razpoke.



- Prepričajte se, da sta glava trimerja iz trimerjev ščitnik nepoškodovana in brez razpok. Menjajte glavo trimerja in trimerjev ščitnik, če sta bila izpostavljena udarcem ali če imata razpoke.



- Nikoli ne uporabljajte stroja brez ščitnika ali s ščitnikom, ki je poškodovan.
- Vsa ohišja morajo biti pravilno montirana in brez napak, predno začnete uporabljati stroj.

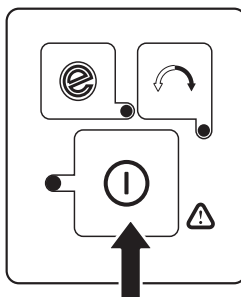
Vžig in izklop



OPOZORILO! Prepričajte se, da na delovnem območju ni tretjih oseb, ki bi jih stroj lahko poškodoval. Varnostna razdalja je 15 metrov.

Vžig

Vklopite stroj. Pritisnite in zadržite gumb za vklop (> 1 sek), da zelena lučka LED zasveti.



Hitrost nadzorujte s sprožilcem plina.

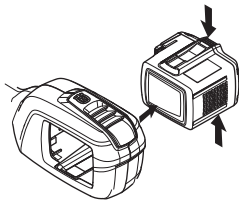
POMEMBNO! Nameščen rezalni priključek bo prepoznan po aktivaciji stroja in pritisku na plin. Pri spremembi rezalnega priključka, npr. kosilne glave v nož za travo, stroj preneha delovati in indikator LED utripa, dokler ne sprostite plina in se ta vrne v izhodiščni položaj. Rezalni priključek je znan in stroj je pripravljen na uporabo.

VŽIG IN IZKLOP

Izklop

Delovanje stroja ustavite tako, da sprostite plin in zaporo plina ter izklopite stroj.

Akumulator odstranite iz stroja tako, da pritisnete oba gumba za sprostitve in izvlečete akumulator.



POMEMBNO! Obvezno odstranite akumulator in tako preprečite, da bi se stroj nepričakovano zagnal.

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki

| Atestirani priključki | | |
|--|-----------------------------------|---|
| Navoj osi rezila M10 | | |
| Središčna luknja v rezilih/nožih 25,4 mm | | |
| Izrazi | Tip | Zaščita za rezilne priključke, št. art. |
| Rezilna plošča/nož za travo | Grass blade 255-4 (255 4-zobje) | 577 01 83-03 |
| Rezilna plošča/nož za travo | Grass blade 255-3 (255 3-zobje) | 577 01 83-03 |
| Glava trimerja | T25B (nitka s premerom 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Podporna skodela | Pritrjena | |

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék

| | |
|--|-----|
| TARTALOMJEGYZÉK | |
| Tartalomjegyzék | 137 |
| Indítás előtt a következőkre ügyeljen: | 137 |
| MI MICSODA? | |
| Mi micsoda? | 138 |
| MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK | |
| Vágószerkezet | 139 |
| A fűkés és a fűpenge élezése | 139 |
| Általános munkavédelmi utasítások | 140 |
| ÖSSZESZERELÉS | |
| A J-fogantyú összeszerelése | 141 |
| A tartóhorog felszerelése | 141 |
| A vágóegység felszerelése | 141 |
| Fűvágó kése és fűvágó fej összeszerelése | 142 |
| BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS | |
| Indítás előtti ellenőrzés | 143 |
| Beindítás és leállítás | 143 |
| MŰSZAKI ADATOK | |
| Műszaki adatok | 145 |

Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

Az eredeti svéd kezelési útmutató fordítása.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi. Ez a használati utasítás egy kiegészítés a géphez mellékelte használati utasításhoz. Az egyéb részleteket illetően lásd a gép használati utasítását.

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.



VIGYÁZAT! A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.



VIGYÁZAT! Ez az tartozék kizárólag a célnak megfelelő trimmerekkkel együtt használható. Lásd a gép használati utasításában a "Műszaki adatok" című fejezetben a "Jóváhagyott tartozékok" cím alatt.

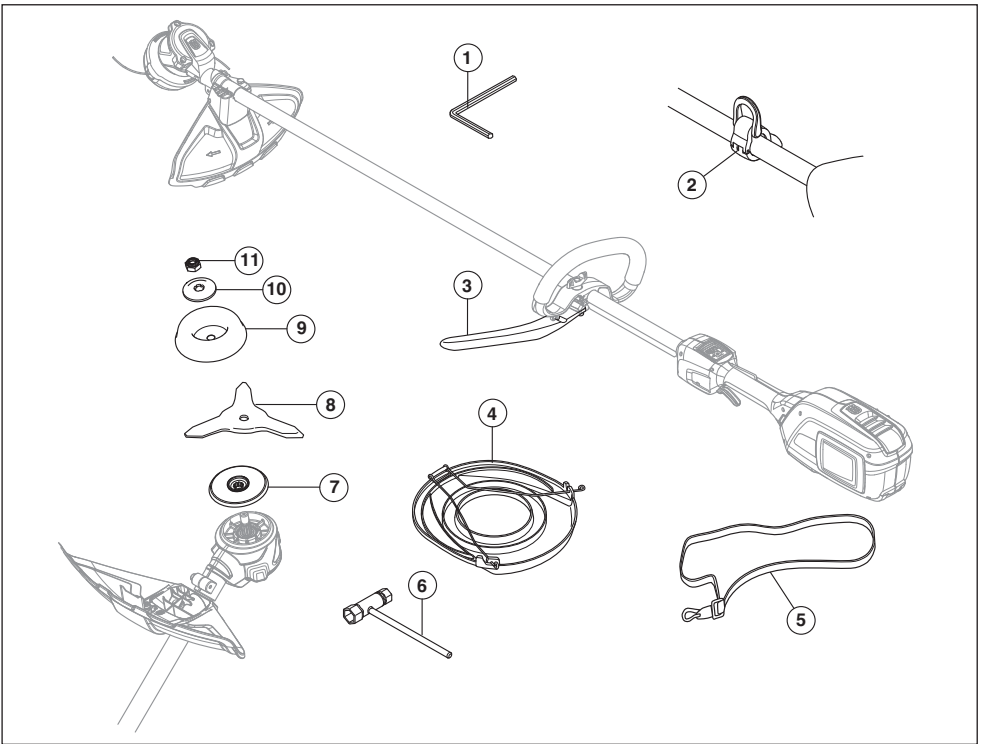


VIGYÁZAT! J-fogantyúval kizárólag fűpengék/fűkések vagy nyírófejek/műanyagkések használhatók. Fűrészpenge J-fogantyúval soha nem használható.

FONTOS! Vágófelszerelést jóváhagyott védelem nélkül semmilyen körülmények között ne használjon. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet. Nem megfelelő, vagy meghibásodott védelem komoly személyi sérülést idézhet elő.

FONTOS! Viseljen acéllermez lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőcsizmát, ha a gépre fűnyírás van felszerelve.

MI MICSODA?



Mi micsoda?

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|----------------|
| 1 | 4 mm-es hatszögkulcs | 7 | Meghajtótárcsa |
| 2 | Tartóhorog | 8 | Fűpenge |
| 3 | J-fogantyú | 9 | Támasztócsésze |
| 4 | Szállítási biztosító szerkezet | 10 | Támkarima |
| 5 | Tartószíj | 11 | Zárócsavaranya |
| 6 | Csőkulcs | | |

MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

Vágószerkezet

Ez a fejezet leírja, hogy hogyan válassza ki és tartsa karban a vágószerkezetet, ahhoz, hogy:

- Csökkentse a visszarúgás veszélyét.
- A legnagyobb vágóteljesítményt érje el.
- Növelje a vágószerkezet élettartamát.

FONTOS!

A vágófelszerelést kizárólag az általunk ajánlott védelemmel használja! Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

A helyes zsinóradoaláshoz és megfelelő zsinórátmérő kiválasztásához lásd a vágófelszerelés előírásait.

A penge vágófogai mindig alaposan és helyesen élezettek legyenek! Kövesse előírásainkat. Lásd a penge csomagolásán szereplő előírásokat is.

A gázkar eredeti helyzetbe való visszatérése után a késnek teljesen meg kell állnia.



VIGYÁZAT! A vágófelszerelés bármely részének szerelése előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. A vágófelszerelés a szabályozókar elengedése után is forog. A szerelés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt, és vegye ki az akkumulátort.

Helytelen vágófelszerelés vagy helytelenül élezett penge növeli a visszarúgás veszélyét.

Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.

Általános szabályok

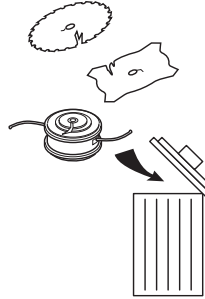
A vágófelszerelést kizárólag az általunk ajánlott védelemmel használja! Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.



Biztosítsa a vágóél megfelelő mértékű élezését! Kövesse előírásainkat és a javasolt élező szerszámot használja. A sérült vagy hibásan kiélezett penge növeli a baleset, a beakadás és a késlökés veszélyét.

A penge vágófogai mindig alaposan és helyesen élezettek legyenek! Kövesse előírásainkat és használja az általunk ajánlott élezőablont. Egy helytelenül élezett, vagy sérült penge növeli a balesetveszélyt.

Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés nem sérült-e, nincs-e rajta repedés. A sérült vágófelszerelést mindig ki kell cserélni.



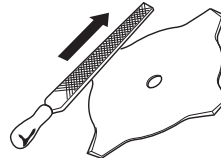
VIGYÁZAT! Helytelen vágófelszerelés vagy helytelenül élezett penge növeli a visszarúgás veszélyét.



VIGYÁZAT! A meggörbült, ferde, megrepedt, vagy egyéb módon meghibásodott pengét cserélje le. Soha ne próbálja kiegyenesíteni a ferde pengét, hogy azt újra használhassa. Csak eredeti, előírt típusú pengéket használjon.

A fűkés és a fűpenge élezése

- A helyes élezéshez lásd a vágófelszerelés csomagolását. A pengét és a kést egyszeres recézettű laposreszelővel élezzük.



- A penge kiegyensúlyozottságának megtartása érdekében minden élet egyenlő mértékben élezen.

MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

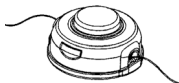
Általános munkavédelmi utasítások

Kifejezések

- A fűritkítás a fű eltávolításának általános elnevezése. A művelet mind fűkessel, mind fűpengével végezhető.



- A fűnyírás a könnyebb fűeltávolítás –például szegélyeknek vagy fák körül– általános elnevezése. A művelet nyírófejekkel vagy műanyagkésekkel végezhető.

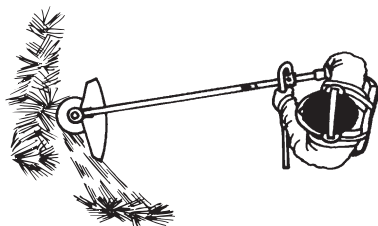


VIGYÁZAT! A védőrész és a vágófelszerelés közé időnként gallyak, fű illetve ágak szorulhatnak. Tisztításnál mindig állítsa le a motort.

Fűritkítás fűpengével



- Fűpengét és fűkést ne használjon vessző jellegű törzsekhez.
- A magas és erőteljes fű minden típusának ritkítása fűpengével történik.
- A fűvet oldalirányban ingaszerű mozgással lekaszáljuk, a jobbról balra induló mozdulattal ritkítunk, a balról jobbra induló mozdulattal pedig visszatérünk a kiindulóhelyzetbe. A penge a bal oldalával dolgozzon ("8 és 12 óra között").



- Ha a fűritkítás során a pengét kissé balra döntjük, a fű rendbe gyűlik, amely megkönnyíti az összegyűjtést, például a gereblyézésnél.
- Igyekezzen ritmikusan dolgozni. Álljon stabilan, lábait kissé szétvéve. A kiindulóhelyzetbe visszatérve lépjen előre, majd vesse meg újra lábát a talajon.
- A támasztócsésze finoman érintkezzen a talajjal. A támasztócsésze rendeltetése, hogy ne engedje a pengét a talajnak ütközni.

Csökkentse a fű penge köré csavarodásának veszélyét az alábbi szabályok betartásával:

- Miközben visszatér a kiindulóhelyzetbe, ne érintse a frissen levágott fűvet.
- Mielőtt a levágott anyagot összegyűjti, állítsa le a motort, lazítsa meg a hevedert, és tegye le a gépet a talajra.



VIGYÁZAT! A fűvágó késsel felszerelt gépek hirtelen oldalra csapódhatnak, amikor a kés szilárd tárgynak ütközik. Ezt a jelenséget késlökésnek nevezzük. A késlökés olyan erőteljes is lehet, hogy a gépet és/vagy a kezelőt elfordíthatja valamelyik irányba, és így a kezelő elveszítheti uralmát a gép felett. A késlökés teljesen váratlanul is bekövetkezhet, anélkül, hogy arra a gép lelassulása vagy elakadása figyelmeztetne. A késlökés gyakrabban következik be olyan területeken, ahol a vágandó anyagot nem lehet jól látni.

Ne fűrészeljen a pengének azon a vágóterületén, amely megegyezik a 12 és 3 óra közötti szöggel az óra számlapján. A penge forgási sebessége ezen az érintési felületen visszalökést idézhet elő, ha a penge vastagabb törzshöz ér.



VIGYÁZAT! Amikor a motor illetve a vágófelszerelés forog, sem a gép felhasználója, sem más nem távolíthatja el a vágott anyagot, mivel ez súlyos sérülésekhez vezethet.

Mielőtt eltávolítaná a penge tengelye köré csavarodott anyagot, állítsa le a motort és a vágófelszerelést, mivel ellenkező esetben sérülés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT! Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Mindig elismert szemvédőt használjon. Soha ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe és vakságot illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.

Senkit ne engedjen a munkaterületre. Gyermekek, állatok, szemlélődők és segítőtársak is csak 15 m távolságig közelíthetik meg a munkaterületet. Ha valaki közeledik, azonnal állítsa le a gépet.

ÖSSZESZERELÉS

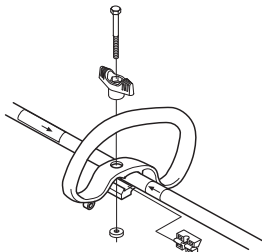
A J-fogantyú összeszerelése



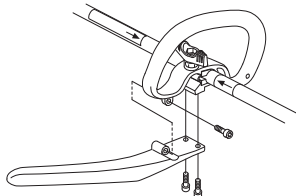
VIGYÁZAT! J-fogantyúval kizárólag fűpengék/fűkések vagy nyírófejek/műanyagkések használandók. Fűrészpenge J-fogantyúval soha nem használható.

A gép megállításához használja a leállítógombot. Használjon megfelelő személyi védőfelszerelést.

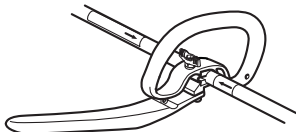
- Pattintsa rá a hurokfogantyút a hajtótengelycsőre. Figyelem, a hurokfogantyút a hajtótengelycsővön elhelyezkedő nyíljelzések közé kell felerősíteni.



- Nyomja be a távtartót a hurokfogantyún elhelyezkedő sínbe.
- Rögzítse a csavaranyát, az alátétet és a csavart. Ne húzza túl szorosra.
- A J-fogantyút az ábra szerint három csavarral szerelje be hurokfogantyúba.

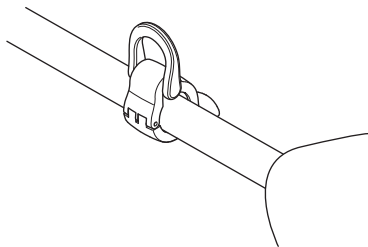


- Most végezzen egy utolsó igazítást, hogy kényelmes tartással tudjon dolgozni. Húzza meg a csavarokat.



A tartóhorog felszerelése

A tartóhorogot rögzítse a hátulsó fogantyú és a hurokfogantyú közé. A tartóhorogot úgy helyezze el, hogy a gép ki legyen egyensúlyozva, és kényelmes legyen vele dolgozni.

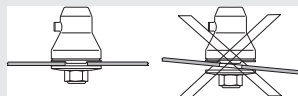


A vágóegység felszerelése



VIGYÁZAT!

A vágófelszerelés összeszerelésénél igen fontos, hogy a meghajtótárcsa/támkarima helyszabályozója helyesen illeszkedjen a vágófelszerelés középponti nyílásába. A helytelenül összeszerelt vágóeszköz súlyos és/vagy életveszélyes személyi sérüléseket is okozhat.

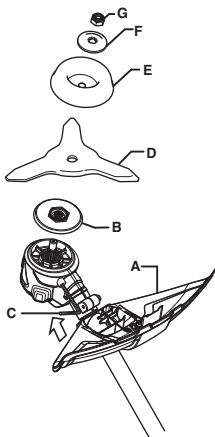


VIGYÁZAT! Vágófelszerelést jóváhagyott védelem nélkül semmilyen körülmények között ne használjon. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet. Nem megfelelő, vagy meghibásodott védelem komoly személyi sérülést idézhet elő.

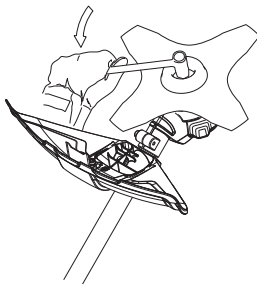
Fűvágó kése és fűvágó fej összeszerelése

- A pengevédőt/kombivédőt (A) akassza be a hajtótengelycső rögzítőegységébe és rögzítse egy csavarral. **FIGYELEM!** Használja a javasolt pengevédőt. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.
- Helyezze fel a meghajtótárcsát (B) a kifelé menő tengelyre.
- Addig forgassa a pengetengelyt, amíg a meghajtótárcsa nyílása és a váltóház megfelelő nyílása egybe nem esik.

Helyezze be az imbuszkulcsot (C) a nyílásba a tengely rögzítéséhez.



- Helyezze rá a kimenő tengelyre a pengét (D), a támasztócsészét (E) és támkarimát (F).
- Rögzítse a csavaranyát (G). A csavaranya meghúzási nyomatéka 35–50 Nm (3,5 – 5 kpm) legyen. Használja a szerszámkészletben lévő csőkulcsot. A csőkulcs fogóját tartsa a lehető legközelebb a pengevédőhöz. A csavaranya akkor rögzül, amikor a csőkulcsot a tengely forgásirányával ellentétes irányban meghúzzuk (**FIGYELEM!** balos menet).

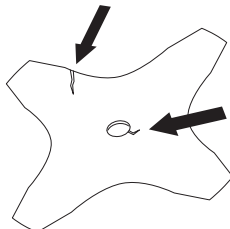


BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

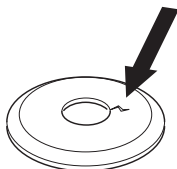
Indítás előtti ellenőrzés

Kövesse az alábbi előírásokat biztonsági okokból!

- Ellenőrizze, hogy a penge fogainak tövében, vagy a középponti nyílásban nem képződtek-e repedések. A repedésképződés leggyakoribb oka, ha az élezés során a fogtövekben éles sarkok keletkeztek, vagy ha a penge használatkor életlen volt. Ha repedéseket fedez fel a pengén, selejtezze ki azt.



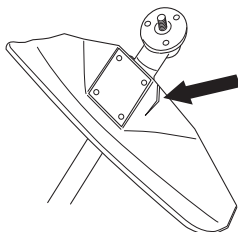
- Ellenőrizze, hogy a támkarimán nem képződtek-e repedések, például kopás vagy túl erős meghúzás következtében. Ha repedéseket fedez fel a támkarimán, selejtezze ki a azt.



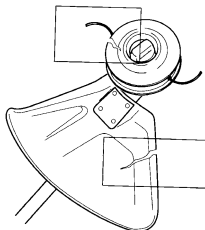
- Ügyeljen arra, hogy a zárócsavaranya ne lazuljon ki. A biztosítóanya meghúzási nyomatéka legalább 1,5 Nm legyen. A zárócsavaranya meghúzási nyomatéka 35–50 Nm legyen.



- Ellenőrizze, hogy a pengevédő sértetlen-e, és hogy nincsenek-e rajta repedések. Cserélje ki a pengevédőt, ha az ütésnek lett kitéve, vagy ha repedések vannak rajta.



- Ellenőrizze, hogy a nyírófej és a trimmervédő sértetlenek-e, és hogy nincsenek-e rajtuk repedések. Cserélje ki a nyírófejet és a felcsapódás elleni védelmet, ha azok ütésnek lettek kitéve, vagy ha repedések vannak rajtuk.



- Soha ne használja a gépet védelem nélkül, vagy meghibásodott védelemmel.
- A gép elindítása előtt minden borítófedélnek épnek és helyesen rögzítettnek kell lennie.

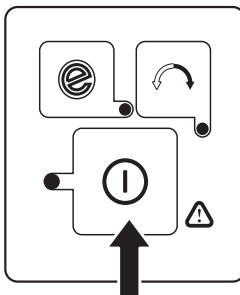
Beindítás és leállítás



VIGYÁZAT! Illetéktelenek nem tartózkodhatnak a munkaterületen, ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. A biztonsági távolság 15 méter.

Beindítás

Kapcsolja be a gépet. Tartsa nyomva az indítógombot (>1 mp), amíg ki nem gyullad a zöld LED.



A fordulatszámot a kapcsológombbal szabályozhatja.

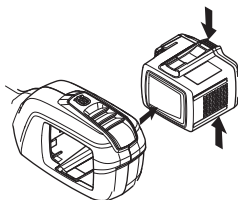
FONTOS! A használt vágóeszköz a gép aktiválása és a gázadagoló megnyomása után lesz azonosítva. Ha vágóeszközt, pl. szegélyvágó fejet fűvágó kérsre cserél, a gép megáll, a LED pedig addig fog villogni, amíg a gázadagolót vissza nem ereszti eredeti helyzetébe. A vágóeszközt azonosították, és a gép készen áll a használatra.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Leállítás

Állítsa le a gépet a gázadagoló és a gázadagoló-retesz eleresztésével és a gép kikapcsolásával.

Vegye ki az akkumulátort a gépből: nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort.



FONTOS! Mindig vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a gép ne indulhasson be véletlenül.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

| Jóváhagyott tartozékok | | |
|--|---------------------------------|--|
| Csavarmenet, pengetengely M10 | | |
| A pengék/kések középponti nyílása: 25,4 mm | | |
| Kifejezések | Típus | A vágófelszerelés védelme, Cikkszám |
| Fűpenge/fűkés | Grass blade 255-4 (255 4-fog) | 577 01 83-03 |
| Fűpenge/fűkés | Grass blade 255-3 (255 3-fog) | 577 01 83-03 |
| Nyírófej | T25B (2,0 mm-es szál) | 577 01 83-03 |
| Támasztócsésze | Rögzített | |

SPIS TREŚCI

Spis treści

SPIS TREŚCI

Spis treści 146

Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad: 146

OPIS URZĄDZENIA

Opis urządzenia 147

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Osprzęt tnący 148

Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy 148

Ogólne zasady pracy maszyną 148

MONTAŻ

Montaż uchwytu kabłąkowego 150

Montaż zaczepu do zawieszania 150

Montaż osprzętu tnącego 150

Montaż tarczy tnącej do trawy i noża do trawy 151

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Kontrola przed uruchomieniem 152

Uruchamianie i wyłączanie 152

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne 154

Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi w języku szwedzkim.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Niniejsza instrukcja jest uzupełnieniem instrukcji obsługi załączonej do maszyny. Odnośnie nie omówionych poniżej czynności eksploatacyjno-obslugowych patrz instrukcja obsługi maszyny.

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Długotrwale przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE! Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz / lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



OSTRZEŻENIE! To urządzenie może być używane wyłącznie do tych typów wykaszarek, do których jest przeznaczone. Patrz instrukcja obsługi maszyny, rozdział „Dane techniczne” pod rubryką „Zatwierdzone akcesoria”.

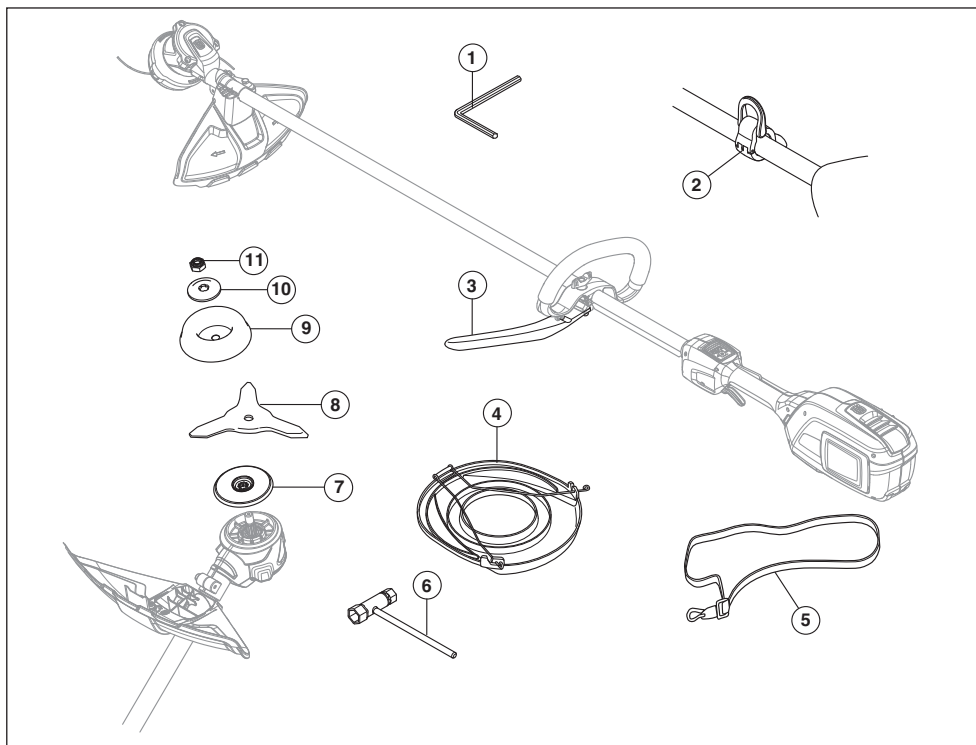


OSTRZEŻENIE! W przypadku zamontowania uchwytu kabłąkowego wolno używać wyłącznie ostrzy do trawy/noży do trawy lub głowicy żyłkowej/noży plastikowych. W razie zamontowania uchwytu kabłąkowego nie wolno nigdy używać ostrzy pilujących.

WAŻNE! W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Patrz rozdział Dane techniczne. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.

WAŻNE! Gdy pracujesz maszyną wyposażoną w tarczę do koszenia trawy, używaj zawsze obuwia wysokiego z podeszwami przeciwpoślizgowymi i podnoskami stalowymi.

OPIS URZĄDZENIA



Opis urządzenia

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Klucz imbusowy sześciokątny 4 mm | 7 | Pierścień sprzęgający |
| 2 | Zaczep do zawieszania | 8 | Tarcza tnąca nożowa |
| 3 | Uchwyt kabłąkowy | 9 | Talerz dystansowy |
| 4 | Oślona transportowa | 10 | Kolnierz oporowy |
| 5 | Szelki | 11 | Nakrętka zabezpieczająca |
| 6 | Klucz do nakrętki ostrza | | |

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Osprzęt tnący

W niniejszym rozdziale omówiono, jak dzięki stosowaniu właściwego osprzętu tnącego i prawidłowej jego konserwacji można:

- Zmniejszyć tendencje maszyny do odbijania
- Uzyskać maksymalną wydajność skrawania
- Przedłużyć żywotność osprzętu tnącego

WAŻNE!

Korzystaj wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami! Patrz rozdział Dane techniczne.

Odnosnie zakładania żyłki oraz wyboru żyłki o prawidłowej średnicy patrz instrukcje producenta dot. osprzętu tnącego.

Zęby tnące ostrza powinny być dobrze i prawidłowo naostrzone! Stosuj się do naszych instrukcji. Patrz także instrukcja na opakowaniu ostrza.

Po powrocie przepustnicy do położenia początkowego ostrze powinno zostać całkowicie zatrzymane.



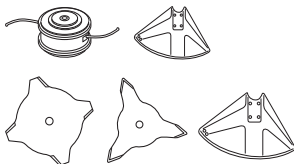
OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy wyjmować akumulator. Wiruje on jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu dźwigni gazu. Zanim zaczniesz wykonywać jakiegokolwiek prace, sprawdź, czy osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie i wyjmuj akumulator.

Niewłaściwy typ osprzętu tnącego lub nieprawidłowo naostrzone ostrze zwiększają ryzyko powstania odbicia.

Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.

Zasady ogólnie

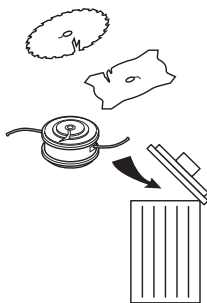
Korzystaj wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami! Patrz rozdział Dane techniczne.



Dbaj o właściwe naostrzenie krawędzi tarczy tnącej! Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanej ostrzarki. Uszkodzone lub źle naostrzone ostrze zwiększa ryzyko odbicia, a w efekcie — wypadku.

Zęby tnące ostrza powinny być dobrze i prawidłowo naostrzone! Stosuj się do naszych instrukcji i używaj właściwego prowadnika pilnika. Nieprawidłowo naostrzone bądź uszkodzone ostrza zwiększają ryzyko wypadku.

Skontroluj, czy narzędzia tnące nie są uszkodzone bądź pęknięte. Uszkodzone narzędzia tnące należy wymienić na nowe.



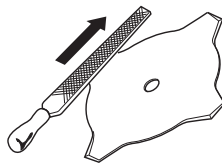
OSTRZEŻENIE! Niewłaściwy typ osprzętu tnącego lub nieprawidłowo naostrzone ostrze zwiększają ryzyko powstania odbicia.



OSTRZEŻENIE! Ostrze, które jest wygięte, zniekształcone, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób należy zawsze poddać kasacji. Nigdy nie próbuj prostować wygiętych ostrzy w celu ponownego ich użycia. Stosuj wyłącznie oryginalne ostrza przepisanej typu.

Ostrzenie noża do trawy i ostrza do trawy

- Odnosnie prawidłowego ostrzenia patrz instrukcje na opakowaniu osprzętu tnącego. Ostrze i noż ostrzy się przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.



- Wszystkie narzędzia tnące należy ostrzyć w jednaki sposób, aby nie zmieniać wyważenia tarczy.

Ogólne zasady pracy maszyną

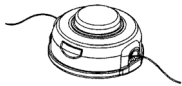
Pojęcia

- Wykaszanie trawy to określenie ogólne dotyczące koszenia trawy. Stosuje się zarówno ostrze do trawy, jak i noż do trawy.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Pod określeniem przystrzyganie trawy rozumie się tutaj nadawanie kształtu trawnikom, np. przez wyrównywanie ich kantów lub przystrzyganie miejsc wokół pni drzew. Stosuje się do tego głowicę żyłkową lub noże plastikowe.

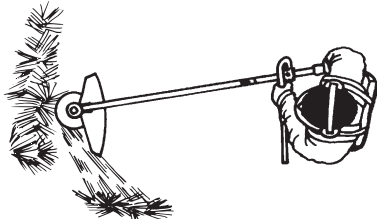


OSTRZEŻENIE! Drobne gałęzie lub trawa zaklinowują się czasami między osprzętem tnącym i osłoną. Wyłącz zawsze silnik zanim zaczniesz ich usuwanie.

Wykaszanie trawy ostrzem do trawy



- Do wykaszania zdrewniałych łodyg nie wolno używać ostrzy do trawy i noży do trawy.
- Do wszystkich rodzajów wysokiej i bujnej trawy stosuje się ostrze do trawy.
- Trawę kosi się prowadząc ostrze w kierunku bocznym, w tę i z powrotem, przy czym ruch od prawej strony do lewej jest ruchem koszącym, a od lewej do prawej – ruchem powrotnym. Cięcia powinny odbywać się lewą stroną ostrza (tą jego częścią, która odpowiada odcinkowi między godziną 8 i 12 na tarczy zegara).



- Pochylenie tarczy nieco w lewo w trakcie koszenia powoduje układanie się ściętej trawy w równych pokłosach, co ułatwia późniejsze jej zbieranie, np. grabieniem.
- Należy dążyć do wykonywania rytmicznych ruchów przy pracy. Stać należy pewnie, na lekko rozstawionych nogach. Po wykonaniu ruchu powrotnego robi się krok do przodu i staje ponownie w stabilnej pozycji.
- Tęcza dystansowy powinien lekko przylegać do ziemi. Chroni on ostrze przed zagłębieniem się w ziemię.

Stosując się do poniższych zasad, zmniejszasz ryzyko owijania się skoszonoj trawy wokół ostrza:

- Należy starać się, aby wykonując ruch powrotny nie dotykać ostrzem do ściętej trawy.

- Przed przystąpieniem do zbierania skoszonoj trawy należy wyłączyć silnik, rozpiąć uprząż i usawić maszynę na ziemi.



OSTRZEŻENIE! Maszyny wyposażone w tarczę tnącą do trawy mogą zostać gwałtownie odrzucone na bok, gdy tarcza natrafi na przedmiot trwale związany z podłożem. Zjawisko to nazywa się odbiciem. Odbicie tarczy może być wystarczająco silne, aby spowodować odrzucenie maszyny oraz/lub operatora i utratę kontroli nad maszyną. Odbicie tarczy może nastąpić całkiem nieoczekiwanie, jeżeli maszyna napotka na przeszkodę, zgaśnie lub zakleszczy się. Prawdopodobieństwo występowania odbić tarczy jest większe podczas cięcia w miejscach, w których cięty materiał nie jest dobrze widoczny.

Unikaj piłowania tą częścią ostrza, która odpowiada miejscu na zegarze między godziną 12 i 3. Szybkość wirowania może spowodować odbicie ostrza właśnie w tej części w chwili przykładania go do grubszych pni.



OSTRZEŻENIE! Operatorowi maszyny, ani nikomu innemu nie wolno próbować odcigać ciętego materiału, podczas gdy silnik pracuje lub osprzęt tnący obraca się, gdyż może to doprowadzić do poważnych obrażeń.

Zanim przystąpisz do usuwania materiału owiniętego wokół osi, na której zamocowana jest tarcza tnąca, wyłącz silnik i odczekaj do całkowitego ustania obrotów osprzętu tnącego, gdyż w przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.



OSTRZEŻENIE! Uważaj na przedmioty odrzucone spod tarczy. Stosuj zawsze atestowane okulary ochronne lub maskę ochronną twarzy. Nigdy nie nachylaj się nad osłoną zabezpieczającą osprzęt tnący. Odrzucony przez maszynę kamień lub zanieczyszczenia mogą uderzyć cię w oko i spowodować utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.

Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta i obserwatorzy muszą znajdować się poza strefą zagrożenia, w bezpiecznej odległości, nie mniejszej niż 15 m. Wyłącz natychmiast maszynę, gdy ktoś się zbliża.

MONTAŻ

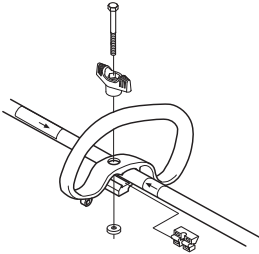
Montaż uchwyty kabląkowego



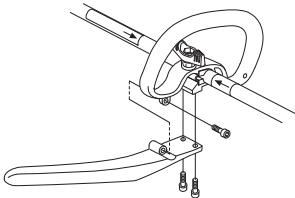
OSTRZEŻENIE! W przypadku zamontowania uchwyty kabląkowego wolno używać wyłącznie ostrzy do trawy/noży do trawy lub głowicy żyłkowej/noży plastikowych. W razie zamontowania uchwyty kabląkowego nie wolno nigdy używać ostrzy piłujących.

Do wyłączania maszyny służy przycisk wyłącznika. Stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej.

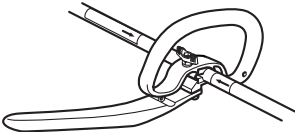
- Załóż uchwyt pętlowy na wysięgniku. Zauważ, że uchwyt pętlowy musi zostać zamontowany między strzałkami znajdującymi się na wysięgniku.



- Włóż podkładkę odległościową w wgłębienie znajdujące się w uchwycie pętlowym.
- Załóż nakrętkę, podkładkę i śrubę. Nie dokręcaj zbyt mocno.
- Uchwyt kabląkowy należy zamontować na uchwycie pętlowym za pomocą trzech śrub, zgodnie z ilustracją.

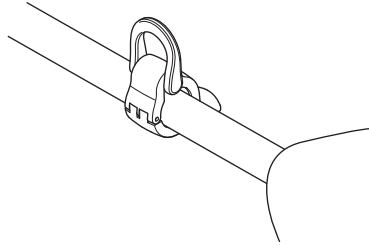


- Dokładnie wyreguluj, aby zapewnić sobie wygodną pozycję przy pracy. Dokręć śruby.



Montaż zaczepu do zawieszania

Zaczep do zawieszania należy zamontować między uchwytem tylnym i uchwytem pętlowym. Umieść zaczep do zawieszania tak, aby ciężar został równo rozłożony i maszyna znalazła się w wygodnej pozycji roboczej.



Montaż osprzętu tnącego



OSTRZEŻENIE!

Podczas montażu osprzętu tnącego bardzo ważne znaczenie ma dopilowanie, aby pierścien sprężający/prowadnik kołnierza oporowego wszedł na właściwe miejsce w środkowym otworze osprzętu tnącego. Nieprawidłowo zamontowany osprzęt tnący może stać się przyczyną poważnych obrażeń, grożących nawet utratą życia.

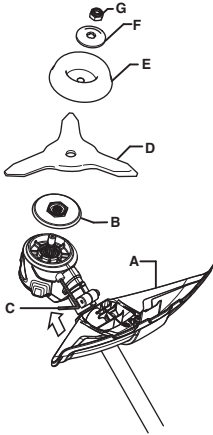


OSTRZEŻENIE! W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Patrz rozdział Dane techniczne. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.

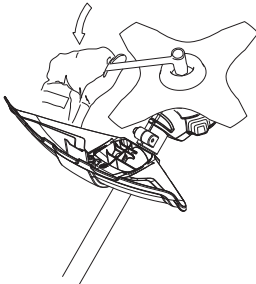
Montaż tarczy tnącej do trawy i noża do trawy

- Oslonę ostrza/ osłonę wielofunkcyjną (A) zahacza się do specjalnego uchwyty na wysięgniku i przykręca za pomocą śruby. **UWAGA!** Stosuj zalecaną osłonę ostrza. Patrz rozdział Dane techniczne.
- Zamontuj na wałku zdawczym pierścień sprzęgający (B).
- Obróć wałek do nasadzania ostrza, tak aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego zrownał się z odpowiednim otworem na obudowie przekładni.

Włóż klucz imbusowy (C) do otworu, aby zablokować wałek.



- Załóż na wałek zdawczy ostrze (D), talerz dystansowy (E) oraz kołnierz oporowy (F).
- Przykręć nakrętkę (G). Nakrętkę należy dokręcać momentem 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Użyj klucza nasadowego znajdującego się w zestawie narzędzi. Trzymaj klucz za rękojeść możliwie najbliżej osłony ostrza. Nakrętkę przykręca się obracając kluczem przeciwnie do kierunku wirowania (**UWAGA!** jest lewoskrętna).

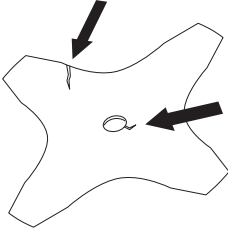


URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

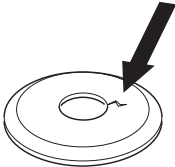
Kontrola przed uruchomieniem

Ze względów bezpieczeństwa stosuj się do niniejszych zaleceń!

- Sprawdź, czy ostrze nie jest pęknięte u podstawy zębów lub przy otworze środkowym. Najczęstszą przyczyną pęknięć są ostre wcięcia u podstawy zębów powstałe podczas ostrzenia lub używania ostrza z tępymi zębami. Ostrze z pęknięciami należy poddać kasacji.



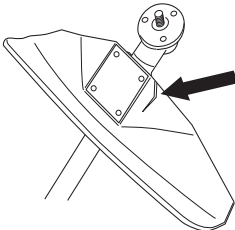
- Sprawdź, czy na kolnierzu oporowym nie powstały pęknięcia wskutek zmęczenia materiału lub zbyt mocnego dokręcania. W razie stwierdzenia pęknięć kolierz oporowy należy poddać kasacji.



- Upewnij się, czy nakrętka zabezpieczająca nie utraciła swojej zdolności mocującej. Zdolność mocująca nakrętki zabezpieczającej powinna odpowiadać momentowi siły równemu 1,5 Nm. Moment siły dokręcenia nakrętki wynosi 35–50 Nm.

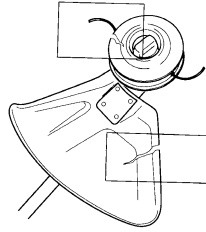


- Skontroluj, czy osłona ostrza nie jest uszkodzona ani pęknięta. Osłonę ostrza, która została uderzona lub na której występują pęknięcia należy wymienić na nową.



- Skontroluj, czy głowica żyłkowa i osłona przeciwoodpryskowa nie są uszkodzone ani pęknięte. Głowicę żyłkową lub osłonę przeciwoodpryskową, które

zostały uderzone lub na których występują pęknięcia należy wymienić na nowe.



- Nigdy nie używaj maszyny bez osłony lub z osłoną uszkodzoną.
- Zanim maszyna zostanie uruchomiona, wszystkie pokrywy muszą zostać prawidłowo zamontowane i nie mogą być uszkodzone.

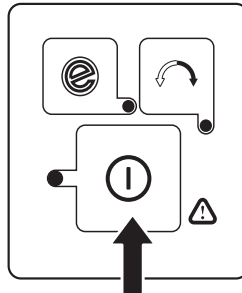
Uruchamianie i wyłączanie



OSTRZEŻENIE! Dopilnuj, aby nikt nieupoważniony nie znajdował się w pobliżu miejsca pracy, gdyż grozi to odniesieniem poważnych obrażeń. Bezpieczna odległość wynosi 15 m.

Uruchamianie

Włączyć maszynę. Nacisnąć i przytrzymać przycisk startu (>1 sek.) do momentu zapalenia się zielonej diody LED.



Do sterowania szybkością służy manetka gazu.

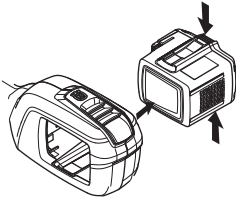
WAŻNE! Stosowany osprzęt tnący zostanie rozpoznany po włączeniu maszyny i otwarciu przepustnicy. Przy zmianie osprzętu tnącego, np. z głowicy żyłkowej na tarczę tnącą do trawy, maszyna zostanie zatrzymana, a kontrolka LED będzie migać do zwolnienia przepustnicy do jej położenia wyjściowego. Osprzęt tnący został rozpoznany i maszyna jest gotowa do użycia.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Wyłączanie silnika

Zwolnij przepustnicę i blokadę przepustnicy, aby zatrzymać maszynę.

Wyjąć akumulator z maszyny, wciskając dwa przyciski zwalniające i wyciągając go.



WAŻNE! Zawsze wyjmuj akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem,

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne

| Zatwierdzone akcesoria | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|---|
| Walek do nasadzania ostrzy, gwint M10 | | |
| Otwór środkowy ostrzy/noży 25,4 mm | | |
| Pojęcia | Typ | Oslona osprzętu tnącego, nr art. |
| Ostrze do trawy/nóż do trawy | Grass blade 255-4 (255 4-zęb.) | 577 01 83-03 |
| Ostrze do trawy/nóż do trawy | Grass blade 255-3 (255 3-zęb.) | 577 01 83-03 |
| Głowica żyłkowa | T25B (żyłka 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Talerz dystansowy | Stały | |

Obsah

OBSAH

Obsah 155

Pred naštartovaním dbajte na nasledovné: 155

ČO JE ČO?

Čo je čo? 156

BEZPEČNOSTNY PRÍKAZ

Rezacia časť 157

Ostrenie nožov na kosenie trávy 157

Všeobecné pracovné pokyny 158

MONTÁŽ

Montáž J–rukoväte 159

Pripevnenie závesného krúžka 159

Montáž rezacieho nástroja 159

Montáž noža na zastreňovanie a sekanie trávy 160

ŠTART A STOP

Pred naštartovaním skontrolujte 161

Štart a stop 161

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje 163

Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Preklad pôvodných švédskych pokynov na použitie.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiете. Tieto pokyny dopĺňajú pokyny, ktoré boli dodané so strojom. Ďalšie postupy nájdete v pokynoch na obsluhu stroja.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



VAROVANIE! Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



VAROVANIE! Toto príslušenstvo sa smie použiť výhradne s príslušnou výžinač, pozri časť "Schválené príslušenstvo" v kapitole Technické údaje v Operátorskej Príručke k stroju.

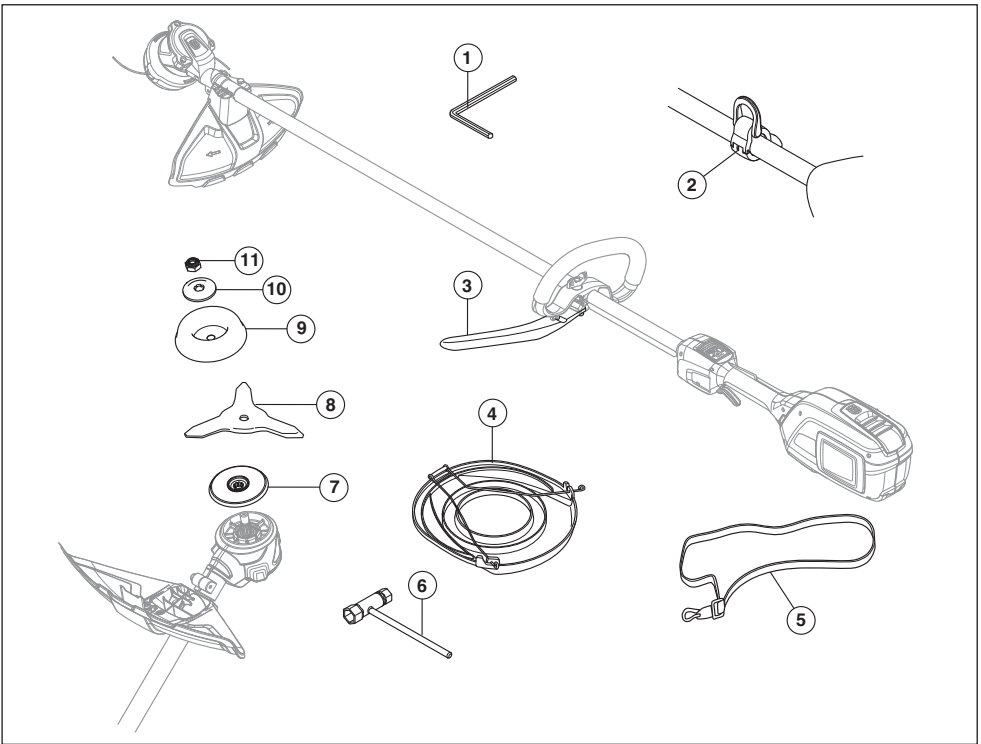


VAROVANIE! Ak je použitá J–rukoväť, potom sa môžu na stroji používať len nástroje na rezanie a trimovanie (zastreňovanie) trávy. Spolu s J–rukoväťou sa nesmú používať pílové kotúče.

DÔLEŽITÉ! Nikdy nepoužívajte rezací nástroj bez schváleného ochranného krytu. Pozri kapitolu Technické údaje. Pokiaľ by bol použitý nesprávny alebo poškodený kryt, potom by to mohlo zapríčiniť vážne osobné poranenia.

DÔLEŽITÉ! Noste topánky s oceľovými špičkami a protišmykovou podrážkou, ak je k zariadeniu pripravený zastreňovací nôž na trávu.

ČO JE ČO?



Čo je čo?

- | | | | |
|---|---------------------------|----|-------------------|
| 1 | 4 mm šesťhranný kľúč | 7 | Unášač |
| 2 | Závesné oko na popruh | 8 | Nôž na trávu |
| 3 | J-držadlo | 9 | Podporná miska |
| 4 | Prepravný kryt kotúča | 10 | Podporná prírubka |
| 5 | Popruh | 11 | Poistná matica |
| 6 | Nástrčkový uťahovací kľúč | | |

BEZPEČNOSTNY PRÍKAZ

Rezacia časť

Táto časť popisuje, ako si vybrať a ako udržiavať rezaciu časť, aby sa:

- Znižilo riziko spätného nárazu.
- Získal maximálny výkon rezania.
- Predĺžila životnosť rezacej časti.

DÔLEŽITÉ!

Používajte nástroje len s odporúčanými ochrannými krytmí! Pozri kapitolu Technické dáta.

Vyhľadajte si inštrukcie týkajúce sa rezacích a kosiacich nástrojov tak, aby ste zabezpečili správne uchytenie žacieho lanka a zvolili správny priemer žacieho lanka.

Udržiavajte zuby noža správne nabrúsené! Postupujte podľa našich odporúčaní. Pozrite si aj inštrukcie uvedené na obale noža.

Keď sa škrtiaca klapka vráti do pôvodnej polohy, nôž by mal byť úplne v pokoji.



VAROVANIE! Pred začatím práce na akejkoľvek časti rezného zariadenia vždy vyberte batériu. Rotácia pokračuje aj po uvoľnení ovládacej páčky plynu. Pred začatím akejkoľvek práce na reznom zariadení skontrolujte, či sa toto zariadenie úplne zastavilo a vytiahnite batériu.

Používanie nesprávneho druhu pracovného nástroja alebo nesprávne naostreného noža zvyšuje riziko spätného nárazu.

Vždy používajte schválené ochranné rukavice.

Základné pravidlá

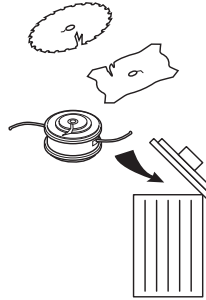
Používajte nástroje len s odporúčanými ochrannými krytmí! Pozri kapitolu Technické dáta.



Udržujte rezný okraj správne nabrúsený! Postupujte podľa našich pokynov a používajte odporúčanú brúsku. Poškodený alebo zle nabrúsený nôž zvyšuje riziko nehôd, zachytenia a odrazenia.

Udržiavajte zuby noža správne nabrúsené! Postupujte podľa našich pokynov a používajte odporúčanú šablónu na pilník. Nesprávne naostrený alebo poškodený nôž zvyšuje riziko vzniku nehody.

Skontrolujte rezací kotúč, či na ňom nie sú viditeľné známky poškodenia alebo trhliny. Poškodený rezací nástroj treba vždy vymeniť.



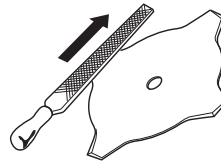
VAROVANIE! Používanie nesprávneho druhu pracovného nástroja alebo nesprávne naostreného noža zvyšuje riziko spätného nárazu.



VAROVANIE! Vždy okamžite vyraďte nôž, ktorý je krivý, hádže sa, je prasknutý, nalomený alebo inak poškodený. Nikdy sa nepokúšajte rovnať krivý hádzavý nôž, aby sa dal znovu použiť. Používajte jedine originálne nože špecifikovaných typov.

Ostrenie nožov na kosenie trávy

- Inštrukcie na správne ostrenie rezacích nástrojov nájdete na obaloch týchto nástrojov. Kosiace nástroje ostríte s použitím jednostranných plochých pilníkov.



- Všetky okraje naostríte rovnomerne, aby sa zachovalo vyváženie noža.

BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

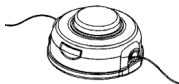
Všeobecné pracovné pokyny

Termíny

- Sekanie chrasťia je všeobecný termín označujúci prečisťovanie trávnatého porastu. Na tento účel sa používajú rezacie a strihacie nože na trávu.



- Trimovanie (zastrihávanie) trávy je všeobecný termín označujúci ľahké prečisťovanie, napr. okolo hrán alebo okolo stromov. Používa sa trimovacia (zastrihávací) hlavica alebo plastové nože.

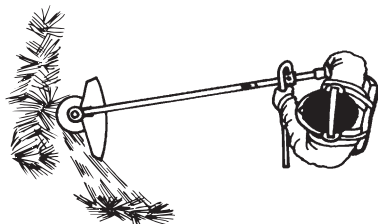


VAROVANIE! Niekedy sa vetvy alebo zvyšky rastlín zachytia medzi kryt a rezný nástroj. Pred čistením vždy vypnite chod stroja.

Kosenie trávnatého porastu s použitím noža na trávu



- Kosiace nože na trávu sa nesmú používať na rezanie drevených kmeňov.
- Nôž na trávu sa používa na všetky typy vysokých alebo hrubých stoniek rastlín.
- Trávnatý porast sa kosí kývavým pohybom do strán, pričom pohyb sprava doľava je kosiací a pohyb zľava doprava je vratný (naprázdno). Ľavá strana noža (v uhle medzi 8 až 12 hodinami) je určená na kosenie.



- Pokiaľ je nôž pri kosení trávy naklonený doľava, tráva sa zhromažďuje na línii, kde sa dá ľahšie zozbierať napríklad hrabaním.
- Pokúste sa pracovať rytmicky. Stojte pevne s nohami od seba. Po vykonaní prázdneho vratného zdvihu postúpte vpred a opäť sa pevne postavte.
- Nechajte podpornú miskú zľahka ležať na zemi. Používa sa na ochranu noža proti kontaktu so zemou.

Zmenšite riziko namotania rastlín okolo noža tým, že budete postupovať podľa týchto pokynov:

- Pri vratnom pohybe sa vyhnite už odrezanému materiálu.
- Skôr ako začnete zbierať nakosený materiál, zastavte chod stroja, odopnite stroj z postroja a položte stroj na zem.



VAROVANIE! Stroje s nožmi na trávu môžu prudko odskakovať do strany, keď sa nôž dostane do styku s pevným predmetom. Nazýva sa to odrazenie noža. Výrazné odrazenie noža môže spôsobiť trhnutie stroja alebo používateľa ľubovoľným smerom a používateľ môže stratiť nad strojom kontrolu. K odrazeniu noža môže dôjsť bez upozornenia, ak sa stroj zachytí, zasekne alebo uviazne. Častejšie k nemu dochádza na miestach, kde nie je rezaný materiál dobre viditeľný.

Vyhňte sa rezaniu v oblasti noža v uhle záberu medzi dvanástou hodinou a treťou hodinou vzhľadom na stred noža. Vzhľadom na rýchlosť rotácie tak môže vzniknúť spätný náraz, pokiaľ sa pokúsíte rezať hrubšie kmene v tomto uhlovom rozsahu noža.



VAROVANIE! Obsluha stroja ani nikto iný nesmie skúšať odoberať porenázy materiál, kým je stroj v činnosti, alebo kým rezný nástroj ešte rotuje, pretože by to mohlo mať za následok vážne poranenia.

Pred odoberaním materiálu namotaného okolo hriadeľa noža zastavte chod stroja a rotáciu rezacieho nástroja, lebo inak by to malo za následok riziko poranenia.



VAROVANIE! Dávajte pozor na odletujúce telesá. Vždy noste schválené chrániče očí. Nikdy sa nenakláňajte ponad kryt rezacieho nástroja. Kamene, úlomky, atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.

Neoprávnené osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Deti, zvieratá, diváci a pomocníci sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti najmenej 15 m. Ak sa niekto priblíži bližšie, musíte stroj ihneď zastaviť.

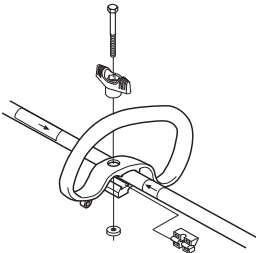
Montáž J-rukoväte



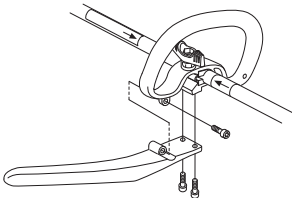
VAROVANIE! Ak je použitá J-rukoväť, potom sa môžu na stroji používať len nástroje na rezanie a trimovanie (zastrihovanie) trávy. Spolu s J-rukoväťou sa nesmú používať pílové kotúče.

Ak chcete stroj vypnúť, stlačte tlačidlo stop. Používajte náležitú osobnú ochrannú pomôcku.

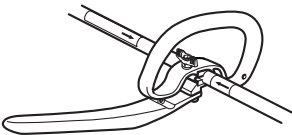
- Zaklapnite slučkové držadlo na driek stroja. Upozorňujeme, že slučkové držadlo musí byť namontované pod šípku na drieku stroja.



- Vsuňte rozperu do otvoru v slučkovom držadle.
- Nasadte maticu, podložku a skrutku. Neutahajte prisilno.
- Upevnite J-rukoväť na slučkovú rukoväť s použitím troch skrutiek, podľa obrázka.

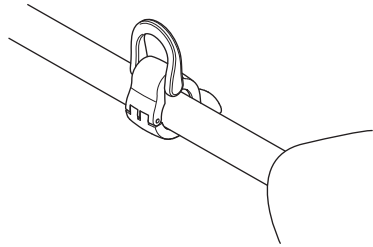


- Teraz vykonajte jemné nastavenie, aby ste dosiahli pohodlnú pracovnú polohu. Utiahnite skrutky.



Pripevnenie závesného krúžka

Závesný krúžok pripevnite medzi zadné a slučkové držadlo. Závesný krúžok umiestnite tak, aby bol stroj vyvážený a dalo sa s ním pohodlne pracovať.



Montáž rezacieho nástroja



VAROVANIE!

Pri upevňovaní rezacieho nástroja je mimoriadne dôležité, aby osadenie unášača sedelo presne v strede otvoru rezacieho nástroja. Pokiaľ je rezací nástroj nesprávne upevnený, môže to mať za následok vážne alebo aj smrteľné poranenie.

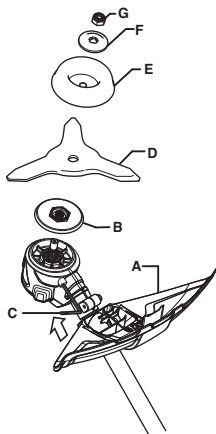


VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte rezací nástroj bez schváleného ochranného krytu. Pozri kapitolu Technické údaje. Pokiaľ by bol použitý nesprávny alebo poškodený kryt, potom by to mohlo zapríčiniť vážne osobné poranenia.

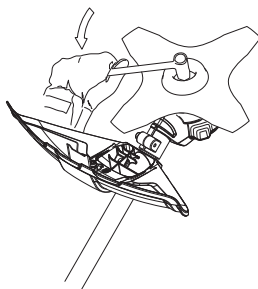
Montáž noža na zastrihávanie a sekacie trávy

- Zaveste kryt noža/kombinovaný kryt (A) na svoje miesto na hriadeli a zaistite ho skrutkou. **UPOZORNENIE!** Používajte odporúčaný typ krytu rezacieho nástroja. Pozrite si časť Technické údaje.
- Založte unášač (B) na výstupný hriadeľ.
- Otáčajte hriadeľom, kým jeden z otvorov unášača nelícuje s príslušným otvorom na telese kuželového prevodu.

Vsuňte imbusový kľúč (C) do otvoru, aby ste upevnili hriadeľ.



- Založte nôž (D), podpornú miskú (E) a podpornú prírubu (F) na výstupný hriadeľ.
- Zaskrutkujte maticu (G). Maticu treba utiahnuť uťahovacím momentom 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Použite na to nástrčkový uťahovací kľúč z náradia. Pridržiavajte rameno nasúvacieho kľúča tak tesne pri kryte nástroja, ako je to len možné. Na utiahnutie matice otáčajte upínacím kľúčom v opačnom smere, ako je smer rotácie (Upozornenie! ľavý závit).

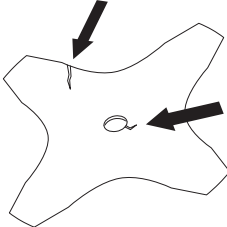


ŠTART A STOP

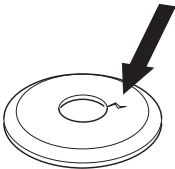
Pred naštartovaním skontrolujte

Z bezpečnostných príčin postupujte podľa odporúčaní!

- Skontrolujte nôž, aby bolo zaručené, že sa nevytvorili žiadne trhliny na päťach zubov ani na centrovacom otvore. Najbežnejšou príčinou tvorby trhlín sú ostré rohy vytvorené na päťach zubov počas ostrenia, alebo práca s nástrojom, ktorý má tupé zuby. Pokiaľ na noži nájdete trhlinu, nôž musíte ihneď vyradiť.



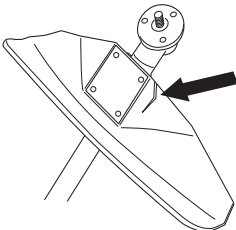
- Skontrolujte, či podporná príruha nie je prasknutá následkom únavy materiálu alebo následkom prílišného utiahnutia. Prasknutú podpornú príruhu musíte ihneď vyradiť.



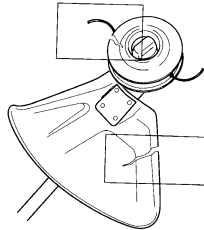
- Presvedčite sa statickou silovou skúškou, či upínacia matica nie je uvoľnená. Upínacia matica musí mať upínaciu silu najmenej 1,5 Nm. Uťahovací moment na utiahnutie matice musí byť 35–50 Nm.



- Skontrolujte, či ochranný kryt noža nie je poškodený alebo prasknutý. Ochranný kryt vymeňte, pokiaľ bol vystavený nárazom, alebo ak je prasknutý.



- Skontrolujte či žacia hlava a kryt žacieho zariadenia nie sú poškodené alebo prasknuté. Žaciu hlavu alebo ochranný kryt vymeňte, pokiaľ boli vystavené nárazom, alebo ak sú niekde prasknuté.



- Nikdy nepoužívajte stroj bez ochranného krytu ani s poškodeným ochranným krytom.
- Pred naštartovaním stroja musia byť všetky kryty správne nasadené a nesmú byť poškodené.

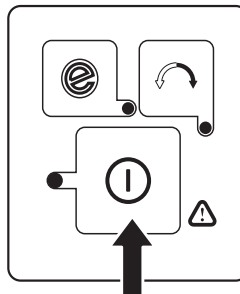
Štart a stop



VAROVANIE! Zaistite, aby sa v pracovnej oblasti nepohybovali žiadne neoprávnené osoby, v opačnom prípade hrozí riziko vážneho poranenia. Bezpečná vzdialenosť je 15 metrov.

Štartovanie

Zapnite stroj. Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo (> 1 s), kým sa zelená LED dióda nerozsvetí.



Na regulovanie rýchlosti použite páčku vypínača.

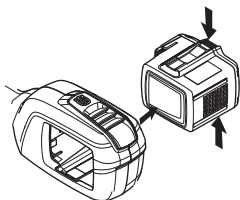
DÔLEŽITÉ! Aktuálne používaný rezací nadstavec sa identifikuje po spustení stroja a následnom stlačení plynu. Pri výmene rezacieho nadstavca (od napr. vyžínacej hlavy až po nôž na trávu) sa stroj zastaví a začne blikať svetlo LED, až kým plyn nebude uvedený do pôvodnej polohy. Rezací nadstavec bol identifikovaný a stroj je pripravený na použitie.

ŠTART A STOP

Zastavenie

Stroj zastavte uvoľnením plynu, poistnej páčky plynu a následným deaktivovaním stroja.

Vyberte batériu zo stroja stlačením dvoch tlačidiel uvoľnenia a vytiahnutím batérie.



DÔLEŽITÉ! Batériu vždy vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

| Schválené príslušenstvo | | |
|---|----------------------------------|---------------------------------|
| Závit hriadeľa noža M10 | | |
| Centrálny otvor rezacieho/sekacieho nástroja, 25,4 mm | | |
| Termíny | Typ | Kryt na rezací nástroj, art. č. |
| Nástroje na kosenie trávy | Grass blade 255-4 (255 4-zub.) | 577 01 83-03 |
| Nástroje na kosenie trávy | Grass blade 255-3 (255 3 zub.) | 577 01 83-03 |
| Žacia hlava | T25B (šnúra s 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Podporná miska | Zafixovaný | |

Obsah

OBSAH

| | |
|--|-----|
| Obsah | 164 |
| Před startováním nezapomínejte na následující: | 164 |
| CO JE CO? | |
| Co je co? | 165 |
| BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY | |
| Řezný mechanismus | 166 |
| Broušení vyžínacího nože a travního kotouče | 166 |
| Obecné pracovní pokyny | 167 |
| MONTÁŽ | |
| Montáž J–tvarovaného držadla | 168 |
| Montáž úchytky popruhu | 168 |
| Montáž řezacího vybavení | 168 |
| Montáž nože na trávu a struny | 169 |
| STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ | |
| Kontrola před startem | 170 |
| Startování a vypínání | 170 |
| TECHNICKÉ ÚDAJE | |
| Technické údaje | 172 |

Před startováním nezapomínejte na následující:

Překlad původního švédského návodu k použití.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené. Tento návod je pouze doplňkem obsáhlejšího návodu k obsluze stroje, který je dodáván se strojem. Pokyny o zacházení se strojem naleznete v návodu k obsluze stroje.

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



VÝSTRAHA! Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



VÝSTRAHA! Tato příslušenství lze používat pouze v kombinaci s určitými modely vyžínáčů. Informaci o vhodném příslušenství naleznete v návodu k obsluze stroje, v kapitole „Technické parametry“, pod rubrikou „Schválené příslušenství“.

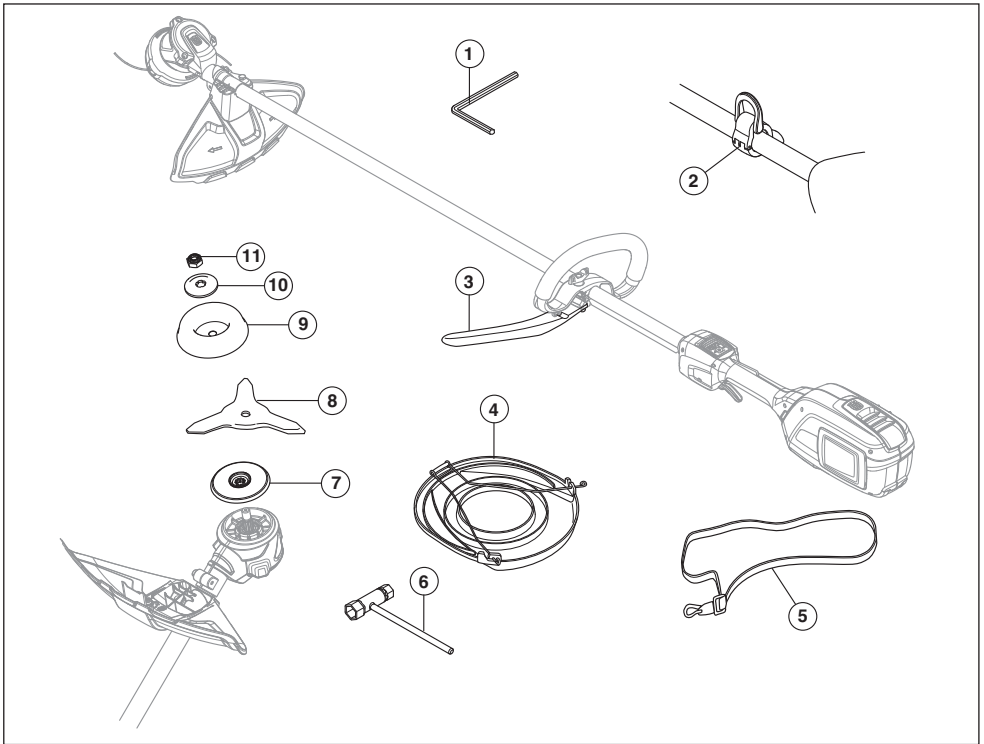


VÝSTRAHA! Při práci s namontovaným J–tvarovaným držadlem lze používat pouze travní kotouče /travní nože nebo strunová hlava/plastikové nože. Na stroji vybaveném J–tvarovaným držadlem se nikdy nesmí používat pilový kotouč.

UPOZORNĚNÍ! Za žádných podmínek nepracujte se strojem, pokud není řezné vybavení opatřeno schváleným bezpečnostním krytem. Viz kapitolu Technické údaje. Používání nesprávného nebo vadného krytu může způsobit vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ! Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou, je-li na přístroj nasazen nůž na trávu.

CO JE CO?



Co je co?

- | | | | |
|---|---|----|-----------------|
| 1 | 4 mm šestihránný imbusový klíč s rukojetí T | 7 | Hnaný kotouč |
| 2 | Úchytka popruhu | 8 | Travní kotouč |
| 3 | J-tvarované držadlo | 9 | Opěrný talíř |
| 4 | Přepravní kryt | 10 | Opěrná příruba |
| 5 | Nosný popruh | 11 | Pojistná matice |
| 6 | Trubkový klíč na kotouč | | |

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Řezný mechanismus

Tato část popisuje způsob volby řezného mechanismu a jeho údržby s těmito cíli:

- Snížit nebezpečí zpětného rázu.
- Dosáhnout maximálního řezného výkonu.
- Prodloužit životnost řezného mechanismu.

UPOZORNĚNÍ!

Používejte výhradně řezné vybavení spolu s krytem námi doporučeným! Viz kapitolu Technické údaje.

Viz pokyny pro řezné vybavení, kde se uvádí správný způsob navijení žací struny a volby správného průměru struny.

Udržujte zuby kotočce dobře a správně nabroušené! Postupujte dle našich doporučení. Viz také návod na obalu kotočce.

Po návratu plynu do původní polohy musí být kotouč zcela zastavený.



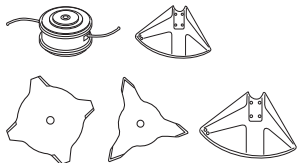
VÝSTRAHA! Před prací na libovolné části žacího zařízení vždy vyjměte baterii. To pokračuje v otáčení i po uvolnění ovládacího plynu. Zkontrolujte, zda se žací zařízení zcela zastavilo, a než s ním začnete pracovat, vyjměte baterii.

Nesprávné řezné vybavení nebo nesprávně nabroušený kotouč zvyšuje nebezpečí odrazu.

Vždy používejte schválené ochranné rukavice.

Obecná pravidla

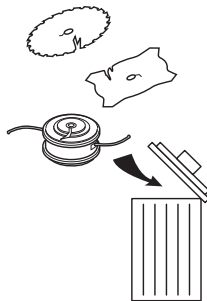
Používejte výhradně řezné vybavení spolu s krytem námi doporučeným! Viz kapitolu Technické údaje.



Udržujte řeznou hranu správně nabroušenou. Postupujte podle pokynů a používejte doporučený ostří. Poškozené nebo špatně naostřené ostří zvyšuje riziko nehod, zaseknutí a rázů.

Udržujte zuby kotočce dobře a správně naostřené! Postupujte podle našich pokynů a používejte doporučenou brusnou šablonu. Použití nesprávně nabroušeného nebo vadného kotoče zvyšuje nebezpečí úrazu.

Kontrolujte řezné vybavení co do poškození a vzniku trhlinek. Poškozené řezné vybavení je nutné vždy vyměnit.



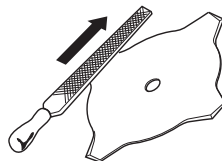
VÝSTRAHA! Nesprávné řezné vybavení nebo nesprávně nabroušený kotouč zvyšuje nebezpečí odrazu.



VÝSTRAHA! Ohnutý, zkroucený, šikmý, prasklý, zlomený nebo jinak poškozený kotouč vždy vyřadte. Ohnutý kotouč nezkoušejte nikdy vyrovnat a dále použít. Používejte pouze originální kotoče předepsaného typu.

Broušení vyřinacího nože a travního kotoče

- Pro správné broušení viz pokyny na obalu řezného vybavení. Kotouč a nůž se brouší plochým pilníkem s jednosměrnými rovnoběžnými zářezy.



- Bruste všechna ostří stejnoměrně, aby nebyla porušena rovnováha kotoče.

BEZPECNOSTNÍ PŘEDPISY

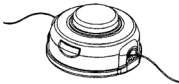
Obecné pracovní pokyny

Terminologie

- Prosekávání trávy je obecný pojem, označující hrubé úpravy trávy. Lze použít travní kotouč i vyžínací nůž.



- Vyžínání trávy je obecný pojem, označující lehčí odstraňování, např. při okrajích a kolem stromů. Lze použít strunovou hlavu nebo plastové nože.

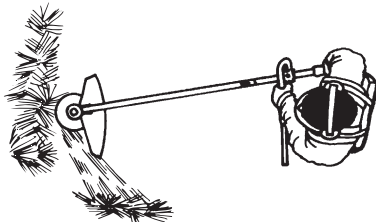


VÝSTRAHA! Někdy dojde k uváznutí větví nebo trávy mezi krytem a řezným vybavením. Při čištění vždy vypněte motor.

Prosekávání trávy travním kotoučem.



- Travní kotouče a vyžínací nože nelze použít na dřevnaté křínky.
- Na všechny typy vysoké nebo hrubé trávy používejte travní kotouč.
- Koste trávu kývavým pohybem ze strany na stranu, kdy pohyb zprava doleva je vysekávací a pohyb zleva doprava zpětný. Nechte kotouč pracovat svou levou stranou (úsekem mezi 8 a 12 hodinou).



- Nakloníte-li při vyžínání kotouč o něco doleva pokládá se tráva do řádků, což usnadňuje její sbírání, např. shrabání.
- Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně, s rozkročenýma nohama. Postupujte vpřed po zakončení zpětného pohybu a opět se pevně postavte.
- Opěrný talíř nechte dolehnout zlehka k zemi. Ten chrání travní kotouč před dotykem s půdou.

Snižte nebezpečí namotání materiálu kolem kotouče dodržováním těchto pokynů:

- Vyhýbejte se právě posekanému materiálu při zpětném pohybu.
- Před zahájením odklízení posekaného materiálu vždy vypněte motor, odpojte nosné popruhy a položte stroj na zem.



VÝSTRAHA! U strojů vybavených noži na trávu může dojít k jejich prudkému vymrštění do strany, pokud přijdou do styku s pevným předmětem. Tomu se říká boční ráz nože. Boční ráz nože může být natolik silný, že může odhodit stroj a/ nebo obsluhu jakýmkoli směrem a příp. způsobit ztrátu kontroly nad strojem. K bočnímu rázu může dojít bez varování, pokud se stroj zadrhne, zastaví nebo zasekne. Pravděpodobnější výskyt bočního rázu je v oblastech, kde je řezaný nebo sekaný materiál těžko viditelný.

Vyhýbejte se řezání v oblasti mezi 12. a 3. hodinou na kotouči. Z důvodu rychlosti otáčení kotouče může dojít k odrazu v právě v této oblasti kotouče při jeho nasazení na silnější kmeny.



VÝSTRAHA! Ani uživatel stroje ani jiná osoba se nesmí pokoušet odstranit pořezaný materiál během rotace motoru nebo řezacího vybavení, protože toto může způsobit vážný úraz.

Než odstraníte materiál, který se namotal kolem osy kotouče, zastavte motor a řezací vybavení, jinak je nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA! Varování před odmrštěnými předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt řezacího vybavení. Kameny, nečistota atd. mohou být odmrštěny do očí a mohou způsobit oslepnutí nebo vážné zranění.

Držte nepovolané osoby mimo pracovní plochu. Děti, zvířata, diváci a pomocníci se musí nacházet mimo bezpečnostní zónu 15 m od stroje. Jakmile se někdo blíží okamžitě stroj vypněte.

MONTÁŽ

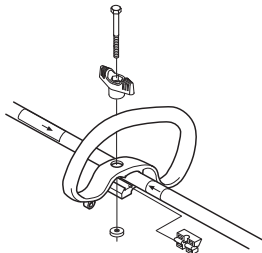
Montáž J-tvarovaného držadla



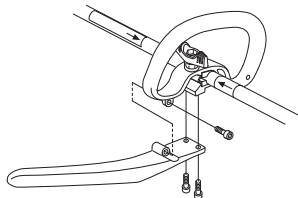
VÝSTRAHA! Při práci s namontovaným J-tvarovaným držadlem lze používat pouze travní kotouče /travní nože nebo strunová hlava /plastikové nože. Na stroji vybaveném J-tvarovaným držadlem se nikdy nesmí používat pilový kotouč.

Pro zastavení stroje použijte tlačítko pro zastavení. Používejte vhodné osobní ochranné vybavení.

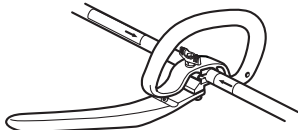
- Zacykněte obloukové držadlo na trubku hřídele. Pověsimněte si, že obloukové držadlo je nutno připevnit mezi šipkami vyznačenými na trubce hřídele.



- Vsuňte distanční podložku do drážky v obloukovém držadle.
- Namontujte matici, podložku a šroub. Příliš je neutahujte.
- J-tvarované držadlo se vmontuje do obloukového držadla pomocí tří šroubů dle obrázku.

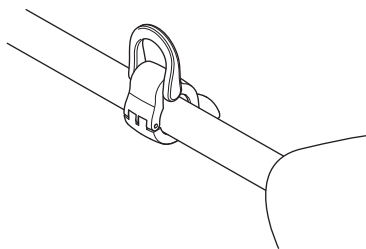


- Proveďte nyní jemné nastavení tak, abyste si vytvořili pohodlnou pozici pro práci. Utáhněte šrouby.



Montáž úchytky popruhu

Úchytka popruhu se připevní mezi zadní rukoješ a obloukové držadlo. Umístěte úchytku tak, aby došlo k vyvážení stroje a dosažení pohodlné pracovní polohy.



Montáž řezacího vybavení



VÝSTRAHA!

Při montáži řezného vybavení je krajně důležité, aby se řízení hnacího kotouče / opěrné příruby dostalo správně do centrického otvoru v řezném vybavení. Nesprávná montáž řezného vybavení může způsobit vážný a/nebo životu nebezpečný úraz.

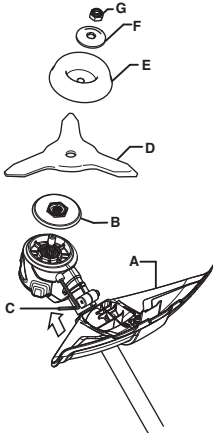


VÝSTRAHA! Za žádných podmínek nepracujte se strojem, pokud není řezné vybavení opatřeno schváleným bezpečnostním krytem. Viz kapitola Technické údaje. Používání nesprávného nebo vadného krytu může způsobit vážné zranění.

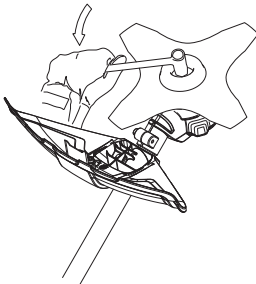
Montáž nože na trávu a struny

- Zahákněte kryt kotouče/kombinovaný kryt (A) do držáku na trubce hřídele a zajistěte šroubem. **VAROVÁNÍ!** Používejte doporučený kryt kotouče. Viz část Technické údaje.
- Namontujte hnaný kotouč (B) na výchozí osu.
- Pootáčejte hřídelem kotouče až jeden z otvorů v hnaném kotouči souhlasí s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.

Zasuňte imbusový klíč (C) do otvoru a zajistěte hřídel.



- Vložte kotouč (D), opěrný talíř (E) a opěrnou přírubu (F) na výchozí osu.
- Namontujte matici (G). Utahovací moment matice je 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Používejte trubkový klíč ze souboru nářadí. Přidržte násadu klíče co nejbližše krytu kotouče. Matice se dotahuje pohybem klíče proti směru otáčení (**VAROVÁNÍ!** levotočivý závit).

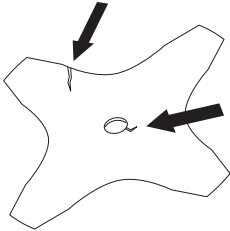


STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

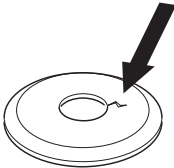
Kontrola před startem

Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující opatření!

- Zkontrolujte, zda u základny zubů nebo v okolí středového otvoru kotouče nevznikly žádné trhlinky. Nejčastější příčinou vzniku trhlinek bývají ostré úhly, vytvořené při broušení, nebo používání kotouče s tupými zuby. Pokud objevíte trhliny, kotouč vyřadte.



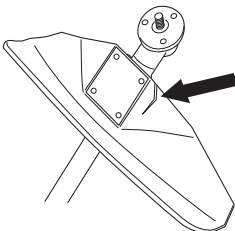
- Zkontrolujte opěrnou přírubu, zda není popraskána v důsledku únavy materiálu nebo přílišného utažení. Pokud objevíte trhlinky, opěrnou přírubu vyřadte.



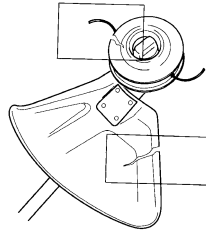
- Dbejte na to, aby pojistná matice neztratila svou funkci. Jištění matice je pomocí jisticího momentu o nejméně 1,5 Nm. Dotahovací moment matice je 35–50 Nm.



- Zkontrolujte, zda kryt kotouče není poškozen nebo nemá trhlinky. Kryt kotouče vyměňte, byl-li vystaven úderu nebo má trhlinky.



- Zkontrolujte strunovou hlavu a kryt vyžinače, zda nejsou poškozeny nebo nemají trhlinky. Vyměňte strunovou hlavu nebo kryt vyžinače, byly-li vystaveny úderu nebo mají-li trhlinky.



- Nikdy nepracujte se strojem bez bezpečnostního krytu nebo je-li tento kryt poškozen.
- Všechny poklopy musí být před spuštěním stroje správně namontovány a bez závad.

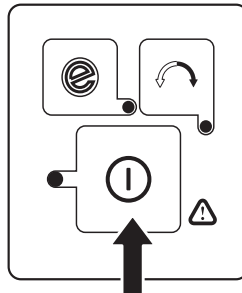
Startování a vypínání



VÝSTRAHA! Dbejte, aby se v pracovním prostoru nenacházely nepovolené osoby, mohlo by dojít k vážnému úrazu. Bezpečnostní vzdálenost je 15 m.

Startování

Zařízení zapněte. Stiskněte a podržte tlačítko spuštění (> 1 s) dokud se nezozsvítí zelená kontrolka LED.



K ovládání rychlosti používejte spouštěč.

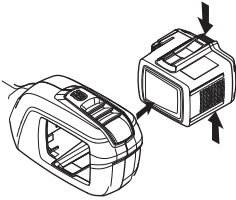
UPOZORNĚNÍ! Použití nástavce bude rozpoznáno při spuštění stroje a stisknutí plynu. Při výměně nástavce (např. výměna strunové hlavy za nůž na trávu) se stroj zastaví a bude blikat kontrolka LED, dokud se plyn nevrátí do původní pozice. Nástavec je nyní rozpoznán a stroj je připraven k použití.

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Vypínání

Zastavte stroj uvolněním plynu a dlaňové pojistky plynu a vypnutím stroje.

Baterii vyjměte ze zařízení stiskem dvou uvolňovacích tlačítek a vytažením baterie.



UPOZORNĚNÍ! Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění stroje, vždy vyjmějte baterii.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

| | | |
|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| Schválené příslušenství | | |
| Závit hřídele kotouče M10 | | |
| Středový otvor v kotoučích/nožích 25,4 mm | | |
| Terminologie | Typ | Kryt řezného vybavení, art.č. |
| Travní kotouč/travní nůž | Grass blade 255-4 (255 4-zuby) | 577 01 83-03 |
| Travní kotouč/travní nůž | Grass blade 255-3 (255 3 zuby) | 577 01 83-03 |
| Strunová hlava | T25B (struna 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Opěrný talíř | Pevný | |

SADRŽAJ

Sadržaj

| | |
|---|-----|
| SADRŽAJ | |
| Sadržaj | 173 |
| Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće: | 173 |
| ŠTO JE ŠTO? | |
| Što je što? | 174 |
| UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU | |
| Oprema za rezanje | 175 |
| Oštrenje noža i kružne pile za travu | 175 |
| Općenite upute za rad | 176 |
| SASTAVLJANJE | |
| Namještanje J–ručke | 177 |
| Namještanje alke za naramenice | 177 |
| Pričvrščivanje rezne opreme | 177 |
| Sastavljanje noža i rezača trave | 178 |
| UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE | |
| Provjera prije pokretanja | 179 |
| Uključivanje i isključivanje | 179 |
| TEHNIČKI PODACI | |
| Tehnički podaci | 181 |

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Prijevod originalnih radnih uputa sa švedskog.

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem. Ove upute dopuna su uputa priloženih uz stroj. Za ostale postupke molimo pogledajte upute za uporabu stroja.

Husqvarna AB uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebijavajte stalno odobrene naušnice za zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne djelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



UPOZORENJE! Pribor je namijenjen samo za uporabu s pripadajućim rezačem. Pogledajte odjeljak 'Odobrena oprema' u poglavlju Tehnički podaci priručnika za korištenje stroja.

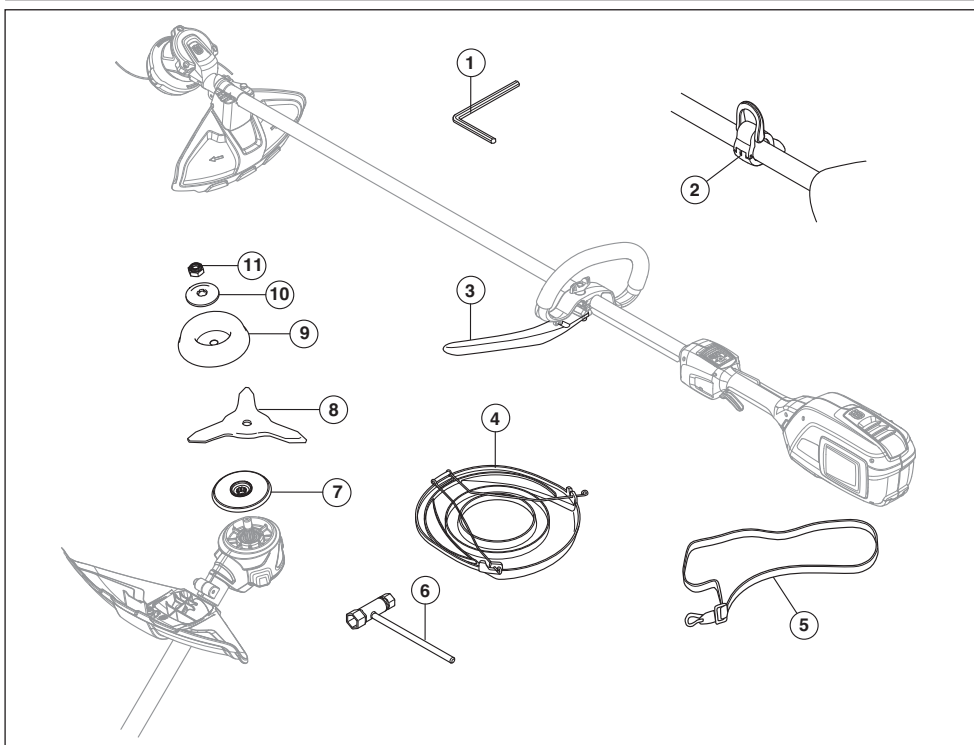


UPOZORENJE! Kod namještanja J–ručke, smiju se jedino koristiti pile i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Kružna pila se ne smije nikada koristiti zajedno sa J–ručkom.

VAŽNO! Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

VAŽNO! Kada je oštrica za travu pričvrščena na stroj, nosite čizme sa čeličnom kopicom i neklizajućim potplatom.

ŠTO JE ŠTO?



Što je što?

- | | | | |
|---|----------------------------|----|-------------------|
| 1 | Šesterokutni ključ od 4 mm | 7 | Pogonska podloška |
| 2 | Alka za naramenice | 8 | Oštrica za travu |
| 3 | J-ručka | 9 | Potporna šalica |
| 4 | Prijenosni štitnik | 10 | Potporna podloška |
| 5 | Naramenice | 11 | Pričvrsna matica |
| 6 | Ključ navrtke za oštricu | | |

UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU

Oprema za rezanje

Ovo poglavlje opisuje kako da odaberete i održavate vašu opremu za rezanje kako biste:

- Smanjili strojevu opasnost od trzaja.
- Omogućili maksimalno rezanje.
- Produžili trajanje opreme za rezanje.

VAŽNO!

Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci.

Vidi uputstva rezne opreme o promjeni flaksa za ispravno namatanje i pravilnu debljinu flaksa.

Održavajte zube noža pravilno naoštrenima! Slijedite naše preporuke. Također vidi uputstva na kutiji noža.

Oštrica mora biti u potpunosti zaustavljena nakon što se gas vrati u originalni položaj.



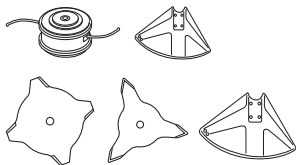
UPOZORENJE! Uvijek prije radova na bilo kojem dijelu opreme za rezanje uklonite bateriju. Ona se nastavlja pomicati čak i nakon otpuštanja prekidača za pokretanje. Provjerite je li se oprema za rezanje potpuno zaustavila i uklonite bateriju prije početka radova na njoj.

Neispravna ili loše podešena rezna oprema, povećava opasnost od povratnog udara.

Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.

Osnovna pravila

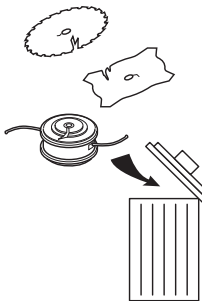
Koristite samo preporučenu reznu opremu i štitnike! Vidi poglavlje Tehnički podaci.



Pazite da je rezni rub dobro naoštren! Slijedite ove upute i koristite preporučeni oštrač. Oštećen ili loše naoštren nož povećava rizik od nesreća, zapinjanja i odsakanja.

Održavajte zube noža dobro i pravilno naoštrenima! Slijedite naša uputstva i preporučeni način oštrenja. Neispravno naoštren ili oštećen nož povećava opasnost od nesreće.

Provjerite reznu opremu radi oštećenja ili napuklina. Oštećena rezna oprema mora biti odmah zamjenjena.



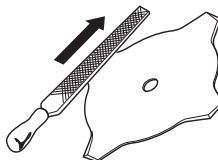
UPOZORENJE! Neispravna ili loše podešena rezna oprema, povećava opasnost od povratnog udara.



UPOZORENJE! Uvijek bacite iskrivljene, oštećene, napuknute ili na bilo koji način promjenjene noževe. Nikada ne pokušavajte ispraviti iskrivljene noževe. Koristite samo izvorne i preporučene noževe.

Oštrenje noža i kružne pile za travu

- Provjerite na kutiji rezne opreme način ispravnog oštrenja. Pilu i nož naoštrite plosnatom turpijom.



- Naoštrite sve oštrice jednako kako bi se održala ravnoteža noža.

UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU

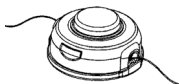
Općenite upute za rad

Nazivi

- Čišćenje trave je opći termin za čišćenje (šišanje) trave. Koristi se pila za travu i nož za travu.



- Trimiranje trave je opći termin lakše sječe, na pr. kod rubova ili oko stabla. Koristi se glava s flaksom ili plastični nož.

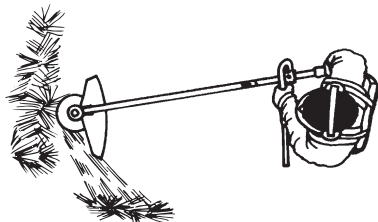


UPOZORENJE! Ponekad se pokošena trava ili grane sakupe u štitniku i reznoj opremi. Uvijek isključite motor prije čišćenja.

Čišćenje trave sa kružnom pilom



- Kružne pile i noževi za travu se ne smiju rabiti za stabiljke nalik drva.
- Za sve vrste visoke ili čvrste trave se rabi kružna pila
- Trava se kosi širokim pokretima postrance, s desna nalijevo, dok je pokret od lijeva nadesno, povratni pokret. Neka pila kosi lijevom stranom (između 8 i 12 sati).



- Ukoliko nagnete pilu nalijevo, pri košnji trave će se trava slagati u redove, što olakšava sakupljanje, na pr. pri grabljanju.
- Pokušajte raditi ritmično. Stanite čvrsto raširenih nogu. Pomaknite se naprijed nakon povratnog pokreta i ponovo čvrsto stanite.
- Neka podloška noža nježno dodiruje tlo. Njena namjena je sprječavanje zabijanja pile u tlo.

Smanjite opasnost od obavljanja pokošenog materijala oko pile, slijedeći ova pravila:

- Izbjegavajte prethodno pokošeni materijal prilikom daljnje košnje.

- Zaustavite motor, zatim skinite naramenice i smjestite stroj na tlo prije početka sakupljanja pokošenog materijala.



UPOZORENJE! Strojevi na kojima su postavljeni noževi za travu mogu biti naglo odbačeni na stranu kada oštrica dođe u kontakt s čvrsto postavljenm predmetom. Radi se o odskoku noža. Odskok noža može biti dovoljno jak da odbaci stroj i/ili rukovatelja u bilo koji smjer te uzrokuje gubitak kontrole nad strojem. Odskok noža može se dogoditi bez upozorenja ako nož zapne, zaguši se ili prisloni. Vjerojatnije je da će nož odskočiti u okruženjima u kojima je teško vidjeti materijal koji se reže.

Izbjegavajte rad gornjom desnom četvrtinom između 12 i 3 sata. Od brzine okretaja oštrice može doći do odbačaja baš u ovom području postavljanja oštrice, kada je postavljanje na masivna debla.



UPOZORENJE! Niti rukovatelj stroja niti bilo koja druga osoba ne smiju pokušati ukloniti predmet koji se obrađuje (reže) dok je motor u pogonu ili dok se oštrica okreće, jer može doći do ozbiljnog ozljeđivanja.

Zaustavite motor i oštricu prije nego uklonite materijal koji se ometao oko osovine oštrice. U protivnom, može doći do ozljeda.



UPOZORENJE! Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne naginjite preko štitnika oštrice. Kamenje i otpadci mogu upasti u oči i prouzročiti sijepoću ili ozbiljne ozlijede.

Držite neovlaštene osobe na ostojanju. Djeca, životinje, promatrači i pomagači moraju biti udaljeni barem 15 m. Odmah zaustavite stroj ukoliko se netko približi.

SASTAVLJANJE

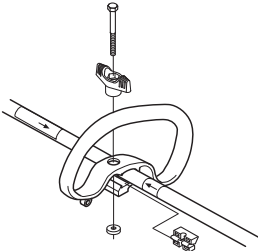
Namještanje J-ručke



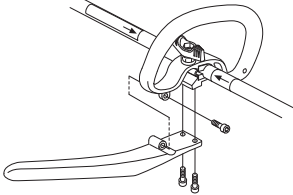
UPOZORENJE! Kod namještanja J-ručke, smiju se jedino koristiti pile i noževi za travu ili glava trimera/plastični noževi. Kružna pila se ne smije nikada koristiti zajedno sa J-ručkom.

Izključite stroj gumbom za zaustavljanje. Koristite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.

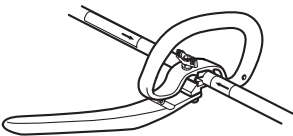
- Natakните loop okruglu ručku na pogonsku cijev. Opazite da se loop okruglu ručku mora namjestiti između označenih strelica pogonske cijevi.



- Gurni limeni razmak u zasjek loop okrugle ručke.
- Namjestite maticu, podlošku i vijak. Ne zatežite prejako.
- J-ručka se namjesti na loop okruglu ručku sa tri vijka prema slici.

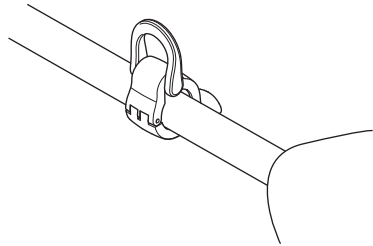


- Sada izvršite fino podešavanje kako biste si osigurali udoban radni položaj. Zategnite vijke.



Namještanje alke za naramenice

Namjestite alku za naramenice između stražnje ručke i okrugle ručke. Alku namjestite tako da stroj bude uravnotežen i udoban za rad.



Pričvršćivanje rezne opreme



UPOZORENJE!

Vrlo je važno da pri sastavljanju, pogonska podloška ispravno zahvati reznu opremu točno u središtu. Neispravno namještena rezna oprema može prouzročiti ozbiljne ozljede.

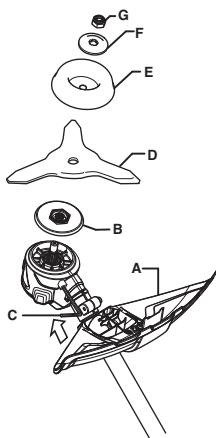


UPOZORENJE! Nikad ne upotrebljavajte reznu opremu bez da je namješten odobreni štitnik. Vidi poglavlje Tehnički podaci. Ukoliko je namješten krivi ili oštećeni štitnik, postoji velika opasnost od ozljede.

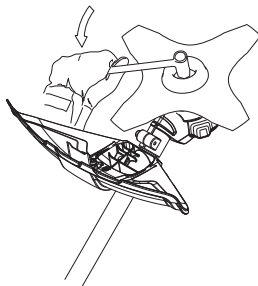
Sastavljanje noža i rezača trave

- Namjestite štitnik pile/kombinirani štitnik (A) na osovinu i osigurajte ga jednim vijkom. **PAŽNJA!** Koristite samo preporučeni štitnik noža. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
- Namjestite pogonsku podlošku (B) na osovinu.
- Okrećite osovinu dok se rupa na podloški ne poravna s rupom na pužnom zglobu.

Umetnite imbus ključ (C) u otvor za blokiranje osovine.



- Postavite nož (D), podlošku noža (E) i potpurnu podlošku (F) na osovinu.
- Namjestite maticu (G). Maticu dobro zategnite, momentom od 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Uporabite ključ koji ste dobili uz stroj. Držite ručku ključa što bliže štitniku. Matica se zateže u smjeru suprotnom od smjera okretanja noža (**PAŽNJA!** lijevi navoj).

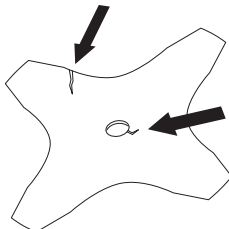


UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

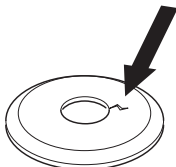
Provjera prije pokretanja

Radi Vaše sigurnosti slijedite ove preporuke!

- Provjerite da nož nema napuklina na donjem dijelu zuba ili oko središta noža. Najčešći razlog zašto dolazi do tih napuklina je taj što se, pri oštrenju, stvaraju oštri kutevi ili rad s tupim nožem. Bacite nož na kojem su se stvorile takve napukline.



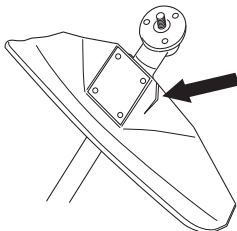
- Provjerite da potporna podloška nije napukla zbog zamora materijala ili zbog preozategnutosti. Bacite podlošku ukoliko je oštećena.



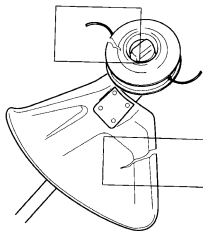
- Provjerite da matica nije izgubila pričvršno svojstvo. Matica bi morala držati 1,5 Nm. Zatežite ju na 35–50 Nm.



- Provjerite da štitnik pile nije oštećen ili napuknut. Zamijenite štitnik pile ukoliko je oštećen.



- Provjerite glavu trimera s flaksom i njen štitnik da nisu oštećeni. Zamijenite glavu ili štitnik ukoliko su oštećeni.



- Nikad ne koristite stroj bez štitnika ili sa oštećenim štitnikom.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i bespriekorni prije pokretanja stroja.

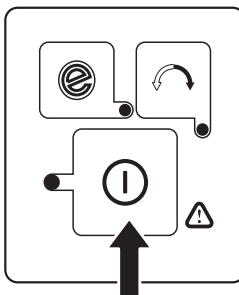
Uključivanje i isključivanje



UPOZORENJE! Provjerite da nema neovlaštenih osoba u blizini radnog područja, jer postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda. Rastojanje sigurnosti je 15 metara.

Paljenje

Uključite stroj. Pritisnite i držite gumb za pokretanje (>1 sekunde) dok ne zasvijetli zeleni LED indikator.



Prekidačem za uključivanje upravljajte brzinom.

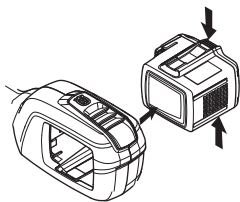
VAŽNO! Nakon što uključite stroj i pritisnete gas prepoznat će se dodatak za rezanje. Ako mijenjate dodatak za rezanje, npr. glavu trimera zamjenjujete za nož za travu, stroj će se zaustaviti i svijetlit će LED lampica sve dok ne pustite gas natrag u prvotni položaj. Dodatak za rezanje jest prepoznat i stroj je spreman za upotrebu.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Isključivanje

Zaustavite stroj otpuštanjem gasa i blokade gasa te isključivanjem stroja.

Bateriju iz stroja uklonite pritiskanjem dva gumba i izvlačenjem.



VAŽNO! Uvijek uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje stroja.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

| Odobrene opreme | | |
|--|----------------------------------|-------------------------------|
| Navoj osovine pile M10 | | |
| Rupe središta kružne pile/noža 25,4 mm | | |
| Nazivi | Vrsta | Štitnik rezne opreme Art. br. |
| Oštrica za travu/nož za travu | Grass blade 255-4(255 4-zuba) | 577 01 83-03 |
| Oštrica za travu/nož za travu | Grass blade 255-3 (255 3-zuba) | 577 01 83-03 |
| Glava trimera | T25B (povraz N 2,0 mm) | 577 01 83-03 |
| Potporna šalica | Stalna | |

İÇİNDEKİLER

İçindekiler

İÇİNDEKİLER

| | |
|--|-----|
| İçindekiler | 182 |
| Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz: | 182 |
| NE NEDİR? | |
| Ne nedir? | 183 |
| GÜVENLİK AÇIKLAMALARI | |
| Kesici gereçler | 184 |
| Çim biçme makinelerinin ve çim bıçaklarının eğelenmesi | 184 |
| Genel çalışma açıklamaları | 185 |
| MONTAJ | |
| J-tutamağı takma | 186 |
| Süspansiyon halkasının takılması | 186 |
| Kesme donanımını monte etme | 186 |
| Çim bıçağı ve çim terestesi düzeneğı | 187 |
| ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA | |
| Başlamadan önce kontrol yapınız. | 188 |
| Çalıştırma ve durdurma | 188 |
| TEKNİK BİLGİLER | |
| Teknik bilgiler | 190 |

Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz:

Orijinal İşveççe kullanım talimatının çevirisi.

Makineyi kullanmadan önce kullanın kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız. Bu talimatlar, makine ile birlikte verilen talimatları tamamlar. Diğer prosedürler için lütfen makinenin çalışma talimatlarına başvurun.

Husqvarna AB ürünlerini sürekli olarak geliştirmeye çalışmaktadır, bu yüzden ürünlerin biçim ve görünüşleri konusunda önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

Kesme işlemini yaparken uzun süre gürültüye maruz kalma, duyma bozukluğuna yol açabilir. Bu nedenle daima onaylanmış bulunan, gürültüye karşı koruma cihazı kullanınız.



UYARI! İmalatçının izni olmaksızın makinenin orijinal yapısı hiçbir biçimde değiştirilemez. Her zaman orijinal yedek parça kullanılmalıdır. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan değişiklikler ve/veya orijinal olmayan parçalar, kullanıcının yaralanmasına ya da ölümüne neden olabilir.



UYARI! Bu aksesuar, sadece öngörülen kesici başlık ile kullanılabilir, makinenin Kullanım Kılavuzu'nda Teknik veriler bölümündeki 'Onaylı aksesuarlar' başlığına bakın.

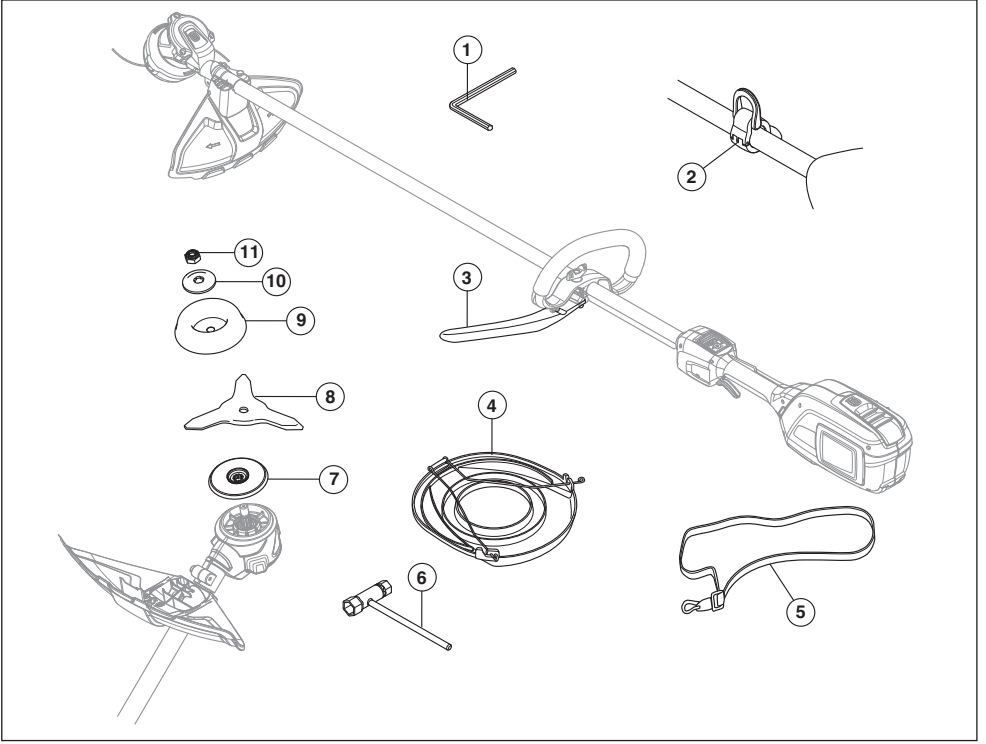


UYARI! J-tutamak takılıken sadece çim biçme makineleri/çim bıçakları veya kesici başlıklar/plastik bıçaklar kullanılabilir. J-tutamakla asla testere bıçakları kullanılmamalıdır.

ÖNEMLİ! Herhangi bir kesme cihazı için, belli bir takım koşullar oluşmamışsa, o taktirde ilgili cihaz, koruma montajı olmayacak şekilde kullanılabilir. Teknik veri bölümüne bakınız. Yanlış veya aktif olmayan koruma montajı, ciddi bir şekilde insanların yaralanmasına neden olabilir.

ÖNEMLİ! Makineye çim bıçağı takılıysa, çelik burunlu ve kaymaz tabanlı bot giyin.

NE NEDİR?



Ne nedir?

- 1 4 mm alyan anahtarı
- 2 Askı ilmiği
- 3 J-tutamak
- 4 Taşıma ile ilgili korumalar
- 5 Kayış
- 6 Kesici aletlerde kullanılan cıvata somun anahtarı
- 7 Yardımcı araçlar
- 8 Çim bıçağı
- 9 Destek fincanı
- 10 Yırtılmaya karşı destek cihaz
- 11 Kilit cıvata somunları

GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Kesici gereçler

Bu bölüm, aşağıdaki amaçları gerçekleştirmek için uygun kesici gereçlerin seçimi ve bakımını nasıl yapacağınızı anlatmaktadır:

- Makinenin geri tepme eğilimini azaltmak.
- En yüksek kesim yeteneğini elde etmek.
- Kesici gereçlerin ömrünü uzatmak.

ÖNEMLİ!

Kesim cihazıyla beraber aynı zamanda bizim tavsiye ettiğimiz koruma cihazını birlikte kullanınız. Teknik veri bölümüne bakınız.

Halatların somut bir şekilde doldurulması ve doğru bir halat birimi seçimi için kesim teçhizatları bölümüne bakınız.

Kesici aletlerin ağız bölümündeki kesme dişlerini çok iyi ve somut bir keskinlikte tutunuz! Lütfen tavsiyelerimize uyunuz. Aynı zamanda, Kesici aletlerin ağız bölümlerinin paketlenmesi ile ilgili talimatlara bakınız.

Gaz orijinal konumuna geldiğinde bıçak tamamen sabit olmalıdır.



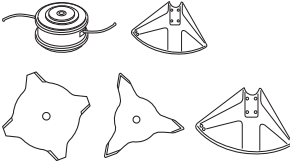
UYARI! Kesme donanımının herhangi bir parçası üzerinde çalışırken mutlaka pili çıkarın. Gaz kontrolü serbest bırakıldıktan sonra bile dönmeye devam eder. Kesme donanımının tamamen durduğunu kontrol edin ve üzerinde çalışmaya başlamadan önce pili çıkarın.

Yanlış kullanılan bir kesim cihazı veya yanlış eğelenmiş bir kesme cihazı ağız, cihazın aşırı derecede çalışmasına neden olabilir.

Her zaman onanmış koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.

Temel kurallar

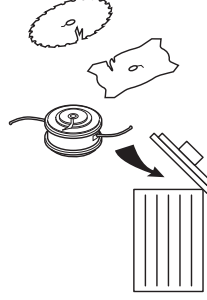
Kesim cihazıyla beraber aynı zamanda bizim tavsiye ettiğimiz koruma cihazını birlikte kullanınız. Teknik veri bölümüne bakınız.



Kesici kenarın düzgün bir şekilde bilenmiş olmasına özen gösterin! Talimatlarımızı uygulayın ve önerilen bileyiciyi kullanın. Hasarlı ya da kötü bilenmiş bıçaklar kaza, takılma ve savrulma riskini artırır.

Kesici aletin keskin ağzının dişlerini somut ve iyi bir keskinlikte olmasını sağlayınız. Bizim talimatlarımıza uyunuz ve bizim tavsiye ettiğimiz araç-gereçleri kullanınız Yanlış bir şekilde eğelenmiş veya zarar görmüş bir kesici alet kazalara neden olabilir.

Kesme cihazlarının zarar görüp görmediğini ve çatlama olup olmadığını kontrol ediniz. Zarar görmüş olan kesme cihazı daima değiştirilecektir.



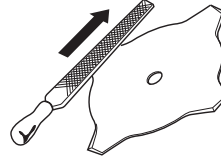
UYARI! Yanlış kullanılan bir kesim cihazı veya yanlış eğelenmiş bir kesme cihazı ağız, cihazın aşırı derecede çalışmasına neden olabilir.



UYARI! Eğik, kırık veya zarar görmüş testereleri iskartaya çıkararak atınız. Eğik ve kırık bir testereyi asla yeni bir işlem için kullanmayınız. Yalnızca talimatta yazılı bulunan tipteki orijinal kesicileri kullanınız.

Çim biçme makinelerinin ve çim bıçaklarının eğelenmesi

- Kesme cihazlarının somut bir şekilde eğelenmesi ve paketlenmesi bölümüne bakınız. Kesme cihazı ve bıçaklar tek yönlü düz bir eğe ile eğelenecektir.



- Bıçak dengesini muhafaza edebilmek için iki tarafı da eşit düzeyde bileyin.

GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

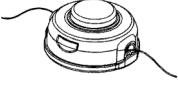
Genel çalışma açıklamaları

Terimler

- Çalı çırptı temizliği, çim biçme için kullanılan genel bir terimdir. Bunun için çim biçme makineleri ile çim bıçakları kullanılır.



- Çimleri kırpmaya, örneğin kenarlardaki ve ağaçların etrafındaki kesimlerin kısaltılması için kullanılan genel bir terimdir. Kesici başlık veya plastik bıçaklar kullanılır.

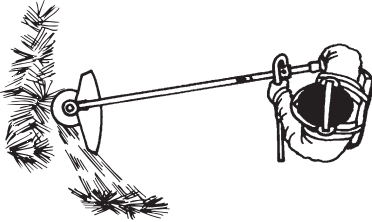


UYARI! Bazen dallar veya çimler, koruyucu bölme ile kesme cihazı arasında kalabilir. Makinenin temizliği yapılırken daima motoru durdurunuz.

Çim biçme makineleri ve çim biçme



- Çim biçme makineleri, odun kesme işleminde kullanılmamalıdır.
- Uzun ve sert çimlerin her türünde mutlaka çim biçme makinesi kullanılmalıdır.
- Çimler saat sarkacı gibi yanlara doğru yayılan hareketlerle biçilir, bu işlem sağdan sola temizlik hareketi ve soldan sağa geriye dönüştü hareketlerle sağlanır. Biçme makinesini kullanırken, kesici kısmın sol kısmında (saatin 8 ve 12 arasında) çalışmasına dikkat ediniz.



- Eğer kesici, çim biçme işlemi sırasında sol kısma meyilli olarak çalışırsa, çimleri şiddetli bir şekilde belli bir yere toplar, bu işlem örn: tırmık ile çimlerin toplanmasını daha kolay bir hale getirir.
- Ritmik olarak yapılan çim biçme işleminden sonra. Ayakta dik ve sabit bir şekilde durunuz. İleriye ve geriye doğru giderek tekrar hareketsiz bir şekilde durunuz.
- Destek fincanların çıkarınız ve arazinin üstüne bırakınız. Bu işlem çim biçme makinesini arazinin çeşitli etkilerinden korur.

Aşağıda belirtilen kurallar uyararak, cihazın çinlamaya benzer ses çıkarma riskini azaltınız:

- Geriye dönüş hareketlerinde, yivli araçlardan uzak durmaya özen gösteriniz.
- Motoru durdurunuz, kayışları çıkarınız ve cihazın yivli kısımlarını toplamadan önce makineyi toprağın üstüne yerleştiriniz.



UYARI! Çim bıçaklarıyla donatılan makineler, sabit bir nesneye çarptıklarında sert bir şekilde savrulabilir. Buna bıçak tepkisi adı verilir. Bıçak tepkisi, makinenin ve/veya operatörün herhangi bir yöne savrulmasına ve muhtemelen makinenin kontrolünü yitirmesine neden olacak kadar serttir. Makine takılır, teklere veya sıkışırsa aniden bıçak tepkisi meydana gelebilir. Kesilen malzemeyi görmeyen zor olduğu alanlarda bıçak tepkisinin meydana gelme olasılığı daha yüksektir.

Kesim bölgesinde saat 12 ile 3 arasında testere ile kesim yapmaktan kaçınınız. Kesme cihazının dönme (devir) hızından dolayı, çalışma bölgesine kalın kökler sıçrayabilir.



UYARI! Ciddi yaralanmalara yol açabileceğinden motor çalışırken veya kesici kısım dönerken makineyi kullanan kişi veya başka herhangi biri kesilmiş parçaları almaya çalışmamalıdır.

Bıçak shaftının etrafına sarılmış malzemeleri çıkarmadan önce motoru ve kesme düzenineğini durdurun, aksi halde çok tehlikelidir.



UYARI! Fırlayan, sıçrayan parçalara dikkat edin. Her zaman onanmış koruyucu gözlükler takın. Kesme donanımı koruyucusunun üstünden sarkmayın. Taş, kıymık, vs. gözlere gelerek körlüğe veya önemli yaralanmalara neden olabilir.

Yetkili olmayan kişileri kesim alanının dışında tutunuz. Çocukları, hayvanları, kesimi izleyen izleyicileri ve kesime yardımcı olan kişileri, kesim esnasında güvenlik bölgesinin 15 metre uzağına tutunuz. Herhangi bir kişi makineye yaklaştığında, hemen makineyi durdurunuz.

MONTAJ

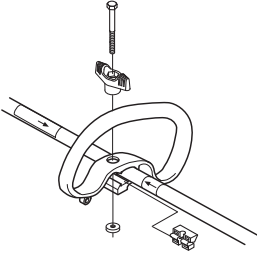
J-tutamağı takma



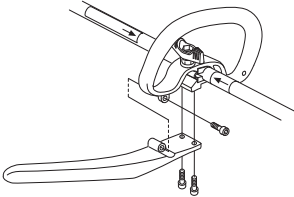
UYARI! J-tutamak takılıken sadece çim biçme makineleri/çim bıçakları veya kesici başlıklar/plastik bıçaklar kullanılabilir. J-tutamakla asla testere bıçakları kullanılmamalıdır.

Makineyi kapatmak için durdurma düğmesini kullanın. Uygun kişisel koruyucu ekipmanları kullanın.

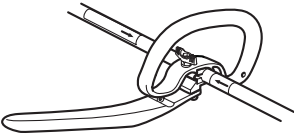
- Tutamağın ucunu, teçhizat borusunun üstüne gelecek şekilde ayarlayınız. Tutamağın, teçhizat borusunun üstünde ok işaretlerinin bulunduğu arada monte edilmesine dikkat ediniz.



- Vida başlarındaki kanalları tutamakta bulunan boşluğa doğru itiniz
- Somunu, contayı ve vidayı takın. Kesinlikle vidaları çok sert sıkmayınız.
- J-tutamağı, gösterildiği gibi üç vida kullanarak yarım daire şeklindeki tutamağa takın.

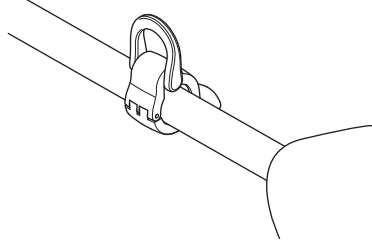


- Şimdi kendinize rahat bir çalışma pozisyonu sağlamak için ince ayar yapın. Vidaları sıkın.



Süspansiyon halkasının takılması

Süspansiyon halkasını, arka tutma yeri ve yarım daire şeklindeki tutamağın arasına takın. Asma halkasını, makine dengede kalacak ve çalışılması rahat olacak şekilde konumlandırın.



Kesme donanımını monte etme



UYARI!

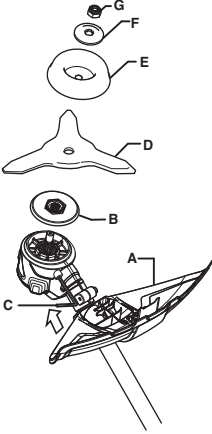
Kesme cihazlarının monte işlemlerinde ayrıca, destek aracının kesme cihazı içinde doğru bir şekilde monte edilmesi de önem taşımaktadır. Kesme cihazının yanlış monte edilmesi, ciddi bir şekilde, hayati tehlike oluşturacak yaralanmalara neden olabilir.



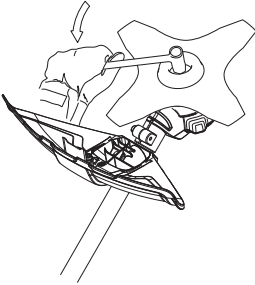
UYARI! Herhangi bir kesme cihazı için, belli bir takım koşullar oluşmamişsa, o takdirde ilgili cihaz, koruma montajı olmayacak şekilde kullanılabilir. Teknik veri bölümüne bakınız. Yanlış veya aktif olmayan koruma montajı, ciddi bir şekilde insanların yaralanmasına neden olabilir.

Çim bıçağı ve çim testeresi düzeneđi

- Kesici ađzın koruma kısmı/iki amaçlı koruma kısmı (A) bir çengel ile araca sabitlenir ve bir vida ile sađırlaştırılır. **DİKKAT!** Daima tavsiye edilen keskin ađz korumasını kullanınız. Teknik bilgiler bölümüne bakınız.
 - Beraber getirilen (B) cihazın sırt kısma monte ediniz.
 - Cihazın keskin kısmının sırt kısmını makas (bađlantı) yerindeki deliđe uygun gelinceye kadar döndürünüz.
- Mili kilitlemek için alyan anahtarını (C) kilide yerleřtirin.



- Kesiciyi (D) ve destek fincanlarını (E) ve yırtma desteđini (F) dingiller üzerine monte ediniz.
- Cıvata somunlarını monte ediniz (G). Cıvata somunları 35-50 Nm (3,5-5 kpm) büyüklüđindeki anahtarla sıkılmalıdır. Araç, gereçlerin içinden somun anahtarını kullanınız. Somun anahtarının sapını, kesici başlıđa mümkün olduđu kadar yakın tutunuz. Anahtar, eksen üzerinde bulunan dönme yönüne dođru götürüldüđünde cı vata somunu sı kılmalı dır (DİKKAT! sol yönde vidalanmalı dır).

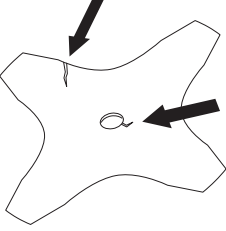


ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

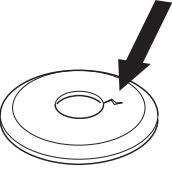
Başlamadan önce kontrol yapınız.

Güvenlik nedenleriyle bu önerileri yerine getirin!

- Keskin ağız kontrol ediniz, ağız kısmındaki dişlerin diplerinde çatlakların oluşmadığından ve merkezi çukur kısmında yarıkların bulunmadığından emin olunuz. Çatlakların oluşmasında alışa gelmiş sebeplerin arasında, eğeleme sırasında keskin ağız dişlerinin diplerinde bulunan köşelerin kazınması veya kesici aletin kör dişlerle kullanılması sayılabilir. Çatlarlar ve yarıkları bulunan kesici teçhizatı kullanmayınız.



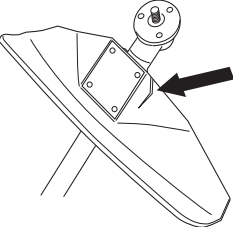
- Destek teçhizatını kontrol ederek çok fazla çalışmadan dolayı veya sert ve kuvvetli vidalamalardan ötürü çatlaklar oluşmadığından emin olunuz. Çatlaklar ve yarıkları bulunan kesici teçhizatı kullanmayınız.



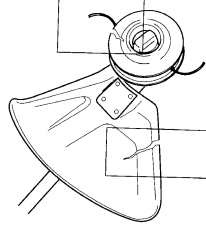
- Cıvata somunlarının, kilitleme gücünü yitirmediğini kontrol ediniz. Cıvata somunlarının kilitleme momenti en az 1,5 Nm olmalıdır. Cıvata somunlarının vidalama momenti 35-50 Nm olmalıdır.



- Keskin ağız korumasını kontrol ederek zarar görmemiş olmasına ve çatlakları bulunmamasına özen gösteriniz. Keskin ağız korumasında çatlaklar olması veya darbeye maruz kalması durumunda hemen değiştiriniz.



- Kesme başlığı ve kesme başlığı koruyucusunu kontrol ediniz ve çatlakları bulunmadığından veya zarar görmemiş olduğundan emin olunuz. Darbeyi maruz kalmış veya çatlaklı olan kesme başlığı veya kesme koruyucuyu hemen değiştiriniz.



- Korumasız veya aktif koruması bulunmayan makineyi asla kullanmayınız.
- Kapaklarda aynı zamanda somut bir şekilde monte edilmiş olacak ve makine çalışmaya başlamadan önce hatasız olacaktır.

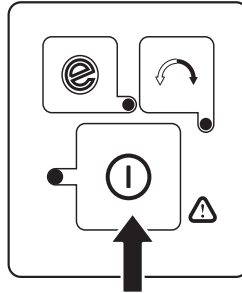
Çalıştırma ve durdurma



UYARI! Yetkili olmayan kişi veya kişilerin çalışma alanına girmemesine özen gösteriniz, aksi takdirde bu insanların yaralanmaları riski almış olursunuz. Güvenlik mesafesi 15 metre

Çalıştırma

Makineyi açın. Yeşil LED ışığı yanana kadar çalıştırma düğmesini basılı tutun (> 1 san).



Hızı kontrol etmek için güç tetiğini kullanın.

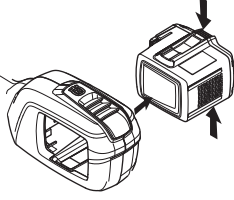
ÖNEMLİ! Kullanılan kesme donanımı, makine etkinleştirildiğinde ve gaza basıldığında tanımlanır. Kesme donanımını, örneğin misina kafadan çim bıçağına değiştirirken makine durur ve LED lambası gaz serbest bırakılıp ilk konumuna geri dönene kadar yanıp söner. Kesme donanımı artık tanımlanmıştır ve makine kullanıma hazırdır.

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

Stop

Gazı ve gaz kilidi serbest bırakıp makineyi devre dışı bırakarak makineyi durdurun.

İki ayırma düğmesine basarak ve pili çekip çıkararak pili makineden çıkarın.



ÖNEMLİ! Makinenin kazayla çalışmasını önlemek için mutlaka pili çıkarın.

TEKNİK BİLGİLER

Teknik bilgiler

| Onaylı aksesuarlar | | |
|--|---------------------------------|------------------------------------|
| Kesici alet dingilinin vidalanması M10 | | |
| Bı çaklarda/kesicilerde orta delik Ø 25,4 mm | | |
| Terimler | Tip | Kesici aletin koruması, çeşit. no. |
| Çim biçme makinesi/çim bıçağı | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-diş) | 577 01 83-03 |
| Çim biçme makinesi/çim bıçağı | Grass blade 255-3 (Ø 255 3-diş) | 577 01 83-03 |
| Kesme başlığı | T25B (Ø 2,0 mm kordon) | 577 01 83-03 |
| Destek fincanı | Sabit | |

Зміст

| | |
|---|-----|
| ЗМІСТ | |
| Зміст | 191 |
| деякі поради перед тим, як почати: | 191 |
| ЩО Є ЩО? | |
| Що є що? | 192 |
| ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ | |
| Ріжуче спорядження | 193 |
| Як нагострити різці та ножі для трави? | 193 |
| Загальні вказівки для роботи | 194 |
| ЗБИРАННЯ | |
| Установка зігнутого важеля | 195 |
| Встановлення кільця для підвішування | 195 |
| Монтаж ріжучого спорядження. | 195 |
| Збирання ножа та різця для трави | 196 |
| ПУСК ТА ВИМИКАННЯ | |
| Перевірка перед пуском | 197 |
| Пуск та вимикання | 197 |
| ТЕХНІЧНІ ДАНІ | |
| Технічні дані | 199 |

деякі поради перед тим, як почати:

Переклад оригінального посібника з експлуатації зі шведської.

Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що Ви зрозуміли всі вказівки. Ці інструкції доповнюють інструкції, надані з інструментом. Для отримання інформації про інших дій використовуйте інструкції з експлуатації інструменту.

Стратегія Husqvarna AB – постійна розробка нових виробів, а тому він залишає за собою право змінити конструкцію і зовнішній вигляд виробів без попереднього повідомлення.

Надто довга робота при сильному шумі може спричинити погіршення слуху. Отже, завжди користуйтеся відповідними захисними навушками.



НЕБЕЗПЕЧНО! За жодних обставин не змінюйте конструкції інструменту без дозволу виробника. Завжди користуйтеся оригінальними запчастинами та приладдям. Застосування недозволених модифікацій та/або приладдя може призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.



НЕБЕЗПЕЧНО! Цей прилад може використовуватись тільки разом з призначеним тримером. Див. главу 'Дозволені аксесуари' в розділі 'Технічні дані' Посібника користувача інструменту.

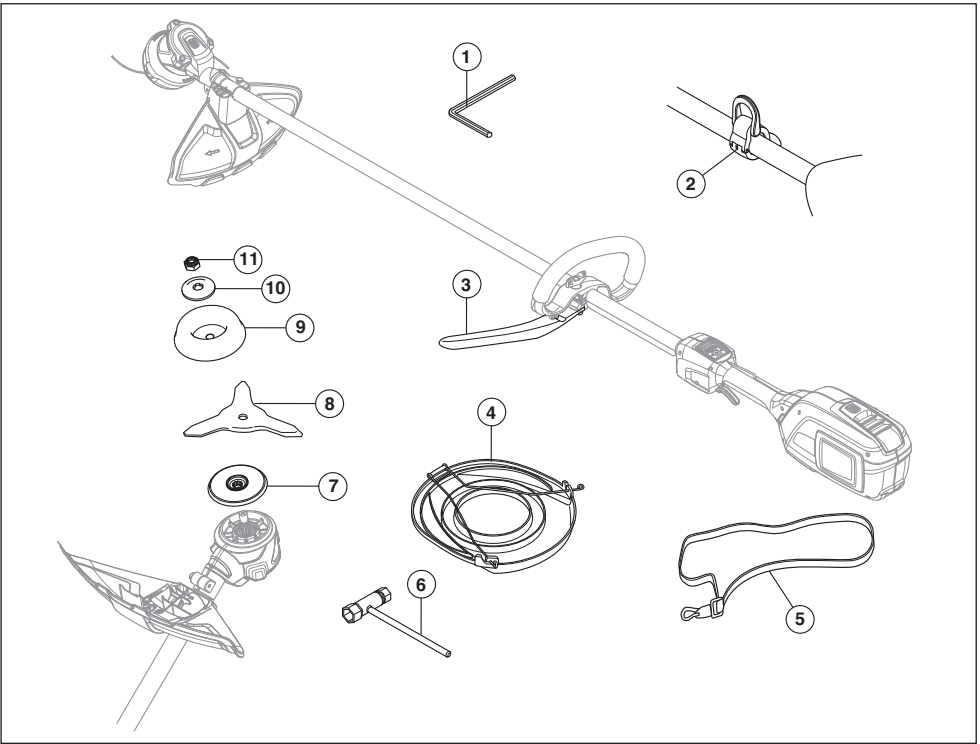


НЕБЕЗПЕЧНО! Коли встановлений зігнутий важіль, можуть застосовуватися тільки ножі/різці для трави або тримерна головка/ пластмасові ножі. Ножі-пилки з зігнутим важелем застосовувати забороняється.

ВАЖЛИВО! Ніколи не користуйтеся ріжучими насадками без відповідного захисного кожуха. дивіться розділ "Технічні дані". Використання несправного чи не відповідного кожуха може спричинити серйозні поранення.

ВАЖЛИВО! Коли на інструменті встановлено ніж для трави, надягайте захисне взуття з сталевим носком та неслизькою підшоивою.

ЩО Є ЩО?



Що є що?

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1 4 мм шестигранний ключ | 7 диск приводу |
| 2 Підвісне кільце | 8 Ніж для трави |
| 3 Зігнутий важіль | 9 Опорна манжета |
| 4 Захисний чохол для транспортування | 10 Опорний фланець |
| 5 Ремені | 11 Стопорна гайка |
| 6 Торцевий гайковий ключ | |

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Ріжуче спорядження

У цьому розділі пояснено, як вибрати та доглядати за ріжучим спорядженням, щоб:

- Зменшити ризик віддачі.
- досягнути максимального результату у роботі;
- продовжити термін служби ріжучого приладдя.

ВАЖЛИВО!

Користуйтеся ріжучими насадками лише із рекомендованими кожухами! дивіться розділ "Технічні дані".

Користуйтеся вказівками для ріжучих насадок, щоби перевірити правильність встановлення шнура та відповідність його діаметру.

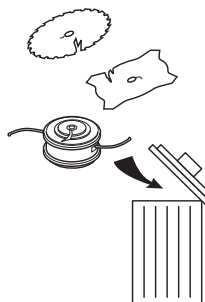
Зубці ножа повинні бути правильно нагострені! дотримуйтеся наших вказівок. Прочитайте інструкції на упаковці ножа.

Ніж має бути нерухомим, коли дросель буде повернуто до початкового положення.

підвищує ризик нещасних випадків, затискань чи віддачі.

Зубці ножа повинні бути правильно нагострені! дотримуйтеся наших вказівок та використовуйте напильник рекомендованого розміру. Неправильно нагострений чи пошкоджений ніж збільшує небезпеку нещасних випадків.

Перевірте, чи ріжуча насадка не пошкоджена і чи немає на ній тріщин. Пошкоджену ріжучу насадку обов'язково потрібно замінити.



НЕБЕЗПЕЧНО! Ніколи не починайте працювати з будь-якою частиною різального обладнання, не вийнявши спершу акумулятор. Воно продовжує обертатися, навіть коли керування газом звільнено. Переконайтеся, що різальне обладнання повністю зупинене, і, перш ніж починати працювати, вийміть акумулятор.

Використання неправильно ріжучої насадки чи неправильно нагостреного ножа збільшує небезпеку віддачі.

Завжди одягайте відповідні захисні рукавиці.



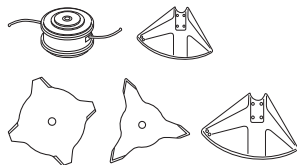
НЕБЕЗПЕЧНО! Використання неправильно ріжучої насадки чи неправильно нагостреного ножа збільшує небезпеку віддачі.



НЕБЕЗПЕЧНО! Завжди викидайте зігнуті, викривлені, надтріснуті, зламані чи пошкоджені якимось іншим чином ножі. В жодному разі не намагайтеся вирівняти викривлений ніж з метою його повторного використання. Користуйтеся лише оригінальними ножами зазначеного типу.

Загальні правила

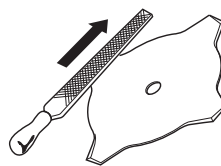
Користуйтеся ріжучими насадками лише із рекомендованими кожухами! дивіться розділ "Технічні дані".



Різальний край необхідно завжди тримати добре загострим. Дотримуйтеся наших вказівок та використовуйте рекомендоване точило. Пошкоджене чи погано загострене лезо

Як нагострити різці та ножі для трави?

- Інструкції, як правильно нагострити ріжучі насадки, дивіться на їх упаковці. Для гостріння різців та ножів слід користуватися плоским напильником із одностороннім візерунком.



- рівномірно загостріть всі кромки для підтримання балансу ножа.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

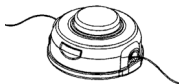
Загальні вказівки для роботи

Умови

- Зрізування кущів - загальна умова для скошування трави. З цією метою використовуються ножі й різці для трави.



- Підстригання трави - загальна умова для легкого скошування, наприклад, навколо крайок чи дерев. Головка тримера чи пластмасові ножі використовуються.

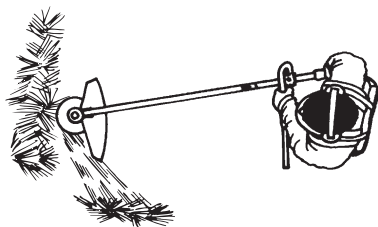


НЕБЕЗПЕЧНО! Інколи між кожухом та ріжучою насадкою потрапляють гілки та трава. Перед тим як видаляти їх, обов'язково зупиніть двигун.

Косіння трави ножем для трави



- Ножми та різцями для трави не можна зрізувати стовбури дерев.
- Ніж для трави використовується для косіння всіх видів високої та грубої трави.
- Траву косять маятниковими рухами з боку в бік - рух справа наліво буде робочим, а зліва направо - зворотним. Ніж повинен косити траву лівим краєм, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 8 та 12 годиною.



- Якщо, скошуючи траву, ніж нахилити трохи вліво, то трава лягатиме в один ряд, що полегшить її збирання, наприклад граблями.
- Намагайтеся працювати в одному ритмі. Сійте впевнено, розставивши ноги. Після зворотного руху пройдіть вперед і знову займіть стійке положення.
- Опорна манжета повинна злегка прилягти на землю. Вона запобігає удару ножа об землю.

Щоб зменшити небезпеку намотування рослин на ніж, виконуйте такі вказівки:

- Під час зворотного руху не проводьте ножем по вже зрізаній траві.
- Перед тим як почати збирати зрізану траву, вимкніть двигун, зніміть ремені та покладіть інструмент на землю.



НЕБЕЗПЕЧНО! Інструмент, на якому встановлено ножі для трави, може різко відкинути вбік, якщо ніж натрапить на нерухомий предмет. Це називається віддача ножа. Віддача може бути достатньо сильною, отже інструмент (разом із оператором) може розвернути в будь-який бік. У цьому випадку не виключена втрата контролю над інструментом. Це трапляється, коли лезо натрапляє на перешкоду, застрягає або гнеться, і може бути цілком несподіваним. Найбільша вірогідність віддачі існує в місцях, де через густину рослинності важко побачити перешкоду.

Не зрізуйте рослини частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 12 та 3 годиною. Якщо пробувати зрізати рослини цією частиною, то можлива віддача, що спричиняється швидкістю обертання ножа.



НЕБЕЗПЕЧНО! Ні користувачу, ні будь-кому іншому не дозволяється знімати зрізаний матеріал, поки працює двигун або обертається насадка, оскільки це може спричинити серйозну травму.

Перед тим, як видаляти те, що намоталося на вал ножа, вимкніть двигун та зупиніть ріжучий елемент; в іншому випадку існує небезпека травмування



НЕБЕЗПЕЧНО! Остерігайтеся предметів, що відскакують. Завжди користуйтеся перевіреним захисним спорядженням для очей. Ніколи не нахильтеся через захисний кожух ріжучої насадки. Каміння, сміття та ін. може відскочити і потрапити в очі, спричинивши сліпоту чи серйозну травму.

Сторонні люди повинні знаходитися на безпечній відстані. діти, тварини, споглядачі та помічники повинні перебувати за межами зони безпеки, що становить 15 метрів. негайно вимкніть інструмент, якщо хтось підіде.

ЗБИРАННЯ

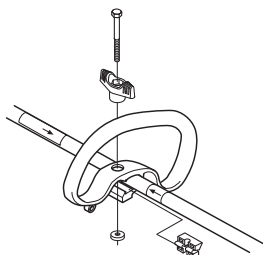
Установка зігнутого важеля



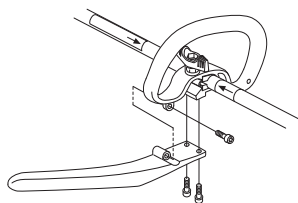
НЕБЕЗПЕЧНО! Коли встановлений зігнутий важіль, можуть застосовуватися тільки ножі/різці для трави або тримерна головка/пластмасові ножі. Ножі-пилки з зігнутим важелем застосовувати забороняється.

Для зупинки інструмента використовуйте кнопку зупинки. Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту.

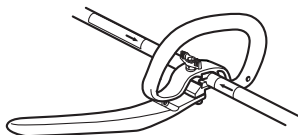
- Закріпіть тримач на валі. Зверніть увагу, що петельний тримач повинен бути встановлений між стрілками на валі.



- Уставте розпірку в паз на петельному тримачі.
- Закрутіть гайку, шайбу й гвинт. Не перевертуйте.
- Прикріпіть зігнутий важіль до петельного тримача за допомогою трьох гвинтів, як показано на малюнку.

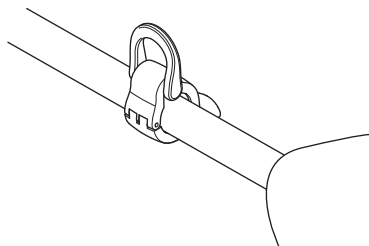


- Для забезпечення зручного положення пристрою під час роботи виконайте точне регулювання. Затягніть гвинти.



Встановлення кільця для підвішування

Установіть кільце для підвішування між заднім тримачем та петельним тримачем. Виставіть кільце для підвішування таким чином, щоб інструмент був сбалансований, та з ним було зручно працювати.

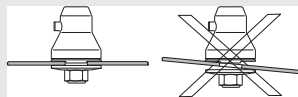


Монтаж ріжучого спорядження.



НЕБЕЗПЕЧНО!

При встановленні ріжучої насадки важливо, щоб піднята частина диску приводу чи опорного фланця правильно увійшла в центральний отвір ріжучої насадки. Якщо ріжучу насадку закріплено неправильно, це може призвести до серйозної і/або смертельної травми.

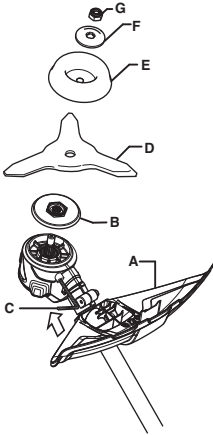


ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не користуйтеся ріжучими насадками без відповідного захисного кожуха. дивіться розділ "Технічні дані". Використання несправного чи не відповідного кожуха може спричинити серйозні поранення.

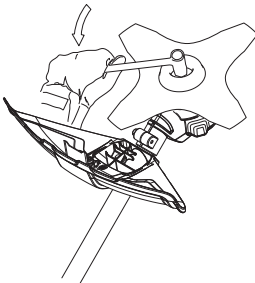
Збирання ножа та різця для трави

- Закрийте кожухом для ножа/комбінованим кожухом (A) вал та закріпіть болтом. **УВАГА!** Використовуйте рекомендований кожух для ножа. дивіться розділ "Технічні дані".
- Встановіть диск приводу (B) на вихідний вал.
- Обертайте вал, допоки один з отворів диску приводу не співпаде з відповідним отвором у корпусі зубчастої передачі.

Вставте шестигранный ключ (C) в отвір, щоб зафіксувати вал.



- Установіть ніж (D), опорну манжету (E) і опорний фланець (F) на вихідний вал.
- Закрутіть гайку (G). Зусилля затягування гайки повинно дорівнювати 35-50 Нм (3,5 - 5 кгм). Скористайтеся торцевим гайковим ключем із набору інструментів. Тримайте ручку торцевого гайкового ключа якомога ближче до захисного кожуха. Щоб затягнути гайку, повертайте ключ у напрямку, протилежному до напрямку обертання ножа (**УВАГА!** Лівобічна нарізка).

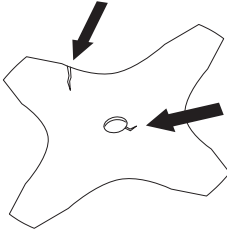


ПУСК ТА ВИМИКАННЯ

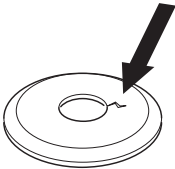
Перевірка перед пуском

для безпеки дотримуйтеся цих рекомендацій!

- Огляньте ніж, перевірте, чи немає тріщин в основі зубців та біля центрального отвору. Як правило, тріщини виникають, якщо при нагостренні в основі зубців утворився дуже гострий кут, або при роботі з не нагостреним ножом. В разі виявлення тріщин замініть ніж.



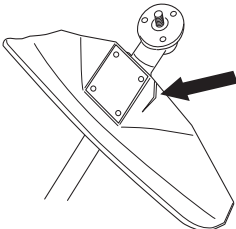
- Перевірте, чи на опорному фланці немає тріщини, щоможуть утворюватися при зношенні або від надто сильного затягування. В разі виявлення тріщин замініть опорний фланець.



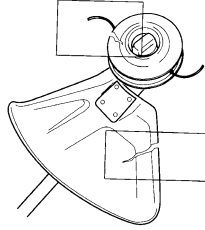
- Переконайтеся, що фіксуюча гайка не втратила свого зусилля. Фіксуюча сила гайки повинна становити принаймні 1,5 Нм. Гайку слід затягнути з силою 35-50 Нм.



- Перевірте захисний кожух ножа, щоб на ньому не було тріщин, і щоб він не був пошкоджений. Замініть захисний кожух, якщо він зазнав удару або має тріщину.



- Перевірте головку тримера та захисний кожух, щоб вони не були пошкоджені і не мали тріщин. Замініть головку тримера та захисний кожух, якщо вони зазнали удару або мають тріщину.



- Ніколи не користуйтеся інструментом без кожуха або з пошкодженим кожухом.
- Усі кришки повинні бути правильно встановлені і на них не має бути ніяких ушкоджень перед запуском двигуна.

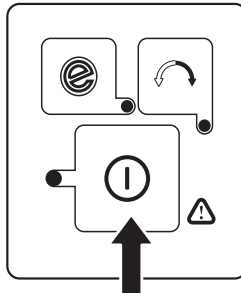
Пуск та вимикання



НЕБЕЗПЕЧНО! Впевніться, що на робочому місці немає сторонніх людей, оскільки в іншому випадку існує небезпека серйозного травмування. Безпечна віддаль становить 15 метрів.

Пуск

Увімкніть інструмент. Натисніть та утримайте натиснутою кнопку пуску (більше однієї секунди), поки не загориться зелений світлодіод.



Керуйте швидкістю за допомогою механічного пускового пристрою.

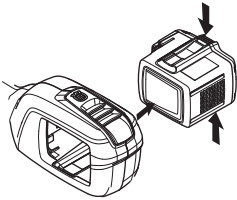
ПУСК ТА ВИМИКАННЯ

ВАЖЛИВО! Розпізнавання різальної насадки буде виконано, коли інструмент припинить роботу, а дросельний регулятор буде відпущено. Під час заміни різальної насадки, наприклад, головки тримера на ніж для трави, інструмент припинить роботу, а світлодіод мигтатиме, доки дросельний регулятор не буде відпущено до вихідного положення. Різальну насадку було розпізнано, інструмент готовий до використання.

Вимкнення

Зупиніть інструмент, відпустивши дросельний регулятор та фіксатор, таким чином деактивуючи його.

Вийміть акумулятор з інструмента, натиснувши дві кнопки фіксатора і витягнувши акумулятор.



ВАЖЛИВО! Завжди виймайте акумулятор, щоб уникнути випадкового вмикання інструмента.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічні дані

| дозволені аксесуари | | |
|---|--|--|
| Різьба вала для ножа M10 | | |
| Центральний отвір у ножах/різцях, переріз 25,4 мм | | |
| Умови | Тип | Захисний кожух ріжучої насадки, Арт. № |
| Ніж для трави/різець для трави | Лезо газонокосарки 255-4 (ї 255, 4 зуби) | 577 01 83-03 |
| Ніж для трави/різець для трави | Grass blade 255-3 (переріз 255 мм, 3 зуби) | 577 01 83-03 |
| Тримерна голівка | T25B (нитка ї 2,0 мм) | 577 01 83-03 |
| Опорна манжета | Установлений | |

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

| | |
|---|-----|
| СОДЕРЖАНИЕ | |
| Содержание | 20 |
| Перед запуском проследите за следующим: | 0 |
| ЧТО ЕСТЬ ЧТО? | |
| Что есть что? | 201 |
| ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ | |
| Режущее оборудование | 20 |
| Затачивание ножа и лезвия травы | 2 |
| Общие рабочие инструкции | 20 |
| СБОРКА | |
| Установка Й-образной ручки | 3 |
| Монтаж петли для подвешивания | 20 |
| Монтаж режущего оборудования | 2 |
| Сборка лезвия и ножа для травы | 20 |
| ЗАПУСК И ОСТАНОВ | |
| Проверка перед пуском | 5 |
| Запуск и остановка | 5 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | |
| Технические характеристики | 20 |
| | 9 |

Перед запуском проследите за следующим:

Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации с шведского языка.

Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно. Правила пользования инструментом описаны в соответствующей инструкции к данному инструменту.

Husqvarna AB постоянно работает над разработкой своих изделий и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и внешний вид без предварительных предупреждений.

Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию машины без разрешения изготовителя. Пользуйтесь только оригинальными запчастями. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный аксессуар может использоваться только вместе с триммером, для которого он предназначен, см. подзаголовок "Одобрённые аксессуары" в главе "Технические данные" в Руководстве пользователя машины.

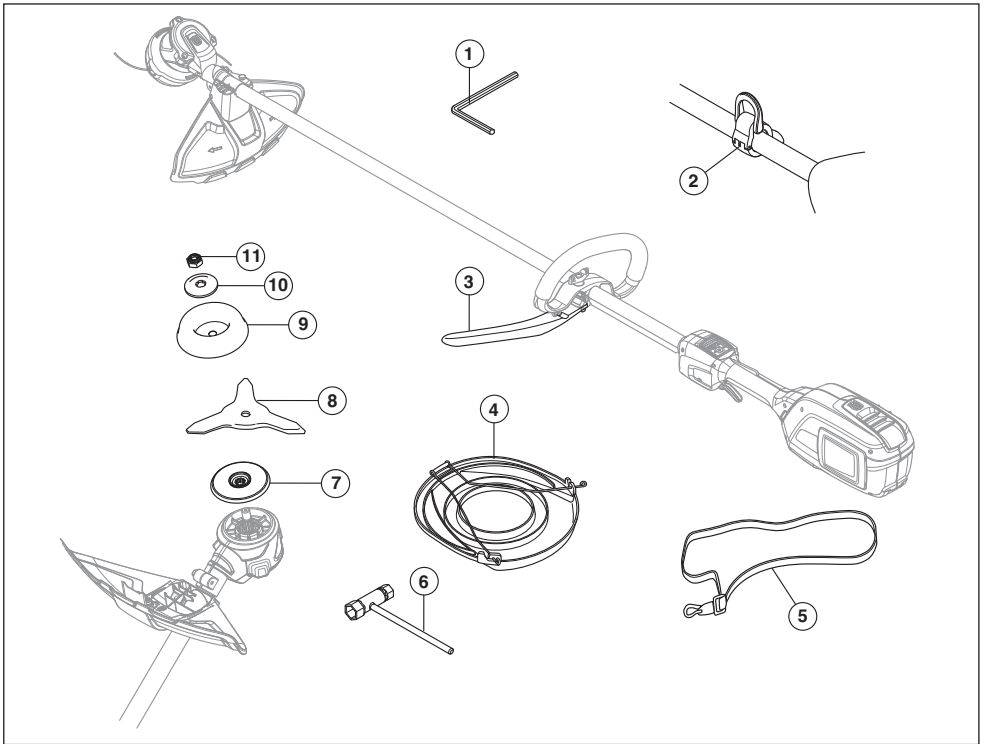


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Й-образная ручка может быть установлена только при использовании лезвий/ножей для травы или головки триммера/пластмассовых ножей. При использовании лезвия пилы, Й-образной ручкой пользоваться нельзя.

ВАЖНО! Категорически запрещается использовать режущее оборудование без смонтированной рекомендуемой защиты. См. главу Технические данные. Установка неправильной или поврежденной защиты, может привести к серьезной травме.

ВАЖНО! Пользуйтесь всегда сапогами с нескользкой подошвой и со стальным носком, если машина оснащена оборудованием для резки травы.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Что есть что?

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Торцевой ключ на 4 мм с Т-образным захватом | 6 Торцевой гаечный ключ |
| 2 Петля для подвешивания | 7 Поводковый патрон |
| 3 Й-образная ручка | 8 Режущий диск для кошения |
| 4 Защитный кожух | 9 Опорный колпак |
| 5 Лямка | 10 Опорный фланец |
| | 11 Контргайка |

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Режущее оборудование

В настоящем разделе описано то, как Вы, благодаря правильному обслуживанию и использованию правильного режущего оборудования:

- Снизить риск отдачи машины.
- Достичь максимального эффекта при пилении.
- Продлить срок службы пилы и пильного аппарата.

ВАЖНО!

Пользуйтесь режущим оборудованием только с нами предназначенной для него защитой! См. главу Технические данные.

Пользуйтесь указаниями инструкции для режущего оборудования для правильной установки струны и выбора правильного диаметра струны.

Зубья лезвия должны быть правильно заточены! Следуйте наши инструкции.

Правила затачивания приведены также на упаковке лезвия.

Режущий диск должен быть совершенно неподвижен после возвращения дроссельной заслонки в первоначальное положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда вынимайте аккумулятор, перед тем как приступить к работе над какой-либо частью режущего оборудования. Оно продолжает вращаться даже при отпущенной ручке газа. Перед началом какой-либо работы с режущим оборудованием удостоверьтесь в том, что оно полностью остановилось, и снимите аккумулятор.

Неправильное режущее оборудование или неправильно заточенные зубья лезвия увеличивают риск отдачи.

Пользуйтесь специальными защитными перчатками.

Общие правила

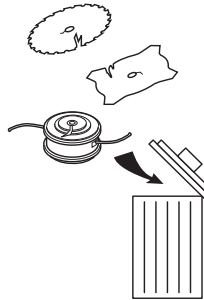
Пользуйтесь режущим оборудованием только с нами предназначенной для него защитой! См. главу Технические данные.



Поддерживайте необходимую остроту режущей кромки! Выполняйте указания инструкций и пользуйтесь рекомендованным точильным инструментом. Поврежденный или плохо заточенный нож повышает риск несчастного случая, застревания и отдачи.

Режущие зубья лезвия должны быть правильно заточены! Пользуйтесь нашими рекомендациями и шаблоном для затачивания. Неправильно заточенное или поврежденное лезвие увеличивает риск несчастных случаев.

Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Поврежденное режущее оборудование следует обязательно заменить.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное режущее оборудование или неправильно заточенные зубья лезвия увеличивают риск отдачи.

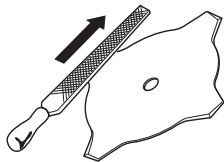


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда выбрасывайте погнутое, перекошенное, треснувшее, разорванное или поврежденное иным образом лезвие. Не пытайтесь выпрямить перекошенное лезвие для повторного использования. Пользуйтесь только исправными лезвиями предписанного типа.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Затачивание ножа и лезвия травы

- На упаковке режущего оборудования описано как правильно производить затачивание. Лезвие и нож затачиваются плоским напильником с односторонним узором.



- Для сохранения балансировки все углы ножа должны быть заточены одинаково.

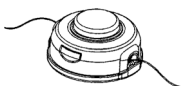
Общие рабочие инструкции

Понятия

- Подрезка травы – это общее определение для подрезки травы. Может использоваться лезвие или нож для травы.



- Триммерная стрижка – это общее определение для легкой подрезки, например у краев газона или вокруг деревьев. При этом используется головка триммера или пластмассовые ножи.



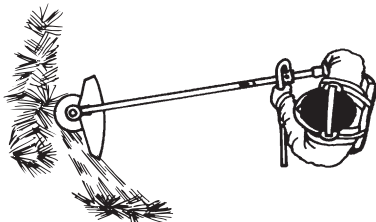
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Иногда в пространстве между защитой и режущим оборудованием застревают ветки или трава. Перед тем, как вы будете прочищать, остановите двигатель.

Подрезка травы лезвием для травы



- Лезвия и ножи для травы не должны использоваться для срезания стволов.
- Лезвие для травы предназначено для всех видов высокой или сильной травы.

- Производите кошение маятниковым движением из стороны в сторону, движение справа налево будет рабочим движением и движение слева направо будет возвратом. Лезвие должно срезать траву своим левым краем (на циферблате часов - между 8 и 12).



- Если наклонить лезвие несколько влево при подрезке, то срезанная трава будет укладываться ровными рядами, что облегчит ее стребание.
- Старайтесь работать в одном ритме. Стойте устойчиво, поставив стопы ног на некотором расстоянии друг от друга. После возвратного движения передвиньтесь вперед и опять станьте в устойчивом положении.
- Опорная чашка должна прилегать к земле. Она предохраняет лезвие от соприкосновения с землей.

Уменьшите риск закручивания материала вокруг лезвия, выполняя следующие указания:

- Старайтесь не проходить по уже срезанной траве при возвратном движении.
- Перед тем, как начать собирать срезанную траву, остановите двигатель и снимите лямку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство, оснащенные лезвиями для травы, может резко бросать в сторону, когда лезвия входят в контакт с зафиксированным предметом. Это называется отдачей. Отдача может быть достаточно сильной, чтобы отбросить устройство или оператора в любом направлении, в результате чего может быть потерян контроль над устройством. Отдача может быть неожиданной, если лезвие зацепится за что-либо, застрянет или запутается. Отдача наиболее вероятна в случае, если подрезаемый материал плохо видно.

Избегайте пиления участком лезвия между цифрой 12 и 3 по циферблату часов. При пилении этим участком на толстых стволах из-за скорости вращения лезвия возможна отдача.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни пользователь машиной и никто другой не должен пытаться убирать в сторону отпиленный материал когда мотор работает или когда вращается режущее оборудование, так как это может привести к серьезным травмам..

Перед тем как убирать материал, намотавшийся вокруг оси ножа, остановите мотор и режущее оборудование, так как в ином случае создается риск травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Остерегайтесь отбрасываемых предметов. Пользуйтесь всегда одобренными защитными очками. Никогда не наклоняйтесь над щитом режущего оборудования. Камни, мусор и пр. могут отбрасываться в глаза и привести к слепоте или в серьезным травмам.

В зоне работы не должны находиться посторонние. Дети, животные, зрители и помощники должны быть вне зоны работы на расстоянии более 15 м. Если кто-либо приближается к вам во время работы, немедленно остановите машину.

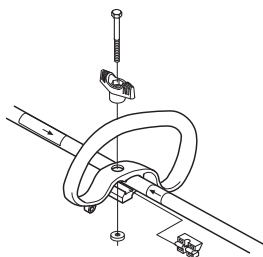
Установка Й-образной ручки



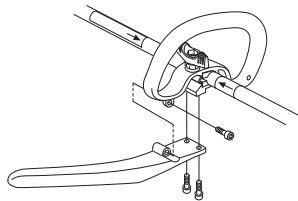
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Й-образная ручка может быть установлена только при использовании лезвий/ножей для травы или головок триммера/пластмассовых ножей. При использовании лезвия пилы, Й-образной ручкой пользоваться нельзя.

Остановите устройство с помощью кнопки остановки. Используйте подходящие средства индивидуальной защиты.

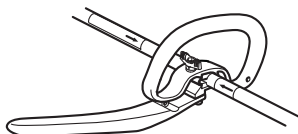
- Наденьте петлевой захват на трубку вала. Помните, что петлевой захват должен быть установлен между стрелками на трубке вала.



- Задвиньте дистанционное кольцо в паз на петлевом захвате.
- Смонтируйте гайку, шайбу и болт. Не затягивайте слишком сильно.
- Й-образная ручка монтируется на петлевой захват при помощи трех винтов согласно рисунку.

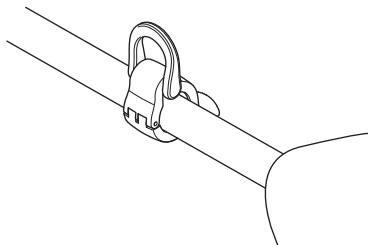


- Теперь произведите точную регулировку, чтобы выбрать наиболее комфортное рабочее положение. Затяните винты.



Монтаж петли для подвешивания

Петля для подвешивания прикрепляется между задней и петлеобразной рукоятками. Поместите петлю так, чтобы она уравновесила машину и вам было удобно работать.



Монтаж режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При установке режущего оборудования, исключительно важно, чтобы направляющая поводкового патрона/опорного фланца была посередине отверстия режущего оборудования. Неправильно установленное режущее оборудование может стать причиной серьезной и/или смертельной травмы.

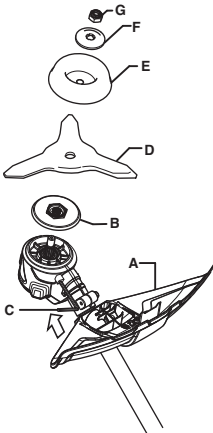


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Категорически запрещается использовать режущее оборудование без смонтированной рекомендуемой защиты. См. главу Технические данные. Установка неправильной или поврежденной защиты, может привести к серьезной травме.

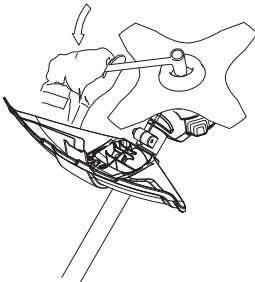
Сборка лезвия и ножа для травы

- Защиту лезвия/комбинированную защиту (А) следует зацепить в креплении на трубке вала и зафиксировать винтом. **ВНИМАНИЕ!** Используйте рекомендованный щиток для лезвия. См. Раздел Технические характеристики.
- Надеть на выходной вал поводковый патрон (В).
- Поворачивать вал лезвия до тех пор, пока одно из отверстий в поводковом патроне не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.

Вставьте шестигранный ключ (С) в отверстие, чтобы зафиксировать вал.



- Надеть на выходный вал лезвие (Д), опорную чашку (Е) и опорный фланец (Ф).
- Надеть гайку (Г). Момент затяжки гайки равен 35-50 Нм (3.5-5 кгм). Пользуйтесь торцовым ключом из набора инструмента. Держите ручку ключа как можно ближе к щитку лезвия. Гайка затягивается при вращении торцевого ключа против направления вращения триммера (**ВНИМАНИЕ!** левосторонняя резьба).

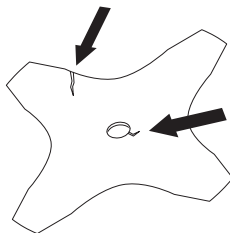


ЗАПУСК И ОСТАНОВ

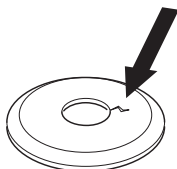
Проверка перед пуском

Выполняйте следующие предписания техники безопасности!

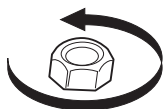
- Проверьте лезвие, чтобы в основании зубьев или посередине у отверстия не было трещин. Трещины обычно возникают если при затачивании у основания зубьев был оставлен очень острый угол или же при работе с незаточенным режущим лезвием. При обнаружении трещин выбросьте поврежденное лезвие.



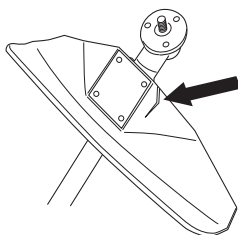
- Проверьте опорный фланец, чтобы на нем не было трещин по причине износа или чрезмерной затяжки. При обнаружении трещин выбросьте опорный фланец.



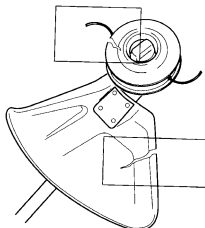
- Проверьте, чтобы контргайка не потеряла своего усилия. Фиксирующее усилие гайки должно быть как минимум 1,5 Нм. Гайку следует затягивать с усилием в 35-50 Нм.



- Проверьте защиту лезвия, чтобы она не была повреждена и чтобы на ней не было трещин. При обнаружении трещин, или если защита лезвия была подвержена сильному удару, замените ее.



- Проверьте головку триммера и защиту триммера, чтобы они не были повреждены и чтобы на них не было трещин. При образовании трещин или же если головка триммера или защита триммера были повреждены сильным удару, их следует заменить.



- Никогда не пользуйтесь машиной без защиты или же с поврежденной защитой.
- Все колпаки перед запуском машины должны быть правильно смонтированы и без повреждений.

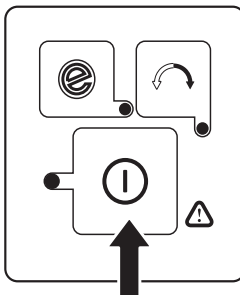
Запуск и остановка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Следите за тем, чтобы в зоне работы не было посторонних, в ином случае возникает риск серьезных травм. Зона риска 15 метров.

Запуск

Запустите машину. Нажмите и удерживайте кнопку запуска более 1 секунды, пока не загорится зеленый светодиод.



Для контроля скорости используйте переключатель.

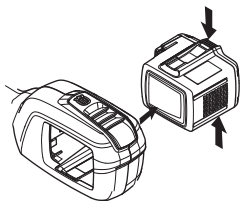
ЗАПУСК И ОСТАНОВ

ВАЖНО! Используемое режущее оборудование будет идентифицировано после активации устройства и нажатия дросселя. При замене режущего оборудования (например, головки триммера на нож для травы) устройство остановится, и светодиодная лампа будет мигать до тех пор, пока дроссель не будет опущен в исходное положение. Теперь режущее оборудование идентифицировано, и устройство готово к эксплуатации.

Останов

Остановите устройство, отпустив дроссель и блокировочный рычаг, а затем отключите устройство.

Извлеките аккумулятор из машины, нажав две кнопки фиксатора и выдвинув его.



ВАЖНО! Во избежание самозапуска машины необходимо всегда вынимать из нее аккумулятор.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

| Соответствующее дополнительное оборудование | | |
|--|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Ось для ножей с резьбой M10 | | |
| Центральное отверстие в лезвиях/ножах, Ц 25,4 мм | | |
| Понятия | Тип | Защита режущего оборудования, арт. Ю. |
| Лезвие для травы/нож для травы | Grass blade 255-4 (Ц 255 4 зубца) | 577 01 83-03 |
| Лезвие для травы/нож для травы | Grass blade 255-3 (Ц 255 3 зубца) | 577 01 83-03 |
| Триммерная головка | T25B (шнур ɸ 2,0 мм) | 577 01 83-03 |
| Опорный колпак | Неподвижный | |

СЪДЪРЖАНИЕ

Съдържание

| | |
|--|-----|
| СЪДЪРЖАНИЕ | |
| Съдържание | 210 |
| Преди стартиране обърнете внимание на следното: | 210 |
| КАКВО - КЪДЕ? | |
| Какво - къде? | 211 |
| ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ | |
| Режещо оборудване | 212 |
| Изпилване на нож и резец за косене | 213 |
| Основни указания за работа | 213 |
| МОНТИРАНЕ | |
| Монтиране на Й-образната ръкохватка | 215 |
| Монтиране на куката за окачване | 215 |
| Монтиране на режещото оборудване | 215 |
| Сглобяване на резеца за косене и резеца за трева | 216 |
| СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ | |
| Контрол преди стартиране | 217 |
| Стартиране и изключване | 218 |
| ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ | |
| Технически характеристики | 219 |

Преди стартиране обърнете внимание на следното:

Превод на оригиналните шведски инструкции за експлоатация.

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно. Настоящото ръководство е допълнение към ръководството за експлоатация, приложено към машината. Относно работа с останалите части на машината вижте ръководството за експлоатация, приложено към машината.

Husqvarna AB непрестанно усъвършенствува своите продукти и поради това си запазва правото да променя примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се внасят изменения в първоначалната конструкция на машината без разрешение на производителя. Ползвайте само оригинални приспособления. Неразрешени изменения и/или приспособления биха могли да предизвикат сериозни травми или смъртни случаи на оператора или други лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тази принадлежност може да се използва само съвместно с предназначенията за целта ножици за подрязване, вж. заглавието "Одобрени принадлежности" в глава Технически данни в Ръководството за оператора на машината.

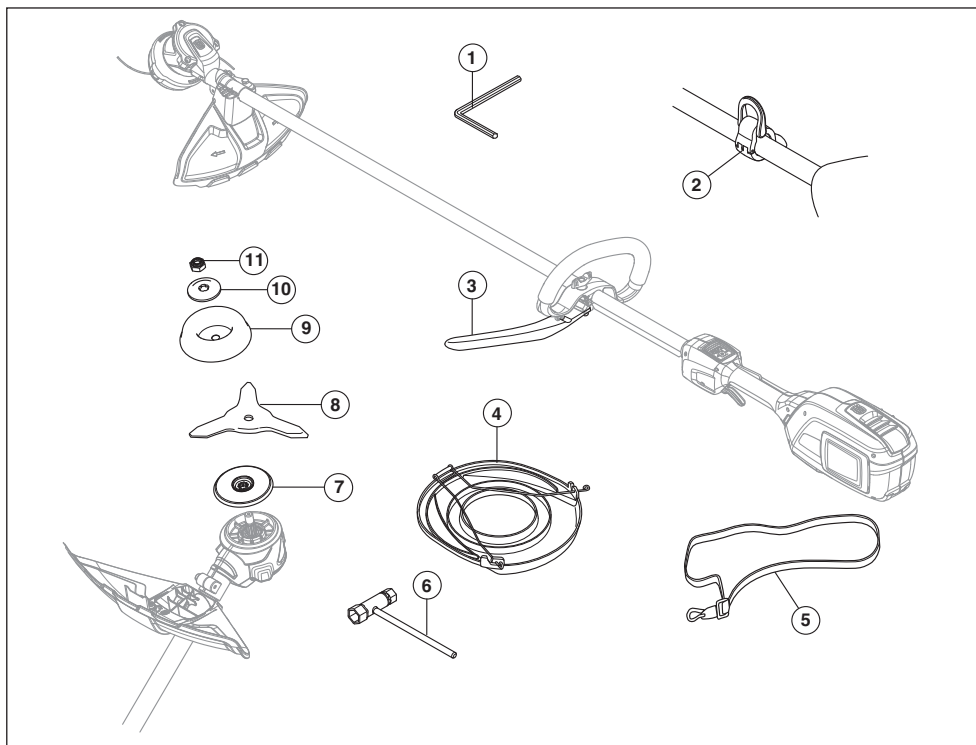


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтирана Й-образна ръкохватка се използва единствено с резци/ножове за косене или тримерна глава/класмасови ножове. Никога не бива да се използва нож за сечене, когато е монтирана Й-образна ръкохватка.

ЗАПОМНЕТЕ! При никакви обстоятелства не бива да се използва режещото оборудване, без да е монтирано одобрената защита. Виж раздел Технически характеристики. Използването на погрешно или неизправно защитно оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.

ЗАПОМНЕТЕ! Носете ботуши със стоманени бомбета и подметки, защитени срещу подхлъзване, ако към машината е монтиран резец за трева.

КАКВО - КЪДЕ?



Какво - къде?

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1 4 mm шестоъгълен ключ | 7 Задвижващ диск |
| 2 Кука за окачване | 8 Нож за косене |
| 3 Й-образна ръкохватка | 9 Опорен капак |
| 4 Транспортна защита | 10 Опорен фланец |
| 5 Самар | 11 Контрагайка |
| 6 Глух гаечен ключ | |

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Режещо оборудване

Този раздел описва как чрез правилна поддръжка и правилен избор на режещото оборудване се постига следното:

- Намалява се вероятността от обратен тласък на машината.
- Постига се максимална ефективност при рязането.
- Продължава се експлоатационната продължителност на режещото оборудване.

ЗАПОМНЕТЕ!

Използвайте режещо оборудване само с препоръчаното от нас защитно оборудване! Виж раздел Технически характеристики.

Придържайте се към инструкциите за режещото оборудване за правилното намотаване на кордата и избор на правилен диаметър на кордата.

Поддържайте режещите зъбци на резеца добре и правилно наточени! Придържайте се към препоръките ни. Вижте и инструкциите върху опаковката на резеца.

Резецът трябва да бъде напълно неподвижен, след като дроселната клапа се върне в първоначално положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги изваждайте батерията, преди да работите по някоя част от режещото оборудване. То продължава да се върти дори когато сте пуснали регулатора на газа. Проверете дали режещото оборудване е спряло напълно и извадете батерията, преди да започнете да работите по него.

Неправилен избор на режещо оборудване или неправилно изпилен резец увеличават риска от обратен тласък.

Носете винаги одобрени защитни ръкавици.

Основни правила

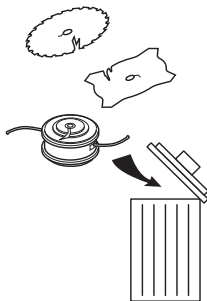
Използвайте режещо оборудване само с препоръчаното от нас защитно оборудване! Виж раздел Технически характеристики.



Поддържайте режещия край добре заострен! Спазвайте инструкциите ни и използвайте препоръчания инструмент за заточване. Повредената или лошо наточената верига повишава риска от злополуки, заплитания и разтърсване.

Поддържайте режещите зъбци на резеца добре и правилно наточени! Придържайте се към инструкциите и използвайте препоръчаните калибровки. Неправилно наточен или повреден резец увеличава риска от злополуки.

Проверявайте режещото оборудване за повреди и образувани се пукнатини. Повредено режещо оборудване подлежи винаги на подмяна.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправилен избор на режещо оборудване или неправилно изпилен резец увеличават риска от обратен тласък.

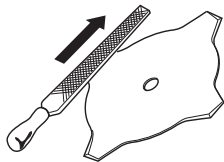


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Огънал се, усукан, напукал се, скъсан или повреден по някакъв друг начин резец трябва непременно да бъде отстранен. Никога не се опитвайте да изправяте усукан резец за повторно използване. Работете само с оригинални резци от препоръчания тип.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Изпилване на нож и резец за косене

- Вижте на опаковката на режещото оборудване за правилно изпилване. Резецът и ножът се изпилват с помощта на плоска пила.



- Наточете равномерно всички острия, за да поддържате равновесие на резците.

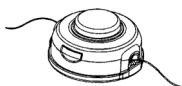
Основни указания за работа

Наименования

- Думата косене се използва като обобщаващо понятие за косене на трева. Използват се както резец за косене, така и нож за косене.



- Доокосяване се използва като обобщаващо понятие за дооформяне на тревни площи, например по ръбове и около дървета. Използват се тримерна глава или пластмасови ножове.



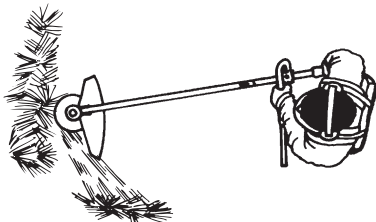
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Понякога се задръстват клонови или трева между защитата и режещото оборудване. Винаги изключвайте двигателя преди почистване.

Косене на трева с резец за косене



- Резците и ножовете за косене не бива да се използват за дървесинни стъбла.
- За всички видове висока или гъста трева се използва резец за косене.

- Тревата се коси с махаловидно странично движение, като при движение от дясно на ляво се коси, а движението от ляво на дясно е въртещо движение. За косене се използва лявата страна на резца (в часовниковия обхват от 8 до 12 часа).



- При лек десен наклон на резца при косене, трева се струпува на ивица, което улеснява събирането ѝ, например с гребло.
- Старайте се да работите ритмично. Застанете стабилно в лек разкрач. Предвиждането напред се извършва след въртещото движение, като след това заставате отново стабилно.
- Опорният капак леко се допира до земята. Той служи за предпазване на резца от натрупване на пръст.

За да намалите риска от задръстване на резца с трева, спазвайте следните правила:

- Избягвайте току що окосената трева, при въртещото движение.
- Спрете двигателя, откачете самара и поставете машината на земята преди да започнете да събирате окосената трева.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машините, оборудвани с ножове за трева, могат да отскочат настрана, когато ножът влезе в съприкосновение с някой неподвижен обект. Това се нарича разтърсване на резеца.

Разтърсването на резеца може да бъде достатъчно силно и да завърти машината и/или оператора във всяка посока, което вероятно ще доведе до загуба върху управлението на машината от оператора.

Разтърсването на резеца може да се получи без всякакво предупреждение, ако машината закачи крупен клон или стъбло, заклини или се заплете.

Разтърсването на резеца е вероятно да се случи в райони, където е трудно да се наблюдава срязвания материал.

Избягвайте сечене в участъка на резеца между 12 и 3 часа. При допирание за срязване на дебели стъбла, поради скоростта на въртенето на резеца, може да се получи обратен тласък именно в този опорен участък на резеца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нито операторът на машината, нито някой друг трябва да се опитват да отстраняват нарязания материал докато двигателят работи или докато резецът се движи, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване.

Спирайте двигателя и резеца преди да отстранявате материала, който се е натрупал върху оста на триона, защото в противен случай съществува опасност от нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от хвърчащи предмети Винаги носете одобрена от съответните органи защитна екипировка за очите. Никога не се навеждайте отвъд защитата на резеца. В очите ви могат да попаднат камъни и отпадъци, които могат да доведат до слепота или сериозно наранявания.

Дръжте външни лица на разстояние. Деца, животни, зрители или хора, които Ви помагат, трябва да се намират на безопасно разстояние от 15 м. Когато някой се приближи, трябва незабавно да спрете машината.

МОНТИРАНЕ

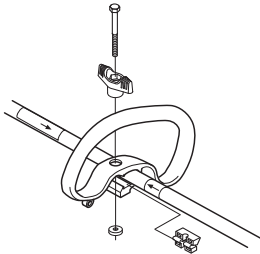
Монтиране на Й-образната ръкохватка



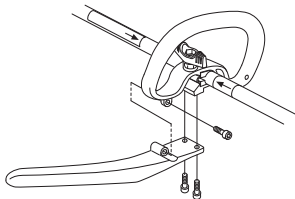
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтирана Й-образна ръкохватка се използва единствено с резци/ножове за косене или тримерна глава/пластмасови ножове. Никога не бива да се използва нож за сечене, когато е монтирана Й-образна ръкохватка.

Използвайте бутона за спиране, за да изключите машината. Използвайте подходящи лични предпазни средства.

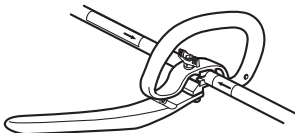
- Поставете ръкохватката върху двусекционния вал. Обърнете внимание, че примковата ръкохватка трябва да се монтира между маркираните на двусекционния вал стрелки.



- Вмъкнете ограничителя в жлеба на двусекционния вал.
- Монтирайте гайката, подложната шайба и винта. Не затягайте прекалено силно.
- Й-образната ръкохватка се монтира към примковата ръкохватка с помощта на три винта съгласно рисунката.

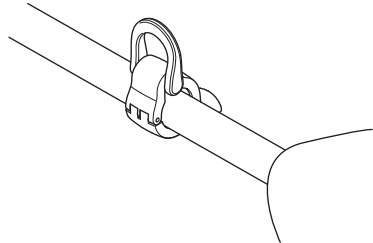


- Сега извършете окончателното регулиране, което да ви осигури комфортна работна позиция. Затегнете винтовете.



Монтиране на куката за окачване

Куката за окачване се монтира между задната ръкохватка и примковидната ръкохватка. Поставете куката за окачване така, че машината да се балансира и да може да се работи удобно с нея.



Монтиране на режещото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При монтаж на режещо оборудване от изключителна важност е предавката на задвижващия диск/опорния фланец да попадне правилно в централния отвор на режещото оборудване. Погрешно монтирано режещото оборудване може да доведе до сериозни и/или опасни телесни повреди.

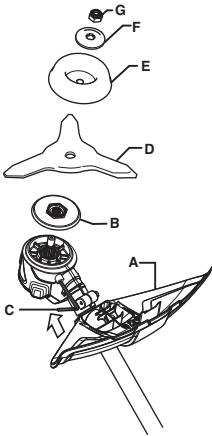


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се използва режещото оборудване, без да е монтирано одобрената защита. Виж раздел Технически характеристики. Използването на погрешно или неизправно защитно оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.

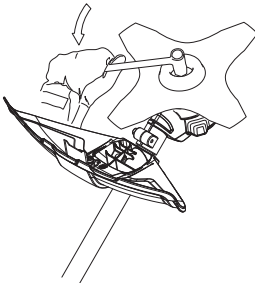
Сглобяване на резеца за косене и резеца за трева

- Защитата на резеца (А) се закача в държача на двусекционния вал и се закрепва с един винт. **ВНИМАНИЕ!** Използвайте препоръчаната защита на резеца. Виж раздел Технически характеристики.
- Монтирайте задвижващия диск (В) върху изходната ос.
- Въртете около оста на резеца, докато едно от отвърстията на задвижващия диск съвпадне с отвърстието на предавката.

Поставете Т-шестограма (С) в отвора, за да заключите оста.



- Поставете върху изходната ос резеца (Д), опорния капак (Е) и опорния фланец (Ф).
- Поставете гайката (Г). Моментът на затягането на гайката се равнява на 35-50 Нм (3,5-5 кгм). Работете с глухия гаечен ключ от комплекта инструменти. Хванете дръжката на ключа колкото е възможно по-близо до защитата на резеца. Гайката се затяга чрез въртене на глухия ключ в обратна посоката на въртенето на тримера (**ВНИМАНИЕ!** лявоходова резба).

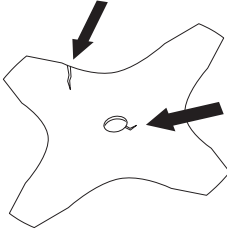


СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

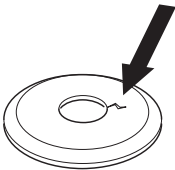
Контрол преди стартиране

По причини за сигурност следва да се спазват следните препоръки!

- Проверявайте редовно резеца за появили се пукнатини по зъбните дъна или около централното отворстие. Най-често появата на пукнати е следствие на образували се остри ъгли по зъбните дъна при изпилване или следствие на използване на резеца с изтърпени зъбци. Подменете резеца ако откриете пукнатини.



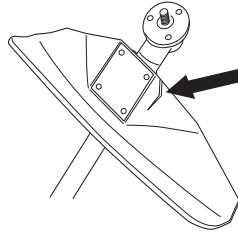
- Проверявайте редовно опорния фланец за появили се пукнатини вследствие на износване или прекалено затягане. Подменете опорния фланец, ако откриете пукнатини.



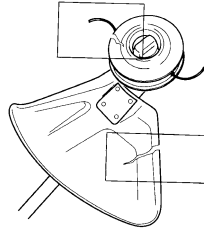
- Проверявайте редовно гайката да не е загубила затягащата си способност. Гайката трябва да притежава затягаща сила отговаряща на най-малко 1,5 Nm. Натягаща сила на гайката трябва да отговаря на 35-50 Nm.



- Проверявайте защитата на резеца да не е повредена или да не са се появили пукнатини по нея. Подменете защитата на резеца, ако тя е била подложен на удари или по нея са се появили пукнатини.



- Проверявайте дали тримерната глава и защитата на тримера са в изправност и дали не са се образували пукнатини. Подменете тримерната глава и защитата на тримера, ако те са били подложени на удари или по тях са се появили пукнатини.



- Никога не използвайте машината без или с повредена защита.
- Всички капаци следва да са правилно монтирани и в изправност, преди стартиране на машината.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

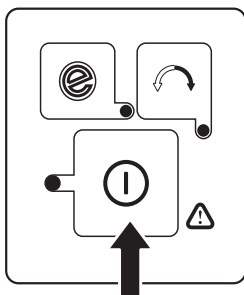
Стартиране и изключване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че в работния участък няма външни лица, в противен случай съществува опасност те да бъдат сериозно наранени. Безопасното разстояние е 15 метра.

Стартиране

Включете машината. Натиснете и задръжте бутона за включване (> 1 сек.), докато зеленият светодиод не светне.



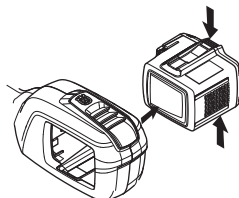
Използвайте захранващия спусък, за да контролирате скоростта.

ЗАПОМНЕТЕ! Използваното режещо оборудване ще бъде идентифицирано след активирането на машината и натискането на дроселната клапа. Когато сменят режещото оборудване от напр. тримерна глава на резец за косене, машината ще спре и светодиодната лампа ще започне да мига, докато не освободите дроселната клапа до първоначалното ѝ положение. Режещото оборудване е идентифицирано и машината е готова за използване.

Изключване

Спрете машината, като освободите дроселната клапа и фиксатора на дроселната клапа и като деактивирате машината.

Извадете батерията от машината, като натиснете двата бутона за освобождаване и извадите батерията.



ЗАПОМНЕТЕ! Винаги изваждайте батерията, за да предотвратите случайното включване на машината.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически характеристики

| Одобрени приспособления | | |
|---|---|-------------------------------------|
| Резба на оста на резеца M10 | | |
| Централен отвор на резци/ножове \varnothing 25,4 мм | | |
| Наименования | Тип | Защита за режещо оборудване, арт. £ |
| Резец за косене/нож за косене | Резец за косене 255-4 (r 255, 4 зъба) | 577 01 83-03 |
| Резец за косене/нож за косене | Grass blade 255-3 (\varnothing 255 3-зъба) | 577 01 83-03 |
| Тримерната глава | T25B (r 2,0 мм корда) | 577 01 83-03 |
| Опорен капак | Неподвижен | |

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

| | |
|---|-----|
| Περιεχόμενα | 220 |
| Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα: | 220 |
| ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ; | |
| Τι είναι τι; | 221 |
| ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ | |
| Κοπτικός εξοπλισμός | 222 |
| Ακόνισμα μαχαιριών και λεπίδων χόρτου | 222 |
| Γενικές οδηγίες εργασίας | 223 |
| ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ | |
| Τοποθέτηση της χειρολαβής J | 224 |
| Μοντάρισμα κρίκου ανάρτησης | 224 |
| Συναρμολόγηση του κοπτικού εξοπλισμού | 224 |
| Συναρμολόγηση λεπίδας και κοπτικού εργαλείου χόρτου | 225 |
| ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ | |
| Έλεγχος πριν από την εκκίνηση | 226 |
| Ξεκίνημα και σταμάτημα | 226 |
| ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | |
| Τεχνικά στοιχεία | 228 |

Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα:

Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης στη Σουηδική γλώσσα.

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αυτές οι οδηγίες χρήσεως αποτελούν συμπλήρωμα του βιβλίου οδηγιών χρήσεως που συνοδεύει το μηχάνημα. Για άλλες οδηγίες συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών χρήσεως του μηχανήματος.

Η Husqvarna AB αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα της και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα τροποποιήσεων π.χ. ως προς το σχεδιασμό και την εμφάνιση, χωρίς προειδοποίηση.

Η μακρόχρονη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή. Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε μέτρα προστασίας της ακοής σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χωρίς άδεια του κατασκευαστή, σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται μετατροπή του μηχανήματος σε σχέση με την αρχική του κατασκευή. Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά. Μη εγκεκριμένες μετατροπές και/ή ανταλλακτικά μπορεί να έχουν ως συνέπεια σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το εξάρτημα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο με τα προβλεπόμενα χλοοκοπτικά, δείτε στεν παράγραφο με τίτλο 'Εγκεκριμένα αξεσουάρ' του κεφαλαίου 'Τεχνικά χαρακτηριστικά' του βιβλίου οδηγιών του μηχανήματος.

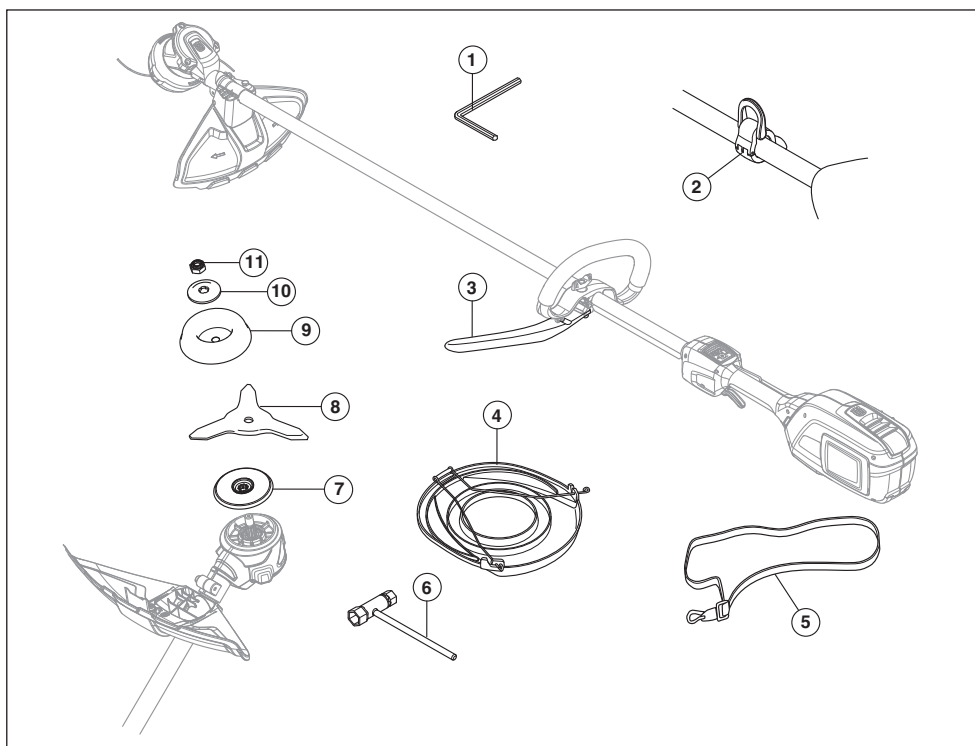


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν τοποθετήσετε χειρολαβή σχήματος J μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο λεπίδες χόρτου/χορτοκοπτικά μαχαίρια ή κοπτικές κεφαλές/πλαστικές λεπίδες. Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείτε πριονωτές λεπίδες μαζί με τη χειρολαβή J.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξάρτημα κοπής χωρίς εγκεκριμένο προφυλακτήρα. Δείτε το κεφάλαιο που αφορά τα Τεχνικά στοιχεία. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένος ή ελαττωματικός προφυλακτήρας μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε μπότες με αντιολισθητική σόλα και με ασάλινη προστασία δακτύλων αν το μηχάνημα έχει εξοπλιστεί με λεπίδα για κοπή χόρτου.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;



Τι είναι τι;

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1 Εξαγωνικό κλειδί 4 χιλ. | 7 Δίσκος κίνησης |
| 2 Κρίκος ανάρτησης | 8 Λεπίδα χόρτου |
| 3 Χειρολαβή J | 9 Προστατευτική κούπα |
| 4 Προφυλακτήρας μεταφοράς | 10 Φλάντζα στήριξης |
| 5 Εξάρτιση | 11 Ασφαλιστικό παξιμάδι |
| 6 Γουβωτό κλειδί | |

Κοπτικός εξοπλισμός

Στο μέρος αυτό παρουσιάζουμε τη σωστή συντήρηση και σωστή χρήση του σωστού τύπου κοπτικού εξοπλισμού έτσι ώστε:

- Να μειωθεί ο κίνδυνος κλωστήματος.
- Να έχετε μέγιστη απόδοση κοπής.
- Να έχετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του κοπτικού εξοπλισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα κοπής μόνο με τους προφυλακτήρες που συνοδεύει! Δείτε το κεφάλαιο που αφορά τα Τεχνικά στοιχεία.

Συμβουλευτείτε τις οδηγίες για το εξάρτημα κοπής για το σωστό τρόπο τοποθέτησης του κορδονιού και τη σωστή του διάμετρο.

Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα! Ακολουθείτε τις συστάσεις μας. Επίσης συμβουλευτείτε τις οδηγίες στη συσκευασία της λεπίδας.

Η λεπίδα θα πρέπει να ακινητοποιηθεί τελείως μόλις το γκάτζι επανέλθει στην αρχική του θέση.



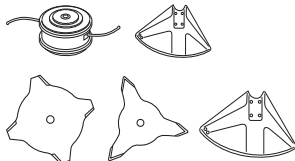
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφαιρείτε πάντα τη μπαταρία προτού εκτελέσετε εργασίες σε οποιοδήποτε μέρος του εξοπλισμού κοπής. Συνεχίζει να περιστρέφεται ακόμη και μετά την απελευθέρωση του χειριστηρίου γκατζιού. Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός κοπής έχει σταματήσει πλήρως και αφαιρέστε τη μπαταρία προτού ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία σε αυτό.

Η χρήση λανθασμένου εξαρτήματος κοπής ή λανθασμένα ακονισμένης λεπίδας αυξάνει τον κίνδυνο τινάγματος.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

Βασικοί κανόνες

Χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα κοπής μόνο με τους προφυλακτήρες που συνοδεύει! Δείτε το κεφάλαιο που αφορά τα Τεχνικά στοιχεία.

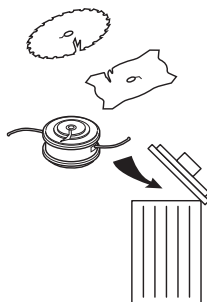


Η κοπτική ακμή θα πρέπει να είναι πάντα σωστά ακονισμένη! Ακολουθείτε τις οδηγίες μας και χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη συσκευή ακονίσματος. Εάν η λεπίδα έχει υποστεί ζημιά ή δεν έχει ακονιστεί

σωστά αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος, κολλήματος και ώσης.

Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα! Ακολουθείτε τις οδηγίες μας και χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη λίμα. Μία λανθασμένα ακονισμένη ή κατεστραμμένη λεπίδα αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Ελέγχετε το εξάρτημα κοπής για ζημιές ή εμφάνιση ραγισμάτων. Το κατεστραμμένο εξάρτημα κοπής πρέπει πάντα να αντικαθίσταται.



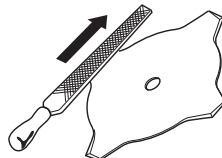
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση λανθασμένου εξαρτήματος κοπής ή λανθασμένα ακονισμένης λεπίδας αυξάνει τον κίνδυνο τινάγματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πετάτε πάντοτε τη λεπίδα όταν είναι λυγισμένη, στρεβλωμένη, ραγισμένη, σπασμένη ή έχει οποιαδήποτε άλλη ζημιά. Ποτέ μην προσπαθείτε να ισιώσετε μια στρεβλωμένη λεπίδα για να την ξαναχρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιείτε πάντοτε μόνο γνήσιες λεπίδες του προδιαγραφόμενου τύπου.

Ακόνισμα μαχαiriών και λεπίδων χόρτου

- Διαβάστε τις οδηγίες της συσκευασίας του εξαρτήματος κοπής για σωστό ακόνισμα. Ακονίστε τις λεπίδες και τα μαχαίρια χρησιμοποιώντας επίπεδη λίμα απλής κοπής.



- Τροχίστε όλες τις κοπτικές άκρες ομοιόμορφα για να διατηρήσετε την ισορροπία της λεπίδας.

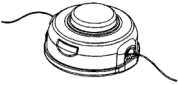
Γενικές οδηγίες εργασίας

Ονομασίες

- Κοπή θάμνων είναι η γενική ονομασία κοπής χόρτου. Λεπίδες χόρτου και χορτοκοπτικά μαχαίρια χρησιμοποιούνται για το σκοπό αυτό.



- Χλοκοπή είναι η γενική ονομασία ελαφράς κοπής χόρτων, πχ. γύρω από άκρα ή γύρω από δέντρα. Χρησιμοποιούνται κοπτικές κεφαλές ή πλαστικές λεπίδες.

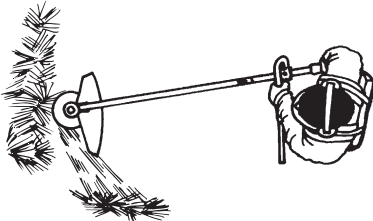


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μερικές φορές πιάνονται κλαδιά ή χόρτα μεταξύ του προφυλακτήρα και του εξαρτήματος κοπής. Πάντοτε σβήνετε τον κινητήρα πριν καθαρίσετε.

Κοπή θάμνων με λεπίδα χόρτου



- Οι λεπίδες χόρτου και τα χορτοκοπτικά μαχαίρια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ξυλώδη βλάστηση.
- Η λεπίδα χόρτου χρησιμοποιείται για όλους τους τύπους ψηλού ή χοντρού χόρτου.
- Το χόρτο σαρώνεται με παλινδρομικές πλευρικές κινήσεις, όπου οι κινήσεις από δεξιά προς αριστερά είναι οι κινήσεις κοπής χόρτων και οι από αριστερά προς δεξιά είναι για επιστροφή. Αφήστε την αριστερή πλευρά της λεπίδας (σε περιοχή από 8 ως 12, αν ήταν πλάκα ρολογιού) να κάνει την κοπή.



- Αν κατά την κοπή θάμνων γέρνετε τη λεπίδα προς τα αριστερά, το χόρτο μαζεύεται σε λωρίδα, το οποίο κάνει ευκολότερο το μάζεμα, πχ. με τη τσουγκράνα.
- Προσπαθήστε να εργάζεστε ρυθμικά. Να στέκεστε σταθερά με τα πόδια ανοιχτά. Προχωρήστε μπροστά μετά την κίνηση επιστροφής και σταθείτε ξανά σταθερά.

- Αφήστε το υποστηρικτικό περιβλήμα να ακουμπά ελαφρά στο έδαφος. Ο ρόλος του είναι να προστατεύει τη λεπίδα από επαφή με το έδαφος. Μειώστε τον κίνδυνο να τυλιχτούν αντικείμενα στη λεπίδα ακολουθώντας τις εξής οδηγίες:
- Κατά την κίνηση επιστροφής αποφεύγετε το υλικό που μόλις κόπηκε.
- Σβήστε τον κινητήρα, απασφαλίστε την εξάρτιση και τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος πριν ξεκινήσετε να μαζεύετε το κομμένο υλικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα μηχανήματα με λεπίδες χόρτου μπορεί να τιναχτούν με δύναμη προς το πλάι, όταν η λεπίδα έρθει σε επαφή με σταθερό αντικείμενο. Αυτό ονομάζεται ώση λεπίδας. Η ώση λεπίδας μπορεί να είναι τόσο θίαια, ώστε το μηχάνημα ή/και ο χειριστής να εκτοξευθούν προς οποιαδήποτε κατεύθυνση ενώ είναι πιθανό το μηχάνημα να βρεθεί εκτός ελέγχου. Η ώση λεπίδας μπορεί να συμβεί χωρίς προειδοποίηση όταν το μηχάνημα κολλήσει, σταματήσει ή μπλεχτεί. Η ώση λεπίδας είναι πιο πιθανό να συμβεί σε σημεία όπου είναι δύσκολο να δείτε το υλικό που κόβετε.

Αποφεύγετε την κοπή με το τμήμα της λεπίδας που αντιστοιχεί στις ώρες 12 έως 3. Μπορεί να συμβεί τίνάμη λόγω της περιστροφικής ταχύτητας της λεπίδας όταν χρησιμοποιείται σε χοντρούς κορμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ούτε ο χρήστης του μηχανήματος, ούτε κανένας άλλος δεν θα πρέπει να προσπαθήσει να απομακρύνει το κομμένο αντικείμενο όταν λειτουργεί ο κινητήρας ή όταν περιστρέφεται ο κοπτικός εξοπλισμός, κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Σταματήστε τον κινητήρα και τον κοπτικό εξοπλισμό πριν αφαιρέσετε υλικό που έχει τυλιχτεί γύρω από τον άξονα της λάμας, γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσοχή σε αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν απότομα. Φοράτε πάντοτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια. Μην σκύβετε ποτέ πάνω από το κάλυμμα προστασίας του κοπτικού εξοπλισμού. Πέτρες, σκουπίδια, κλπ. μπορεί να πεταχτούν στα μάτια σας και να προκαλέσουν τύφλωση ή σοβαρό τραυματισμό.

Κρατάτε σε απόσταση πρόσωπα άσχετα με τη δουλειά σας. Παιδιά, ζώα, θεατές και συνεργάτες να βρίσκονται έξω από τη ζώνη ασφαλείας που είναι 15 m. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα αν κάποιος σας πλησιάζει.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

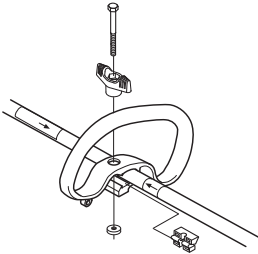
Τοποθέτηση της χειρολαβής J



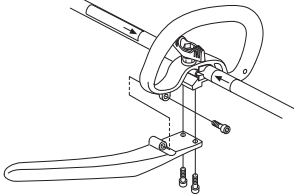
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν τοποθετήσετε χειρολαβή σχήματος J μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο λεπίδες χόρτου/χορτοκοπτικά μαχαίρια ή κοπτικές κεφαλές/πλαστικές λεπίδες. Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείτε πριονωτές λεπίδες μαζί με τη χειρολαβή J.

Χρησιμοποιήστε το κουμπί διακοπής, για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.

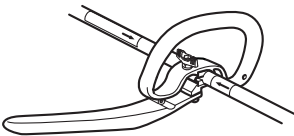
- Βάλτε την ελλειψοειδή χειρολαβή στον άξονα. Προσέξτε ότι η ελλειψοειδής χειρολαβή πρέπει να τοποθετηθεί ανάμεσα στα βέλη που βρίσκονται στον άξονα.



- Περάστε τη διαχωριστική ροδέλα στο αυλάκι της ελλειψοειδούς χειρολαβής.
- Τοποθετήστε το παξιμάδι, τη ροδέλα και τη βίδα. Με σφίγγετε υπερβολικά.
- Τοποθετήστε τη χειρολαβή J στην ελλειψοειδή χειρολαβή χρησιμοποιώντας τις τρεις βίδες, όπως φαίνεται.

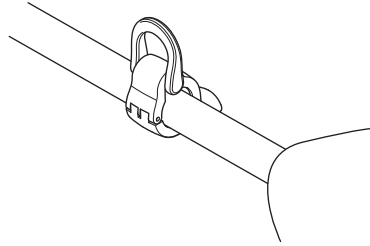


- Τέλος, προβείτε σε μια ακριβή ρύθμιση για να εξασφαλίσετε μια άνετη θέση εργασίας. Σφίξτε τις βίδες.



Μοντάρισμα κρίκου ανάρτησης

Ο κρίκος ανάρτησης μοντάρεται ανάμεσα στην οπίσθια χειρολαβή και το ελλειψοειδές τιμόνι. Τοποθετήστε τον κρίκο σε θέση που προσφέρει ισορροπία μηχανήματος και άνετη στάση εργασίας.

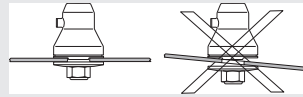


Συναρμολόγηση του κοπτικού εξοπλισμού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την τοποθέτηση του εξαρτήματος κοπής είναι εξαιρετικά σημαντικό το προεξέχον τμήμα του οδηγού κίνησης/φλάντζας στήριξης να μπει σωστά στην κεντρική οπή του εξαρτήματος κοπής. Λανθασμένη τοποθέτηση του εξαρτήματος κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό και/ή θανατηφόρο τραυματισμό.

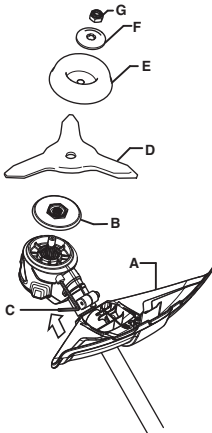


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξάρτημα κοπής χωρίς εγκεκριμένο προφυλακτήρα. Δείτε το κεφάλαιο που αφορά τα Τεχνικά στοιχεία. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένος ή ελαττωματικός προφυλακτήρας μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Συναρμολόγηση λεπίδας και κοπτικού εργαλείου χόρτου

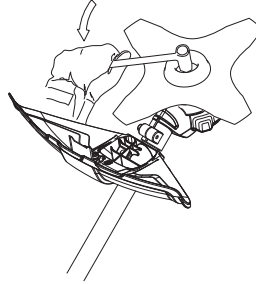
- Αγκιστρώστε τον προφυλακτήρα της λεπίδας/ σύνθετο προφυλακτήρα (A) στην υποδοχή του άξονα και στερεώστε τον με το μπουλόνι. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο προφυλακτήρα λεπίδας. Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία.
- Τοποθετήστε το δίσκο κίνησης (B) στον άξονα κίνησης.
- Περιστρέψτε τον άξονα της λεπίδας μέχρι να ευθυγραμμιστεί μία από τις οπές στον δίσκο κίνησης με την αντίστοιχη οπή στο περίβλημα του μηχανισμού μετάδοσης.

Τοποθετήστε το κλειδί τύπου άλεν (C) στην οπή, για να ασφαλίσετε τον άξονα.



- Τοποθετήστε την λεπίδα (D), το υποστηρικτικό περίβλημα (E) και την φλάντζα στήριξης (F) στον άξονα κίνησης.

- Τοποθετήστε το παξιμάδι (G). Το παξιμάδι πρέπει να σφιχθεί με ροπή σύσφιξης 35-50 Nm (3,5-5 kpm). Χρησιμοποιήστε το γουβωτό κλειδί της εργαλειοθήκης. Κρατήστε τη χειρολαβή του κλειδιού όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον προφυλακτήρα λεπίδας. Για να σφίξετε το παξιμάδι, γυρίστε το κλειδί με αντίθετη φορά από τη φορά περιστροφής (ΠΡΟΣΟΧΗ! αριστερόστροφο σπειρώμα).

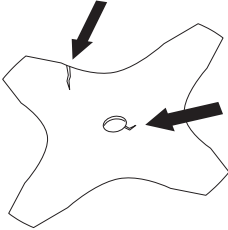


ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

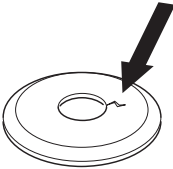
Ελεγχος πριν από την εκκίνηση

Για λόγους ασφαλείας ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις!

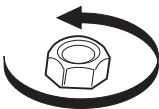
- Ελέγξτε τη λεπίδα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν εμφανιστεί ραγίσματα στο κάτω μέρος των δοντιών ή γύρω από την κεντρική οπή. Ο συνηθέστερος λόγος εμφάνισης ραγισμάτων είναι ότι έχουν σχηματιστεί οξείες γωνίες στο κάτω μέρος των δοντιών κατά το ακόνισμα ή ότι η λεπίδα έχει χρησιμοποιηθεί με στομωμένα δόντια. Αντικαταστήστε τη λεπίδα εάν βρεθούν ραγίσματα.



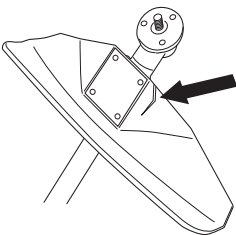
- Ελέγξτε εάν η φλάντζα στήριξης εμφανίζει ραγίσματα λόγω κόπωσης ή λόγω υπερβολικής σύσφιξης. Αντικαταστήστε τη φλάντζα στήριξης εάν εμφανίζει ραγίσματα.



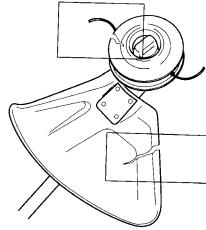
- Φροντίστε ώστε το ασφαλιστικό παξιμάδι να μην χάσει την ασφαλιστική του ικανότητα. Το παξιμάδι πρέπει να έχει ροπή ασφάλισης τουλάχιστο 1,5 Nm. Η ροπή σύσφιξης του παξιμαδιού είναι από 35-50 Nm.



- Ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας είναι ακέραιος και χωρίς ραγίσματα. Αλλάξτε τον προφυλακτήρα της λεπίδας αν έχει χτυπηθεί σοβαρά ή παρουσιάζει ραγίσματα.



- Ελέγξτε ότι η κοπτική κεφαλή και ο προφυλακτήρας κοπής είναι ακέραιοι και χωρίς ραγίσματα. Αντικαταστήστε την κοπτική κεφαλή ή τον προφυλακτήρα κοπής αν έχουν χτυπηθεί σοβαρά ή παρουσιάζουν ραγίσματα.



- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα χωρίς προφυλακτήρα ή με ελαττωματικό προφυλακτήρα.
- Όλα τα καλύμματα θα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και ακέραιοι πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

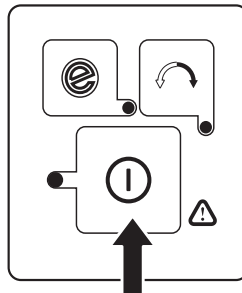
Ξεκίνημα και σταμάτημα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα πρόσωπα στην περιοχή εργασίας, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών. Η απόσταση ασφαλείας είναι 15 μέτρα.

Εκκίνηση

Ενεργοποιήστε το μηχάνημα. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί εκκίνησης (>1 δευτ.) μέχρι να ανάψει η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED.



Χρησιμοποιήστε τη σκανδάλη γκαζιού για να ελέγξετε την ταχύτητα.

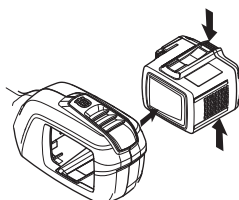
ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το παρελκόμενο κοπής που χρησιμοποιείται, θα αναγνωριστεί αφού ενεργοποιηθεί το μηχάνημα και πατηθεί το γκάτζι. Κατά την αλλαγή του παρελκόμενου κοπής, π.χ. από κεφαλή χορτοκοπτικού σε λεπίδα χόρτου, το μηχάνημα σταματά και η λυχνία LED αναβοσβήνει μέχρι να απελευθερωθεί το γκάτζι και να επιστρέψει στην αρχική θέση του. Το παρελκόμενο κοπής έχει πλέον αναγνωριστεί και το μηχάνημα είναι έτοιμο για χρήση.

Σταμάτημα

Σταματήστε το μηχάνημα απελευθερώνοντας το γκάτζι και την ασφάλεια του γκαζιού και μετά απενεργοποιήστε το μηχάνημα.

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα, πατώντας τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης και τραβώντας τη μπαταρία.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αφαιρείτε πάντα τη μπαταρία για να αποτρέψετε ακούσια εκκίνηση του μηχανήματος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τεχνικά στοιχεία

| Εγκεκριμένα αξεσουάρ | | |
|---|------------------------------------|---|
| Σπείρωμα άξονα λεπίδας M10 | | |
| Οπή κέντρου για λεπίδες/μαχαίρια, Ø 25,4 mm | | |
| Όνομασίες | Τύπος | Αρ. υλικού προφυλακτήρα εξαρτήματος κοπής |
| Λεπίδα χόρτου/χορτοκοπτικό μαχαίρι | Grass blade 255-4 (Ø 255 4-δόντια) | 577 01 83-03 |
| Λεπίδα χόρτου/χορτοκοπτικό μαχαίρι | Grass blade 255-3 (Ø 255 3 δόντια) | 577 01 83-03 |
| Κοπτική κεφαλή | T25B (καλώδιο · 2.0 mm) | 577 01 83-03 |
| Προστατευτική κούπα | Σταθερό | |

目次

目次

| | |
|----------------------------|----|
| 目次 | |
| 目次 | 2 |
| 始動前の注意事項 | 2 |
| 各部名称 | |
| 各部分の説明 | 3 |
| 安全注意事項 | |
| カッティング装置 | 4 |
| 草刈りナイフとグラスブレードの目立て | 4 |
| 一般的な作業方法 | 4 |
| 組み立て | |
| J-handle の取り付け | 6 |
| サスペンションリングの取り付け | 6 |
| カッティング装置の取り付け | 6 |
| グラスブレードとグラスカッターの取り付け | 6 |
| 始動と停止 | |
| 始動前の点検 | 8 |
| 始動と停止 | 8 |
| 主要諸元 | |
| 主要諸元 | 10 |

始動前の注意事項

スウェーデン語取扱説明書(オリジナル)の翻訳

本機をご使用になる前に、この取扱説明書を注意深くお読みいただき、内容を必ずご確認ください。この説明内容は、本機取扱説明書の追補です。その他の手順については、本機の取扱説明書を参照してください。

ハスクバーナ社は継続的に製品の開発を行っています。そのため、設計や外見などが予告なく変更されることがあります。

長時間騒音にさらされることは、恒久的な聴覚障害の原因になることがあります。本機を使用する際は、認可されているイヤマフを必ず着用してください。



警告! いかなる理由であれ、製造者の承認を得ることなく本機の設計に変更を加えないでください。常に純正の部品をお使いください。不認可の設計変更や付属品は、使用者やその他の人の重傷や致命傷の原因となることがあります。



警告! このアクセサリは専用の刈払機のみで使用できます。本機取扱説明書の「主要諸元」の章にある「認可されたアクセサリ」の項目を参照してください。

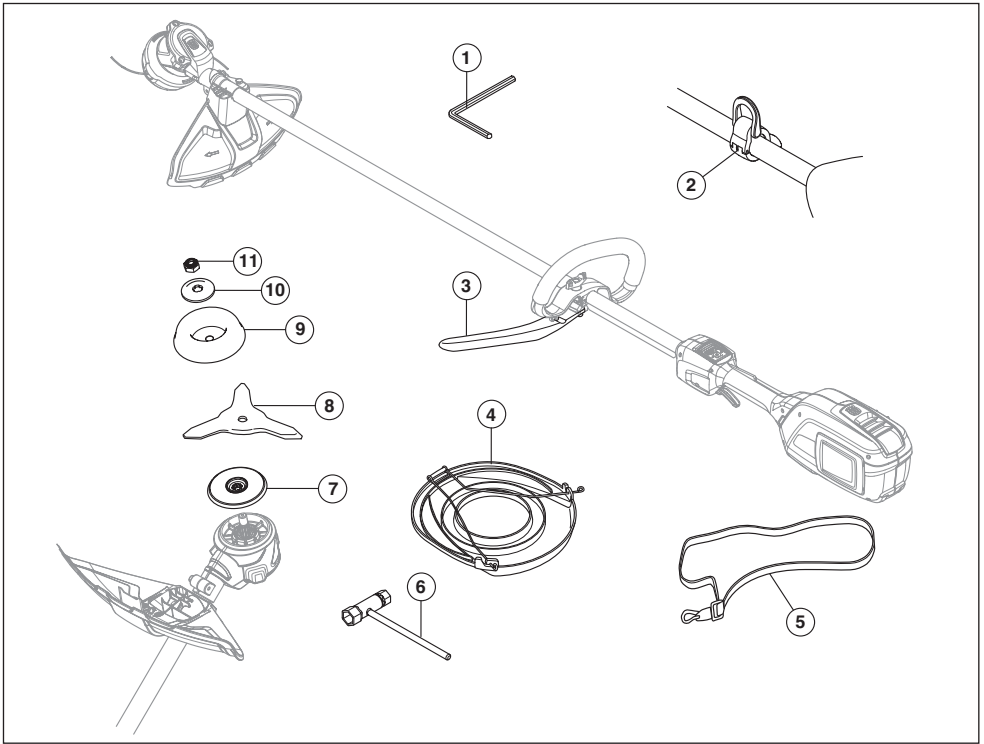


警告! J-handle を取り付けけた時は、グラスブレード/グラスカッターまたはトリマーヘッド/プラスチックブレードのみ使用できます。鋸歯は、決して J-handle と一緒に使用しないでください。

重要事項! 認可されたガードのないカッティングアタッチメントは絶対に使用しないでください。「主要諸元」の章を参照してください。間違ったガードや故障したガードを取り付けると、重傷事故の原因となる恐れがあります。

重要事項! グラスブレードを本機に取り付けた場合は、つま先部がスチール製でノンスリップ靴底のブーツを履いてください。

各部分の説明



各部分の説明

- | | |
|--------------|-------------|
| 1 4 mm六角キー | 7 ドライブディスク |
| 2 サスペンションリング | 8 グラスブレード |
| 3 J-handle | 9 サポートカップ |
| 4 搬送用カバー | 10 サポートフランジ |
| 5 ハーネス | 11 ロックナット |
| 6 ソケットスパナ | |

安全注意事項

カッティング装置

この章では、下記の点を達成するためのカッティング装置の選び方、手入れの方法について説明しています。

- キックバックの危険性を低減する。
- 最大限の鋸断性能を引き出す。
- カッティング装置の耐用年数を延ばす。

重要事項!

当社推奨のガードが付いたカッティング装置のみを使用してください。「主要諸元」の章を参照してください。

コードを装着する正しい方法や適切なコードの直径については、カッティングアタッチメントの説明を参照してください。

ブレードの歯の目立てを適切に保ってください! 弊社の推奨に従ってください。また、ブレード同梱の使用説明書も参照してください。

スロットルが元の位置に戻った時に、ブレードは完全に静止していなければなりません。



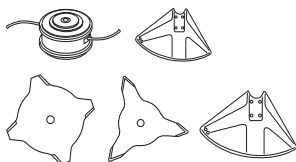
警告! カッティング装置のどの部分を取り扱う場合でも、必ず先にバッテリーを外してください。スロットルコントロールを解放した後、回転し続けます。いかなる作業を始める前でも、カッティングアタッチメントが完全に停止したことを確認し、バッテリーを外してください。

カッティングアタッチメントを適切に使用しなかったり、ブレードを適切に目立てしなかったりすると、ブレードスラストの危険性が高まります。

常に承認された保護手袋を着用してください。

一般的な注意事項

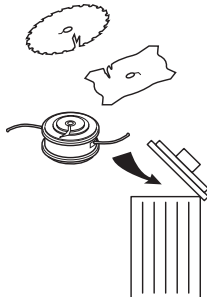
当社推奨のガードが付いたカッティング装置のみを使用してください。「主要諸元」の章を参照してください。



カッティングエッジの目立てを適切に保ってください。指示に従い、推奨のシャープナーをご使用ください。損傷のあるブレードや目立ての悪いブレードは、事故、草の絡まり、スラストの危険性を高めます。

ブレードの歯の目立てを適切に保ってください! 指示に従い、指定の目立てゲージをご使用ください。不適切な目立てや損傷したブレードは、事故の危険性を高めます。

カッティングアタッチメントに損傷や割れがないかを確認してください。損傷したカッティングアタッチメントは、かならず交換してください。



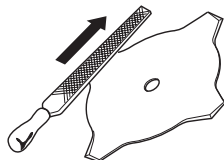
警告! カッティングアタッチメントを適切に使用しなかったり、ブレードを適切に目立てしなかったりすると、ブレードスラストの危険性が高まります。



警告! 曲がり、ねじれ、亀裂、割れ、その他損傷のあるブレードは必ず処分してください。曲がったブレードを真っ直ぐにして、再使用しようとしないでください。指定タイプの純正ブレードのみをご使用ください。

草刈りナイフとグラスブレードの目立て

- 正しい目立て方法については、カッティングアタッチメント同梱の取扱説明書を参照してください。片切り平やすりを使って、ブレードやナイフを目立ててください。



- ブレードのバランスを保つために、すべてのエッジを均等に目立ててください。

一般的な作業方法

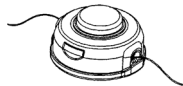
語句について

- ブラッシュカットは、草刈りの一般用語です。グラスブレードとグラスカッターは、この用途に使用します。



安全注意事項

- グラストリムは、簡易草取り、つまり周辺や木のまわりの草取りを表す一般用語です。この用途にはトリマーヘッドまたはプラスチックブレードを使用します。

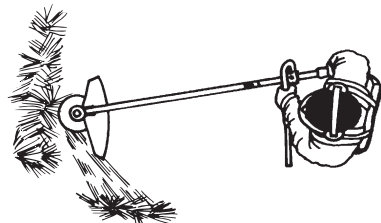


警告! 枝や草がガードとカッティングアタッチメントの間にはさまることがあります。クリーニングの前に、必ずエンジンを停止してください。

グラスブレードを使う草刈り



- 木質茎にはグラスブレードや草刈りナイフを使用してはいけません。
- グラスブレードは、あらゆるタイプの背の高い草や粗い草に使用します。
- 横向きの振りの動きで草を刈ります。右から左の動きが刈りストローク、左から右の動きが戻りストロークです。ブレードの左手側(8時と12時の間)で刈ります。



- 草を刈る時にブレードを左に傾けると、草が一列に集まり、回収(掻き出し)が容易になります。
- リズムカルに作業してください。足を開いて、しっかりと立ちます。戻りストロークのあと前へ移動し、再びしっかりと立ちます。
- サポートカップを軽く地面に置きます。サポートカップは、ブレードが地面をヒットしないよう保護します。

草などがブレード周りにまとわりつかないようにするため、次の指示に従ってください。

- 戻りストローク中に、草を先に切らないように気を付けてください。
- エンジンを切り、ハーネスを外し、本機を地面に置いてから、刈り取ったものを収集してください。



警告! グラスブレードを取り付けた本機は、ブレードが除去しにくいものにぶつかった時、激しく横に振られることがあります。これをブレードスラストと呼びます。ブレードスラストが起きると、本機や作業者がどの方向に行くが分からないほど激しく振られ、本機のコントロールを失う可能性があります。本機に草が絡まって、回転が止まっていなかったりなどに注意を払わないと、ブレードスラストが起きる可能性があります。刈り取るものが見えにくいところ、ブレードスラストは起きやすくなります。

12時から3時の位置のブレードエリアでは刈り取らないでください。このブレードエリアで太い茎を切ろうとすると、ブレードの回転スピードが理由でブレードスラストが起きる可能性があります。



警告! エンジンの稼働中やカッティング装置が回転している際は、本機の使用者も含め、誰も刈り取ったものを取り除こうとしてはいけません。重傷事故の原因になる可能性があります。

エンジンとカッティング装置を停止してから、ブレードシャフトにまとわりついたものを取り除いてください。さもないと負傷の危険性があります。



警告! 飛んでくる物に気をつけてください。常に認可された視覚保護具を着用してください。カッティングアタッチメントガードの上に身を乗り出さないでください。石やごみなどが目に入って、失明や重傷となる可能性があります。

許可のない人が一定の距離以上近寄らないようにしてください。子供や動物、見物人、助手は15メートルの安全ゾーンに立ち入らないようにしてください。誰かが近づいたら、すぐに本機を停止してください。

組立

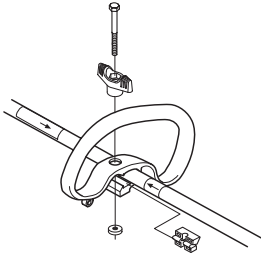
J-handle の取り付け



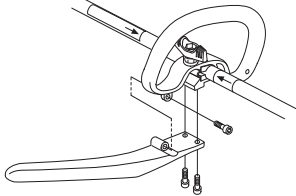
警告! J-handle を取り付けした時は、グラスブレード／グラスカッターまたはトリマーヘッド／プラスチックブレードのみ使用できます。鋸歯は、決して J-handle と一緒に使用しないでください。

本機を停止させるには、停止ボタンを使用します。適切な身体保護具を着用してください。

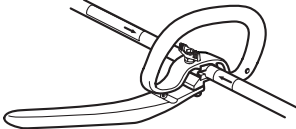
- シャフトにループハンドルをクリップ止めしてください。必ずシャフトの矢印と矢印の間にループハンドルを取り付けるようにしてください。



- ループハンドルのスロットにスペーサをスライドさせます。
- ナット、ワッシャー、ネジを取り付けます。締め付けすぎないでください。
- 下図のように、3つのネジを使って J-handle をループハンドルに取り付けます。

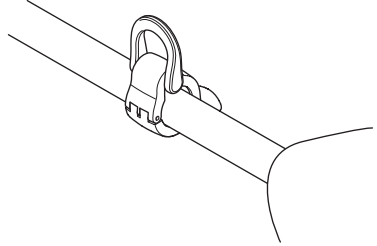


- 最後に、作業しやすい位置に微調整を行います。ねじを締めます。



サスペンションリングの取り付け

サスペンションリングをリヤハンドルとループハンドルの間に取り付けます。本機のバランスが取れ、作業しやすい位置に吊り下げリングを取り付けます。

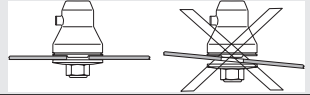


カッティング装置の取り付け



警告!

カッティングアタッチメント取り付け時、ドライブディスクとサポートフランジの隆起部がカッティングアタッチメントの中心径に正しくはまることが極めて重要です。カッティングアタッチメントの取り付けが不適切な場合、重大で致命的な人的傷害が起きるおそれがあります。



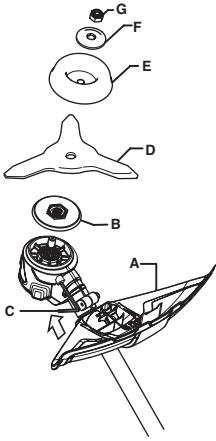
警告! 認可されたガードのないカッティングアタッチメントは絶対に使用しないでください。「主要諸元」の章を参照してください。間違ったガードや故障したガードを取り付けると、重傷事故の原因となる恐れがあります。

グラスブレードとグラスカッターの取り付け

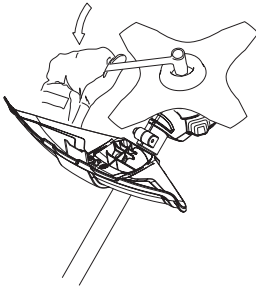
- シャフトの嵌合部にブレードガード／コンビネーションガード (A) を引っ掛け、ボルトで固定します。**注意!** 推奨のブレードガードをご使用ください。「主要諸元」を参照してください。
- 出力シャフトにドライブディスク (B) を取り付けます。
- ドライブディスクの穴の1つがギアハウジングの対応する穴に揃うまで、出力シャフトを回します。

組立

六角レンチ(C)を穴に挿入し、シャフトをロックします。



- ブレード(D)、サポートカップ(E)、サポートフランジ(F)を出力シャフトに置きます。
- ナット(G)を取り付けます。ナットは 35-50 Nm (3.5-5 kpm) のトルクで締め付ける必要があります。ツールキットのレンチを使用します。レンチのシャフトをブレードガードにできるだけ近づけます。ナット締め付け時には、レンチを回転方向と逆の方向に回します(注意!左ネジ)。

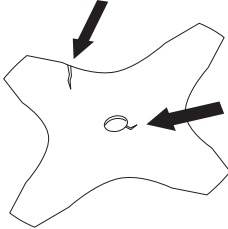


始動と停止

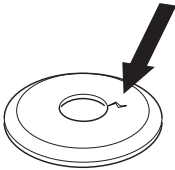
始動前の点検

安全上の理由から、次の推奨事項に従ってください!

- ブレードの歯の根元やセンター穴あたりに亀裂がないことを確認します。亀裂が生じる最も一般的な要因は、目立て時に歯の根元に鋭角が生じることや、鈍い歯のブレードを使用することです。亀裂が見つかったブレードは廃棄してください。



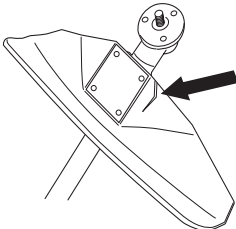
- 摩耗や締め付けすぎによってサポートフランジに亀裂が生じていないことを確認します。亀裂の生じたサポートフランジは廃棄してください。



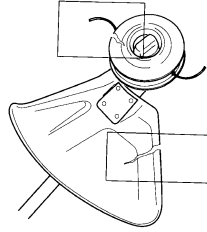
- ロックナットのロック力が失われていないことを確認します。ナットロックには、最低 1.5 Nm のロック力が必要です。ロックナットの締め付トルクは 35-50 Nm です。



- ブレードガードに損傷または亀裂がないことを確認します。強い力が加わったり、亀裂が入ったりしたときは、ブレードガードを交換します。



- トリマーヘッドとトリマーガードに損傷やひびのないことを確認します。トリマーヘッドやトリマーガードが衝撃を受けたり、ひびが入っている場合は交換します。



- ガードの付いてない本機あるいは破損したガードが付いている本機は、絶対に使用しないでください。
- 本機を始動する前に、すべてのカバーに破損がなく、正しく取り付けられている必要があります。

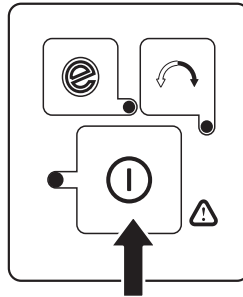
始動と停止



警告! 作業エリアに許可なく人が立ち入らないようにしてください。重傷事故の恐れがあります。安全距離は 15メートルです。

始動

本機をオンにします。緑のLEDが点灯するまで、電源オンボタンを押し続けます(1秒以上)。



パワートリガーを使用して、速度を制御します。

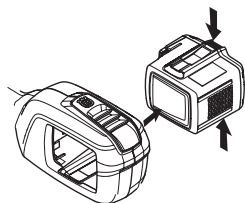
重要事項! 本機をオンにし、スロットルを押すと、使用しているカッティングアタッチメントが識別されます。(例えばトリマーヘッドからグラスブレードに)カッティングアタッチメントが変更されると、本機は停止し、スロットルが元の位置に解除されるまでLEDランプが点滅します。これでカッティングアタッチメントは識別され、本機は使用できるようになります。

始動と停止

停止

スロットルおよびスロットルロックを解除し、本機をオフにします。

2つのリリースボタンを押し、バッテリーを引き出して、本機からバッテリーを外します。



重要事項! 本機が誤って始動しないように、製品を使用しない時はバッテリーを常に取り外してください。

主要諸元

主要諸元

| 認定済み付属品 | | |
|--------------------------------------|--|-----------------------|
| 語句について | 型式 | カッティングアタッチメントガード、部品番号 |
| ブレードシャフトネジ M10 | | |
| ブレード/カッターの中心径、 $\varnothing 25.4$ mm | | |
| グラスブレード/グラスカッター | グラスブレード 255-4 ($\varnothing 255$ 、4 歯) | 577 01 83-03 |
| グラスブレード/グラスカッター | グラスブレード 255-3 ($\varnothing 255$ 、3 歯) | 577 01 83-03 |
| トリマーヘッド | T25B ($\varnothing 2.0$ mm ライン) | 577 01 83-03 |
| サポートカップ | 固定 | |

목차

목차

| | |
|---------------------------|----|
| 목차 | |
| 목차 | 2 |
| 시동 전에 아래 사항에 유의하십시오. | 2 |
| 구성도 | |
| 구성도 | 3 |
| 안전 지침 | |
| 절단 장비 | 4 |
| 낫 및 풀베기 날 연마 | 4 |
| 일반 작업 지침 | 4 |
| 조립 | |
| J 핸들 장착 | 6 |
| 서스펜션 링 장착 | 6 |
| 절단 장비 조립 | 6 |
| 풀베기 날과 절단기 조립 | 6 |
| 시동 및 정지 | |
| 시동 전 점검 | 8 |
| 시동 및 정지 | 8 |
| 기술 정보 | |
| 기술 정보 | 10 |



경고! J 핸들을 장착하는 경우 풀베기 날/절단기 또는 예초기 헤드/플라스틱 날만 사용할 수 있습니다. 톱날은 J 핸들과 함께 사용해서는 안 됩니다.

중요! 인가된 보호대 없이 절단 부착물을 절대로 사용하지 마십시오. 기술 정보에 관련된 장을 참고하십시오. 잘못된 또는 결함이 있는 보호대를 끼우면 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.

중요! 풀베기 날을 장비에 장착한 경우 철재로 발끝을 댄 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.

시동 전에 아래 사항에 유의하십시오.

스웨덴어 사용자 설명서 원본의 번역본입니다.

장비를 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 반드시 지시사항을 이해하십시오. 이 지시사항은 장비에 포함된 지시사항을 보완합니다. 다른 절차는 장비의 사용자 설명서를 참조하시기 바랍니다.

Husqvarna AB는 지속적인 제품 개발 정책을 갖고 있으므로 사전 통지 없이 제품의 설계 및 외관을 변경할 수 있는 권리를 보유하고 있습니다.

영구적 청각 장애를 초래할 수 있습니다. 그러므로 항상 인가된 청력 보호 장구를 착용하십시오.

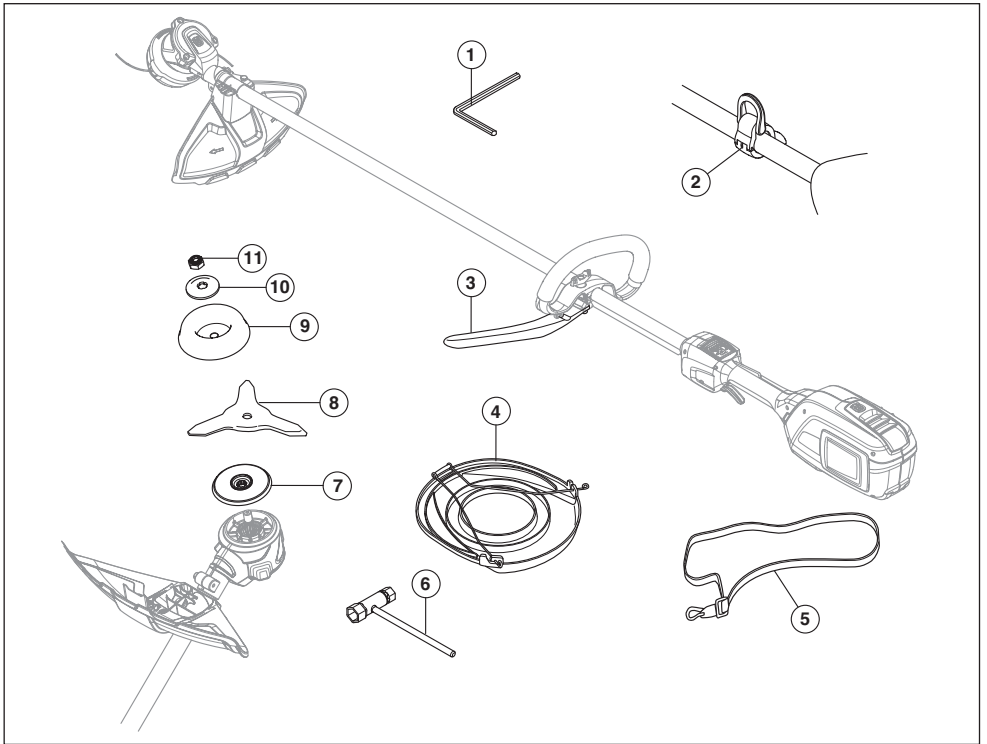


경고! 제조사의 인가 없이는 어떤 경우에도 장비의 설계를 변경할 수 없습니다. 항상 정품 액세서리를 사용하십시오. 인가 받지 않은 개조 및/또는 액세서리는 사용자나 동료 작업자에게 심각한 인명 사고 또는 사망을 초래할 수 있습니다.



경고! 이 부속품은 오직 해당 예초기와 함께 사용할 수 있습니다. 장비 사용자 설명서의 기술 정보 장의 "인가된 액세서리" 절을 참조하십시오.

구성도



구성도

- | | |
|-----------|-----------|
| 1 4mm 육각키 | 7 구동 원반 |
| 2 서스펜션 링 | 8 풀베기 날 |
| 3 J 핸들 | 9 보조 컵 |
| 4 이동 보호대 | 10 보조 플랜지 |
| 5 멜빵 | 11 잠금 너트 |
| 6 소켓 스페너 | |

안전 지침

절단 장비

이 절은 아래 목적을 위한 절단 장비를 어떻게 선택하고 유지관리 하는가에 대하여 설명합니다.

- 기계 반동의 위험을 줄입니다.
- 최대 절단 성능을 얻습니다.
- 절단 장비의 수명을 연장합니다.

중요!

반드시 당사가 권장하는 보호대와 함께 절단 부착물을 사용하십시오! 기술 정보에 관련된 장을 참고하십시오.

코드를 로드하는 바른 방법과 코드 직경을 점검하려면 절단용 부착물에 대한 지시사항을 참고하십시오.

날의 이를 올바르게 연마하여 유지하십시오! 당사의 권장 사항을 따르십시오. 또한 날 포장의 지시사항을 참고하십시오.

스로틀이 원래 위치로 돌아가면 날은 완전히 정지해야 합니다.



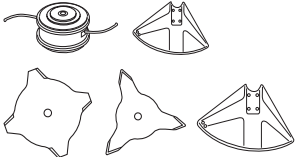
경고! 절단 장비의 부품에 작업하기 전에는 항상 배터리를 분리합니다. 장비는 스로틀 제어장치가 해제된 이후에도 계속 회전합니다. 절단 장비가 완전히 정지되었는지 확인하고 배터리를 제거한 후에 작업을 시작하십시오.

잘못된 절단용 부착물 또는 잘못 연마된 날은 날 스러스트의 위험을 증가시킵니다.

항상 인가된 보호 장갑을 착용하십시오.

기본 규칙

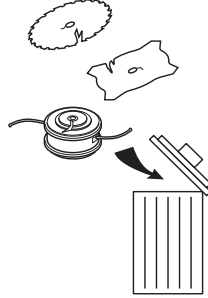
반드시 당사가 권장하는 보호대와 함께 절단 부착물을 사용하십시오! 기술 정보에 관련된 장을 참고하십시오.



날의 절단 끝 부분을 적절하게 연마하여 유지하십시오! 당사 지시사항에 따라 권장 샤프너를 사용하십시오. 손상되거나 잘못 연마된 날은 사고, 걸림 및 스러스트 위험을 증가시킵니다.

날의 이를 올바르게 연마하여 유지하십시오! 당사 지침에 따라 권장 파일계이저를 사용하십시오. 잘못 연마되거나 손상된 날은 사고 위험성을 높입니다.

절단 부착물의 손상 또는 균열 여부를 확인하십시오. 손상된 절단 부착물은 항상 교체해야 합니다.



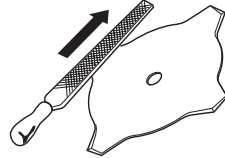
경고! 잘못된 절단용 부착물 또는 잘못 연마된 날은 날 스러스트의 위험을 증가시킵니다.



경고! 구부러거나, 휘틀리거나, 균열이 있거나, 부서졌거나 여타 손상된 날은 폐기하십시오. 재활용하기 위해 휘틀린 날을 바로 펴려고 시도하지 마십시오. 특정 종류의 정품 날만 사용하십시오.

날 및 풀베기 날 연마

- 올바른 연마에 대한 지시사항은 절단 부착물 포장을 참고하십시오. 단일 절단 평줄을 사용하여 날과 낫을 연마하십시오.



- 날의 균형을 유지하기 위하여 모든 가장자리를 동일하게 연마하십시오.

일반 작업 지침

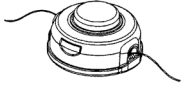
용어

- 풀베기는 잔디 자르기에 대한 일반적인 용어입니다. 풀베기 날과 절단기가 이 목적에 사용됩니다.



안전 지침

- 풀 다듬기는 가벼운 청소(예: 가장자리나 나무 주변)에 대한 일반적인 용어입니다. 예초기 헤드 또는 플라스틱 날이 사용됩니다.

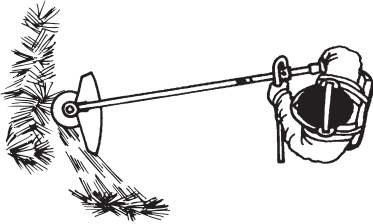


경고! 때로는 보호대와 절단 부착물 사이에 가지나 잔디가 걸립니다. 연료를 세척할 때에는 항상 엔진을 끄십시오.

풀베기 날을 이용한 풀 자르기



- 풀베기 날과 낫을 나무 줄기 절단에 사용해서는 안 됩니다.
- 모든 종류의 큰 잔디나 거친 잔디에는 풀베기 날이 사용됩니다.
- 장비를 좌우로 움직이면서 잔디를 자르십시오. 오른쪽에서 왼쪽으로 이동하는 것은 베는 스트로크이고, 왼쪽에서 오른쪽으로 이동하는 것은 역 스트로크입니다. 왼편의 날(8시 방향에서 12시 방향)을 베기 작업에 이용하십시오.



- 잔디를 자를 때 날의 각도를 왼쪽으로 주면 깎인 잔디가 한 방향으로 정리될 것입니다. 그러면 갈퀴 등을 이용하여 쉽게 끌어 모을 수 있게 됩니다.
- 리드미컬하게 작업하도록 노력하십시오. 다리를 벌리고 안정성 있게 서십시오. 역 스트로크 한 후에 앞으로 이동하고 다시 안정성 있게 서십시오.
- 보조 컵을 땅 위에 가볍게 놓으십시오. 그 보조 컵은 날이 땅을 치는 것을 방지하는 데 사용됩니다.

아래 지시사항을 따라 물체가 날 주위를 감싸는 위험을 줄이십시오.

- 역 스트로크 도중 이미 잘려진 것을 피하십시오.
- 절단 대상물을 정리하기 전에 엔진을 정지시키고 멀뻗을 떼어낸 후 장비를 땅 위에 놓으십시오.



경고! 풀베기 날을 장착한 장비의 날이 고정된 물체에 부딪히면 장비가 급격하게 옆으로 튕겨날 수 있습니다. 이를 날 스러스트라고 합니다. 날 스러스트는 장비 및/또는 작업자를 어떠한 방향으로든 급격하게 밀어내고 장비를 제어할 수 없게 할 수 있습니다. 날 스러스트는 장비가 걸리거나, 멈추거나 고착되면 경고 없이 발생할 수 있습니다. 날 스러스트는 절단할 재료를 보기 어려운 부위에서 발생할 가능성이 높습니다.

12시 방향과 3시 방향 사이의 날로 자르기하지 마십시오. 이 방향에서 굵은 가지를 자르려고 하면 날의 회전 속도 때문에 날 스러스트가 발생할 수 있습니다.



경고! 장비 작동자나 다른 누구도 엔진이 가동 중이거나 절단 장비가 회전 중일 때 절단된 물체를 제거하려고 해서는 안 됩니다. 그럴 경우 큰 부상을 초래할 수 있습니다.

날 축 주위에 붙은 물질을 제거하기 전에는 반드시 엔진과 절단 장비를 먼저 정지시키십시오. 그렇지 않으면 부상의 위험이 있습니다.



경고! 튕겨져 나가는 물체에 주의합니다. 항상 인증된 시각 보호 장구를 착용하십시오. 절단 부착물 보호대에 절대로 기대지 마십시오. 돌, 쓰레기 등이 눈에 튀어 들어가면 눈이 멀거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

허가 받지 않은 사람이 가까이 가지 않도록 하십시오. 어린이, 동물, 관람자 및 보조자는 안전 거리 15미터 밖에 있어야 합니다. 누군가 다가가면 즉시 장비를 정지시키십시오.

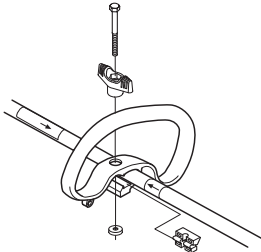
J 핸들 장착



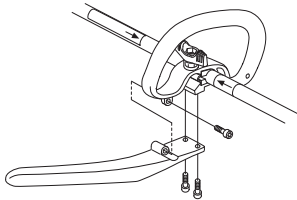
경고! J 핸들을 장착하는 경우 풀베기 날/절단기 또는 예초기 헤드/플라스틱 날만 사용할 수 있습니다. 톱날은 J 핸들과 함께 사용해서는 안 됩니다.

장비를 끄려면 정지 버튼을 사용하십시오. 적절한 개인안전장비를 사용하십시오.

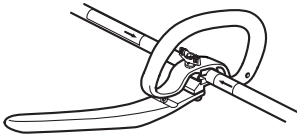
- 루프 핸들을 축에 고정시키십시오. 루프 핸들을 축의 화살표 사이에 부착해야 합니다.



- 스페이서를 루프 핸들의 슬롯에 밀어 넣으십시오.
- 너트, 와셔와 나사를 끼우십시오. 너무 단단하게 조이지 마십시오.
- 그림과 같이 3개의 나사를 사용해서 J 핸들을 루프 핸들에 부착합니다.

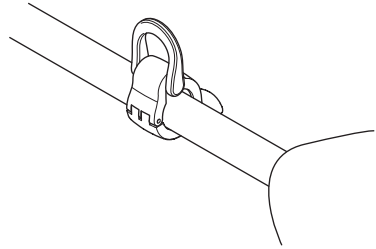


- 이제 작업 자세가 편안하도록 조절하십시오. 나사를 조이십시오.



서스펜션 링 장착

뒤 핸들과 루프 핸들 사이에 서스펜션 링을 장착합니다. 장비의 균형을 잡고 작업하기 편안하도록 뿔뿔 길이를 조절합니다.

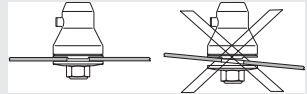


절단 장비 조립



경고!

절단 부착물 결합 시 구동 원반/보조 플랜지의 돌출 부분이 절단 부착물의 중앙 구멍에 제대로 맞물려야 합니다. 절단 부착물이 잘못 결합될 경우 심각하거나 치명적인 인명 사고의 위험이 있습니다.



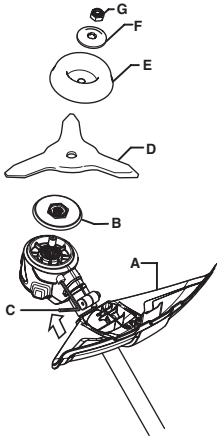
경고! 인가된 보호대 없이 절단 부착물을 절대로 사용하지 마십시오. 기술 정보에 관련된 장을 참고하십시오. 잘못된 또는 결합이 있는 보호대를 끼우면 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.

풀베기 날과 절단기 조립

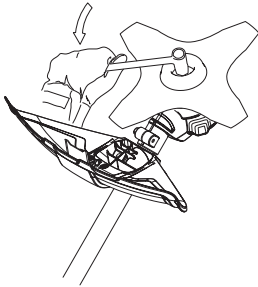
- 날 보호대/결합 보호대(A)를 축에 고정시키고 볼트로 조이십시오.
- 주의! 권장 날 보호대를 사용하십시오. 기술 정보에 관한 점을 참고하십시오.
- 구동 원반(B)을 출력축에 부착시키십시오.
- 구동 원반에 있는 구멍이 기어 하우징의 구멍과 맞물릴 때까지 출력축을 회전시키십시오.

조립

알렌 키(C)를 구멍에 끼워서 축을 잠그십시오.



- 날(D), 보조 컵(E)과 보조 플랜지(F)를 출력축에 배치하십시오.
- 너트(G)를 결합하십시오. 너트는 35-50Nm(3.5-5kpm)인 토크로 죄어야 합니다. 공구 키트에 있는 스패너를 사용하십시오. 스패너의 축을 가능한 날 보호대에 가깝게 되도록 잡으십시오. 너트를 죄려면 회전 방향의 반대로 스패너를 돌리십시오(주의! 왼편 나사선).

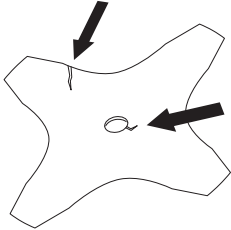


시동 및 정지

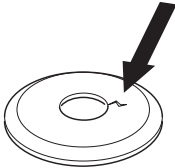
시동 전 점검

안전상의 이유로 다음의 권장 사항을 따르십시오!

- 날을 점검하여 이의 아래쪽과 중앙 구멍 근처에 금이 있는지 확인하십시오. 금이 생기는 가장 흔한 이유는 날을 갈 때 날 아래 편에 날카로운 모서리가 생기거나 무딘 날을 그대로 사용하기 때문입니다. 금이 생긴 날은 폐기하십시오.



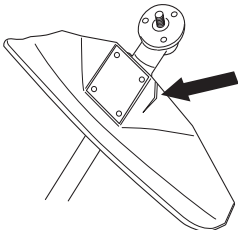
- 보조 플랜지의 강도가 약해지거나 너무 단단히 조여져서 금이 가지 않도록 점검하십시오. 금이 간 보조 플랜지는 폐기하십시오.



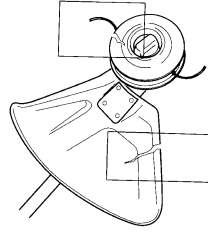
- 잠금 너트가 압박력을 잃지 않도록 유의하십시오. 잠금 너트는 최소한 1.5Nm의 압박력을 가져야 합니다. 잠금 너트의 압력 토크는 35Nm에서 50Nm가 되어야 합니다.



- 날 보호대가 손상되었거나 금이 갔는지 확인하십시오. 충격에 노출되거나 금이 간 경우 날 보호대를 교환하십시오.



- 예초기 헤드와 예초기 보호대가 손상되거나 균열이 있는지 확인하십시오. 예초기 헤드나 예초기 보호대가 충격에 노출되거나 균열된 경우 교체하십시오.



- 절대로 보호대 없이 또는 결함이 있는 보호대와 함께 예초기를 사용하지 마십시오.
- 장비를 시동하기 전에, 모든 덮개는 올바르게 부착되고 손상이 되지 않아야 합니다.

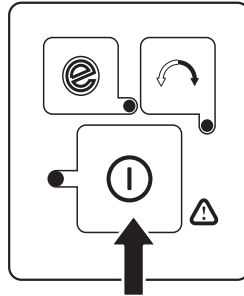
시동 및 정지



경고! 인가되지 않은 사람이 작업 구역 내에 들어오지 못하도록 합니다. 그렇지 않으면 심각한 인명 사고의 위험이 있습니다. 안전거리는 15미터입니다.

시동

장비를 켭니다. 시동 버튼을 녹색 LED가 점등될 때까지(1초 이상) 길게 누릅니다.



파워 트리거를 사용하여 속도를 조절하십시오.

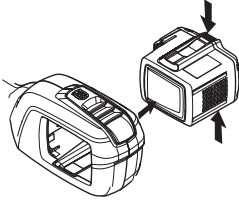
중요! 장비를 작동시키고 스로틀을 누르면 사용할 절단 부착물을 확인할 수 있습니다. 절단 부착물을 교체하는 경우(예: 예초기 헤드를 풀베기 날로 교체) 장비가 정지되면 스로틀이 원위치로 풀릴 때까지 LED 램프가 깜박거립니다. 이제 절단 부착물이 식별되었고 장비를 사용할 수 있습니다.

시동 및 정지

정지

스로틀과 스로틀 로크아웃을 해제하고 장비를 비활성화하여 장비를 정지시킵니다.

2개의 해제 버튼을 누르고 배터리를 당겨 빼내 장비에서 배터리를 제거합니다.



중요! 항상 배터리를 분리하여 장비가 실수로 작동되지 않도록 하십시오.

기술 정보

기술 정보

| 인가된 액세서리 | | |
|------------------------|------------------------------|--------------------|
| 용어 | 유형 | 절단용 부착물 보호대, 품목 번호 |
| 날 축 선 M10 | | |
| 날/절단기의 중앙 구멍, Ø 25.4mm | | |
| 풀베기 날/절단기 | 풀베기 날 255-4 (Ø 255, 이 4개) | 577 01 83-03 |
| 풀베기 날/절단기 | 풀베기 날 255-3 (Ø 255, 이 3개) | 577 01 83-03 |
| 예초기 헤드 | T25B(Ø 2.0mm 라인) | 577 01 83-03 |
| 보조 컵 | 고정됨 | |

www.husqvarna.com

1157278-38



2015-05-21